Nru./No. 20,951
Prezz/Price
€5.40

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

Il-Ġimgħa, 28 ta' Ottubru, 2022
Friday, 28th October, 2022

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

SOMMARJU — SUMMARY

Notifikazzjonijiet tal-Gvern ..... 14,765 - 14,780
Government Notices ..... *14,765 - 14,780*

Avviżi tal-Pulizija ..... 14,780 - 14,781
Police Notices ..... *14,780 - 14,781*

Avviżi lill-Baħħara ..... 14,782 - 14,783
Notices to Mariners ..... *14,782 - 14,783*

Opportunitajiet ta' Impjieg ..... 14,783 - 14,847
Employment Opportunities ..... *14,783 - 14,847*

Avviżi tal-Gvern ..... 14,847 - 14,858
Notices ..... *14,847 - 14,858*

Offerti ..... 14,858 - 14,869
Tenders ..... *14,858 - 14,869*

Avviżi tal-Qorti ..... 14,870 - 14,880
Court Notices ..... *14,870 - 14,880*

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 1477

ĦATRA TA' AĠENT AVUKAT ĠENERALI

BIS-SAĦĦA tas-setgħat mogħtija bl-Artikolu 91 (1) u bl-Artikolu 124 (5) (a) tal-Kostituzzjoni ta' Malta, il-President ta' Malta, fuq il-parir tal-Prim Ministru, approva l-ħatra bħala Aġent Avukat Ġenerali ta' Dott. Philip Galea Farrugia, Deputat Avukat Ġenerali, mit-13 ta' Ottubru, 2022 sal-14 ta' Ottubru, 2022.

It-28 ta' Ottubru, 2022

Nru. 1478

PUBBLIKAZZJONI TA' ATT FIS-SUPPLIMENT

HUWA avżat għall-informazzjoni ġenerali li l-Att li ġej huwa ppubblikat fis-Suppliment li jinsab ma' din il-Gazzetta:

Att Nru XIV tal-2022 imsejjaħ l-Att tal-2022 li jemenda l-Att dwar is-Servizzi Veterinarji, Kap. 437.

It-28 ta' Ottubru, 2022

Nru. 1479

PUBBLIKAZZJONI TA' ABBOZZ TA' LIĠI FIS-SUPPLIMENT

HUWA avżat għall-informazzjoni ġenerali illi l-Abbozz ta' Liġi li ġej huwa ppubblikat fis-Suppliment li jinsab ma' din il-Gazzetta:

Abbozz ta' Liġi Nru 25 imsejjaħ l-Att tal-2022 li jemenda l-Att dwar l-Impjegi u r-Relazzjonijiet Industrijali.

It-28 ta' Ottubru, 2022

Nru. 1480

MINISTERU GĦALL-EKONOMIJA, IL-FONDI EWROPEJ U L-ARTIJIET

Regolamenti dwar Assistenza Finanzjarja Temporanja tal-Gvern tal-COVID-19

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Ministru għall-Ekonomija, il-Fondi Ewropej u l-Artijiet qiegħed b'din jappunta lill-Malta Investment Management Company Limited C-9588 ("MIMCOL") bħala l-entità

GOVERNMENT NOTICES

No. 1477

APPOINTMENT OF ACTING ATTORNEY GENERAL

IN exercise of the powers conferred by Article 91 (1) and by Article 124 (5) (a) of the Constitution of Malta, the President of Malta, acting on the advice of the Prime Minister, has approved the appointment as Acting Attorney General of Dr Philip Galea Farrugia, Deputy Attorney General, from the 13th till the 14th October, 2022.

28th October, 2022

No. 1478

PUBLICATION OF ACT IN SUPPLEMENT

IT is notified for general information that the following Act is published in the Supplement to this Gazette:

Act No. XIV of 2022 entitled the Veterinary Services (Amendment) Act, 2022, Cap. 437.

28th October, 2022

No. 1479

PUBLICATION OF BILL IN SUPPLEMENT

IT is notified for general information that the following Bill is published in the Supplement to this Gazette:

Bill No. 25 entitled the Employment and Industrial Relations (Amendment) Act, 2022.

28th October, 2022

No. 1480

MINISTRY FOR THE ECONOMY, EUROPEAN FUNDS AND LAND

COVID-19 Temporary Government Financial Support Measures Regulations

IT is notified for general information that in terms of Regulation 4 of Subsidiary Legislation 441.11 entitled COVID-19 Temporary Government Financial Support Measures Regulations, the Minister for the Economy,

awtorizzata bil-għan li jippermetti lil din l-entità awtorizzata topera u tmexxi l-għoti, il-ħruġ, id-distribuzzjoni u t-tisrif tal-vawċers kif ukoll tgħin fi kwalunkwe kwistjoni li għandha x'taqsam mal-vawċers skont it-termini ta' Regolament 4 tal-Leġiżlazzjoni Sussidjarja 441.11 intitolata Regolamenti dwar Assistenza Finanzjarja Temporanja tal-Gvern tal-COVID-19 b'effett retrospettiv mit-18 ta' Ġunju, 2021."

European Funds and Land hereby appoints Malta Investment Management Company Limited C-9588 ("MIMCOL") as the authorised entity for the purposes of enabling such authorised entity to operate and manage the grant, issuance, distribution, and redemption of the vouchers as well as assist it with any matter relating to the vouchers with retrospective effect from 18th June, 2021.

It-28 ta' Ottubru, 2022

28th October, 2022

Nru. 1481

DIPARTIMENT GĦAR-RELAZZJONIJIET INDUSTRIJALI U TAL-IMPJIEGI

Noti ta' Spjegazzjoni

1. Introduzzjoni

Isem tal-Abbozz	Att sabiex jemenda l-Att Dwar l-Impjiegi u r-Relazzjonjiet Industrijali (Kap 452)
Attivita' regolata	Il-perjodu ta' prova għar-relazzjonijiet tax-xogħol b'terminu fiss u korrezzjoni ta' referenzi.
Entita' Responsabbli	Dipartiment tar-Relazzjonijiet Industrijali u tal-Impjieg

2. Taqsira u Sfond

2.1 Skop u Oġġettivi ta' din il-liġi

Dawn l-emendi għandhom żewġ objettivi:

L-ewwel objettiv huwa sabiex jemenda l-artikolu 45 fil-verżjoni Ingliża biex it-terminoloġija tkun konsistenti mal-verżjoni Maltija u biex jiġu aġġornati paragrafi partikulari minħabba emendi oħra preċedenti għaċ-ċertezza legali u biex jkunu evitati interpretazzjonijiet differenti.

It-tieni objettiv huwa sabiex jemenda l-artikolu 36 rigwardanti il-perjodu ta' prova tar-relazzjonijiet ta' xogħol b'terminu fiss biex jiġi konformi mad-Direttiva (UE) 2019/1152 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2019 dwar kondizzjonijiet tax-xogħol trasparenti u prevedibbli fl-Unjoni Ewropea.

2.2 Il-ħtieġa tal-Abbozz

Huwa importanti li l-verżjoni bl-Ingliż tal-artikolu 45 tkun konsistenti mal-verżjoni bil-Malti u sabiex jiġu emendati partikularitjiet fl-artikolu 75 tal-Att Dwar l-Impjiegi u r-Relazzjonjiet Industrijali fir-rigward ta' tkeċċija in**ġusta** biex tiġi assigurat **ċ-ċertezza legali**. L-artikolu 36 huwa emendat fit-termini tad-dispożizzjonijiet illi jirregolaw perjodu ta' prova u ċerti sub-artikoli ġodda **ġew miżjuda** sabiex jirregolaw il-perjodu ta' prova ta' kuntratti t'impjieg ta' terminu fiss biex jiġu konformi mad-Direttiva (UE) 2019/1152 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2019 dwar kondizzjonijiet tax-xogħol trasparenti u prevedibbli fl-Unjoni Ewropea.

2.3 Konsultazzjoni Pubblika

Saru konsultazzjonijiet mal-Bord tar-Relazzjonijiet tal-Impjiegi. Il-Bord tar-Relazzjonjiet tal-Impjiegi huwa bord tripartitiku li jikkomprendi ukoll trade unions u r-rappreżentanti tal-assoċċjazzjonjiet ta' min iħaddem kif ikkontemplat fl-Att dwar l-Impjiegi u r-Relazzjonijiet Industrijali (Kap 452).

3. Ħarsa Ġenerali tal-Istruttura tal-Istrument

Abbozz emendatorju tal-Att Dwar l-Impjiegi u R-Relazzjonjiet Industrijali (Kap 452):

1 – Titolu fil-qosor u skop;
2 – Emenda tal-artikolu 2 tal-Att prinċipali sabiex ġiet miżjuda tifsira ġdida ta' 'relazzjoni ta' xogħol';
3 – Emenda tal-artikolu 36 tal-Att prinċipali:

Il-klawzola 3(1) ssostitwixxit is-subartikolu 36(1) sabiex tintroduċi il-perjodu massimu ta' prova ta' sitt xhur.

(3) Is-subartikolu 36(1a) ġdid ġie miżjud. Dan is-subartikolu jintroduċi l-proporzjonalita' tal-perjodu ta' prova mad-durata tal-kuntratt t'impjieg.

(3) Is-subartikolu 36(1b) ġdid ġie miżjud. Dan is-subartikolu jistipula l-istanzi meta l-perjodu ta' prova jista' jkun ta' tnax il-xahar.

(4) Is-subartikolu 36(1ċ) ġdid ġie miżjud. Dan is-subartikolu jikkonċerna is-sospensjoni tal-perjodu ta' prova.

4 – Emenda tal-artikolu 45 tal-Att prinċipali;
5 – Emenda tal-artikolu 73 tal-Att prinċipali; u
6 – Emenda tal-artikolu 82 tal-Att prinċipali.

4. Kummentarju dwar regolamenti jew partijiet minnhom

Il-Klawżola 3(1)(2) tintroduċi l-artikolu 36(1a) – f'każ ta' kuntratti ta' durata fissa, it-tul tal-perjodu ta' prova irid ikun proporzjonat mat-tul mistenni tal-kuntratt u n-natura tax-xogħol. It-tul ta' kuntratt ta' terminu fiss ma għandux ikun iqsar minn sitt xhur, sakemm perjodu iqsar mhuwiex ġustifikat minħabba raġunijiet tekniċi jew ġustifikazzjonijiet oħra oġġettivi. Għal kuntratt ta' terminu fiss ta' sitt xhur, il-perjodu ta' prova ma għandux jaqbeż xahrejn. Għal kuntratti ta' terminu fiss ta' bejn sitt xhur u ħmistax il-xahar, il-perjodu ta' prova għandu ikun ekwivalenti jew inqas minn xahar għal kull tliet xhur. Għal kuntratti ta' terminu fiss li jeċċedu xahar il-perjodu ta' prova ma għandux jeċċedi sitt xhur.

5. Sezzjoni konklużiva

Il-miżuri hawn fuq imsemmija ser jidħlu fis-seħħ bis-saħħa tal-Abbozz propost.

N.B: Dawn in-Noti Spjegattivi mhumiex maħsuba biex ikunu deskrizzjoni eżawrjenti tal-istrument legali u lanqas sostitut tiegħu jew suppliment leġiżlattiv għall-istess. Dawn in-Noti Spjegattivi mhumiex intiżi bħala deċiżjoni awtorevoli fuq l-interpretazzjoni tal-leġiżlazzjoni.

Anness

(**għall-fini tal-paragrafu** (vi) ta' Skeda III tal-Kap. 512 tal-Liġijiet ta' Malta)

Noti għat-traspożizzjoni tad-Direttiva (EU) 2019/1152 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2019 dwar kondizzjonijiet tax-xogħol trasparenti u prevedibbli fl-Unjoni Ewropea.

Artikolu tad-Direttiva	Numru tal-Artikolu li jittrasponi
Artiklu 8(1)	Artiklu 36(1)
Artiklu 8(2)	Artiklu 36(1a)
Artiklu 8(3)	Artiklu 36(1b)

No. 1481

DEPARTMENT FOR INDUSTRIAL AND EMPLOYMENT RELATIONS

Explanatory Notes

1. Introduction

Title of Bill	An Act to amend the Employment and Industrial Relations Act (Cap 452)
Activity to be regulated	Probation period of fixed term contracts and correction of cross references.
Responsible entity	Department for Industrial and Employment Relations

2. Summary and background

2.1 Aims & Objectives of the legislation

These amendments have two objectives.

The first objective is to amend article 45 in the English version so that the terminology is consistent with the Maltese version and to update certain paragraphs due to other previous amendments for legal certainty to avoid the possibility of different interpretations.

The second objective is to amend article 36 regarding probation of fixed term contracts to bring it in line with the requirements of Directive (EU) 2019/1152 of European Parliament and of the Council of 20 June 2019 on transparent and predictable working conditions in the European Union.

2.2 Importance of Bill

It is important that the English version of article 45 of Cap 425 is consistent with the wording used in the Maltese version and to amend particular specificities in article 75 with regard to unfair dismissal to guarantee legal certainty. Article 36 is amended in terms of provisions governing probationary period, and certain subarticles were added so as to regulate probation of fixed term contracts to bring it in line with the requirements of Directive (EU) 2019/1152 on transparent and predictable working conditions in the European Union.

2.3 Public Consultation

Consultations were held with the Employment Relations Board. The Employment Relations Board is a tripartite Board which comprises also trade unions and employers' associations representatives as stipulated in the Employment and Industrial Relations Act (Cap 452).

3. Overview of the structure of the instrument

This is an amending Bill of the Employment and Industrial Relations Act (Cap 452):

1 – Short title and scope;
2 – Amendment of article 2 of the principal Act to add a new definition of 'employment relationship';
3 – Amendment of article 36 of the principal Act

Clause 3(1) substitutes sub-article 36 (1) to introduce the maximum probationary period being that of 6 months.

(2) A new sub-article 36(1a) is added. This sub-article introduces the proportionality of the probationary period with the duration of the contract of employment.

(3) A new sub-article 36(1b) is added. This sub-article stipulates the instances when the probationary period can be of 12 months.

(4) A new sub-article 36(1C) is added. This sub-article concerns the suspension of the probationary period.

4 – Amendment of article 45 of the principal Act;
5 – Amendment of article 73 of the principal Act; and
6 – Amendment of article 82 of the principal Act.

4. Commentary on parts and regulations

Clause 3(1)(2) introducing new sub-article 36(1a) - in the case of fixed-term contracts, the length of the probationary period shall be proportionate to the expected duration of the contract and the nature of the work. The duration of fixed-term contracts shall not be shorter than six months, unless a shorter duration is due to technical reasons or other objective justifications. For a fixed term contract of six months, the probation period cannot exceed two months. For fixed term contracts between six months and fifteen months, the probation period shall be equivalent or less than one month for every three months. For fixed term contracts exceeding fifteen months, the probation period shall not exceed six months.

5. Concluding section

By virtue of this Bill, the measures mentioned above shall enter into force.

N.B. This Explanatory Note is not intended to be an exhaustive description of the instrument nor a substitute thereof or a legislative supplement to it. This Note does not purport to be an authoritative ruling on the interpretation of the legislation.

Annex

(for the purpose of paragraph (vi) of Schedule III of Chapter 512 of the Laws of Malta)

Transposition Notes for the transposition of Directive (EU) 2019/1152 of the European Parliament and of the Council of 20 June 2019 on transparent and predictable working conditions in the European Union.

Directive article number	Transposing article
Article 8(1)	Article 36(1)
Article 8(2)	Article 36(1a)
Article 8(3)	Article 36(1b)

28th October, 2022

Nru. 1482

NUMRI ĠODDA TA' BIBIEN FIL-KALKARA

BIS-SAĦĦA tal-poteri mogħtija bl-artikolu 115 tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kap. 10), il-Prim Ministru għoġbu jordna illi n-numri/ismijiet ta' bibien fit-triq imsemmija fil-Kalkara, hawn taħt elenkati u speċifikati f'din l-iskeda, għandhom jinbidlu kif jidher fl-iskeda msemmija.

No. 1482

NUMBERING OF DOORS AT IL-KALKARA

IN exercise of the powers conferred by section 115 of the Code of Police Laws (Cap. 10), the Prime Minister has been pleased to order that the numbers/names of the doors in the undermentioned street at Il-Kalkara, specified in the subjoined schedule, be altered as stated in the said schedule.

SKEDA/*SCHEDULE*
IL-KALKARA

TRIQ IT-TURRETTA

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq Straubenzee

Left side entering from Triq Straubenzee

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq Straubenzee

Right side entering from Triq Straubenzee

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*
Garaxx	2
Bieb bla numru	4
Garaxx	6
7	8
Garaxx	10
8, Miracle Glory	12
Garaxx	14
Garaxx	16
9, Yucca	18
Garaxx	20
10, Southern Comfort	22
Garaxx	24
Bieb bla numru	26
Garaxx	28
Bieb bla numru	30
Garaxx	32
Inigo	34
15	36
Garaxx	38
Garaxx	40
24, Orchid	42
Cor Jesu	44
Garaxx	46
Garaxx	48
26	50
Garaxx	52
27	54
Garaxx	56
28	58
Garaxx	60
29, Fantasy	62
Garaxx	64
30, L-Għakrux	66
31, The Cohens	68

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*
Garaxx	70
Garaxx	72
32, Madonnina	74
Garaxx	76
33, Pudsey	78
Garaxx	80
34A, Emerald	82
34B, Topaz Flats	84
Garaxx	86
35, Thank God	88
36, Emmgrace	90
Garaxx	92
Garaxx	94
37, The Clover	96
Bieb bla numru (Flettijiet)	98

It-28 ta' Ottubru, 2022

Nru. 1483

NUMRI ĠODDA TA' BIBIEN F'MARSASKALA

Emendi

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 134 tal-5 ta' Frar, 2002, taħt it-titlu 'Numri ġodda ta' bibien f'Marsaskala', għandhom isiru dawn l-emendi kif indikati b'tipi **grassi**.

28th October, 2022

No. 1483

NUMBERING OF DOORS AT MARSASKALA

Amendments

WITH reference to Government Notice No. 134 dated 5th February, 2002, under the title 'Renumbering of doors at Marsaskala', the following amendments in **bold** should be made.

MARSASKALA

TRIQ SAN ĠWAKKIN

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq Santa Tereża

Left side entering from Triq Santa Tereża

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq Santa Tereża

Right side entering from Triq Santa Tereża

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*
Garaxx	74
69, Lourdes	76
Garaxx	78
68	80
Garaxx	82

għandhom jinqraw

should read

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*
74 (Garaxx)	74
Daħla għall-garaxxijiet	**76**
Bieb bla numru (Flettijiet)	**78**
St Stephen	**80**
82 (Garaxx)	82

Nru. 1484

NUMRI ĠODDA TA' BIBIEN F'MARSAXLOKK

Emendi

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 170 tat-13 ta' Frar, 2018, taħt it-titlu 'Numri ġodda ta' bibien f'Marsaxlokk', għandhom isiru dawn l-emendi kif indikati b'tipi **grassi**.

No. 1484

NUMBERING OF DOORS AT MARSAXLOKK

Amendments

WITH reference to Government Notice No. 170 dated 13th February, 2018, under the title 'Numbering of doors at Marsaxlokk', the following amendments in **bold** should be made.

MARSAXLOKK

1. TRIQ IL-KUNĊIZZJONI

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Xatt is-Sajjieda

Left side entering from Xatt is-Sajjieda

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*
Bieb bla numru (Flettijiet)	65
Sit bla bini	67
Sit bla bini	69
Sit bla bini	71
Sit bla bini	73

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Xatt is-Sajjieda

Right side entering from Xatt is-Sajjieda

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*

għandhom jinqraw
should read

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Xatt is-Sajjieda

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*
65, **Il Porto** (Flettijiet)	65
Daħla għall-garaxxijiet	**67**
Bieb bla numru	**69**
Bieb bla numru	**71**
Sit bla bini	73

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Xatt is-Sajjieda

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*

It-28 ta' Ottubru, 2022

28th October, 2022

Nru. 1485

NUMRI ĠODDA TA' BIBIEN F'ĦAL SAFI

Emendi

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 725 tal-24 ta' Awwissu, 2001, taħt it-titlu 'Numri ġodda ta' bibien f'Ħal Safi', għandhom isiru dawn l-emendi kif indikati b'tipi **grassi**.

No. 1485

NUMBERING OF DOORS AT ĦAL SAFI

Amendments

WITH reference to Government Notice No. 725 dated 24th August, 2001, under the title 'Renumbering of doors at Safi', the following amendments in **bold** should be made.

ĦAL SAFI

5. TRIQ TA' ĠAWHAR

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq il-Ħajt Ruman

Left side entering from Triq il-Ħajt Ruman

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq il-Ħajt Ruman

Right side entering from Triq il-Ħajt Ruman

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*
Bieb bla numru (Dar)	30
Garaxx	32
Bieb bla numru (Dar)	34

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*	Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*
		Garaxx	36
		Otrada	38

għandhom jinqraw
should read

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*	Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*
		30, **Clavel**	30
		Garaxx	**32**
		Bieb bla numru	**32A**
		34, Pater Court	**34**
		Garaxx	36
		38, Otrada	38

It-28 ta' Ottubru, 2022 28th October, 2022

Nru. 1486 **No. 1486**

NUMRI ĠODDA TA' BIBIEN F'ĦAŻ-ŻABBAR

NUMBERING OF DOORS AT ĦAŻ-ŻABBAR

Emendi

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjonijiet tal-Gvern Nri. 381 tal-24 ta' Mejju, 1999 u 373 tad-29 ta' Marzu, 2018, taħt it-titlu 'Numri ġodda ta' bibien f'Ħaż-Żabbar', għandhom isiru dawn l-emendi kif indikati b'tipi **grassi**.

Amendments

WITH reference to Government Notices Nos. 381 dated 24th May, 1999 and 373 dated 29th March, 2018, under the title 'Numbering of doors at Ħaż-Żabbar', the following amendments in **bold** should be made.

ĦAŻ-ŻABBAR

77. TRIQ IL-QAQOĊĊ

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq il-Faqqus
Left side entering from Triq il-Faqqus

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq il-Faqqus
Right side entering from Triq il-Faqqus

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*	Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*
Madonna Tal-Ġilju	137		
Sit bla bini	139		
Sit bla bini	141		
Orchidea	143		
Garaxx	145		
Dar qed tinbena	147		

għandhom jinqraw
should read

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*	Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*
137, Madonna tal-Ġilju	137		
Daħla għall-garaxxijiet	**139**		
Binja San Ġorġ (Flettijiet)	**139A**		
Bieb bla numru	**141**		
Daħla għall-garaxxijiet	**141A**		
143, Orchidea (Flettijiet)	**143**		
145	**145**		
147, **Jeandro**	147		

It-28 ta' Ottubru, 2022 28th October, 2022

Nru. 1487

NUMRI ĠODDA TA' BIBIEN FIŻ-ŻEJTUN

Emendi

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 405 tat-12 ta' Mejju, 2000, taħt it-titlu 'Numri ġodda ta' bibien fiż-Żejtun', għandhom isiru dawn l-emendi kif indikati b'tipi **grassi**.

No. 1487

NUMBERING OF DOORS AT IŻ-ŻEJTUN

Amendments

WITH reference to Government Notice No. 405 dated 12th May, 2000, under the title 'Renumbering of doors at Żejtun', the following amendments in **bold** should be made.

IŻ-ŻEJTUN

31. TRIQ GIUS CARUANA

Meta tidħol minn Triq Santa Katarina
Entering from Triq Santa Katarina

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*
Garaxx	2
Bieb bla numru (Dar)	3
Maryann House	4
Garaxx	5
Il-Bejta	6
Il-Girna	7
Massabielle	8

għandhom jinqraw
should read

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*
2 (Garaxx)	2
3	3
Garaxx	**4**
Bieb bla numru	**4A**
Notre Premier (Flettijiet)	**5**
6, Rayine	**6**
7	7
8, Massabielle	8

It-28 ta' Ottubru, 2022

28th October, 2022

Nru. 1488

NUMRI ĠODDA TA' BIBIEN F'MARSAXLOKK

Emendi u Prolungament

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 532 tal-14 ta' Ġunju, 2002, taħt it-titlu 'Numri ġodda ta' bibien f'Marsaxlokk', għandhom isiru dawn l-emendi u prolungament kif indikati b'tipi **grassi**.

No. 1488

NUMBERING OF DOORS AT MARSAXLOKK

Amendments and Prolongation

WITH reference to Government Notice No. 532 dated 14th June, 2002, under the title 'Renumbering of doors at Marsaxlokk', the following amendments and prolongation in **bold** should be made.

MARSAXLOKK
2. TRIQ L-ARŻNELL

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq Santa Katerina
Left side entering from Triq Santa Katerina

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq Santa Katerina
Right side entering from Triq Santa Katerina

Emendi – *Amendments*

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*	Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*
Star-Fish	145		

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*	Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*
Bieb imbarrat	147		
Sit bla bini	149		
Garaxx	151		
Bini qed jinbena (Dar)	153		
Garaxx	155		
Garaxx	157		
Garaxx	159		

għandhom jinqraw
should read

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*	Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*
145, Star Fish	145		
Garaxx	**145A**		
Ħanut	**145B**		
Ħanut	**147**		
149, Fairview (Flettijiet)	**149**		
Garaxx	**149A**		
Garaxx	**149B**		
CS Butcher (Ħanut)	**151**		
153, **Precious**	153		
Garaxx	155		
157 (Garaxx)	157		
159 **(Uffiċċju)**	159		

Prolungament – *Prolongation*

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*	Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*
159 (Uffiċċju)	159		

għandhom jiżdiedu
should be added

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*	Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*
Maranello Court	**161**		
Sit bla bini	**163**		
Sit bla bini	**165**		
Sit bla bini	**167**		
Sit bla bini	**169**		
Bieb bla numru	**171**		
Garaxx	**173**		
Garaxx	**175**		
Marlon's (Ħanut)	**177**		
Bieb bla numru (Flettijiet)	**179**		
Garaxx	**181**		
Garaxx	**183**		
Garaxx	**185**		
Garaxx	**187**		
Bieb bla numru	**189**		
BR Beauty (Ħanut)	**191**		
Pompei Suites Block B	**193**		
Portside	**195**		

Nru. 1489

TISMIJA TA' TOROQ F'MALTA

BIS-SAĦĦA tal-poteri mogħtija bil-Leġiżlazzjoni Sussidjarja 363.10, il-Prim Ministru ordna t-tismija tat-toroq kif speċifikat u indikat hawn taħt.

No. 1489

NAMING OF STREETS IN MALTA

IN exercise of the powers conferred by Subsidiary Legislation 363.10, the Prime Minister has directed the naming of the streets as specified and indicated hereunder.

ĦAL BALZAN

KJARIFIKA TA' ESTENSJONI

Pjazza Bertu Fenech, indikata fuq il-mappa hawn riprodotta, għandha tibda minn k/m Triq Ġużè Bonnici, tmiss ma' Triq it-Tliet Knejjes u tkompli sa k/m Triq Idmejda.



BIRKIRKARA

Dik it-triq li tibda minn k/m Triq il-Gazzija u li twassal sa Triq Sqaq l-Ibgħal, indikata b'linja fuq il-mappa hawn riprodotta, tissemma:

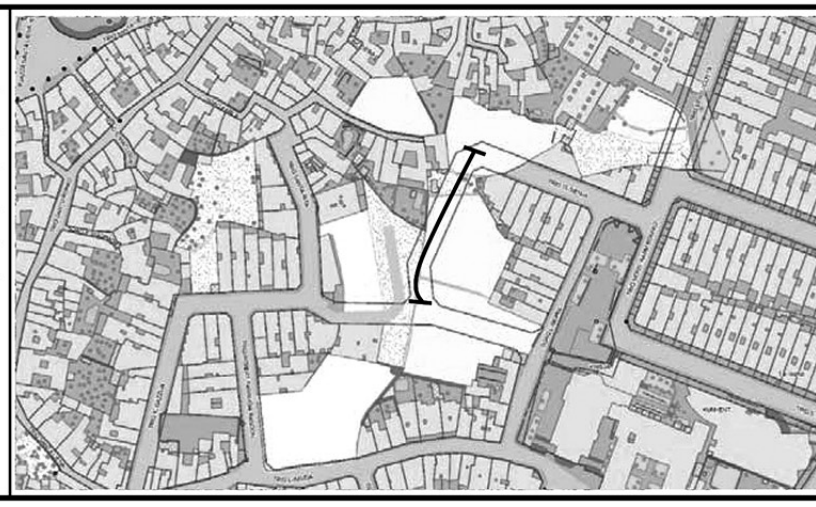
TRIQ
KAN. INJAZJU
SCIBERRAS PSAILA
PREPOSTU
1915 – 1994



BIRKIRKARA

Triq ġdida fi Triq is-Sienja, li tibda minn k/m Triq is-Sienja u li twassal sa k/m Triq Dun Injazju Sciberras Psaila, imsemmija f'din in-Notifikazzjoni, indikata b'linja fuq il-mappa hawn riprodotta tissemma:

TRIQ
IT-TABIB VICTOR THEUMA
FILANTROPU
1957 – 2022



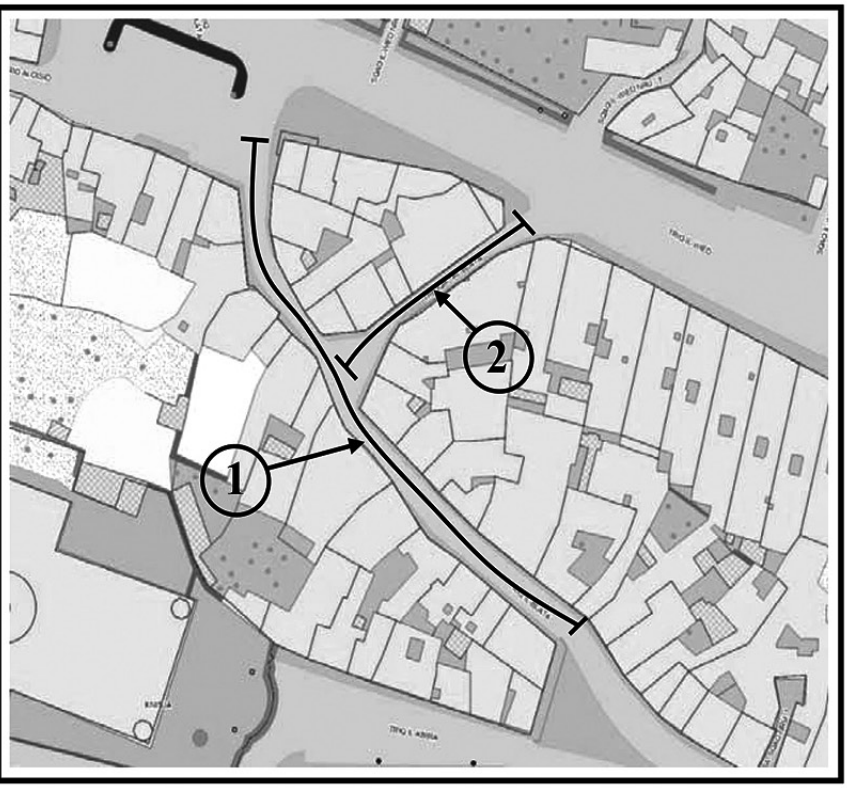
ĦAL QORMI

Parti minn Triq il-Blata, li tibda minn k/m Triq il-Wied u li twassal sa k/m Triq il-Kbira, indikata bin-numru 1 fuq il-mappa hawn riprodotta, tissemma:

TREJQET
IL-KOLLEĠĠJATA

Parti minn Triq il-Blata, li tibda minn k/m Triq il-Wied u li twassal sa k/m Trejqet il-Kolleġġjata, imsemmija f'din in-Notifikazzjoni u indikata bin-numru 2 fuq il-mappa hawn riprodotta, tissemma:

TREJQET
IT-30 TA' ĠUNJU, 2019

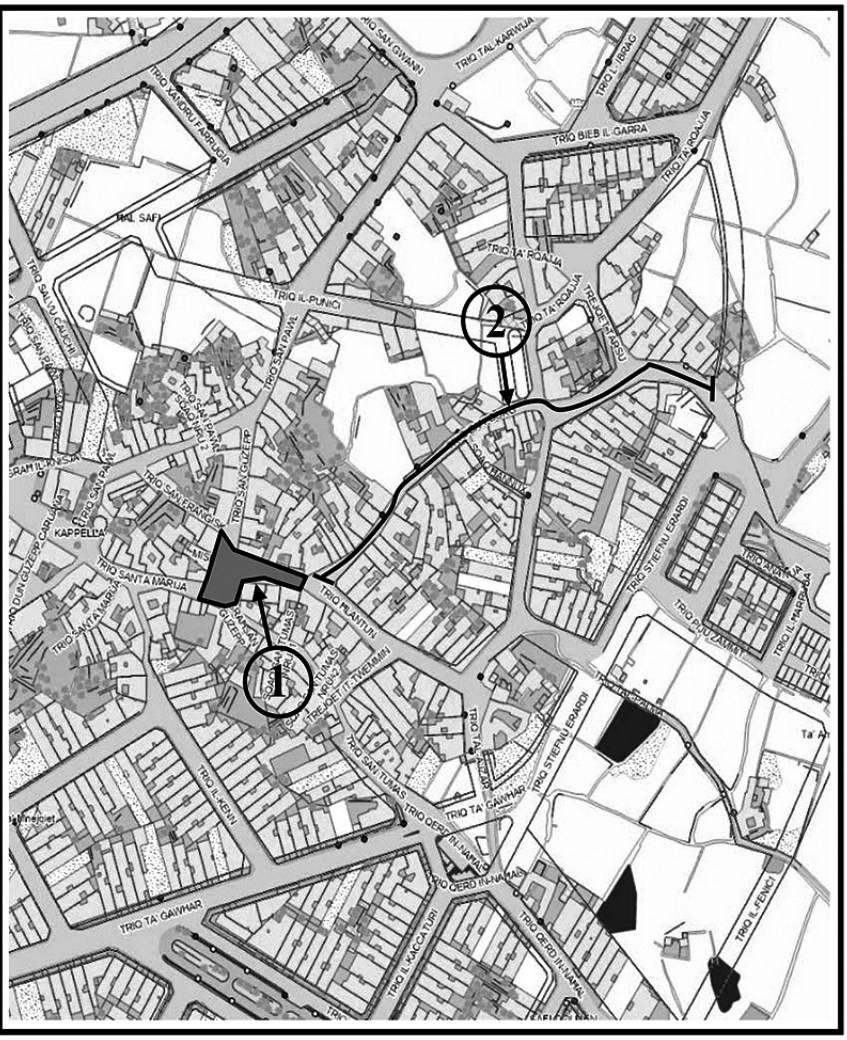


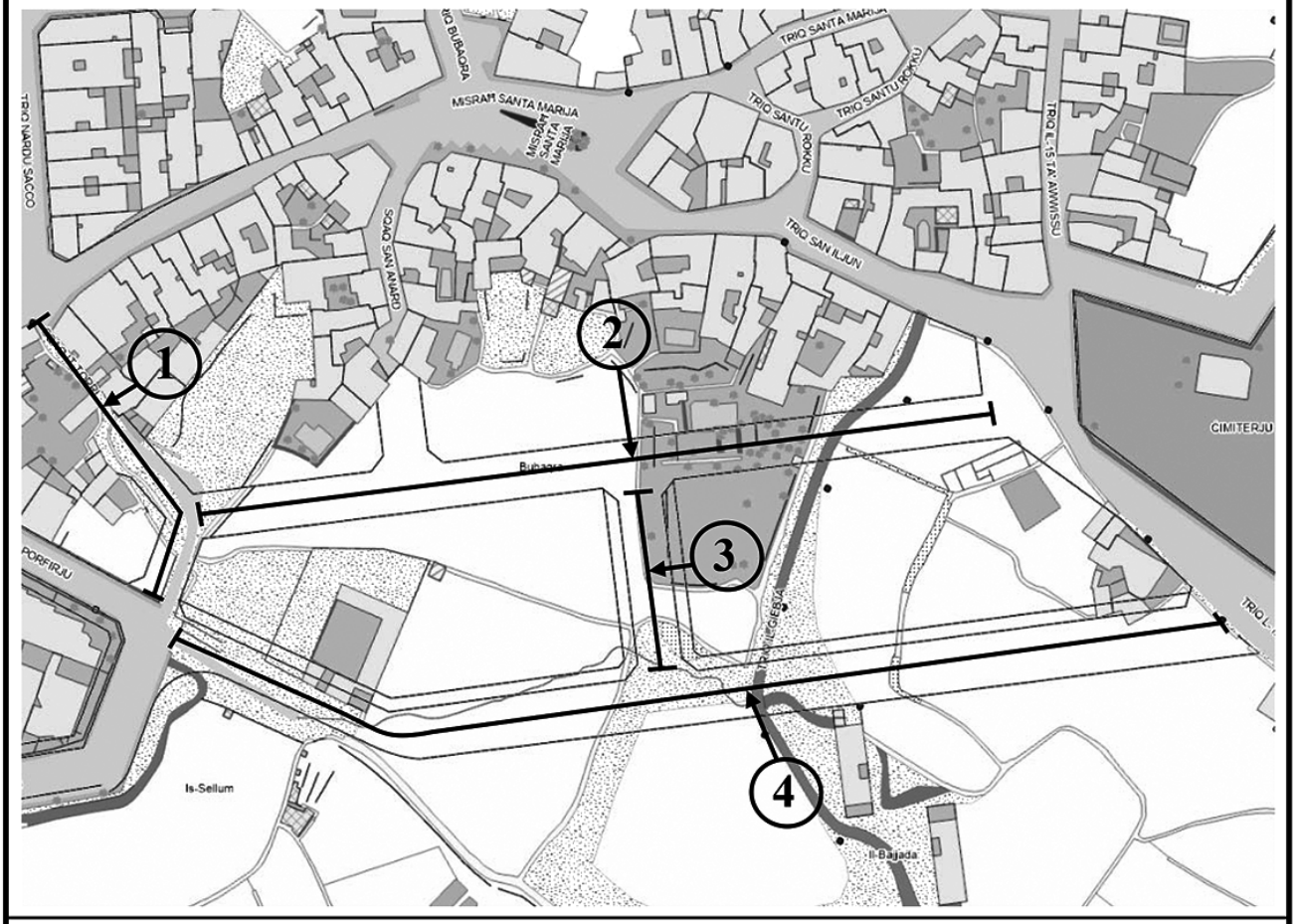
ĦAL SAFI

KJARIFIKA TA' ESTENSJONIJIET

Misraħ San Ġużepp, indikat bin-numru 1 fuq il-mappa hawn riprodotta, għandu jibda minn k/m Triq Santa Marija, imiss ma' Triq San Ġużepp u jkompli sa k/m Triq San Ġorġ.

Triq San Ġorġ, indikata bin-numru 2 fuq il-mappa hawn riprodotta, għandha tibda minn k/m Misraħ San Ġużepp u twassal sa k/m Triq Stiefnu Erardi.





IŻ-ŻURRIEQ U BUBAQRA, IŻ-ŻURRIEQ

Sqaq it-Torri, li jibda minn k/m Triq it-Torri u li jwassal sa k/m Triq San Porfirju, indikat bin-numru 1 fuq il-mappa hawn riprodotta, jissemma:

TRIQ
DUN NAZZARENO TONNA
ATTIVIST RELIĠJUŻ
1930 – 2013

Triq ġdida, li tibda minn k/m Triq Dun Nazzareno Tonna, imsemmija f'din in-Notifikazzjoni u li twassal sa k/m Triq l-Imwieġel, indikata bin-numru 2 fuq il-mappa hawn riprodotta, tissemma:

TRIQ COSTANTINO FARRUGIA
INFERMIER, ATTUR u KITTIEB
1920 – 2001

Triq ġdida, li tibda minn k/m Triq Costantino Farrugia, imsemmija f'din in-Notifikazzjoni u li twassal sa k/m Triq Salvu Saliba, imsemmija wkoll f'din in-Notifikazzjoni, indikata bin-numru 3 fuq il-mappa hawn riprodotta, tissemma:

TRIQ REMIĠ SACCO
KITTIEB u ĠURNALIST
1922 – 2004

Triq ġdida, li tibda minn k/m Triq l-Arċipriet E. Mifsud u li twassal sa k/m Triq l-Imwieġel, indikata bin-numru 4 fuq il-mappa hawn riprodotta, tissemma:

TRIQ SALVU SALIBA
GĦALLIEM U L-EWWEL SINDKU
1954 – 2019

Nru. 1490

ATT DWAR L-ELEZZJONIJIET ĠENERALI
(KAP. 354)

SKONT id-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (2) tal-Artikolu 106 u tas-subartikolu (4) tar-regolament 21 tar-regolamenti murija taħt it-Tlettax-il Skeda tal-Att dwar l-Elezzjonijiet Ġenerali (Kap. 354), il-Kummissjoni Elettorali qiegħda b'din tavża illi l-kandidat elett bħala Membru tal-Kamra tad-Deputati fl-Elezzjoni Każwali li saret nhar il-Ġimgħa, it-28 ta' Ottubru, 2022 huwa dak li ismu jidher hawn taħt:

L-GĦAXAR DISTRETT ELETTORALI

(biex jimtela l-post li tbattal mill-Onor. Robert Arrigo, MP.)

BUTTIGIEG ALBERT (PN)

J. CAMILLERI
Kummissjonarju Elettorali Prinċipali

Is-Sur Mario Callus
Dott. Veronique Dalli
Is-Sur Richard Dimech
Dott. Dianne Galea
ls-Sa Melanie Mizzi
Is-Sa Marion Portelli
Is-Sur Salvu Sant
Dott. Victor Scerri
Is-Sur Angelito Sciberras
Is-Sur Joseph Scicluna

Kummissjonarji Elettorali

Uffiċċju tal-Kummissjoni Elettorali,
Ex-Trade Fair Grounds,
In-Naxxar.

It-28 ta' Ottubru, 2022

No. 1490

GENERAL ELECTIONS ACT
(CAP. 354)

IN accordance with the provisions of subarticle (2) of Article 106 and of subarticle (4) of regulation 21 of the regulations shown under Schedule Thirteen of the General Elections Act (Cap. 354), the Electoral Commission is hereby giving notice that the candidate elected as Member of the House of Representatives in the Casual Election held on Friday, 28th October, 2022, is that whose name is shown hereunder:

TENTH ELECTORAL DIVISION

(to fill the seat vacated by the Hon. Robert Arrigo, MP.)

BUTTIGIEG ALBERT (PN)

J. CAMILLERI
Chief Electoral Commissioner

Mr Mario Callus
Dr Veronique Dalli
Mr Richard Dimech
Dr Dianne Galea
Ms Melanie Mizzi
Ms Marion Portelli
Mr Salvu Sant
Dr Victor Scerri
Mr Angelito Sciberras
Mr Joseph Scicluna

Electoral Commissioners

Office of the Electoral Commission,
Ex-Trade Fair Grounds,
In-Naxxar.

28th October, 2022

Nru. 1491

ATT DWAR IL-ĦADDIEMA D-DEHEB U L-ĦADDIEMA L-FIDDA (ARĠENTIERA)
(KAP. 46)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi, fid-data li tidher hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma bbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Ħaddiema d-Deheb u l-Ħaddiema l-Fidda ġie ffissat għall-finijiet tal-artikolu 14 tal-imsemmi Att kif ġej:

No. 1491

GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS ACT
(CAP. 46)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that, on the date shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consul for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of article 14 of the said Act as follows:

Data *Date*	Deheb Pur Gramma *Pure Gold* *Grams*	Fidda Pura Gramma *Pure Silver* *Grams*
28.10.2022	€53.544	€0.628

It-28 ta' Ottubru, 2022

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 181

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li skont il-Leġiżlazzjoni Sussidjarja 65.05 u l-Leġiżlazzjoni Sussidjarja 65.13, it-toroq hawn taħt imsemmija se jiġu kklasifikati bħala Żoni ta' Rmonk kif indikat hawn taħt fid-dati u ħinijiet indikati.

Bis-saħħa tal-Artikolu 52(1) tal-Ordinanza dwar ir-Regolamenti tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-vetturi tas-sewqan jista' jagħti l-każ li ma jkunux jistgħu jgħaddu jew jiddawru mit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Il-Belt Valletta

Minn nhar it-Tnejn, 31 ta' Ottubru, 2022 sal-Ġimgħa, 4 ta' Novembru, 2022, mis-7.00 a.m. sat-8.00 p.m., minn Triq il-Mediterran bejn Pjazza Sant'Iermu sa Triq San Nikola, Triq l-Ibjar minn Triq Sant'Ursola sa Triq San Nikola u Triq San Nikola bejn Triq il-Mediterran u Triq Sant'Ursola;

Nhar il-Ħadd, 13 ta' Novembru, 2022, mill-5.00 a.m. sas-1.00 p.m., mill-parkeġġ tal-Bank Centrali kollu, Triq Papa Piju V u Triq Ġilormu Cassar.

Il-Furjana

Nhar il-Ħadd, 13 ta' Novembru, 2022, mill-5.00 a.m. sas-1.00 p.m., minn Triq J. Lopez minn Triq Sant'Anna sa Triq San Franġisk, Triq San Publju minn Triq l-Assedju l-Kbir sa Triq Vilhena, Triq l-Assedju l-Kbir minn ħdejn il-monument tal-Gwerra sa Triq il-Mall, Triq Vincenzo Dimech minn Triq il-Mall sa Pjazza San Kalċidonju, Pjazza San Kalċidonju minn Triq Vincenzo Dimech sa Triq il-Konservatorju u Triq il-Mall minn Triq l-Assedju l-Kbir sa Triq Vincenzo Dimech.

It-trasport pubbliku (Valletta Circular Bus) jista' jkun affettwat.

L-għeluq tat-toroq isir skont il-bżonn.

Il-Birgu

Nhar il-Ġimgħa, 18 ta' Novembru, 2022, mit-3.00 p.m. sal-10.00 p.m., minn Triq Nestu Laiviera, Misraħ ir-

28th October, 2022

POLICE NOTICE

No. 181

The Commissioner of Police hereby notifies that in terms of Subsidiary Legislation 65.05 and Subsidiary Legislation 65.13, the streets listed hereunder are to be classified as Tow Zones.

In virtue of Section 52 (1) of the Traffic Regulations (Chapter 65). The Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder may be prohibited on the dates and times indicated.

Valletta

From Monday, 31st October, 2022 till Friday, 4th November, 2022, from 7.00 a.m. till 8.00 p.m., through Triq il-Mediterran between Pjazza Sant'Iermu till Triq San Nikola, Triq l-Ibjar from Triq Sant'Ursola till Triq San Nikola and Triq San Nikola between Triq il-Mediterran and Triq Sant'Ursola;

On Sunday, 13th November, 2022, from 5.00 a.m. till 1.00 p.m., through all Central Bank parking area, Triq Papa Piju V and Triq Ġilormu Cassar.

Floriana

On Sunday, 13th November, 2022, from 5.00 a.m. till 1.00 p.m., through Triq J. Lopez from Triq Sant'Anna till Triq San Franġisk, Triq San Publju from Triq l-Assedju l-Kbir sa Triq Vilhena, Triq l-Assedju l-Kbir from near the War memorial till Triq il-Mall, Triq Vincenzo Dimech from Triq il-Mall till Pjazza San Kalċidonju, Pjazza San Kalċidonju from Triq Vincenzo Dimech till Triq il-Konservatorju and Triq il-Mall from Triq l-Assedju l-Kbir till Triq Vincenzo Dimech.

Public transport (Valletta Circular Bus) may be affected.

Road closure will be done as required.

Vittoriosa

On Friday, 18th November, 2022, from 3.00 p.m. till 10.00 p.m., through Triq Nestu Laiviera, Misraħ ir-Rebħa, Triq il-

Rebħa, Triq il-Mina l-Kbira, Triq it-Torri ta' San Ġwann, Triq l-Arċisqof Mikiel Gonzi, Triq Paċifiku Scicluna, Triq Prospero Grech, Triq Hilda Tabone, Triq Santa Skolastika, Triq il-Miratur, Triq La Vallette u l-pjazza.

It-trasport pubbliku jista' jkun affettwat.

Vetturi li jiksru l-ordni ta' dan l-avviż ikunu suġġetti li jiġu rmunkati.

It-28 ta' Ottubru, 2022

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 182

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li skont l-Avviż Legali 101/97 it-toroq li jidhru hawn taħt se jiġu kklassifikati bħala tow zones, hekk kif indikat.

Bis-saħħa tal-Artikolu 52(1) tal-Ordinanza dwar ir-Regolament tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li l-passaġġ u t-twaqqif ta' vetturi huwa pprojbit fit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u ħinijiet indikati.

Marsaskala

Nhar il-Ħadd, 6 ta' Novembru, 2022, mis-7.00 a.m. 'il quddiem, minn Triq iż-Żonqor (maġenb il-knisja parrokkjali).

Ħal Luqa

Kull moviment tat-traffiku (passaġġ u parkeġġ) huwa pprojbit nhar l-Erbgħa, 30 ta' Novembru, 2022, mis-7.00 p.m. sal-10.00 p.m., minn Triq Sant'Andrija, Pjazza Sant'Andrija, Misraħ il-Knisja, Triq San Ġużepp u Triq San Ġorġ.

Transport pubbliku se jiġi affettwat.

Ħal Tarxien

Kull moviment tat-traffiku (passaġġ u parkeġġ) huwa pprojbit nhar il-Ħadd, 6 ta' Novembru, 2022, purċissjoni mill-Knisja, Misraħ is-Suq, Triq Paola, Triq Annunzjata u Triq it-Tempji Neolitiċi lejn iċ-ċimiterju.

Transport pubbliku se jiġi affettwat.

Vetturi li jiksru l-ordni ta' dan l-avviż ikunu suġġetti li jiġu rmunkati.

It-28 ta' Ottubru, 2022

Mina l-Kbira, Triq it-Torri ta' San Ġwann, Triq l-Arċisqof Mikiel Gonzi, Triq Paċifiku Scicluna, Triq Prospero Grech, Triq Hilda Tabone, Triq Santa Skolastika, Triq il-Miratur, Triq La Vallette and the square.

Public transport may also be affected.

Any vehicles found parked in contravention to the order of this notice are liable to be towed away.

28h October, 2022

POLICE NOTICE

No. 182

The Commissioner of Police hereby notifies that in terms of Legal Notice 101/97 the streets listed hereunder are to be classified as tow zones on the dates and times indicated.

In virtue of Article 52(1) of the Traffic Regulation Ordinance (Cap. 65), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder is prohibited on the dates and times indicated.

Marsaskala

On Sunday, 6th November, 2022, from 7.00 a.m. onwards, through Triq iż-Żonqor (near the parish church).

Ħal Luqa

All traffic movement (transit or parking) is prohibited on Wednesday, 30th November, 2022, from 7.00 p.m. till 10.00 p.m., through Triq Sant'Andrija, Pjazza Sant'Andrija, Misraħ il-Knisja, Triq San Ġużepp and Triq San Ġorġ.

Public transport will be affected.

Ħal Tarxien

All traffic movement (transit or parking) is prohibited on Sunday, 6th November, 2022, procession from Church, Misraħ is-Suq, Triq Paola, Triq Annunzjata and Triq it-Tempji Neolitiċi towards the cemetry.

Public transport will be affected.

Vehicles found in contravention to the order of this notice will be liable to be towed.

28th October, 2022

TRANSPORT MALTA

Avviż Lokali lill-Baħħara Nru. 189 tal-2022

Emenda għal Avviż Lokali lill-Baħħara Nru. 156 tal-2022 dwar sondaġġ għar-rotta proposta tal-cable għat-tieni interkonnetur – Inshore

B'referenza għal Avviż Lokali lill-Baħħara Nru. 156 tal-2022

Id-Direttorat tal-Portijiet u l-Yachting, Transport Malta, javża lill-baħħara u lis-sidien tal-bastimenti li s-sondaġġi investigattivi mhux se jitlestew fiż-żmien kif ippjanat, għalhekk id-data tat-tlestija qed tiġi estiża sal-Ħadd, 20 ta' Novembru, 2022.

L-Avviż Lokali lill-Baħħara Nru. 156 tal-2022 għandu jiġi emendat skont dan.

L-informazzjoni l-oħra kollha msemmija f'Avviż Lokali lill-Baħħara Nru. 156 tal-2022 se tibqa' valida.

Charts affettwati: BA 211, 2537

It-28 ta' Ottubru, 2022

TRANSPORT MALTA

Local Notice to Mariners No. 189 of 2022

Amendment to Local Notice to Mariners No. 156 of 2022 regarding survey for proposed cable route for second interconnector – Inshore

Reference is made to Local Notice to Mariners No. 156 of 2022

The Ports and Yachting Directorate, Transport Malta, notifies mariners and owners of vessels that the investigative surveys will not be completed within the time as planned. The completion date is therefore being extended to Sunday, 20th November, 2022.

Local Notice to Mariners No. 156 of 2022 is to be amended accordingly.

All the other information mentioned in Local Notice to Mariners No. 156 of 2022 will remain valid.

Charts affected: BA 211, 2537

28th October, 2022

TRANSPORT MALTA

Avviż Lokali lill-Baħħara Nru. 190 tal-2022

B'żieda ma'Avviż Lokali lill-Baħħara Nru. 182 tal-2022 rigward xogħlijiet ta' tiswija mill-Enemalta fuq il-cable tal-interconnector

Id-Direttorat tal-Portijiet u l-Yachting, Transport Malta, javża lill-baħħara u lill-operaturi tal-bastimenti, li l-bastiment CLV Nexans Aurora li se jkun qed jagħmel ix-xogħlijiet ta' tiswija se jkun irmiġġat 'stern to' mal-Moll tal-Power Station ta' Dellimara fil-jiem li ġejjin.

L-irmiġġ tal-bastiment se jsir bejn il-Ġimgħa, 4 ta' Novembru, 2022 u s-Sibt, 5 ta' Novembru, 2022, u bejn il-Ġimgħa, 25 ta' Novembru, 2022 u t-Tnejn, 28 ta' Novembru, 2022.

Minħabba d-daqs u l-qawwa tal-bastiment, iż-żona A, B, C, D u l-linja tal-kosta ta' bejniethom, kif muri fis-sit elettroniku ta' Transport Malta (www.transport.gov.mt), se jkollhom jinżammu liberi fid-dati msemmija hawn fuq.

Punt	Latitudni (T)	Longitudni (L)
A	35°50'.026	014°33'.180
B	35°49'.925	014°33'.007
C	35°49'.780	014°33'.136
D	35°49'.870	014°33'.291

TRANSPORT MALTA

Local Notice to Mariners No. 190 of 2022

Further to Local Notice to Mariners No. 182 of 2022 regarding repair works by Enemalta on the interconnector cable

The Ports and Yachting Directorate, Transport Malta, notifies mariners and operators of vessels, that the vessel CLV Nexans Aurora which will be doing the repair works will be berthed stern to at Delimara Power Station Quay on the following days.

The berthing of the vessel will take place between Friday, 4th November, 2022 and Saturday, 5th November, 2022, and between Friday, 25th November, 2022 and Monday, 28th November, 2022.

Due to the size and power of the vessel, the area A, B, C, D and the intermediate coastline, as shown on the chart found on Transport Malta website (www.transport.gov.mt), will have to be kept clear on the above-mentioned dates.

Point	Latitude (N)	Longitude (E)
A	35°50'.026	014°33'.180
B	35°49'.925	014°33'.007
C	35°49'.780	014°33'.136
D	35°49'.870	014°33'.291

Kwalunkwe dgħajjes irmiġġati jew ankrati fiż-żona kif muri fis-sit elettroniku ta' Transport Malta (www.transport.gov.mt) għandhom jitneħħew matul id-dati msemmija hawn fuq.

Transport Malta ma taċċetta l-ebda responsabbiltà għal kwalunkwe ħsara kkawżata mill-bastiment, waqt li jkun qed jimmanuvra, lil xi bastiment jew proprjetà oħra, kemm jekk tali bastiment jew proprjetà titħalla fiż-żona hawn fuq imsemmija.

Il-baħħara huma avżati biex jinnavigaw b'kawtela u b'veloċità baxxa. Għandhom iżommu 'l bogħod miż-żona msemmija hawn fuq u, meta joperaw fil-viċinanza, għandhom jagħtu liż-żona spazju wiesa'.

Il-baħħara u l-operaturi tal-bastimenti għandhom iħarsu l-istruzzjonijiet u d-direzzjonijiet maħruġa fuq VHF Channel 14 u/jew 16 minn Marsaxlokk VTS.

Charts affettwati: BA 211B, 211A

It-28 ta' Ottubru, 2022

Any boats berthed or anchored within the area shown on the attached chart are to be removed during the above-mentioned dates.

Transport Malta will accept no liability whatsoever for any damage caused by the vessel while it is manoeuvring, to any vessel or other property, whether such vessel or property is left within the above-mentioned area.

Mariners are advised to navigate with caution and at slow speed. They shall keep out of the above-mentioned area and, when operating in the vicinity, they shall give the area a wide berth.

Mariners and vessel operators are to comply with instructions and directions issued on VHF Channel 14 and/or 16 by Marsaxlokk VTS.

Charts affected: BA 211B, 211A

28th October, 2022

L-AĠENZIJA TAT-TEKNOLOĠIJA TAL-INFORMATIKA TA' MALTA

Solutions Architect

Numru tal-Permess tal-Jobsplus 212/2017

Fid-Digital Enabling Services Department il-ġdid, qed ikunu mfassla x-shared services il-ġodda li se jkunu qed jintużaw mill-Gvern biex jitkompla l-proċess tat-Trasformazzjoni Diġitali. Biex tagħmel dan, MITA qed tifforma tim ġdid ta' software engineers magħmul minn teknoloġisti li, filwaqt li jħarsu lejn il-futur, ikunu kapaċi jużaw il-viżjoni tal-Aġenzija biex iwasslu l-benefiċċju tas-servizzi lill-utenti, liċ-ċittadini u r-residenti ta' Malta, u liċ-ċittadini Ewropej li jużaw is-Servizzi tal-eGovernment.

Il-kandidat magħżul se jkun qed ifassal is-sistema teknika Once-only tas-Single Digital Gateway Regulation, jew il-European Blockchain Services Infrastructure, l-infrastruttura li tintuża biex twassal shared corporate data fil-Gvern kollu. Ix-xogħol jirrikjedi l-użu tal-aħħar teknoloġiji u metodi.

Dawk interessati huma mistiedna jibagħtu applikazzjoni u CV.

Il-kandidati eliġibbli għandu jkollhom waħda minn dawn il-kumbinazzjonijiet ta' kwalifiki u/jew esperjenza, relatata mal-ICT:

i. Kwalifika fl-ICT f'Livell 7 tal-MQF jew ogħla; JEW

ii. Kwalifika fl-ICT f'Livell 6 tal-MQF U sena esperjenza f'qasam relatat mal-ICT; JEW

MALTA INFORMATION TECHNOLOGY AGENCY

Solutions Architect

Jobsplus Permit Number 212/2017

At the newly formed Digital Enabling Services Department, we are engineering the new shared services that will be used by Government to continue the process of Digital Transformation. To do this, MITA is forming a new software engineering team made up of forward-looking technologists who can transpose the Agency's vision to bring business benefit to MITA's end users, the citizens and residents of Malta, and European citizens who use MITA's eGovernment services.

Chosen candidate could be engineering the Once-only Technical System of the Single Digital Gateway Regulation, or the European Blockchain Services Infrastructure, or else the infrastructure to share corporate data across Government. The job requires the use of the latest methods and technology.

Those interested are invited to send an application and curriculum vitae.

Eligible candidates will hold either of the following combinations of qualifications and/or experience, related to ICT:

i. An ICT qualification at MQF Level 7 or higher; OR

ii. An ICT qualification at MQF Level 6 AND 1 year experience in an ICT related area; OR

iii. Kwalifika fl-ICT f'Livell 5 tal-MQF U tliet snin esperjenza f'qasam relatat mal-ICT; JEW

iv. Kwalifika fl-ICT f'Livell ta' MQF 4 U erba' snin esperjenza f'qasam relatat mal-ICT; JEW

v. Ħames snin esperjenza f'qasam relatat mal-ICT.

Il-kwalifiki, esperjenza u kompetenzi tal-kandidati jiġu evalwati skont il-qafas tal-Career Progression tal-Aġenzija. Il-kandidati magħżula jistgħu jiġu ingaġġati jew f'Livell Standard – Livell ta' Karriera 4, jew Livell Senior – Livell ta' Karriera 5.

CV dettaljata flimkien ma' ittra elettronika ta' applikazzjoni għandhom jintbagħtu sa mhux aktar tard mill-Ġimgħa, 4 ta' Novembru, 2022, lil (careers.mita@gov.mt).

It-28 ta' Ottubru, 2022

L-AĠENZIJA TAT-TEKNOLOĠIJA
TAL-INFORMATIKA TA' MALTA

Officer – HR

Numru tal-Permess tal-Jobsplus 289/2018

MITA qed tfittex li timpjega HR Officer biex j/tifforma parti mit-tim tal-HR. Filwaqt li j/tirrapporta lill-HR Manager, ix-xogħol ivarja fuq aspetti differenti tal-HR mill-Attraction, Recruitment u Retention għal Talent Management, Performance Management, Career Progression u/jew aspetti interessanti oħra fl-HR. Il-pożizzjoni tipprovdi opportunità ta' karriera għal min jixtieq ikompli f'din il-karriera.

MITA qed tfittex individwu/a enerġetiku/a appassjonat/a fuq l-HR, miftuħ/a għall-sfidi ġodda u li j/tieħu pjaċir j/tiltaqa' ma' persuni ta' kull livell fl-Aġenzija. Dawk li jixtiequ jiffurmaw parti mill-Agenzija primarja tal-ICT tal-Gvern – il-MITA, f'kuntest ta' HR li huwa ċertifikat mill-Investors in People, huma mistiedna japplikaw.

Il-kandidati eliġibbli għandu jkollhom wieħed minn dawn is-settijiet ta' kwalifiki u/jew esperjenza f'xogħol tal-uffiċċju li jinkludi Finanzi, jew Amministrazzjoni jew Riżorsi Umani:

i. Kwalifika ta' Livell 5 tal-MQF jew ogħla, f'liema każ, esperjenza preċedenti mhix neċessarja; JEW

ii. Kwalifika ta' Livell 4 tal-MQF flimkien ma' sena esperjenza ta' xogħol relatata; JEW

iii. Sentejn esperjenza ta' xogħol relatati.

CV dettaljata flimkien ma' ittra elettronika ta' applikazzjoni għandhom jintbagħtu sa mhux aktar tard mill-Ġimgħa, 4 ta' Novembru, 2022, lil (careers.mita@gov.mt).

It-28 ta' Ottubru, 2022

iii. An ICT qualification at MQF Level 5 AND 3 years' experience in an ICT related area; OR

iv. An ICT qualification at MQF Level 4 AND 4 years' experience in an ICT related area; OR

v. Five years' experience in an ICT related area.

Candidates' qualifications, experience, and competencies will be assessed in line with the Agency's Career Progression framework. Successful candidates may be engaged at either the Standard Level – Career Level 4, or the Senior Level – Career Level 5.

A detailed CV, together with a covering email is to be submitted by not later than Friday, 4th November, 2022, to (careers.mita@gov.mt).

28th October, 2022

MALTA INFORMATION
TECHNOLOGY AGENCY

Officer – HR

Jobsplus Permit Number 289/2018

MITA is seeking to employ an HR Officer to form part of our HR Team. Reporting to the HR Manager, the work varies across the various aspects of HR Management from Attraction, Recruitment and Retention to Talent Management, Performance Management, Career Progression and/or any other interesting area within HR. The position provides a career opportunity for anyone wishing to embark on this career path.

MITA is looking for an energetic individual who is passionate about HR, is open to new challenges and who likes to meet and relate with people at all levels of the Agency. Those wishing to form part of the leading Govt ICT Agency – MITA, in an HR context that is Investors in People certified, are invited to apply.

The successful candidate, is expected to hold either of the following set of qualifications and/or experience in Office Work including Finance and/or Administration and/or HR:

i. A qualification at MQFLevel 5 or higher, in which case no previous experience is necessary; OR

ii. A qualification at MQF Level 4 together with one year's related working experience; OR

iii. Two years related experience.

A detailed CV, together with a covering email is to be submitted by not later than Friday, 4th November, 2022, to (careers.mita@gov.mt).

28th October, 2022

UFFIĊĊJU TAL-PRIM MINISTRU

Post ta' Senior Legal Officer fid-Dipartiment tar-Relazzjonijiet Industrijali u tal-Impjieg fi ħdan l-Uffiċċju tal-Prim Ministru

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Id-Direttur (Finanzi u Amministrazzjoni), Uffiċċju tal-Prim Ministru, tilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Senior Legal Officer fid-Dipartiment tar-Relazzjonijiet Industrijali u tal-Impjieg fi ħdan l-uffiċċju tal-Prim Ministru.

Termini u Kundizzjonijiet

2.1 Din il-ħatra hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' tnax-il (12) xahar.

2.2 Is-salarju ta' Senior Legal Officer huwa ta' Skala ta' Salarju 6, li fis-sena 2022 huwa ta' €28,132 fis-sena, li jiżdied b'€596.33 fis-sena sa massimu ta' €31,710.

2.3 Minħabba n-natura tax-xogħol involut, il-persuna magħżula tista' tkun intitolata għal disturbance allowance sa 15% tas-salarju bażiku għal xogħol li jsir regolarment wara l-ħinijiet normali tal-uffiċċju, u/jew xogħol ta' natura straordinarja, li jsir wara l-ħin tax-xogħol, kif ikun meħtieġ mil-management u suġġett għall-approvazzjoni tad-Direttur Ġenerali fid-Dipartiment tar-Relazzjonijiet Industrijali u tal-Impjieg. Din l-allowance tista' tiżdied sa 25% f'ċirkustanzi eċċezzjonali u bl-approvazzjoni ta' awtorità ogħla u f'konformità mal-Ftehim Settorali. Id-Disturbance Allowance mhijiex allowance awtomatika u tiġi mħallsa fuq bażi ta' xahar b'xahar suġġetta għall-approvazzjoni kif indikata hawn fuq.

2.4 Il-persuna nnominata tkun intitolata għal benefiċċji oħra u suġġetta għal kundizzjonijiet oħra stipulati fi kwalunkwe ftehim pertinenti bejn il-Gvern ta' Malta u l-unions kompetenti.

2.5 Il-persuna magħżula trid tassigura li topera fil-qafas tal-Kodiċi tal-Etika u tal-paragrafu 6.2.3 tal-Public Service Management Code u ma tista' tagħmel l-ebda xogħol barra mill-ħin tax-xogħol mal-Gvern li jista' jwassal għal kunflitt ta' interess jew ixekkel l-operat mad-dmirijiet uffiċjali tiegħu/tagħha mal-Gvern. Xogħol privat jista' jsir biss bil-permess tas-Segretarju Permanenti.

2.6 Applikazzjonijiet laterali fl-istess grad minn uffiċjali pubbliċi mhumiex aċċettabbli.

2.7 L-aċċettazzjoni ta' ħatra f'dan il-grad tfisser li kwanlunkwe applikazzjoni pendenti fi ħdan is-Servizz

OFFICE OF THE PRIME MINISTER

Post of Senior Legal Officer in the Department for Industrial and Employment Relations within the Office of the Prime Minister

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. The Director (Finance and Administration), Office of the Prime Minister, invites applications for the post of Senior Legal Officer in the Department for Industrial and Employment Relations within the Office of the Prime Minister.

Terms and Conditions

2.1 This appointment is subject to a probationary period of twelve (12) months.

2.2 The salary for the post of Senior Legal Officer is Salary Scale 6, which in the year 2022 is equivalent to, €28,132 per annum, rising by annual increments of €596.33 up to a maximum of €31,710.

2.3 In view of the special nature of the duties involved, a selected candidate may also be entitled to a disturbance allowance of up to 15% of the basic salary for work performed regularly after office hours, and/or duties of an extraordinary nature undertaken beyond office hours, as may be required by management and subject to the approval of the Director General for Industrial and Employment Relations. The allowance may be increased up to 25% in exceptional circumstances and on the approval of higher authority and in line with the Sectoral Agreement. The disturbance allowance is not an automatic allowance and is payable on a month-to month basis subject to approval as indicated above.

2.4 The appointee will be entitled to such other benefits and subject to such other conditions as may be stipulated in any pertinent agreement with the Government of Malta and the competent union.

2.5 The appointee must ensure that s/he operates within the framework of the Code of Ethics and of Section 6.2.3 of the Public Service Management Code, and will not carry any form of outside work outside the Government employment which may lead to a conflict with their official duties with the Government. Private work invariably necessitates the permission of the Permanent Secretary.

2.6 Lateral applications in the same grade from Public officers are not allowed.

2.7 Accepting appointment in this grade signifies that any pending applications within the Public Service are

Pubbliku awtomatikament titqies bħala rinunzjata, sakemm dawn tal-aħħar ma jkunux applikazzjonijiet għal pożizzjonijiet SAAC jew applikazzjonijiet għal pożizzjoni definita meta l-uffiċjal ikkonċernat ikollu ħatra indefinita.

automatically considered renounced, unless the latter are applications for SAAC positions or applications for a definite position when the officer concerned holds an indefinite appointment.

Dmirijiet

3. Id-dmirijiet għal dan il-post ta' Senior Legal Officer jinkludu li:

i. Jipprovdi pariri legali lid-Dipartiment u jassisti Uffiċjali tal-Compliance fit-tħejjija tal-każijiet għall-Qorti;

ii. Iwettaq xogħol legali skont l-istandards tal-professjoni inkluż jabbozza u jiffajlja atti ġudizzjarji;

iii. Jagħti pariri u jirrappreżenta lid-Dipartiment u lill-Kap tad-Dipartiment quddiem il-qrati/tribunali f'Malta/Għawdex skont kif meħtieġ;

iv. Jattendi u jipparteċipa f'taħriġ, laqgħat, konferenzi u seminars kemm f'Malta u barra;

v. Jagħmel riċerka legali, analiżi, rapporti, u memos tal-kabinett skont kif meħtieġ;

vi. Jikkordina mall-Uffiċċju tal-Avukat Ġenerali, l-Avukat tal-Istat, u dipartimenti oħra tal-Gvern f'oqsma relatati mad-Dipartiment, skont il-ħtieġa;

vii. Ifassal u/jew jagħti pariri fit-tfassil ta' formoli jew avviżi uffiċjali skedati relatati mar-rwol u l-funzjoni tad-Dipartiment;

viii. Jassisti fil-formolazzjoni tal-policy, traspożizzjonijiet ta' leġiżlazzjoni tal-UE u funzjonijiet oħra tad-Dipartiment billi jipprepara briefs fir-rigward ta' oqsma li jaqgħu taħt il-kompetenza tad-Dipartiment;

ix. Jabbozza liġijiet u regolamenti, inkluż emendi ta' leġiżlazzjoni eżistenti, kif ukoll kuntratti u strumenti oħra miktuba, u jaqra b'attenzjoni dokumenti abbozzati minn oħrajn;

x. Jagħti attenzjoni lid-dettalji ta' informazzjoni miksuba waqt l-ipproċessar, l-analiżi u l-evalwazzjoni ta' każi sabiex tkun tista' tittieħed azzjoni neċessarja;

xi. Isostni u jikkomunika attitudni pożittiva u professjonali waqt il-komunikazzjoni mall-awtoritajiet kompetenti;

xii. Iwettaq dmirijiet oħra li jisgħtu jiġu aġġornati biex jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' kwalunkwe qasam ieħor kif ikkonfermat mis-Segretarju Permanenti;

Duties

3. The job duties for the post of Senior Legal Officer include:

i. Provides legal advice to the Department and assist Compliance Officers in the preparation of court cases;

ii. Performs legal work in accordance with the standards of the profession including the preparation and filing of judicial acts;

iii. Advices and represent the Department and the Head of Department before the courts/tribunals in Malta/Gozo as necessary;

iv. Attends and participate in training, meetings, conferences and seminars in Malta and abroad;

v. Carry out legal research, perform analysis, draw up reports and cabinet memos as may be required;

vi. Liaises with the Office of the Attorney General, State Advocate and other Government departments as necessary in matters related to the Department;

vii. Draw and/or advise in the drawing up of official scheduled forms or notices related to the Department's role and function;

viii. Assists in the policy formulation, transposition of EU legislation and other functions of the Department by the preparation of briefs in relation to areas falling within the remit of the Department;

ix. Drafts laws and regulations, including amendments to existing legislation, as well contracts and other written instruments and to peruse documents drafted by others;

x. Pays attention to details and information gathered through the processing, analyses and evaluation of cases, to be able to take the necessary action;

xi. Maintains and communicate a positive and professional attitude during communication with competent authorities;

xii. Undertakes any other duties which may be updated to meet the requirements of any other area as confirmed by the Permanent Secretary;

xiii. Kwalunkwe dmir ieħor hekk kif ordnat mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

4.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

i. a. ċittadini ta' Malta; jew

b. ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

c. ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż b'leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

d. kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

e. ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar 'Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)', jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18 (3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji; jew

f. Fil-pussess ta' dokument tar-residenza maħruġ skont id-dokument 'Status ta' Residenza ta' Ċittadini tar-Renju Unit u l-Membri tal-Familja tagħhom f'Malta skont il-Ftehim dwar l-Irtirar tar-Renju Unit u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u r-Regolamenti tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika'.

Għandu jintalab il-parir tat-Taqsima taċ-Ċittadinanza fi ħdan l-Aġenzija Komunità Malta u tat-Taqsima tal-Espatrijati fi ħdan l-Aġenzija Identità Malta skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

xiii. Any other duties as directed by the Principal Permanent Secretary.

Eligibility Requirements

4.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

i. a. citizens of Malta; or

b. citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

c. citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

d. any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

e. third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the 'Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006' or who have been granted a residence permit under regulation 18 (3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the 'Family Reunification Regulations, 2007'; or

f. in possession of a residence document issued in terms of the 'Residence Status of United Kingdom Nationals and their Family Members in Malta in accordance with the Agreement on the Withdrawal of the United Kingdom and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community Regulations'.

The advice of the Citizenship Unit within Community Malta Agency and the Expatriates Unit within Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

ii. ikunu profiċjenti fil-lingwa Maltija u fil-lingwa Ingliża;

iii. ikollhom warrant biex jipprattikaw bħala Avukat f'Malta;

iv. ikollhom ħames (5) snin esperjenza bħala avukat wara li kien miksub il-warrant;

v. Uffiċjali pubbliċi li japplikaw għal dan il-post iridu jkunu kkonfermati fil-ħatra kurrenti tagħhom.

4.2 (i) Kwalifiki f'livell ogħla minn dak imsemmi hawn fuq jiġu aċċettati għal finijiet ta' eliġibbiltà, sakemm jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-suġġett speċifikat.

(ii) Barra minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment l-ebda waħda mill-kwalifiki msemmija hawn fuq xorta jiġu kkunsidrati. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li ġew approvati għall-għoti tal-kwalifika inkwistjoni.

(iii) Aktar minn hekk, kandidati li bħalissa qed isegwu programm ta' studju rikonoxxut f'livell tal-MQF ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu kkunsidrati wkoll. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li temmew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVETS, jew ekwivalenti, u laħqu l-livell tal-MQF meħtieġ, sal-ħin u d-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.3. Uffiċjali pubbliċi li għandhom grad fi klassi partikolari, u li ngħataw il-ħatra ta' Officer in Scale permezz ta' deċiżjoni tal-Grievances Unit fl-istess skala ta' dak ta' grad ogħla fl-istess klassi, huma eliġibbli li japplikaw għal gradi miftuħa għal uffiċjali li għandhom tali grad ogħla bl-istess skala ta' dik tal-ħatra ta' Officer in Scale.

Is-snin ta' servizz mid-data ta' meta daħlet fis-seħħ il-ħatra bħala Officer in Scale jgħoddu bħala parti mis-snin ta' servizz mitluba fis-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Kwalunkwe kriterju ieħor ta' eliġibbiltà għall-post irid jiġi sodisfatt skont din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.4 Uffiċjali pubbliċi li bħalissa għandhom ħatra bħala Uffiċjal fil-Grad huma kkunsidrati fuq bażi personali li jappartjenu għall-klassi/stream tal-grad sostantiv immedjatament preċedenti tagħhom, u jistgħu japplikaw fuq il-bażi tal-iskala kurrenti tagħhom bħala Uffiċjal fil-Grad, li għandha tkun ekwivalenti għal, jew ogħla minn, dak li hu meħtieġ minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-snin ta' servizz mid-data effettiva tal-ħatra bħala Uffiċjal fil-Grad huma kkalkulati għall-iskop li jissodisfaw

ii. must be proficient in the Maltese and English Languages;

iii. have a warrant to practice as an Advocate in Malta;

iv. must have five (5) years experience as an Advocate after obtaining the warrant;

v. Public officers applying for this post must be confirmed in their current appointment.

4.2 (i) Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements.

(ii) Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered. Such candidates are to submit evidence that they have been approved for the award of the qualification in question.

(iii) Furthermore, candidates who are currently following a recognised programme of study at a higher MQF level than that requested above will also be considered. Such candidates are to submit evidence that they have successfully completed the necessary ECTS/ECVETS credits, or equivalent, and attained the required MQF level, by the closing time and date of the call for applications.

4.3 Public officers holding a grade in a particular stream, and who were granted Officer in Scale status by virtue of a Grievances Unit decision in the same scale as that of a higher grade in that stream, are eligible to apply for grades open to officers holding such higher grade within the stream that carries the same scale as that of the Officer in Scale status.

The years of service since the effective date of appointment as Officer in Scale are reckonable for the purpose of satisfying any requisite years of service stipulated in calls for applications.

Any other eligibility requisites for the post must be met in terms of this call for applications.

4.4 Public officers who currently hold an appointment as Officer in Grade are considered on a personal basis to pertain to the class/stream of their immediately previous substantive grade, and may apply on the basis of their current scale as Officer in Grade, which must be equivalent to, or higher than, what is required by this call for applications.

The years of service since the effective date of appointment as Officer in Grade are reckonable for the

is-snin meħtieġa ta' 'servizz fil-grad' kif stipulat fis-sejħiet għall-applikazzjonijiet.

Kwalunke rekwiżit ieħor ta' eliġibbiltà għall-post/pożizzjoni għandu jintlaħaq f'termini ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.5 L-applikanti għandhom ikunu ta' kondotta xierqa għall-post li għalih saret l-applikazzjoni. Fil-każ ta' applikanti li diġà qegħdin fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, il-GP 47 għandu jintalab mill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment li joħroġ is-sejħa għall-applikazzjonijiet mingħand id-Direttur responsabbli għall-HR fejn l-applikanti jkunu qed iservu, filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija jew awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni u jiddikjaraw jekk qatt kinux fis-Servizz tal-Gvern, u jagħtu d-dettalji.

4.6 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'dan il-grad, skont 4.1 sa 4.5 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

4.7 L-applikanti huma obbligati li jinfurmaw immedjatament lill-bord tal-għażla (jekk ir-riżultat għadu ma ġiex ippubblikat, f'liema każ l-applikazzjoni għandha tiġi rtirata mill-applikant), jew lill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment minn fejn inħarġet is-sejħa (jekk ir-riżultat ikun ġie ppubblikat) dwar kwalunkwe bidla fl-istatus tal-ħatra tagħhom mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni sad-data tal-għeluq, jew hekk kif jiġu msejħa għall-ħatra bħala riżultat ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, skont il-każ. In-nuqqas ta' osservanza ta' din l-istruzzjoni jista' jwassal għal azzjoni dixxiplinarja. Min-naħa tiegħu, fil-bidu tal-intervista, il-bord tal-għażla għandu jitlob lill-kandidat jiddikjara kull bidla fl-istatus tal-ħatra attwali tiegħu/tagħha mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

4.8 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispożizzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MFHEA, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-ħolqa aktar 'l isfel).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

5.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati/traskrizzjonijiet u/jew dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2. Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

purpose of satisfying any requisite years of 'service in the grade' as stipulated in calls for applications.

Any other eligibility requisites for the post/position must be met in terms of this call for applications

4.5 Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for. In the case of applicants who are already in the Malta Public Service, the GP 47 is to be requested by the HR Unit of the ministry/department issuing the call for application from the Director responsible for HR where applicants are serving, while those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details.

4.6 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 4.1 to 4.5 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

4.7 Applicants are obliged to immediately inform the selection board (if result has not yet been published, in which case the application should be withdrawn by the applicant) or the HR Unit within the issuing ministry/department (if result has been published) upon any change in the status of their appointment from the date of submission of their application until the closing date, or upon being called for appointment as a result, of this call for application, as the case may be. Non-observance of this instruction may lead to disciplinary action. On its part, at the start of the interview, the selection board will request the candidate to declare any changes in status of his/her current appointment from the date of submission of application.

4.8 Prospective applicants should note the requirement to produce MFHEA recognition statements in respect of their qualifications from MFHEA, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Submission of Supporting Documents

5.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates/transcripts and/or testimonials, copies of which are to be scanned and sent through the Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Proċeduri tal-Għażla

6.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-post. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 100% u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 50%.

6.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafi 4.1 sa 4.5, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

7.1 L-Applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi, għall-attenzjoni tas-Sezzjoni tal-People Managment, Direttorat Finanzi u Amministrazzjoni, Uffiċċju tal-Prim Ministru permezz tal-Online Government Recruitment Portal **biss** (https://recruitment.gov.mt). L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu Curriculum Vitae (li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki tal-applikant). Dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta li tali dokument irid ikun maħruġ mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, f'format PDF, li għandhom jintbagħtu permezz tal-portal. Id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet hija l-5.15 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Ġimgħa, 11 ta' Novembru, 2022. Ittra elettronika ġġenerata mill-kompjuter tintbagħat bħala rċevuta tal-applikazzjoni. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

7.2 Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li ma jħallux sal-aħħar tletin (30) minuta biex jissottemettu l-applikazzjoni tagħhom.

7.3 Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data u l-ħin tal-għeluq (i.e. applikazzjonijiet tard) ma jiġux aċċettati.

7.4 L-applikanti jingħataw sa jumejn xogħol wara d-data tal-għeluq jew sa jumejn xogħol mid-data tan-notifika, liema tiġi l-aħħar, biex jissottomettu dokumenti mhux korretti jew mhux mimlija kif suppost jew nieqsa.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

8. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
eżami mediku;
proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;

Selection Procedures

6.1 Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the post. The maximum mark for this selection process is 100% and the pass mark is 50%.

6.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 4.1 to 4.5, have proven relevant work experience.

Submission of Applications

7.1 Applications are to be submitted, for the attention of the People Management Section, Finance and Administration Directorate, Office of the Prime Minister through the Online Government Recruitment Portal **only** (https://recruitment.gov.mt). Applications are to include a Curriculum Vitae (which should include a list of qualifications held by applicant). Those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct which has been issued not earlier than one (1) month from the date of application, in PDF format, which are to be uploaded through the portal. The closing date of the receipt of applications is 5.15 p.m. (Central European Time) Friday, 11th November, 2022. A computer-generated email will be sent as an acknowledgement of the application. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

7.2 It is the responsibility of the applicants not to leave until the last thirty (30) minutes for submission of their application.

7.3 Applications which are received after closing date and time (i.e. late applications) are not allowed.

7.4 Applicants are granted up to two (2) working days after closing date or up to two (2) working days from date of notification, whichever is the latter, to submit any incorrect or incomplete or missing documents.

Other General Provisions

8. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;
reasonable accommodation for registered persons with disability;
submission of recognition statements in respect of qualifications;
publication of the result;
medical examination;
the process for the submission of petitions concerning the result;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati; żamma ta' dokumenti,

jistgħu jiġu aċċessati permezz tas-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsMT.pdf) jew jinkisbu mis-Sezzjoni tal-People Management, Direttorat Finanzi u Amministrazzjoni, Uffiċċju tal-Prim Ministru, Berġa ta' Kastilja, Il-Belt Valletta. Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jiġu meqjusa bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-sit elettroniku u l-indirizz elettroniku tad-Direttorat huma (http://www.opm.gov.mt) u (human-resources.opm@gov.mt).

It-28 ta' Ottubru, 2022

MINISTERU GĦALL-AMBJENT,
L-ENERĠIJA U L-INTRAPRIŻA

Pożizzjoni ta' EU Project Officer fil-Ministeru għall-Ambjent, l-Enerġija u l-Intrapriża

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Id-Direttur Ġenerali għall-Operat, f'isem is-Segretarju Permanenti, Ministeru għall-Ambjent, l-Enerġija u l-Intrapriża, jilqa' applikazzjonijiet għall-pożizzjoni ta' EU Project Officer fil-Ministeru għall-Ambjent, l-Enerġija u l-Intrapriża.

Tul tal-Assenjament u Kundizzjonijiet

2.1 Persuna magħżula tidħol f'assenjament ta' tliet (3) snin bħala EU Project Officer fil-Ministeru għall-Ambjent, l-Enerġija u l-Intrapriża, li jista' jiġi mġedded għal perjodi oħra.

2.2 Il-pożizzjoni ta' EU Project Officer hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' tnax-il (12) xahar.

2.3 Din hi pożizzjoni hija marbuta ma' terminu ta' żmien fiss jew tkomplija ta' biċċa xogħol speċifika u għaldaqstant dan jikkonstitwixxi raġuni oġġettiva skont Regolament 7(4) tal-Liġi Sussidjarja 452.81 intitolat u għaldaqstant dan jikkostitwixxi raġuni oġġettiva skont ir-'Regolamenti dwar Kuntratti ta' Servizz għal Żmien Fiss'.

2.4 Uffiċjal li jkollu pożizzjoni ta' natura definita (jiġifieri b'raġuni oġġettiva), li jinsab fl-aħħar erba' (4) xhur tat-terminu definit tiegħu, jista' japplika lateralment, anke jekk il-pożizzjoni reklamata għandha l-istess speċjalizzazzjoni li huwa għandu bħalissa.

access to application forms and related details; retention of documents;

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsEN.pdf) or may be obtained from the People Management Section, Finance and Administration Directorate, Office of the Prime Minister, Auberge de Castille, Valletta. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The website address and email address of the receiving Directorate are (http://www.opm.gov.mt) and (human-resources.opm@gov.mt).

28th October, 2022

MINISTRY FOR THE ENVIRONMENT,
ENERGY AND ENTERPRISE

Position of EU Project Officer in the Ministry for the Environment, Energy and Enterprise

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. The Director General (Operations) on behalf of the Permanent Secretary, Ministry for the Environment, Energy and Enterprise, invites applications for the position of EU Project Officer in the Ministry for the Environment, Energy and Enterprise.

Duration of Assignment and Conditions

2.1 A selected candidate will enter into a three (3) year assignment as an EU Project Officer in the Ministry for the Environment, Energy and Enterprise, which may be renewed for further periods.

2.2 The position of EU Project Officer is subject to a probationary period of twelve (12) months.

2.3 Since this is position is time-barred or linked to the completion of a specific task, the position of EU Project Officer constitutes an objective reason which falls under Regulation 7(4) of Subsidiary Legislation 452.81 entitled 'Contracts of Service for a Fixed Term Regulations'.

2.4 An officer holding a position of a definite nature (i.e. with objective reason), who is in the last (4) months of his/her definite term, may apply laterally, even if the advertised position carries the same specialisation that s/he currently holds.

2.5 L-aċċettazzjoni ta' ħatra f'din il-pożizzjoni tfisser li kwanlunkwe applikazzjoni pendenti fi ħdan is-Servizz Pubbliku awtomatikament titqies bħala rinunzjata, sakemm dawn tal-aħħar ma jkunux applikazzjonijiet għal pożizzjonijiet SAAC jew applikazzjonijiet għal pożizzjoni definita meta l-uffiċjal ikkonċernat ikollu ħatra indefinita.

Salarju Marbut mal-Pożizzjoni

3. Is-salarju marbut mal-pozizzjoni ta' EU Project Officer huwa ekwivalenti għal inkriment inqas mill-massimu ta' Skala ta' Salarju 9 (ekwivalenti għal €25,589.67 fl-2022), li jilħaq il-massimu tal-iskala mal-konferma tal-ħatra jew tlestija ta' sena (1) servizz fil-pożizzjoni, liema waħda tiġi l-aħħar.

Dmirijiet

4. Id-dmirijiet għal din il-pożizzjoni ta' EU Project Officer jinkludu li:

i. Jissorvelja mill-qrib l-iżviluppi u l-progress ta' proġetti bil-ħsieb li tiġi żgurata implimentazzjoni f'waqtha skont ir-riżultat stabbiliti, l-iskedi ta' żmien u l-baġit stabbiliti (inkluż permezz ta' eżerċizzji ta' verifika u żjarat fuq il-post);

ii. Jassisti u jiffaċilita fl-implimentazzjoni tal-proġetti billi jikkonsulta u jikkollabora mal-partijiet interessati interni u esterni sabiex jifhmu l-istatus u jiggwida lill-Mexxejja tal-Proġetti fit-triq 'il quddiem fir-rigward ta' kwistjonijiet emerġenti u/jew pendenti;

iii. Iżomm laqgħat regolari u jsegwi mal-mexxejja tal-proġetti sabiex jissorvelja mill-qrib l-implimentazzjoni tagħhom; jindirizza fil-pront il-kwistjonijiet emerġenti u/jew pendenti u riżultati li jridu jinkisbu; u jiżgura t-teħid ta' azzjoni ta' mitigazzjoni meħtieġa biex jinkisbu ir-riżultati stipulati skont l-iskedi taż-żmien stabbilit;

iv. Jipprovdi gwida, appoġġ u kompetenza, skont kif meħtieġ, lill-mexxejja tal-proġetti;

v. Iħejji rapporti komprensivi għall-uffiċjali għolja u, kif meħtieġ, jipprovdi d-data, il-pariri u r-rakkomandazzjonijiet meħtieġa fir-rigward ta' aspetti differenti tal-implimentazzjoni tal-proġetti (inkluż kwalunkwe devjazzjoni jew telf ta' fondi);

vi. Jiżgura li l-pagamenti jiġu pproċessati b'konformità mal-liġijiet applikabbli, regolamenti u manwali, u jassisti fil-budgeting, l-esekuzzjoni tal-pagamenti, id-dikjarazzjonijiet tal-infiq, ir-rappurtar finanzjarju u l-awditjar;

vii. Jattendi verifiki amministrattivi kif ukoll dawk li jsiru fuq is-sit, ta' proġetti u mwettqa mill-awtoritajiet ta' ġestjoni;

2.5 Accepting appointment in this position signifies that any pending applications within the Public Service are automatically considered renounced, unless the latter are applications for SAAC positions or applications for a definite position when the officer concerned holds an indefinite appointment.

Salary Pegged to the Position

3. The salary attached to the position of EU Project Officer is equivalent to the maximum of Salary Scale 9 less an increment (equivalent to €25,589.67 in 2022), with attainment of maximum of scale on confirmation of appointment after the probationary period of one (1) year or completion of one year service, whichever is the latter.

Duties

4. The job duties for the position of EU Project Officer include:

i. Closely monitor developments and progress of projects with a view to ensuring timely implementation according to the established deliverables, timelines, and budget (including through the carrying out of verification exercises and site visits);

ii. Assist and facilitate in the implementation of projects by consulting and liaising with relevant internal and external stakeholders so as to understand the status and guide Project Leaders on the way forward with respect to emerging and/or pending issues;

iii. Hold regular meetings and follow ups with project leaders so as to closely monitor the implementation thereof; promptly address emerging and/or pending issues and deliverables to be achieved; and ensure the taking of mitigation action required to achieve the stipulated deliverables according to the established timelines;

iv. Provide guidance, support, and expertise, as may be required, to project leaders;

v. Prepare comprehensive reports for senior management's perusal and, as necessary, provide the required data, advice, and recommendations with respect to different aspects of implementation of projects (including any deviations or loss of funds);

vi. Ensure that payments are processed in adherence to applicable laws, regulations and manuals and assist with budgeting, payment execution, statements of expenditures, financial reporting, and audits;

vii. Attend documentary and physical on-the-spot controls of projects carried out by managing authorities;

viii. Jipparteċipa u jikkontribwixxi b'mod attiv għat-twettiq tar-responsabbiltajiet tas-Sezzjoni ta' Monitoraġġ (inkluż l-attendenza għal laqgħat, webinars u fora oħra); jikkontribwixxi kif meħtieġ lid-dipartimenti u sezzjonijiet oħra fi ħdan il-Ministeru u jikkontribwixxi għall-abbozz ta' dokumenti rilevanti kif jista' jkun meħtieġ;

ix. Jattendi taħriġ biex jiżgura żvilupp professjonali bil-ħsieb li jssodisfa r-responsabbiltajiet;

x. Jikkollabora u jipprovdi l-appoġġ meħtieġ lil-line manager u lill-uffiċjali għolja tad-Direttorat kif meħtieġ fil-kordinazzjoni, il-monitoraġġ u l-kontroll tal-proġetti;

xi. Kwalunkwe kompitu ieħor li s-superjur jista' jiddelega lilu/lilha, kif jista' jkun meħtieġ;

xii. Iwettaq dmirijiet oħra li jisgħtu jiġu aġġornati biex jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' kwalunkwe qasam ieħor kif ikkonfermat mis-Segretarju Permanenti;

xiii. Kwalunkwe dmir ieħor hekk kif ordat mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

5.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

i. a. ċittadini ta' Malta; jew

b. ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

c. ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż b'leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

d. kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

e. ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar 'Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)', jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt

viii. Actively participate and contribute to the fulfilment of responsibilities of the Monitoring Unit (including attending meetings, webinars, and other fora); give the required input to other departments and units within the Ministry and contribute to the drafting of relevant documents as may be required;

ix. Attend training to ensure professional development with a view to fulfilling responsibilities;

x. Liaise with, and provide, the required support to the line manager and the Directorate's senior management as necessary in the coordination, monitoring and control of projects;

xi. Undertakes any other tasks, which the superior may delegate to him/her, as may be required;

xii. Undertakes any other duties which may be updated to meet the requirements of any other area as confirmed by the Permanent Secretary;

xiii. Any other duties as directed by the Principal Permanent Secretary.

Eligibility Requirements

5.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

i. a. citizens of Malta; or

b. citizens of the other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

c. citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

d. any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

e. third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the 'Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006' or who have been granted a residence permit under regulation 18 (3) thereof, together with family

ir-regolament 18 (3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji; jew

f. Fil-pussess ta' dokument tar-residenza maħruġ skont id-dokument 'Status ta' Residenza ta' Ċittadini tar-Renju Unit u l-Membri tal-Familja tagħhom f'Malta skont il-Ftehim dwar l-Irtirar tar-Renju Unit u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u r-Regolamenti tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika'.

Għandu jintalab il-parir tat-Taqsima taċ-Ċittadinanza fi ħdan l-Aġenzija Komunità Malta u tat-Taqsima tal-Espatrijati fi ħdan l-Aġenzija Identità Malta skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

ii. kapaċi jikkomunikaw bil-Malti kif ukoll bl-Ingliż;

iii. fil-pussess ta' kwalifika Baċellerat fil-Livell 6 tal-MQF (suġġetta għal minimu ta' 180 krettu ECTS/ECVET, jew ekwivalenti*) fl-Istudji Ewropej jew fl-Istudji Internazzjonali jew fil-Management Studies jew fl-Accountancy jew fl-Ekonomija jew fil-Business Studies jew fil-Public Policy jew fil-Finanzi jew fil-Banking jew fix-Xjenzi Soċjali jew fil-Kommunikazzjoni jew fl-Istudji Legali jew fl-Istudji Ambjentali, jew kwalifika professjonali komparabbli rikonoxxuta fil-Livell 6 tal-MQF fl-Accountancy, flimkien ma' sena (1) esperjenza ta' xogħol rilevanti.

*Kwalifiki rikonoxxuta b'minimu ta' 180 krettu ECTS/ECVET, kif applikabbli hija aċċettata biss suġġett għal dikjarazzjoni formali ta' rikonoxximent tal-MFHEA li tiġi sottomessa mal-applikazzjoni.

iv. Uffiċjali pubbliċi li japplikaw għal din il-pożizzjoni iridu jkunu kkonfermati fil-ħatra kurrenti tagħhom.

5.2 (i) Kwalifiki f'livell ogħla minn dak imsemmi hawn fuq jiġu aċċettati għal finijiet ta' eliġibbiltà, sakemm jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-suġġett speċifikat.

(ii) Barra minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment l-ebda waħda mill-kwalifiki msemmija hawn fuq xorta jiġu kkunsidrati. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li ġew approvati għall-għoti tal-kwalifika inkwistjoni.

members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the 'Family Reunification Regulations, 2007'; or

f. in possession of a residence document issued in terms of the 'Residence Status of United Kingdom Nationals and their Family Members in Malta in accordance with the Agreement on the Withdrawal of the United Kingdom and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community Regulations'.

The advice of the Citizenship Unit within Community Malta Agency and the Expatriates Unit within Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

ii. able to communicate in the Maltese and English languages;

iii. in possession of a recognised Bachelors qualification at MQF Level 6 (subject to a minimum of 180 ECTS/ECVET credits, or equivalent*) in European Studies or International Studies or Management Studies or Accountancy or Economics or Business Studies or Public Policy or Finance or Banking or Social Sciences or Communications or Legal Studies or Environment Studies or a recognised comparable professional qualification at MQF Level 6 in Accountancy, plus one (1) year relevant work experience.

*A recognised qualification comparable 180 ECTS/ECVET credits, as applicable, is only accepted subject to an MFHEA formal recognition statement being submitted with the application.

iv. Public officers applying for this position must be confirmed in their current appointment.

5.2 (i) Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements.

(ii) Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered. Such candidates are to submit evidence that they have been approved for the award of the qualification in question.

(iii) Aktar minn hekk, kandidati li bħalissa qed isegwu programm ta' studju rikonoxxut f'livell tal-MQF ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu kkunsidrati wkoll. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li temmew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVETS, jew ekwivalenti, u laħqu l-livell tal-MQF meħtieġ, sal-ħin u d-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

5.3 L-applikanti għandhom ikunu ta' kondotta xierqa għall-post li għalih saret l-applikazzjoni. Fil-każ ta' applikanti li diġà qegħdin fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, il-GP 47 għandu jintalab mill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment li joħroġ is-sejħa għall-applikazzjonijiet mingħand id-Direttur responsabbli għall-HR fejn l-applikanti jkunu qed iservu, filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija jew awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni u jiddikjaraw jekk qatt kinux fis-Servizz tal-Gvern, u jagħtu d-dettalji.

5.4 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'din il-pożizzjoni, skont 5.1 sa 5.3 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

5.5 L-applikanti huma obbligati li jinfurmaw immedjatament lill-bord tal-għażla (jekk ir-riżultat għadu ma ġiex ippubblikat, f'liema każ l-applikazzjoni għandha tiġi rtirata mill-applikant), jew lill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment minn fejn inħarġet is-sejħa (jekk ir-riżultat ikun ġie ppubblikat) dwar kwalunkwe bidla fl-istatus tal-ħatra tagħhom mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni sad-data tal-għeluq, jew hekk kif jiġu msejħa għall-ħatra bħala riżultat ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, skont il-każ. In-nuqqas ta' osservanza ta' din l-istruzzjoni jista' jwassal għal azzjoni dixxiplinarja. Min-naħa tiegħu, fil-bidu tal-intervista, il-bord tal-għażla għandu jitlob lill-kandidat jiddikjara kull bidla fl-istatus tal-ħatra attwali tiegħu/tagħha mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

5.6 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispożizzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MFHEA, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-ħolqa aktar 'l isfel).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

6.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati, traskrizzjonijiet u/jew dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

6.2. Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

(iii) Furthermore, candidates who are currently following a recognised programme of study at a higher MQF level than that requested above will also be considered. Such candidates are to submit evidence that they have successfully completed the necessary ECTS/ECVETS credits, or equivalent, and attained the required MQF level, by the closing time and date of the call for applications.

5.3 Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for. In the case of applicants who are already in the Malta Public Service, the GP 47 is to be requested by HR Unit of the ministry/department issuing the call for application from the Director responsible for HR where applicants are serving, while those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details.

5.4 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 5.1 to 5.3 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

5.5 Applicants are obliged to immediately inform the selection board (if result has not yet been published, in which case the application should be withdrawn by the applicant) or the HR Unit within the issuing ministry/department (if result has been published) upon any change in the status of their appointment from the date of submission of their application until the closing date, or upon being called for appointment as a result, of this call for application, as the case may be. Non-observance of this instruction may lead to disciplinary action. On its part, at the start of the interview, the selection board will request the candidate to declare any changes in status of his/her current appointment from the date of submission of application.

5.6 Prospective applicants should note the requirement to produce MFHEA recognition statements in respect of their qualifications from MFHEA, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Submission of Supporting Documents

6.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates, transcripts and/or testimonials, copies of which are to be scanned and sent through the Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

6.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Proċeduri tal-Għażla

7.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-pożizzjoni. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija mija fil-mija (100%) u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija ħamsin fil-mija (50%).

7.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafi 5.1 sa 5.4 għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

8.1 L-applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi, għall-attenzjoni tad-Direttur Ġenerali għall-Operat, f'isem il-Ministeru għall-Ambjent, l-Enerġija u l-Intrapriża, permezz tar-Recruitment Portal **biss** (https://recruitment.gov.mt). L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu Curriculum Vitae (li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki tal-applikant). Dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta li tali dokument irid ikun maħruġ mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, f'format PDF, li għandhom jintbagħtu permezz tal-portal. Id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet hija l-5.15 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Ġimgħa, 11 ta' Novembru, 2022. Ittra elettronika ġġenerata mill-kompjuter tintbagħat bħala rċevuta tal-applikazzjoni. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

8.2 Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li ma jħallux sal-aħħar tletin (30) minuta biex jissottemettu l-applikazzjoni tagħhom.

8.3 Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data u l-ħin tal-għeluq (i.e. applikazzjonijiet tard) ma jiġux aċċettati.

8.4 L-applikanti jingħataw sa jumejn (2) xogħol wara d-data tal-għeluq jew sa jumejn (2) xogħol mid-data tan-notifika, liema tiġi l-aħħar, biex jissottomettu dokumenti mhux korretti jew mhux mimlija kif suppost jew nieqsa.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

9. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
il-proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;

Selection Procedures

7.1 Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the position. The maximum mark for this selection process is one hundred per cent (100%) and the pass mark is fifty per cent (50%).

7.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 5.1 to 5.4, have proven relevant work experience.

Submission of Applications

8.1 Applications are to be submitted, for the attention of the Director General (Operations), Ministry for the Environment, Energy and Enterprise, through the Online Government Recruitment Portal **only** (https://recruitment.gov.mt). Applications are to include a Curriculum Vitae (which should include a list of qualifications held by applicant). Those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct which has been issued not earlier than one (1) month from the date of application, in PDF format, which are to be uploaded through the portal. The closing date of the receipt of applications is 5.15 p.m. (Central European Time) of Friday, 11th November, 2022. A computer-generated email will be sent as an acknowledgement of the application. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

8.2 It is the responsibility of the applicants not to leave until the last thirty (30) minutes for submission of their application.

8.3 Applications which are received after closing date and time (i.e. late applications) are not allowed.

8.4 Applicants are granted up to two (2) working days after closing date or up to two (2) working days from date of notification, whichever is the latter, to submit any incorrect or incomplete or missing documents.

Other General Provisions

9. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;
reasonable accommodation for registered persons with disability;
the submission of recognition statements in respect of qualifications;
the publication of the result;
the process for the submission of petitions concerning the result;

eżami mediku;
aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

jistgħu jiġu aċċessati permezz tas-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsMT.pdf) jew jinkisbu mid-Direttorat għas-Servizzi Korporattivi (Attn: Assistent Direttur, Riżorsi Umani) Ministeru għall-Ambjent, l-Enerġija u l-Intrapriża, 6, Triq Ħal Qormi, Santa Venera SVR 1302. Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jiġu meqjusa bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-sit elettroniku u l-indirizz elettroniku tad-Dipartiment/Diviżjoni/Direttorat huma (www.environment.gov.mt) u (humanresources.meee@gov.mt).

medical examination;
access to application forms and related details;
retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsEN.pdf) or may be obtained from the Corporate Services Directorate (Attn: Assistant Director, Human Resources), Ministry for the Environment, Energy and Enterprise, 6, Triq Ħal Qormi, Santa Venera SVR 1302. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The website address and email address of the receiving Department/Division/Directorate are (www.environment.gov.mt) and (humanresources.meee@gov.mt).

It-28 ta' Ottubru, 2022

28th October, 2022

Il-pożizzjoni tista' tkun parzjalment iffinanzjata
mill-Unjoni Ewropea, Fondi Strutturali u ta' Investiment Ewropej 2014-2020

Position may be part-financed by the
European Union European Structural and Investment Funds 2014-2020

MINISTERU GĦALL-AMBJENT,
L-ENERĠIJA U L-INTRAPRIŻA

Post ta' Senior Manager (Project Management) fil-Ministeru għall-Ambjent, l-Enerġija u l-Intrapriża

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Id-Direttur Ġenerali għall-Operat, f'isem is-Segretarju Permanenti, Ministeru għall-Ambjent, l-Enerġija u l-Intrapriża, jilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Senior Manager (Project Management) fil-Ministeru għall-Ambjent, l-Enerġija u l-Intrapriża.

Termini u Kundizzjonijiet

2.1 Din il-ħatra hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' tnax-il (12) xahar.

2.2 Waqt il-perjodu ta' prova, dawk appuntati jridu jkunu temmew b'suċċess kors ta' induzzjoni offrut mill-Istitut għas-Servizzi Pubbliċi sabiex ikunu eliġibbli għall-konferma tal-ħatra.

2.3 Is-salarju ta' Senior Manager (Project Management) huwa ta' Skala ta' Salarju 5, li fl-2022 huwa ta' €29,962 fis-sena, li jiżdied b'€640.67 fis-sena sa massimu ta' €33,806.

MINISTRY FOR THE ENVIRONMENT,
ENERGY AND ENTERPRISE

Post of Senior Manager (Project Management) in the Ministry for the Environment, Energy and Enterprise

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. The Director General (Operations), on behalf of the Permanent Secretary, Ministry for the Environment, Energy and Enterprise, invites applications for the post of Senior Manager (Project Management) in the Ministry for the Environment, Energy and Enterprise.

Terms and Conditions

2.1 This appointment is subject to a probationary period of twelve (12) months.

2.2 During the probationary/trial period, appointees must successfully complete appropriate induction programmes organised by the Institute for the Public Services to be eligible for confirmation of appointment.

2.3 The salary for the post of Senior Manager (Project Management) is Salary Scale 5, which in year 2022 is €29,962 per annum, rising by annual increments of €640.67 up to a maximum of €33,806.

2.4 Il-persuni maħtura jkunu wkoll intitolati għal ħlas annwali marbut mal-prestazzjoni sa massimu ta' 15% tas-salarju bażiku tagħhom, marbut ma' xogħol sodisfaċenti u suġġett għall-politiki tal-amministrazzjoni ċentrali li jkunu fis-seħħ minn żmien għal żmien.

2.5 L-aċċettazzjoni ta' ħatra f'dan il-grad tfisser li kwanlunkwe applikazzjoni pendenti fi ħdan is-Servizz Pubbliku awtomatikament titqies bħala rinunzjata, sakemm dawn tal-aħħar ma jkunux applikazzjonijiet għal pożizzjonijiet SAAC jew applikazzjonijiet għal pożizzjoni definita meta l-uffiċjal ikkonċernat ikollu ħatra indefinita.

2.6 Applikazzjonijiet laterali minn uffiċjali pubbliċi li diġà għandhom ħatra fl-istess grad li qiegħda tkun reklamata huma permessi biss jekk il-qasam ta' speċjalizzazzjoni tal-post vakanti huwa differenti minn dak tal-applikant u jeħtieġ kwalifika speċifika relatata bħala rekwiżit ta' eliġibbiltà, li l-applikant irid jissodisfa.

a. Il-persuni maħtura fil-flussi maniġerjali/ta' uffiċjal/prattikanti jridu jkunu servew fil-ħatra attwali tagħhom, u jekk maħtura għandhom iservu f'din il-kariga għal minimu ta' sentejn (2) qabel ma japplikaw lateralment. Dan mhuwiex applikabbli għal skopijiet ta' promozzjoni, suġġett għall-kriterji ta' eliġibbiltà pertinenti.

b. L-uffiċjali l-oħra kollha għandhom jiġu kkonfermati fil-ħatra, u jekk jinħatru għandhom iservu f'dan il-post għal minimu ta' sentejn (2), qabel ma japplikaw lateralment. Din il-kundizzjoni tal-aħħar mhijiex applikabbli għal finijiet ta' promozzjoni.

2.7 Mhux se jkun possibbli li jintalab trasferiment qabel perjodu ta' sentejn (2) mill-ħatra. Hekk kif jiskadi l-imsemmi perjodu ta' sentejn (2), dawk appuntati jistgħu jiġu biss trasferiti fuq talba tagħhom sabiex jaqdu dmirijiet xi mkien ieħor fil-qasam tal-Project Management, skont il-postijiet vakanti stabbiliti.

2.8 Ir-riżultat ikun validu għal sentejn (2) mid-data tal-pubblikazzjoni.

Dmirijiet

3. Id-dmirijiet għal dan il-post ta' Senior Manager (Project Management) jinkludu li:

i. Jassumi rwol ewlieni fil-kordinazzjoni ta' proġetti mill-bidu sal-aħħar, inklużi, inter alia, proġetti prijoritarji f'żoni protetti, kemm terrestri kif ukoll marittimi;

ii. Imexxi siti magħżula skont il-ġestjoni stabbilita u pjanijiet oħra applikabbli;

iii. Iħejji business plans, briefs tal-proġett, dossiers tal-offerti, rapporti ta' fattibbiltà u dokumenti oħra kif mitlub;

2.4 Appointees will also be entitled to the payment of an annual performance bonus of up to a maximum of 15% of their basic salary, subject to satisfactory performance and subject to Central Administration's policies in force from time to time.

2.5 Accepting appointment in this grade signifies that any pending applications within the Public Service are automatically considered renounced, unless the latter are applications for SAAC positions or applications for a definite position when the officer concerned holds an indefinite appointment.

2.6 Lateral applications by public officers who already hold an appointment in the same grade being advertised are allowed only if the area of specialisation of the vacancy is different to the one held by the applicant and requires a specific related qualification as an eligibility requirement, which the applicant must satisfy.

a. Appointees within the managerial/officer/practitioners streams must have served in their current post, and are to serve in this post, for a minimum of two (2) years before applying laterally. This is not applicable for promotion purposes, subject to the pertinent eligibility criteria.

b. All other officers must be confirmed in appointment, and if appointed are to serve in this post for a minimum of two (2) years, before applying laterally. The latter condition is not applicable for promotion purposes.

2.7 It will not be possible to request a transfer before a two (2) year period from date of appointment. On the lapse of a two (2) year period, appointees may only be transferred at own request to carry out duties elsewhere in Project Management, in accordance with established vacancies.

2.8 The result will be valid for a period of two (2) years from date of publication.

Duties

3. The job duties for the post of Senior Manager (Project Management) include:

i. Assumes a leading role in the coordination of projects from inception to delivery, including, inter alia, priority projects in protected areas, both terrestrial and marine;

ii. Manages designated sites in accordance with established management and other applicable plans;

iii. Prepares business plans, project briefs, tender dossiers, feasibility reports and other documents as requested;

iv. Jieħu rwol ewlieni ta' kordinazzjoni biex jidentifika proġetti li jistgħu jitwettqu permezz ta' opportunitajiet ta' finanzjament nazzjonali, tal-Unjoni Ewropea u/jew internazzjonali oħra;

v. Jirriċerka opportunitajiet ta' finanzjament, mhux l-inqas il-possibbiltajiet ta' finanzjament tal-UE, li potenzjalment jistgħu jiġu segwiti;

vi. Iżomm rekords xierqa biex jinforma d-deċiżjonijiet tal-management;

vii. Iżomm kuntatt ma' Organizzazzjonijiet Volontarji u partijiet interessati oħra kif jista' jkun meħtieġ u jissorvelja l-immaniġġjar ta' żoni protetti;

viii. Jippresjedi jew jipparteċipa f'kumitati ta' evalwazzjoni, bordijiet ta' għażla u fora oħra kif meħtieġ;

ix. Jindirizza l-iżvilupp kontinwu tal-impjegati assenjati taħt ir-responsabbiltà tiegħu/tagħha;

x. Jidderieġi u jiggwida l-istaff assenjat taħt ir-responsabbiltà tiegħu/tagħha;

xi. Jirrappreżenta d-diviżjoni/direttorat tiegħu/tagħha kif jista' jkun meħtieġ;

xii. Iwettaq dmirijiet oħra li jisgħtu jiġu aġġornati biex jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' kwalunkwe qasam ieħor kif ikkonfermat mis-Segretarju Permanenti;

xiii. Kwalunkwe kompitu ieħor li s-superjur jista' jiddelega lilu/lilha, kif jista' jkun meħtieġ;

xiv. Kwalunkwe dmir ieħor hekk kif ordat mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

4.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

i. a. ċittadini ta' Malta; jew

b. ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

c. ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż b'leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

iv. Takes a leading co-ordinating role to identify projects which may be realised through national, European Union and/or other international funding opportunities;

v. Researches funding opportunities, not least EU funding possibilities, which may potentially be pursued;

vi. Maintains appropriate records to inform management decisions;

vii. Liaise with Voluntary Organisations and other stakeholders as may be necessary and oversees the management of protected areas;

viii. Chairs or participates in evaluation committees, selection boards and other fora as required;

ix. Addresses the continuous development of staff members assigned under his/her responsibility;

x. Directs and guides staff assigned under his/her responsibility;

xi. Represents his/her division/directorate as may be necessary;

xii. Undertakes any other duties which may be updated to meet the requirements of any other area as confirmed by the Permanent Secretary;

xiii. Undertakes any other tasks, which the superior may delegate to him/her, as may be required;

xiv. Any other duties as directed by the Principal Permanent Secretary.

Eligibility Requirements

4.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

i. a. citizens of Malta; or

b. citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

c. citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

d. kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

d. any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

e. ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar 'Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)', jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18 (3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji; jew

e. third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the 'Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006' or who have been granted a residence permit under regulation 18 (3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the 'Family Reunification Regulations, 2007'; or

f. Fil-pussess ta' dokument tar-residenza maħruġ skont id-dokument 'Status ta' Residenza ta' Ċittadini tar-Renju Unit u l-Membri tal-Familja tagħhom f'Malta skont il-Ftehim dwar l-Irtirar tar-Renju Unit u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u r-Regolamenti tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika'.

f. in possession of a residence document issued in terms of the 'Residence Status of United Kingdom Nationals and their Family Members in Malta in accordance with the Agreement on the Withdrawal of the United Kingdom and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community Regulations'.

Għandu jintalab il-parir tat-Taqsima taċ-Ċittadinanza fi ħdan l-Aġenzija Komunità Malta u tat-Taqsima tal-Espatrijati fi ħdan l-Aġenzija Identità Malta skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

The advice of the Citizenship Unit within Community Malta Agency and the Expatriates Unit within Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

ii. kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Maltija u bil-lingwa Ingliża;

ii. able to communicate in the Maltese and English languages;

U

AND

iii. ikollhom Masters degree rikonoxxuta fil-Livell 7 tal-MQF (suġġett għal minimu ta' 90 krettu ECTS/ECVE jew ekwivalenti*) fil-Project Management jew Management Studies jew Studji Ewropew jew Business Administration jew Evidence-Based Management jew Creativity and Innovation jew Quality Assurance Management jew Accountancy jew kwalifika rikonoxxuta professjonali komparabbl fil-Livell 7 tal-Accountancy.

iii. in possession of a recognised Masters degree at MQF Level 7 (subject to a minimum of 90 ECTS/ECVET credits, or equivalent*) in Project Management or Management Studies or European Studies or Business Administration or Evidence-Based Management or Creativity and Innovation or Quality Assurance Management or Accountancy or a recognised comparable professional qualification at MQF Level 7 in Accountancy.

*Kwalifiki ta' Masters rikonuxxuta b'minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVET hija aċċettata biss suġġett għa dikjarazzjoni formali ta' rikonoxximent ta' Masters mill-MFHEA li tiġi sottomessa mal-applikazzjoni.

*A recognised Masters qualification with a minimum of 60 ECTS/ECVET credits is only accepted subject to an MFHEA formal Masters recognition statement being submitted with the application.

U

AND

iv. B'ħames (5) snin esperjenza maniġerjali fi Skala ta' Salarju 7 jew kwalunke esperjenza oħra maniġerjali li tista' tiġi kkunisidrata mill-Amministrazzjoni, liema esperjenza għandha tkun sostnuta kif xieraq b'evidenza rilevanti.

JEW

v. il-persuna li preċedentament kienet tagħmel dawn id-dmirijiet ta' dan ir-rwol speċifiku f'dan il-qasam fil-kapaċità ta' Assistent Direttur, f'terminu li għadu kif spiċċa immedjament qabel jew li l-pozizzjoni ġiet mibdula minn dik ta' Assistent Direttur.

vi. Uffiċjali pubbliċi li japplikaw għal dan il-post iridu jkunu kkonfermati fil-ħatra kurrenti tagħhom.

4.2 (i) Kwalifiki f'livell ogħla minn dak imsemmi hawn fuq jiġu aċċettati għal finijiet ta' eliġibbiltà, sakemm jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-suġġett speċifikat.

(ii) Barra minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment l-ebda waħda mill-kwalifiki msemmija hawn fuq xorta jiġu kkunsidrati. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li ġew approvati għall-għoti tal-kwalifika inkwistjoni.

(iii) Aktar minn hekk, kandidati li bħalissa qed isegwu programm ta' studju rikonoxxut f'livell tal-MQF ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu kkunsidrati wkoll. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li temmew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVETS, jew ekwivalenti, u laħqu l-livell tal-MQF meħtieġ, sal-ħin u d-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.3 Aktar minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment jew għadhom mhux approvati għall-kwalifika rikjesta hekk kif speċifikata fil-paragrafu 4.1 (iii) jew kif indikat f'paragrafu 4.2, xorta jiġu kkunsidrati, basta jibagħtu evidenza li jinsabu fl-aħħar fażi tal-kors li jwassal għall-għoti tat-tali kwalifika. Il-persuni maħtura jridu jġibu, jew ġew approvati, għat-tali kwalifika sal-31 ta' Mejju, 2023. Jekk l-iskadenza għall-kisba tal-imsemmija kwalifika ma tintlaħaqx, il-ħatra, għal din ir-raġuni, tiġi awtomatikament terminata.

(a) Il-perjodu ta' prova u l-intitolament għall-progressjoni (skont il-każ) jibdew jgħoddu mid-data tal-ħatra.

(b) Il-persuni maħtura ma jibbenefikaw minn ebda benefiċċji, sakemm jiksbu l-kwalifika jew ikunu approvati għall-kisba tal-kwalifika indikata, kif imsemmi f'paragrafu 4.1 (iii) jew 4.2.

4.4 L-applikanti għandhom ikunu ta' kondotta xierqa għall-post li għalih saret l-applikazzjoni. Fil-każ ta' applikanti li diġà qegħdin fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, il-GP 47 għandu jintalab mill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment li

iv. With five (5) years management experience in Salary Scale 7 or any other management experience that may be considered by the Administration, which experience must be duly sustained with relevant evidence.

OR

v. the incumbent who previously performed the duties of this specific role within this area in the capacity of Assistant Director, in the term which ended immediately prior to suppression of this Assistant directorship.

vi. Public officers applying for this post must be confirmed in their current appointment.

4.2 (i) Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements.

(ii) Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered. Such candidates are to submit evidence that they have been approved for the award of the qualification in question.

(iii) Furthermore, candidates who are currently following a recognised programme of study at a higher MQF level than that requested above will also be considered. Such candidates are to submit evidence that they have successfully completed the necessary ECTS/ECVETS credits, or equivalent, and attained the required MQF level, by the closing time and date of the call for applications.

4.3 Furthermore, candidates who have not yet formally obtained the qualification specified in paragraphs 4.1 (iii) or else as indicated in paragraph 4.2 will still be considered provided that they submit evidence that they are in the final phase of their course leading to such qualification. Appointees must obtain, or be approved, for the award of such qualification by the 31st May, 2023. If this stipulated deadline for the attainment of such qualification is not met, the appointment will be, for this reason, automatically terminated.

(a) The probation period and progression entitlement (as the case may be) start to count from date of appointment.

(b) Appointees will not benefit from any allowances until attainment of, or are approved for the indicated qualifications referred to in clauses 4.1 (iii) or 4.2.

4.4 Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for. In the case of applicants who are already in the Malta Public Service, GP 47 is to be requested by HR Unit of the ministry/department issuing the call for

joħroġ is-sejħa għall-applikazzjonijiet mingħand id-Direttur responsabbli għall-HR fejn l-applikanti jkunu qed iservu, filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija jew awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni u jiddikjaraw jekk qatt kinux fis-Servizz tal-Gvern, u jagħtu d-dettalji.

4.5 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'dan il-grad, skont 4.1 sa 4.4 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

4.6 L-applikanti huma obbligati li jinfurmaw immedjatament lill-bord tal-għażla (jekk ir-riżultat għadu ma ġiex ippubblikat, f'liema każ l-applikazzjoni għandha tiġi rtirata mill-applikant), jew lill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment minn fejn inħarġet is-sejħa (jekk ir-riżultat ikun ġie ppubblikat) dwar kwalunkwe bidla fl-istatus tal-ħatra tagħhom mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni sad-data tal-għeluq, jew hekk kif jiġu msejħa għall-ħatra bħala riżultat ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, skont il-każ. In-nuqqas ta' osservanza ta' din l-istruzzjoni jista' jwassal għal azzjoni dixxiplinarja. Min-naħa tiegħu, fil-bidu tal-intervista, il-bord tal-għażla għandu jitlob lill-kandidat jiddikjara kull bidla fl-istatus tal-ħatra attwali tiegħu/tagħha mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

4.7 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw il-proviżjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MFHEA, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-ħolqa aktar 'l isfel).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

5.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati/traskrizzjonijiet u/jew dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

6.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-post. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija mija fil-mija (100%) u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija ħamsin fil-mija (50%).

6.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafi 4.1 sa 4.5 hawn fuq, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

application from the Director responsible for HR where applicants are serving, while those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details.

4.5 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 4.1 to 4.4 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

4.6 Applicants are obliged to immediately inform the selection board (if result has not yet been published, in which case the application should be withdrawn by the applicant) or the HR Unit within the issuing ministry/department (if result has been published) upon any change in the status of their appointment from the date of submission of their application until the closing date, or upon being called for appointment as a result, of this call for application, as the case may be. Non-observance of this instruction may lead to disciplinary action. On its part, at the start of the interview, the selection board will request the candidate to declare any changes in status of his/her current appointment from the date of submission of application.

4.7 Prospective applicants should note the requirement to produce MFHEA recognition statements in respect of their qualifications from MFHEA, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Submission of Supporting Documentation

5.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates/transcripts and/or testimonials, copies of which are to be scanned and sent through the Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection Procedures

6.1 Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the post. The maximum mark for this selection process is one hundred per cent (100%) and the pass mark is fifty per cent (50%)

6.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 4.1 to 4.5, have proven relevant work experience.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

7.1 L-applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi, għall-attenzjoni tad-Direttur Ġenerali għall-Operat, Ministeru għall-Ambjent, l-Enerġija u l-Intrapriża permezz tar-Recruitment Portal **biss** (https://recruitment.gov.mt). L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu Curriculum Vitae (li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki tal-applikant). Dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta li tali dokument irid ikun maħruġ mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, f'format PDF, li għandhom jintbagħtu permezz tal-portal. Id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet hija l-5.15 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Ġimgħa, 11 ta' Novembru, 2022. Ittra elettronika ġġenerata mill-kompjuter tintbagħat bħala rċevuta tal-applikazzjoni. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

7.2 Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li ma jħallux sal-aħħar tletin (30) minuta biex jissottomettu l-applikazzjoni tagħhom.

7.3 Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data u l-ħin tal-għeluq (i.e. applikazzjonijiet tard) ma jiġux aċċettati.

7.4 L-applikanti jingħataw sa jumejn (2) xogħol wara d-data tal-għeluq jew sa jumejn (2) xogħol mid-data tan-notifika, liema tiġi l-aħħar, biex jissottomettu dokumenti mhux korretti jew mhux mimlija kif suppost jew nieqsa.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

8. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
eżami mediku;
proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

jistgħu jiġu aċċessati permezz tas-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsMT.pdf) jew jinkisbu mid-Direttorat għas-Servizzi Korporattivi (Attn: Assistent Direttur, Riżorsi Umani), Ministeru għall-Ambjent, l-Enerġija u l-Intrapriża, 6, Triq Ħal-Qormi, Santa Venera SVR 1302. Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jiġu meqjusa bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Submission of Applications

7.1 Applications are to be submitted, for the attention of the Director General (Operations), Ministry for the Environment, Energy and Enterprise, through the Online Government Recruitment Portal **only** (https://recruitment.gov.mt). Applications are to include a Curriculum Vitae (which should include a list of qualifications held by applicant). Those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct which has been issued not earlier than one (1) month from the date of application, in PDF format, which are to be uploaded through the portal. The closing date of the receipt of applications is 5.15 p.m. (Central European Time) of Friday, 11th November, 2022. A computer-generated email will be sent as an acknowledgement of the application. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

7.2 It is the responsibility of the applicants not to leave until the last thirty (30) minutes for submission of their application.

7.3 Applications which are received after closing date and time (i.e. late applications) are not allowed.

7.4 Applicants are granted up to two (2) working days after closing date or up to two (2) working days from date of notification, whichever is the latter, to submit any incorrect or incomplete or missing documents.

Other general provisions

8. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;
reasonable accommodation for registered persons with disability;
submission of recognition statements in respect of qualifications;
publication of the result;
medical examination;
the process for the submission of petitions concerning the result;
access to application forms and related details;
retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsEN.pdf) or may be obtained from the Corporate Services Directorate (Attn: Assistant Director, Human Resources), Ministry for the Environment, Energy and Enterprise, 6, Triq Ħal Qormi, Santa Venera SVR 1302. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

Is-sit elettroniku u l-indirizz elettroniku tad-Dipartiment/Diviżjoni/Direttorat huma (www.environment.gov.mt) u (humanresources.meee@gov.mt).

It-28 ta' Ottubru, 2022

MINISTERU GĦAS-SAĦĦA

Post ta' Konsulent Baromediċina fid-Dipartiment tal-Mediċina fl-Isptar Mater Dei fil-Ministeru għas-Saħħa

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Id-Direttur Ġenerali (People Management), Ministeru għas-Saħħa tilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Konsulent Baromediċina fid-Dipartiment tal-Mediċina, fl-Isptar Mater Dei, fil-Ministeru għas-Saħħa.

Termini u Kundizzjonijiet

2.1 Din il-ħatra hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' sena (1).

2.2 Is-salarju ta' Konsultent huwa ta' Skala ta' Salarju 4, li fis-sena 2022 huwa €37,590 fis-sena.

2.3 Persuna fil-ħatra ta' Konsulent tirrapporta direttament liċ-Chairperson Kliniku tad-Dipartiment tal-Mediċina.

2.4 Persuna li tiġi maħtura tkun tista tagħżel li taħdem fuq bażi ta' Kuntratt A jew Kuntratt B.

2.5 Persuna maħtura tkun intitolata għal tali benefiċċji oħra, u suġġetta għal tali kundizzjonijiet u obbligi oħra li jkunu mniżżlin fi kwalunkwe ftehim rilevanti bejn il-Gvern u l-union kompetenti.

2.6 L-aċċettazzjoni ta' ħatra f'dan il-grad tfisser li kwanlunkwe applikazzjoni pendenti fi ħdan is-Servizz Pubbliku awtomatikament titqies bħala rinunzjata, sakemm dawn tal-aħħar ma jkunux applikazzjonijiet għal pożizzjonijiet SAAC jew applikazzjonijiet għal pożizzjoni definita meta l-uffiċjal ikkonċernat ikollu ħatra indefinita.

Dmirijiet

3.1 Id-dmirijiet għal dan il-post ta' Konsulent Baromediċina jinkludu li:

i. Imexxi ta' kuljum it-Taqsima Iperbarika (HBU) inkluż il-persunal kliniku u tekniku kollu u jikkollabora mad-dipartimenti ta' appoġġ biex jassigura provvista 24/7 ta' servizz HBO sikur u effettiv;

The website address and email address of the receiving Department/Division/Directorate are (www.environment.gov.mt) and (humanresources.meee@gov.mt).

28th October, 2022

MINISTRY FOR HEALTH

Post of Consultant Baromedicine in the Department of Medicine at Mater Dei Hospital in the Ministry for Health

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. The Director General (People Management), Ministry for Health invites applications for the post of Consultant Baromedicine in the Department of Medicine at Mater Dei Hospital, in the Ministry for Health.

Terms and Conditions

2.1 This appointment is subject to a probationary period of one (1) year.

2.2 The salary for the post of Consultant is Salary Scale 4, which in the year 2022 is equivalent to €37,590 per annum.

2.3 The Consultant shall report to the Clinical Chairperson, Department of Medicine.

2.4 The appointee will be able to choose to work on a Contract A or B basis.

2.5 An appointee will be entitled to such other benefits and subject to such other conditions and obligations as may be stipulated in any pertinent agreement between the Government and the competent union.

2.6 Accepting appointment in this grade signifies that any pending applications within the Public Service are automatically considered renounced, unless the latter are applications for SAAC positions or applications for a definite position when the officer concerned holds an indefinite appointment.

Duties

3.1 The job duties for the post of Consultant Baromedicine include:

i. Manages daily the Hyperbaric Unit (HBU) including all clinical and technical staff and liaises with supporting departments to ensure 24/7 provision of a safe and effective HBO service;

ii. Jipparteċipa fi skeda tal-ewwel on-call biex jipprovdi trattament ta' Ossiġenazzjoni Iperbarika ta' emerġenza għall-għaddasa u għal kundizzjonijiet mediċi akuti indikati fl-iqsar żmien possibbli u fl-interess tas-sikurezza tal-pazjent, l-iskedi on-call jirrikjedu li l-ispeċjalista jkun fuq il-gżira ta' Malta għat-tul ta' żmien tal-perjodu li jkun on-call peress li kopertura on-call jirrikjedi flessibbiltà mal-kollegi biex jiffaċilita kopertura 24/7 mingħajr xkiel;

ii. Participates in a first-on-call rota to provide emergency Hyperbaric Oxygenation treatment for divers and for indicated acute medical conditions in the shortest time possible and in the interest of patient safety, on-call rotas in MDH require the specialist to be on the island of Malta for the duration of the on-call period as on-call cover requires flexibility with colleagues to facilitate a seamless 24/7 cover;

iii. Jiżviluppa, jaġġorna u jissorvelja l-implimentazzjoni ta' protokolli biex tottimizza l-ġestjoni tal-għadis u emerġenzi oħra li jirrikjedu trattament ta' Ossiġenazzjoni Iperbarika;

iii. Develops, updates and oversee the implementation of protocols for optimizing the management of diving and other emergencies requiring Hyperbaric Oxygenation treatment;

iv. Jipprovdi konsultazzjoni u assistenza lill-kollegi kliniċi fi speċjalitajiet oħra bil-ġestjoni ta' pazjenti b'kundizzjonijiet li jibbenefikaw mit-trattament ta' Ossiġenazzjoni Iperbarika;

iv. Provides consultation and assistance to clinical colleagues in other specialties with management of patients with conditions that would benefit from Hyperbaric Oxygenation treatment;

v. Jimplementa Trattament ta' Ossiġenazzjoni Iperbarika għall-kundizzjonijiet imsemmija hawn fuq;

v. Implements Hyperbaric Oxygenation Treatment for the abovementioned conditions;

vi. Iwettaq klinika ta' segwitu għall-għaddasa wara trattament ta' emerġenza ta' intervent ta' Ossiġenazzjoni Iperbarika;

vi. Carries out a follow-up clinic for divers after emergency Hyperbaric Oxygenation intervention treatment;

vii. Jaġġorna mal-iżviluppi attwali fl-oqsma tal-Baromediċina pertinenti għas-servizz fl-Isptar Mater Dei ta' Malta u jipparteċipa f'laqgħat ta' wara l-gradwazzjoni lokalment u barra mill-pajjiż u jkun meħtieġ li jinvolvi ruħu fl-edukazzjoni kontinwa tal-kollegi kliniċi fil-livelli kollha, speċjalment hekk kif servizzi u protokolli ġodda qed jiġu kontinwament żviluppati;

vii. Keeps abreast with the current developments in the fields of Baromedicine pertinent to the service at MDH and participating in postgraduate meetings locally and abroad and she/he will be required to involve themselves in the on-going education of clinical colleagues at all levels especially as new services and protocols are developed;

viii. Jittratta għaddasa li jkunu kritikament morda li jirrikedu trattament iperbariku urġenti u l-kandidat li jintgħażel irid ikun jista' jaħdem b'mod indipendenti u għaldaqstant irid ikollu l-ħiliet meħtieġa għall-ġestjoni tal-pajpijiet tal-arja, għall-ventilazzjoni, għas-sedazzjoni u għar-risuxxitazzjoni;

viii. Treats critically ill divers requiring urgent hyperbaric treatment and the successful candidate must be able to work independently and hence must be skilled in airway management, ventilation, sedation and resuscitation;

ix. Jista' jkun meħtieġ li jittratta pazjenti ventilati fl-Unità u għandu jikkollabora ma' intensivisti fil-kura ta' wara ta' dawn il-pazjenti u t-taħriġ tal-anestesisti/intensivisti mill-Isptar Mater Dei ta' Malta, ikun ukoll meħtieġ biex jappoġġja dan is-servizz u l-konsulenti fuq xogħol iridu jibqgħu fuq il-gżira ta' Malta matul l-on-call tagħhom peress li jistgħu jiġu kkuntattjati għal parir jew jissejħu l-isptar għal każijiet ta' emerġenza;

ix. May be required to treat ventilated patients in the Unit and will liaise with intensivists in the aftercare of these patients and the training of anaesthetists/intensivists from Mater Dei Hospital of Malta, will also be required to support this service and duty consultants must remain on the island of Malta throughout their on-call as they may be contacted for advice or summoned to the hospital for emergency cases;

x. Jaċċetta r-responsabbiltà u jipparteċipa f'attivitajiet li jirriżultaw minn sħubija jew affiljazzjoni mal-UE u networks internazzjonali tal-Ministeru għas-Saħħa u l-Isptar Mater Dei bħal European Reference Networks (hekk kif applikabbli għall-ispeċjalizzazzjoni medika tiegħu;

x. Accepts responsibility and participates in activities arising from the membership or affiliation with EU and international networks of the Ministry for Health and Mater Dei Hospital such as the European Reference Networks (as applicable to his medical specialisation);

xi. Ikun involut b'mod attiv fl-akkwist ta'oġġetti meħtieġa għall-prattika tiegħu inkluż il-kitba ta' speċifikazzjonijiet u li jkun parti mill-proċess ta' aġġudikazzjoni;

xii. Jagħmel użu mis-sistemi tat-Teknoloġija tal-Informatika li jkunu qed jintużaw fil-Ministeru għas-Saħħa;

xiii. Iwettaq kompitu ieħor li s-superjur jista' jiddelega lilu/ha, kif jista' jkun meħtieġ;

xiv. Iwettaq dmir ieħor hekk kif ordnat mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

3.2 Persuna appuntata tista' tkun rikjesta twettaq dmirijiet fi kwalunkwe servizz għall-kura tas-saħħa f'Malta u fl-Isptar Ġenerali ta' Għawdex skont id-diskrezzjoni tal-Amministrazzjoni.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

4.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

i. a. ċittadini ta' Malta; jew

b. ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

c. ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż b'leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

d. kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

e. ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar 'Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)', jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18 (3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji; jew

f. fil-pussess ta' dokument tar-residenza maħruġ skont id-dokument 'Status ta' Residenza ta' Ċittadini tar-Renju Unit

xi. Will be actively involved in the procurement of items required for his/her practice including the writing up of specifications and being part of the adjudication process;

xii. Makes use of the Information Technology systems which may be in operation within the Ministry for Health;

xiii. Undertakes any other tasks, which the superior may delegate to him/her, as may be required;

xiv. Carries out any other duties as directed by the Principal Permanent Secretary.

3.2 An appointee may be required to perform duties in any of the health care services in Malta and Gozo General Hospital at the discretion of the Management.

Eligibility Requirements

4.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

i. a. citizens of Malta; or

b. citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

c. citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

d. any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

e. third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the 'Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006' or who have been granted a residence permit under regulation 18 (3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the 'Family Reunification Regulations, 2007'; or

f. in possession of a residence document issued in terms of the 'Residence Status of United Kingdom Nationals and

u l-Membri tal-Familja tagħhom f'Malta skont il-Ftehim dwar l-Irtirar tar-Renju Unit u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u r-Regolamenti tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika'.

Għandu jintalab il-parir tat-Taqsima taċ-Ċittadinanza fi ħdan l-Aġenzija Komunità Malta u tat-Taqsima tal-Espatrijati fi ħdan l-Aġenzija Identità Malta skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

ii. profiċjenti fil-lingwa Maltija u l-lingwa Ingliża.

4.2 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom aktar minn hekk:

i. ikollhom isimihom imniżżel fir-Reġistru għall-Ispeċjalisti tal-Baromediċina miżmum mill-Kunsill Mediku ta' Malta; jew

ii. ikunu approvati li isimhom jitniżżel fir-Reġistru għall-Ispeċjalisti tal-Baromediċina miżmum mill-Kunsill Mediku ta' Malta; jew

iii. a. ikollhom Ċertifikat ta' Tlestija ta' Taħriġ Speċjalizzat (CCST) maħruġ mill-Kumitat għall-Akkreditazzjoni ta' Speċjalisti ta' Malta għall-professjoni rilevanti, li juri li l-applikant lesta tali taħriġ speċjalizzat li jista' jintalab għall-Baromediċina; jew

b. ikollhom kwalifika ta' speċjalist ekwivalenti għas-CCST fil-Baromediċina, li tkun maħruġa mill-awtorità kompetenti ta' Stat Membru ieħor tal-Unjoni Ewropea, kif indikat f'parti 1b tat-Tieni Skeda tal-Att dwar il-Professjonijiet tas-Saħħa ta' Malta; jew

c. ikollhom kwalunkwe kwalifika oħra ta' speċjalist dment li ma' din tinhemeż dikjarazzjoni formali ta' rikonoxximent mill-Kumitat għall-Akkreditazzjoni ta' Speċjalisti ta' Malta, li tiddikjara li l-kwalifiki/esperjenza huma suffiċjenti sabiex tabib ikun irreġistrat mal-Kunsill Mediku ta' Malta bħala Speċjalist fil-Baromediċina.

4.3 Persuna magħżula li tkun eliġibbli taħt paragrafu 4.2 (iii) (b) u paragrafu 4.2 (iii) (c) hawn fuq trid tkun imniżżla fir-Reġistru għall-Ispeċjalisti miżmum mill-Kunsill Mediku ta' Malta u trid tkun ukoll irreġistrata bis-sħiħ mal-Kunsill Mediku ta' Malta qabel il-ħatra.

4.4 Kandidati li japplikaw skont it-termini ta' paragrafu 4.2 (iii) (b) jew paragrafu 4.2 (iii) (c) hawn fuq iridu jiksbu

their Family Members in Malta in accordance with the Agreement on the Withdrawal of the United Kingdom and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community Regulations'.

The advice of the Citizenship Unit within Community Malta Agency and the Expatriates Unit within Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

ii. proficient in the Maltese and English languages.

4.2 By the closing time and date of this call for applications, applicants must furthermore be:

i. listed in the Specialist Register of Baromedicine kept by the Medical Council of Malta; or

ii. approved for inclusion in the Specialist Register of Baromedicine kept by the Medical Council of Malta; or

iii. a. in possession of a Certificate of Completion of Specialist Training (CCST) issued by the Specialist Accreditation Committee of Malta for the relevant profession, which shows that the applicant has completed such specialist training as may be prescribed for Baromedicine; or

b. in possession of a specialist qualification equivalent to the CCST for Baromedicine, which is issued by the competent authority in another EU Member State, as listed in Part 1b of the Second Schedule of the Health Care Professions Act of Malta; or

c. in possession of any other specialist qualification provided that this must be accompanied by a formal recognition statement by the Specialist Accreditation Committee of Malta, stating that the qualifications/experience are sufficient for a doctor to be registered with the Medical Council of Malta as a specialist in Baromedicine.

4.3 The successful candidate eligible under paragraph 4.2 (iii) (b) and paragraph 4.2 (iii) (c) above must be listed in the Specialist Register kept by the Medical Council of Malta and must also be fully registered with the Medical Council of Malta before appointment.

4.4 Candidates applying in terms of paragraph 4.2 (iii) (b) or paragraph 4.2 (iii) (c) above must obtain a recognition

ittra ta' rikonoxximent mill-Kumitat għall-Akkreditazzjoni ta' Speċjalisti ta' Malta li tikkonferma li l-kwalifiki tagħhom jistgħu jiġu kkunsidrati bħala ekwivalenti għaċ-Ċertifikat ta' Tlestija ta' Taħriġ Speċjalizzat (CCST) maħruġ mill-Kumitat għall-Akkreditazzjoni ta' Speċjalisti ta' Malta. F'każ ta' xi diffikultà għandu jintalab il-parir tal-Kumitat għall-Akkreditazzjoni ta' Speċjalisti ta' Malta.

Sabiex tiġi ffaċilitata r-referenza, is-sit elettroniku tal-Kumitat għall-Akkreditazzjoni ta' Speċjalisti ta' Malta jista' jiġi kkonsultat minn ((https://deputyprimeminister.gov.mt)/en/sph/Pages/Specialist-Accreditation-Committee.aspx).

4.5 Kandidati li japplikaw skont it-termini ta' paragrafu 4.2 (iii) (b) jew paragrafu 4.2 (iii) (c), u li jkunu meħtieġa jippreżentaw dikjarazzjoni mill-Kumitat għall-Akkreditazzjoni ta' Speċjalist kif mitlub fil-paragrafu 4.4 għandhom jinkludu kopja ta' din id-dikjarazzjoni mal-applikazzjoni u jippreżentaw l-oriġinali waqt l-intervista. Kandidati li mhumiex fil-pussess tad-dikjarazzjoni meħtieġa xorta jistgħu japplikaw, basta jissottomettu kopja ta' din id-dikjarazzjoni hekk kif tkun għad-dispożizzjoni tagħhom u fi kwalunkwe każ, mhux aktar tard mid-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet. Applikanti li ma jippreżentawx id-dikjarazzjoni meħtieġa fi żmien xahar għal raġunijiet lil hinn mill-kontroll tagħhom jistgħu jitolbu estenjoni ta' dan il-limitu ta' żmien b'xahar ieħor mill-Kap tad-Dipartiment fejn qed jintlaqgħu l-applikazzjonijiet, u jindikaw b'mod ċar ir-raġunijiet għad-dewmien. Talbiet għal estensjoni lil hinn minn dan il-perjodu għandhom jiġu sottomessi għall-kunsiderazzjoni tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku.

4.6 Uffiċjali pubbliċi li għandhom grad fi klassi partikolari, u li ngħataw il-ħatra ta' Officer in Scale permezz ta' deċiżjoni tal-Grievances Unit fl-istess skala ta' dak ta' grad ogħla fl-istess klassi, huma eliġibbli li japplikaw għal gradi miftuħa għal uffiċjali li għandhom tali grad ogħla bl-istess skala ta' dik tal-ħatra ta' Officer in Scale.

Is-snin ta' servizz mid-data ta' meta daħlet fis-seħħ il-ħatra bħala Officer in Scale jgħoddu bħala parti mis-snin ta' servizz mitluba fis-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Kwalunkwe kriterju ieħor ta' eliġibbiltà għall-post irid jiġi sodisfatt skont din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.7 Uffiċjali pubbliċi li bħalissa għandhom ħatra bħala Uffiċjal fil-Grad huma kkunsidrati fuq bażi personali li jappartjenu għall-klassi/stream tal-grad sostantiv immedjatament preċedenti tagħhom, u jistgħu japplikaw fuq il-bażi tal-iskala kurrenti tagħhom bħala Uffiċjal fil-Grad, li għandha tkun ekwivalenti għal, jew ogħla minn, dak li hu meħtieġ minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

statement from the Specialist Accreditation Committee of Malta confirming that their qualifications may be considered as an equivalent to the Certificate of Completion of Specialist Training (CCST) issued by the Specialist Accreditation Committee of Malta. In case of any difficulty, the advice of the Specialist Accreditation Committee of Malta is to be sought.

For ease of reference, the website of the Specialist Accreditation Committee of Malta may be consulted at ((https://deputyprimeminister.gov.mt)/en/sph/Pages/Specialist-Accreditation-Committee.aspx).

4.5 Candidates applying in terms of paragraph 4.2 (iii) (b) or paragraph 4.2 (iii) (c) and who are required to present a statement by the Specialist Accreditation Committee as specified in paragraph 4.4 should include a copy of that statement with their application and present the original at the interview. Candidates not in possession of the required statement may still apply, provided that they submit a copy of the statement as soon as it is available and in any case, by not later than the closing date of this call for applications. Applicants who fail to present the required statement within the one-month period for reasons beyond their control may request an extension of this time limit, up to a further one month, from the Head of Department receiving the applications, indicating clearly the reasons for the delay. Requests for an extension beyond this period are to be submitted for the consideration of the Public Service Commission.

4.6 Public officers holding a grade in a particular stream, and who were granted Officer in Scale status by virtue of a Grievances Unit decision in the same scale as that of a higher grade in that stream, are eligible to apply for grades open to officers holding such higher grade within the stream that carries the same scale as that of the Officer in Scale status.

The years of service since the effective date of appointment as Officer in Scale are reckonable for the purpose of satisfying any requisite years of service stipulated in the calls for applications.

Any other eligibility requisites for the post must be met in terms of this call for applications.

4.7 Public officers who currently hold an appointment as Officer in Grade are considered on a personal basis to pertain to the class/stream of their immediately previous substantive grade, and may apply on the basis of their current scale as Officer in Grade, which must be equivalent to, or higher than, what is required by this call for applications.

Is-snin ta' servizz mid-data effettiva tal-ħatra bħala uffiċjal fil-Grad huma kkalkulati għall-iskop li jissodisfaw is-snin meħtieġa ta' 'servizz fil-grad' kif stipulat fis-sejħiet għall-applikazzjonijiet.

Kwalunke rekwiżit ieħor ta' eliġibbiltà għall-post/pożizzjoni għandu jintlaħaq f'termini ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.8 L-applikanti għandhom ikunu ta' kondotta xierqa għall-post li għalih saret l-applikazzjoni. Fil-każ ta' applikanti li diġà qegħdin fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, il-GP 47 għandu jintalab mill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment li joħroġ is-sejħa għall-applikazzjonijiet mingħand id-Direttur responsabbli għall-HR fejn l-applikanti jkunu qed iservu, filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija jew awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni u jiddikjaraw jekk qatt kinux fis-Servizz tal-Gvern, u jagħtu d-dettalji.

4.9 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'dan il-grad, skont 4.1 sa 4.8 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

4.10 L-applikanti huma obbligati li jinfurmaw immedjatament lill-bord tal-għażla (jekk ir-riżultat għadu ma ġiex ippubblikat, f'liema każ l-applikazzjoni għandha tiġi rtirata mill-applikant), jew lill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment minn fejn inħarġet is-sejħa (jekk ir-riżultat ikun ġie ppubblikat) dwar kwalunkwe bidla fl-istatus tal-ħatra tagħhom mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni sad-data tal-għeluq, jew hekk kif jiġu msejħa għall-ħatra bħala riżultat ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, skont il-każ. In-nuqqas ta' osservanza ta' din l-istruzzjoni jista' jwassal għal azzjoni dixxiplinarja. Min-naħa tiegħu, fil-bidu tal-intervista, il-bord tal-għażla għandu jitlob lill-kandidat jiddikjara kull bidla fl-istatus tal-ħatra attwali tiegħu/tagħha mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

5.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati/traskrizzjonijiet u/jew dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

6.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-post. Il-

The years of service since the effective date of appointment as Officer in Grade are reckonable for the purpose of satisfying any requisite years of 'service in the grade' as stipulated in calls for applications.

Any other eligibility requisites for the post/position must be met in terms of this call for applications.

4.8 Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for. In the case of applicants who are already in the Malta Public Service, the GP 47 is to be requested by HR Unit of the ministry/department issuing the call for application from the Director responsible for HR where applicants are serving, while those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details.

4.9 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 4.1 to 4.8 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

4.10 Applicants are obliged to immediately inform the selection board (if result has not yet been published, in which case the application should be withdrawn by the applicant) or the HR Unit within the issuing ministry/department (if result has been published) upon any change in the status of their appointment from the date of submission of their application until the closing date, or upon being called for appointment as a result, of this call for application, as the case may be. Non-observance of this instruction may lead to disciplinary action. On its part, at the start of the interview, the selection board will request the candidate to declare any changes in status of his/her current appointment from the date of submission of application.

Submission of Supporting Documents

5.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates/transcripts and/or testimonials, copies of which are to be scanned and sent through the Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection Procedures

6.1 Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the post. The

marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 100% u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 50%.

6.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafi 4.1 sa 4.8, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

7.1 L-applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi, għall-attenzjoni tad-Diviżjoni tal-People Management, Ministeru għas-Saħħa, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, il-Belt Valletta VLT 1171, permezz tar-Recruitment Portal **biss** (https://recruitment.gov.mt). L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu Curriculum Vitae (li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki tal-applikant). Dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta li tali dokument irid ikun maħruġ mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, f'format PDF, li għandhom jintbagħtu permezz tal-portal. Id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet hija l-5.15 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Ġimgħa, 11 ta' Novembru, 2022. Ittra elettronika ġġenerata mill-kompjuter tintbagħat bħala rċevuta tal-applikazzjoni. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

7.2 Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li ma jħallux sal-aħħar tletin (30) minuta biex jissottemettu l-applikazzjoni tagħhom.

7.3 Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data u l-ħin tal-għeluq (i.e. applikazzjonijiet tard) ma jiġux aċċettati.

7.4 L-applikanti jingħataw sa jumejn (2) xogħol wara d-data tal-għeluq jew sa jumejn (2) xogħol mid-data tan-notifika, liema tiġi l-aħħar, biex jissottomettu dokumenti mhux korretti jew mhux mimlija kif suppost jew nieqsa.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

8. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
eżami mediku;
proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

maximum mark for this selection process is 100% and the pass mark is 50%.

6.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 4.1 to 4.8, have proven relevant work experience.

Submission of Applications

7.1 Applications are to be submitted, for the attention of the People Management Division, Ministry for Health, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 1171, through the Recruitment Portal **only** (https://recruitment.gov.mt). Applications are to include a Curriculum Vitae (which should include a list of qualifications held by applicant). Those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct which has been issued not earlier than one (1) month from the date of application, in PDF format, which are to be uploaded through the portal. The closing date of the receipt of applications is 5.15 p.m. (Central European Time) of Friday, 11th November, 2022. A computer-generated email will be sent as an acknowledgement of the application. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

7.2 It is the responsibility of the applicants not to leave until the last thirty (30) minutes for submission of their application.

7.3 Applications which are received after closing date and time (i.e. late applications) are not allowed.

7.4 Applicants are granted up to two (2) working days after closing date or up to two (2) working days from date of notification, whichever is the latter, to submit any incorrect or incomplete or missing documents.

Other General Provisions

8. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;
reasonable accommodation for registered persons with disability;
submission of recognition statements in respect of qualifications;
publication of the result;
medical examination;
the process for the submission of petitions concerning the result;
access to application forms and related details;
retention of documents,

jistgħu jiġu aċċessati permezz tas-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsMT.pdf) jew jinkisbu mid-Diviżjoni tal-People Management, Ministeru għas-Saħħa, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Belt Valletta VLT 1171. Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jiġu meqjusa bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-sit elettroniku tal-Ministeru għas-Saħħa huwa (https://deputyprimeminister.gov.mt), in-numru tal-fax huwa +356 2299 2604, u l-indirizz elettroniku huwa (recruitment.health@gov.mt).

It-28 ta' Ottubru, 2022

MINISTERU GĦAS-SAĦĦA

Post ta' Emergency Ambulance Responder Trainee/Emergency Ambulance Responder 1 fil-Ministeru għas-Saħħa

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Id-Direttur Ġenerali (People Management) Ministeru għas-Saħħa, tilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Emergency Ambulance Responder Trainee/Emergency Ambulance Responder 1 fil-Ministeru għas-Saħħa.

Termini u Kundizzjonijiet

2.1 Din il-ħatra hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' sitt (6) xhur.

2.2 Is-salarju għal dawk l-applikanti li jidħlu fil-grad ta' Emergency Ambulance Responder Trainee bir-rekwiżiti tal-eliġibbiltà tal-paragrafu 4.1 (iii) (a) u (iii) (b) hija Skala ta' Salarju 16, li fis-sena 2022 hija ekwivalenti għal, €14,709 fis-sena, li jiżdiedu b'żidiet annwali ta' €263 sa massimu ta' €16,287.

Mal-impjieg, Emergency Ambulance Responder Trainee huma obbligati li jsegwu kors ta' taħriġ intern għal Emergency Ambulance Responder 1 f' Livell 3 tal-MQF fi żmien sitt (6) xhur minn reklutaġġ bħala Emergency Ambulance Responder Trainee, jew, f'ċirkostanzi eċċezzjonali, sa mhux aktar tard minn tmien (8) xhur, jekk approvat mill-Ministeru għas-Saħħa. Meta jlestu b'suċċess, l-impjegati għandhom jiġu promossi għal Emergency Ambulance Responder 1 fi Skala ta' Salarju 15. Il-perjodu ta' prova u d-dritt għall-progressjoni (skont il-każ) jibdew jgħoddu mid-data tal-ħatra.

Persuni maħtura li jonqsu milli jiksbu b'suċċess iċ-ċertifikat tal-kors ta' taħriġ intern sad-data ta' skadenza

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsEN.pdf) or may be obtained from the People Management Division, Ministry for Health, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 1171. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The website address of the Ministry for Health is (https://deputyprimeminister.gov.mt), the fax number is +356 2299 2604, and the email address is (recruitment.health@gov.mt).

28th October, 2022

MINISTRY FOR HEALTH

Post of Emergency Ambulance Responder Trainee/Emergency Ambulance Responder 1 in the Ministry for Health

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. The Director General (People Management), Ministry for Health, invites applications for the post of Emergency Ambulance Responder Trainee/Emergency Ambulance Responder 1 in the Ministry for Health.

Terms and Conditions

2.1 This appointment is subject to a probationary period of six (6) months.

2.2 The salary for those applicants entering into the grade of Emergency Ambulance Responder Trainee under the eligibility provisions of paragraph 4.1 (iii) (a) and (iii) (b) is Salary Scale 16, which in the year 2022 is equivalent to, €14,709 per annum, rising by annual increments of €263 up to a maximum of €16,287.

On employment, Emergency Ambulance Responder Trainee are obliged to follow an in-house training course for Emergency Ambulance Responder 1 at MQF Level 3 within six (6) months of recruitment as Emergency Ambulance Responder Trainee, or, in exceptional circumstances, by not later than eight (8) months, if approved by the Ministry for Health. Upon successful completion, employees shall be promoted to Emergency Ambulance Responder 1 in Salary Scale 15. The probation period and progression entitlement (as the case may be) start to count from the appointment date.

Appointees who fail to successfully obtain the in-house training course certificate by the stipulated deadline,

stipulata, il-ħatra tkun, għal din ir-raġuni, awtomatikament itterminata.

2.3 Is-salarju ta' Emergency Ambulance Responder 1 huwa ta' Skala ta' Salarju 15, li fis-sena 2022 huwa ta' €15,717 fis-sena, li jiżdied b'€298 fis-sena sa massimu ta' €17,505.

Mal-impjieg, Emergency Ambulance Responder 1 huma obbligati li jsegwu kors ta' taħriġ intern li jappartjeni għall-grad tagħhom.

2.4 Persuna fil-grad ta' Emergency Ambulance Responder 1 titla' fi Skala ta' Salarju 14 (€16,865 x €316.83 - €18,766) wara ħames (5) snin servizz fil-grad, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.5 Persuna fil-grad ta' Emergency Ambulance Responder 1 tkompli tiprogressa għal Skala ta' Salarju 13 (€ 18,074 x € 335.50 - € 20,087) wara erba' (4) snin servizz fi Skala ta' Salarju 14, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.6 Persuna maħtura tkun intitolata għall-benefiċċji l-oħra tali, u suġġetta għall-kundizzjonijiet u obbligi oħra tali li jkunu mniżżlin fi kwalunkwe ftehim rilevanti bejn il-Gvern u l-union kompetenti.

2.7 Applikazzjonijiet laterali fl-istess grad minn uffiċjali pubbliċi mhumiex aċċettabbli.

2.8 L-aċċettazzjoni ta' ħatra f'dan il-grad tfisser li kwanlunkwe applikazzjoni pendenti fi ħdan is-Servizz Pubbliku awtomatikament titqies bħala rinunzjata, sakemm dawn tal-aħħar ma jkunux applikazzjonijiet għal pożizzjonijiet SAAC jew applikazzjonijiet għal pożizzjoni definita meta l-uffiċjal ikkonċernat ikollu ħatra indefinita.

Dmirijiet

3.1 Id-dmirijiet ta' Emergency Ambulance Responder 1 jinkludu dawn ta' hawn taħt. L-Emergency Ambulance Responder Trainee se jwettaq dmirijiet taħt is-superviżjoni ta' Emergency Ambulance Responder.

i. Jipprovdi servizzi permezz tal-użu ta' numru ta' vetturi differenti li jistgħu jinkludu, iżda mhux limitati għal, ambulanzi, vetturi ta' reazzjoni rapida u unitajiet ta' inċidenti kbar;

ii. Jaħdem flimkien mal-infermiera tal-emerġenza tal-ambulanzi, tobba, dawk li jieħdu s-sejħiet u dispatchers tal-Kamra tal-Kontroll bi tweġiba għal sejħiet tal-ambulanza 112, jappoġġja lill-infermier fl-għoti ta' kura klinika u personali ta' kwalità għolja u trasport tal-pazjenti, u għandu wkoll jaħdem u jirrispondi b'mod awtonomu f'akutezza aktar baxxa f'sejħiet ta' ambulanza 112;

the appointment will be, for this reason, automatically terminated.

2.3 The salary for the post of Emergency Ambulance Responder 1 is Salary Scale 15, which in the year 2022 is equivalent to, €15,717 per annum, rising by annual increments of €298 up to a maximum of €17,505.

On employment, Emergency Ambulance Responder 1 are obliged to follow an in-house training course pertaining to their grade, which successful completion is required for confirmation of appointment.

2.4 An Emergency Ambulance Responder 1 will progress to Scale 14 (€16,865 x €316.83 - €18,766) on completion of five (5) years service in the grade, subject to satisfactory performance.

2.5 An Emergency Ambulance Responder 1 will further progress to Salary Scale 13 (€18,074 x €335.50 - €20,087) on completion of four (4) years service in Salary Scale 14, subject to satisfactory performance.

2.6 An appointee will be entitled to such other benefits and subject to such other conditions and obligations as may be stipulated in any pertinent agreement between the Government and the competent union.

2.7 Lateral applications in the same grade from Public officers are not allowed.

2.8 Accepting appointment in this grade signifies that any pending applications within the Public Service are automatically considered renounced, unless the latter are applications for SAAC positions or applications for a definite position when the officer concerned holds an indefinite appointment.

Duties

3.1 The duties of Emergency Ambulance Responder 1 include the below. The Emergency Ambulance Responder Trainee will perform duties under the supervision of an Emergency Ambulance Responder

i. Provides services through the use of a number of different vehicles which may include, but not limited to, ambulances, rapid response vehicles and major incident units;

ii. Works alongside the emergency ambulance nurses, doctors, call takers and Control Room dispatchers in response to high acuity 112 ambulance calls, supports the nurse in the provision of high quality clinical and personal care and transportation of patients, and shall also work and respond autonomously in lower acuity 112 ambulance calls;

iii. Ikun responsabbli għall-benesseri tal-pazjenti, kemm matul il-vjaġġ kif ukoll waqt it-trasferiment lejn u mill-ambulanza, sakemm isir trasferiment adegwat; jipprovdi kura medika inizjali lill-pazjent u jappoġġja infermiera/tobba fil-provvista ta' kura ta' emerġenza qabel l-isptar; L-Emergency Ambulance Responder jgħin u jappoġġja ċerti pazjenti fil-proċess ta' reġistrazzjoni tad-Dipartiment tal-Emerġenza;

iii. Is responsible for the welfare of patients, both during the journey and during transfer to and from the ambulance vehicle, until adequate handover; provides initial medical care to the patient and support nurses/doctors in the provision of emergency pre-hospital care; Emergency Ambulance Responders helps and supports certain patients in the Emergency department registration process;

iv. Jipprovdi valutazzjoni inizjali tal-pazjent, iwassal informazzjoni bir-radju jew mezzi oħra lill-Kamra tal-Kontroll tal-Ambulanza 112, u jagħti trattament skont il-linji gwida stabbiliti, skont it-taħriġ ipprovdut. It-tagħmir tar-radju jinkludi kemm bażijiet tar-radju, apparat li jinżamm fl-idejn jew tagħmir ieħor tar-radju li s-servizz tal-ambulanza 112 jista' jagħmel użu minnhom;

iv. Provides initial patient assessment, relays information over radio or other means to the 112 Ambulance Control Room, and delivers treatment in accordance to established guidelines, in line with the training provided. Radio equipment includes both radio bases, handheld devices or other radio equipment which the 112 ambulance service may avail itself from;

v. Iżomm kuntatt dirett, jirċievi struzzjonijiet u jibgħat lura l-informazzjoni lill-Kontroll tal-Ambulanza 112 jew kwalunkwe ċentru loġistiku ieħor kif ordnat mill-Kamra tal-Kontroll tal-Ambulanza 112 MDH jew GGH;

v. Keeps direct contact, receives instructions and relays back information to the 112 Ambulance Control or any other logistics hub as instructed by 112 MDH/GGH Ambulance control room;

vi. Iwettaq lista ta' kontroll dokumentata tat-tagħmir kollu elenkat li huwa maħsub li jkun preżenti fl-ambulanza, jiżgura l-ogħla tip ta' servizz possibbli u sigurtà tal-pazjent, jiżgura li t-tagħmir kollu jkun fil-postu u mwaħħal f'kull ħin;

vi. Carries out a documented checklist of all the listed equipment that is meant to be present in the ambulance, ensures the highest possible type of service and patient safety; ensures that all the equipment is in its intended place and secured at all times;

vii. Jagħmel użu mit-tagħmir kollu tas-sigurtà disponibbli fuq il-vetturi ta' emerġenza differenti sabiex jieħu ħsieb, isuq u jipparkja b'mod sigur, li tinkludi kameras tar-rivers u karatteristiċi oħra preżenti;

vii. Makes use of all the safety equipment available on the different emergency vehicles in order to care, drive and park safely, includes reversing cameras and other present features;

viii. Jipparteċipa f'taħriġ obbligatorju regolari kif meħtieġ mid-Dipartiment tal-Emerġenza fl-Isptarijiet Akuti u jżomm aġġornat bl-aħħar proċeduri operattivi standard, linji gwida u memoranda;

viii. Participates in regular compulsory training as required by the Emergency Department at the Acute Hospitals and keeps updated with the latest standard operating procedures, guidelines and memos;

ix. Kwalunkwe kompitu ieħor li s-superjur jista' jiddelega lilu/ha, kif jista' jkun meħtieġ;

ix. Undertakes any other tasks, which the superior may delegate to him/her, as may be required;

x. Kwalunkwe dmir ieħor hekk kif ordnat mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

x. Any other duties as directed by the Principal Permanent Secretary.

Aktar dettalji dwar id-dmirijiet marbuta ma' dan il-post jistgħu jinkisbu mid-Diviżjoni tal-People Management, Ministeru għas-Saħħa, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta VLT 1171, li tista' tiġi kkuntattjata wkoll permezz ta' ittra elettronika lil (recruitment.health@gov.mt).

Further details of the job description of the post may be obtained from the People Management Division, Ministry for Health, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Valletta, VLT 1171, which may be contacted by email to (recruitment.health@gov.mt).

3.1 Persuna maħtura tista' tkun meħtieġa li twettaq dmirijiet fi kwalunkwe servizz għall-kura tas-saħħa tal-Gvern ta' Malta skont id-diskrezzjoni tal-Amministrazzjoni.

3.1 An appointee may be requested to perform duties in any of the health care services in the Government of Malta at the discretion of the Management.

3.3. Persuna maħtura tista' tkun meħtieġa taħdem fuq bażi ta' xift li jinkludi xogħol bil-lejl skont rosters stabiliti fil-Ministeru għas-Saħħa.

3.2 An appointee may be required to perform duties on a shift basis including night duties according to the established rosters in the Ministry for Health.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

4.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

i. a. ċittadini ta' Malta; jew

b. ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

c. ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż b'leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

d. kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

e. ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar 'Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)', jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18 (3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji; jew

f. Fil-pussess ta' dokument tar-residenza maħruġ skont id-dokument 'Status ta' Residenza ta' Ċittadini tar-Renju Unit u l-Membri tal-Familja tagħhom f'Malta skont il-Ftehim dwar l-Irtirar tar-Renju Unit u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u r-Regolamenti tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika'.

Għandu jintalab il-parir tat-Taqsima taċ-Ċittadinanza fi ħdan l-Aġenzija Komunità Malta u tat-Taqsima tal-Espatrijati fi ħdan l-Aġenzija Identità Malta skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

ii. ikunu profiċjenti fil-lingwa Maltija u l-lingwa Ingliża;

Eligibility Requirements

4.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

i. a. citizens of Malta; or

b. citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

c. citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

d. any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

e. third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the 'Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006' or who have been granted a residence permit under regulation 18 (3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the 'Family Reunification Regulations, 2007'; or

f. in possession of a residence document issued in terms of the 'Residence Status of United Kingdom Nationals and their Family Members in Malta in accordance with the Agreement on the Withdrawal of the United Kingdom and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community Regulations'.

The advice of the Citizenship Unit within Community Malta Agency and the Expatriates Unit within Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

ii. must be proficient in the Maltese and English languages;

ii. a. fil-pussess ta' Ċertifika tat-Tluq mill-Iskola; U

iii.b. fil-pussess ta' liċenzja tas-sewqan xierqa kif determinat mill-awtorità kompetenti responsabbli għal ħruġ ta' liċenzji, b'mill-inqas sentejn (2) esperjenza nadifa ta' sewqan.

JEW

iv.a. għandhom kwalifika xierqa u rikonoxxuta fil-Livell 3 tal-MQF; U

iv.b. fil-pussess tal-liċenzja tas-sewqan xierqa kif determinat mill-awtorità kompetenti responsabbli għal ħruġ ta' liċenzji, b'mill-inqas sentejn (2) esperjenza nadifa ta' sewqan.

v. Uffiċjali pubbliċi li japplikaw għal dan il-post iridu jkunu kkonfermati fil-ħatra kurrenti tagħhom.

4.2 (i) Kwalifiki f'livell ogħla minn dak imsemmi hawn fuq jiġu aċċettati għal finijiet ta' eliġibbiltà, sakemm jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-suġġett speċifikat.

(ii) Barra minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment l-ebda waħda mill-kwalifiki msemmija hawn fuq xorta jiġu kkunsidrati. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li ġew approvati għall-għoti tal-kwalifika inkwistjoni.

(iii) Aktar minn hekk, kandidati li bħalissa qed isegwu programm ta' studju rikonoxxut f'livell tal-MQF ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu kkunsidrati wkoll. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li temmew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVETS, jew ekwivalenti, u laħqu l-livell tal-MQF meħtieġ, sal-ħin u d-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.3. Uffiċjali pubbliċi li għandhom grad fi klassi partikolari, u li ngħataw il-ħatra ta' Officer in Scale permezz ta' deċiżjoni tal-Grievances Unit fl-istess skala ta' dak ta' grad ogħla fl-istess klassi, huma eliġibbli li japplikaw għal gradi miftuħa għal uffiċjali li għandhom tali grad ogħla bl-istess skala ta' dik tal-ħatra ta' Officer in Scale.

Is-snin ta' servizz mid-data ta' meta daħlet fis-seħħ il-ħatra bħala Officer in Scale jgħoddu bħala parti mis-snin ta' servizz mitluba fis-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Kwalunkwe kriterju ieħor ta' eliġibbiltà għall-post irid jiġi sodisfatt skont din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.4 Uffiċjali pubbliċi li bħalissa għandhom ħatra bħala Uffiċjal fil-Grad huma kkunsidrati fuq bażi personali

ii. a. in possession of a School Leaving Certificate; AND

iii. b. in possession of the appropriate driving license as determined by the competent authority responsible for issuing licenses, with at least two (2) years of clean driving experience.

OR

iv. a. are in possession of an appropriate and recognised qualification at MQF Level 3; AND

iv.b. in possession of the appropriate driving license as determined by the competent authority responsible for issuing licenses, with at least two (2) years of clean driving experience.

v. Public officers applying for this post must be confirmed in their current appointment.

4.2 (i) Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements.

(ii) Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered. Such candidates are to submit evidence that they have been approved for the award of the qualification in question.

(iii) Furthermore, candidates who are currently following a recognised programme of study at a higher MQF level than that requested above will also be considered. Such candidates are to submit evidence that they have successfully completed the necessary ECTS/ECVETS credits, or equivalent, and attained the required MQF level, by the closing time and date of the call for applications.

4.3 Public officers holding a grade in a particular stream, and who were granted Officer in Scale status by virtue of a Grievances Unit decision in the same scale as that of a higher grade in that stream, are eligible to apply for grades open to officers holding such higher grade within the stream that carries the same scale as that of the Officer in Scale status.

The years of service since the effective date of appointment as Officer in Scale are reckonable for the purpose of satisfying any requisite years of service stipulated in calls for applications.

Any other eligibility requisites for the post must be met in terms of this call for applications.

4.4 Public officers who currently hold an appointment as Officer in Grade are considered on a personal basis to pertain

li jappartjenu għall-klassi/stream tal-grad sostantiv immedjatament preċedenti tagħhom, u jistgħu japplikaw fuq il-bażi tal-iskala kurrenti tagħhom bħala Uffiċjal fil-Grad, li għandha tkun ekwivalenti għal, jew ogħla minn, dak li hu meħtieġ minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-snin ta' servizz mid-data effettiva tal-ħatra bħala uffiċjal fil-Grad huma kkalkulati għall-iskop li jissodisfaw is-snin meħtieġa ta' 'servizz fil-grad' kif stipulat fis-sejħiet għall-applikazzjonijiet.

Kwalunke rekwiżit ieħor ta' eliġibbiltà għall-post/pożizzjoni għandu jintlaħaq f'termini ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.5 L-applikanti għandhom ikunu ta' kondotta xierqa għall-post li għalih saret l-applikazzjoni. Fil-każ ta' applikanti li diġà qegħdin fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, il-GP 47 għandu jintalab mill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment li joħroġ is-sejħa għall-applikazzjonijiet mingħand id-Direttur responsabbli għall-HR fejn l-applikanti jkunu qed iservu, filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija jew awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni u jiddikjaraw jekk qatt kinux fis-Servizz tal-Gvern, u jagħtu d-dettalji.

4.6 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'dan il-grad, skont 4.1 sa 4.5 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

4.7 L-applikanti huma obbligati li jinfurmaw immedjatament lill-bord tal-għażla (jekk ir-riżultat għadu ma ġiex ippubblikat, f'liema każ l-applikazzjoni għandha tiġi rtirata mill-applikant), jew lill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment minn fejn inħarġet is-sejħa (jekk ir-riżultat ikun ġie ppubblikat) dwar kwalunkwe bidla fl-istatus tal-ħatra tagħhom mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni sad-data tal-għeluq, jew hekk kif jiġu msejħa għall-ħatra bħala riżultat ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, skont il-każ. In-nuqqas ta' osservanza ta' din l-istruzzjoni jista' jwassal għal azzjoni dixxiplinarja. Min-naħa tiegħu, fil-bidu tal-intervista, il-bord tal-għażla għandu jitlob lill-kandidat jiddikjara kull bidla fl-istatus tal-ħatra attwali tiegħu/tagħha mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

4.8 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispożizzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MFHEA, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-ħolqa aktar 'l isfel).

4.9 Din is-sejħa pubblika qed tiġi ppubblikata fl-istess waqt ma' Service Wide Call għall-post ta' Emergency

to the class/stream of their immediately previous substantive grade, and may apply on the basis of their current scale as Officer in Grade, which must be equivalent to, or higher than, what is required by this call for applications.

The years of service since the effective date of appointment as Officer in Grade are reckonable for the purpose of satisfying any requisite years of 'service in the grade' as stipulated in calls for applications.

Any other eligibility requisites for the post/position must be met in terms of this call for applications

4.5 Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for. In the case of applicants who are already in the Malta Public Service, the GP 47 is to be requested by the HR Unit of the ministry/department issuing the call for application from the Director responsible for HR where applicants are serving, while those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details.

4.6 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 4.1 to 4.5 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

4.7 Applicants are obliged to immediately inform the selection board (if result has not yet been published, in which case the application should be withdrawn by the applicant) or the HR Unit within the issuing ministry/department (if result has been published) upon any change in the status of their appointment from the date of submission of their application until the closing date, or upon being called for appointment as a result, of this call for application, as the case may be. Non-observance of this instruction may lead to disciplinary action. On its part, at the start of the interview, the selection board will request the candidate to declare any changes in status of his/her current appointment from the date of submission of application.

4.8 Prospective applicants should note the requirement to produce MFHEA recognition statements in respect of their qualifications from MFHEA, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

4.9 This public call is being published in concurrence with a Service-Wide call for the post of Emergency Ambulance

Ambulance Responder Trainee/Emergency Ambulance Responder 1 fil-Ministeru għas-Saħħa kif ippubblikata nhar il-Ġimgħa 28 ta' Ottubru 2022 permezz taċ-ċirkulari numru HR/MFH/54/2022. Applikanti li jgħaddu taħt is-Service Wide Call jingħataw preċedenza fuq dawk li jgħaddu taħt is-sejħa pubblika. Barra minn hekk, persuna tista' tiġi kkunsidrata għall-ħatra biss jekk ikun hemm vakanza fi żmien tal-validità tar-riżultat.

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

5.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2. Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

6.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-post. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 100% u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 50%.

6.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafi 4.1 sa 4.5, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

7.1 L-Applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi, għall-attenzjoni tad-Diviżjoni tal-People Management, Ministeru għas-Saħħa, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta VLT 1171, permezz tal-Online Government Recruitment Portal **biss** (https://recruitment.gov.mt). L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu Curriculum Vitae (li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki tal-applikant). Dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta li tali dokument irid ikun maħruġ mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, f'format PDF, li għandhom jintbagħtu permezz tal-portal. Id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet hija l-5.15 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Ġimgħa, 11 ta' Novembru, 2022. Ittra elettronika ġġenerata mill-kompjuter tintbagħat bħala rċevuta tal-applikazzjoni. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fil-provedimenti ġenerali msemmija hawn isfel.

7.2 Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li ma jħallux sal-aħħar tletin (30) minuta biex jissottemettu l-applikazzjoni tagħhom.

7.3 Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data u l-ħin tal-għeluq (i.e. applikazzjonijiet tard) ma jiġux aċċettati.

Responder Trainee/Emergency Ambulance Responder 1 in the Ministry for Health as published on Friday 28th October 2022 through Circular No HR/MFH/54/2022. Applicants who are successful under the Service-Wide call will be given precedence over those who are successful under the public call. Appointment is moreover subject to the availability of vacancies within the validity period of the result.

Submission of Supporting Documents

5.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials, copies of which are to be scanned and sent through the Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection Procedure

6.1 Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the post. The maximum mark for this selection process is 100% and the pass mark is 50%.

6.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 4.1 to 4.5, have proven relevant work experience.

Submission of Applications

7.1 Applications are to be submitted, for the attention of the People Management Division, Ministry for Health, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Valletta, VLT 1171 through the Online Government Recruitment Portal **only** (https://recruitment.gov.mt). Applications are to include a Curriculum Vitae (which should include a list of qualifications held by applicant). Those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct which has been issued not earlier than one (1) month from the date of application, in PDF format, which are to be uploaded through the portal. The closing date of the receipt of applications is 5.15 p.m. (Central European Time) of Friday, 11th November, 2022. A computer-generated email will be sent as an acknowledgement of the application. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

7.2 It is the responsibility of the applicants not to leave until the last thirty (30) minutes for submission of their application.

7.3 Applications which are received after closing date and time (i.e. late applications) are not allowed.

7.4 L-applikanti jingħataw sa jumejn xogħol wara d-data tal-għeluq jew sa jumejn xogħol mid-data tan-notifika, liema tiġi l-aħħar, biex jissottomettu dokumenti mhux korretti jew mhux mimlija kif suppost jew nieqsa.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

8. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
eżami mediku;
proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

jistgħu jiġu aċċessati permezz tas-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsMT.pdf) jew jinkisbu mid-Diviżjoni tal-People Management, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta, VLT 1171. Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jiġu meqjusa bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-sit elettroniku u l-indirizz elettroniku tad-Divizjoni huma (https://deputyprimeminister.gov.mt) u (recruitment.health@gov.mt).

It-28 ta' Ottubru, 2022

MINISTERU GĦALL-EDUKAZZJONI, L-ISPORT, IŻ-ŻGĦAŻAGĦ, IR-RIĊERKA U L-INNOVAZZJONI

Post ta' Education Support Practitioner fil-Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

Il-Miniseru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni (MEYR), jixtieq jiġbed l-attenzjoni tal-applikanti interessati li l-ebda forma t'abbuż fuq it-tfal mhuwa tollerat. Fil-proċess tar-reklutaġġ, l-MEYR jimxi mal-Liġi Sussidjarja 327.546 (Regolamenti tal-2016 dwar ir-Reklutaġġ, Taħriġ Inizjali u Żvilupp Professjonali Kontinwu u Protezzjoni ta' Minorenni fl-Edukazzjoni Obbligatorja).

1. Is-Segretarju Permanenti, Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni,

7.4 Applicants are granted up to two (2) working days after closing date or up to two (2) working days from date of notification, whichever is the latter, to submit any incorrect or incomplete or missing documents.

Other General Provisions

8. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;
reasonable accommodation for registered persons with disability;
submission of recognition statements in respect of qualifications;
publication of the result;
medical examination;
the process for the submission of petitions concerning the result;
access to application forms and related details;
retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsEN.pdf) or may be obtained from the People Management Division, Ministry for Health, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 1171. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The website address and email address of the receiving Division are (https://deputyprimeminister.gov.mt) and (recruitment.health@gov.mt).

28th October, 2022

MINISTRY FOR EDUCATION, SPORT, YOUTH, RESEARCH AND INNOVATION

Post of Education Support Practitioner in the Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

The Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation (MEYR), would like to remind all interested applicants that it has zero tolerance policy towards any form of child abuse. MEYR adheres to S.L. 327.546 (Recruitment, Initial Training and Continuous Professional Development of Personnel and Protection of Minors in Compulsory Education Regulations 2016) in its recruitment process.

1. The Permanent Secretary, Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation, invites applications

jilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Education Support Practitioner fi ħdan il-Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni fil-qasam li ġej:

Early Intervention

Termini u Kundizzjonijiet

2.1. Din il-ħatra hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' tnax-il (12) xhar.

2.2. Is-salarju ta' Education Support Practitioner huwa ta' Skala ta' Salarju 10, li fl-2022 huwa ta' €21,950 fis-sena, li jiżdied b'€407.67 fis-sena sa massimu ta' €24,396.

2.3. Persuna fil-grad ta' Education Support Practitioner fi Skala ta' Salarju 10 titla' fi Skala ta' Salarju 9 (€23,353 x €447.33 - €26,037 fis-sena 2022) wara ħames (5) snin servizz bħala Education Support Practitioner fi Skala ta' Salarju 10, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.4. Persuna fil-grad ta' Education Support Practitioner fi Skala ta' Salarju 9 titla' fi Skala ta' Salarju 8 (€24,845 x €486.83 - €27,766 fis-sena 2022) wara tmien (8) snin servizz bħala Education Support Practitioner fi Skala ta' Salarju 9, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.5. Persuna fil-grad ta' Education Support Practitioner (Skala ta' Salarju 10) jew Education Support Practitioner (Skala ta' Salarju 9) jew Educational Support Practitioner (Skala ta' Salarju 8) li jiksbu kwalifika rilevanti ta' Livell 7 tal-MQF kif determinat mill-management minn żmien għal żmien għandhom immedjatament jitpoġġew fi Skala ta' Salarju 8 bħala Senior Education Support Practitioner u għandhom ikomplu jagħmlu progress skont id-dispożizzjonijiet li jirregolaw il-grad ta' Senior Education Support Practitioner kif jinstab fil-ftehim bejn il-Gvern ta' Malta u l-Għaqda tal-Għalliema (MUT) li jappartjenu lill-Gradi ta' Servizzi ta' Appoġġ għall-Istudenti fid-Direttorat għas-Servizzi Edukattivi (DSE) fil-Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni (MEYR).

2.6. Persuna maħtura tkun intitolata għal tali benefiċċji oħra, u suġġetta għal tali kundizzjonijiet u obbligi oħra kif jistgħu jkunu stipulati fi kwalunkwe ftehim pertinenti bejn il-Gvern u l-union kompetenti.

2.7. Applikazzjonijiet laterali minn uffiċjali pubbliċi li diġà għandhom ħatra fl-istess grad li qiegħda tkun reklamata huma permessi biss jekk il-qasam ta' speċjalizzazzjoni tal-post vakanti huwa differenti minn dak tal-applikant u jeħtieġ kwalifika speċifika relatata bħala rekwiżit ta' eliġibbiltà, li l-applikant irid jissodisfa.

for the post of an Education Support Practitioner within the Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation in the following area:

Early Intervention

Terms and Conditions

2.1. This appointment is subject to a probationary period of twelve (12) months.

2.2. The salary for the post of an Education Support Practitioner is Salary Scale 10, which in the year 2022 is €21,950 per annum, rising by annual increments of €407.67 up to a maximum of €24,396.

2.3. An Education Support Practitioner in Salary Scale 10 will progress to Salary Scale 9 (€23,353 x €447.33 - €26,037 in 2022) on completion of five (5) years service as an Education Support Practitioner in Salary Scale 10, subject to satisfactory performance.

2.4. An Education Support Practitioner in Salary Scale 9 will progress to Salary Scale 8 (€24,845 x €486.83 - €27,766 in 2022) on completion of eight (8) years service as an Education Support Practitioner in Salary Scale 9, subject to satisfactory performance.

2.5. An Education Support Practitioner (Salary Scale 10) or an Education Support Practitioner (Salary Scale 9) or an Educational Support Practitioner (Salary Scale 8) who obtain a relevant MQF Level 7 qualification as determined by management from time to time shall immediately be placed in Salary Scale 8 as a Senior Education Support Practitioner and shall continue to progress as per provisions regulating the grade of Senior Education Support Practitioner as found in the agreement between the Government of Malta and the Malta Union of Teachers (MUT) pertaining to the Student Support Services Grades within the Directorate for Educational Services (DES) at the Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation (MEYR).

2.6. An appointee will be entitled to such other benefits and subject to such other conditions and obligations as may be stipulated in any pertinent agreement between the Government and the competent union.

2.7. Lateral applications by public officers who already hold an appointment in the same grade being advertised are allowed only if the area of specialisation of the vacancy is different to the one held by the applicant and requires a specific related qualification as an eligibility requirement, which the applicant must satisfy.

2.8. L-aċċettazzjoni ta' ħatra f'dan il-grad tfisser li kwanlunkwe applikazzjoni pendenti fi ħdan is-Servizz Pubbliku awtomatikament titqies bħala rinunzjata, sakemm dawn tal-aħħar ma jkunux applikazzjonijiet għal pożizzjonijiet SAAC jew applikazzjonijiet għal pożizzjoni definita meta l-uffiċjal ikkonċernat ikollu ħatra indefinita.

Dmirijiet

3.1 Id-dmirijiet ta' Education Support Practitioner (ESP) fil-qasam ta' Early Intervention jinkludu li:

i. Jagħti sostenn lil min imexxi ċ-childcare centres, l-edukaturi taċ-childcare centres, għalliema fil-mainstream, special educators, learning support educators (LSEs), kindergarten educators (KGEs), personnel tal-iskola, SMT u ġenituri/carers/tuturi fl-iżvilupp ta' varietà ta' strateġiji li jilħqu l-bżonnijiet individwali tal-istudenti;

ii. Jassessja l-iżvilupp tat-tfal, jiġu ppjanati u mmaniġġjati interventi individwali fid-djar, childcare centres, skejjel u kulleġġi, bl-involviment tal-familji, KGEs, LSEs u professjonisti oħra;

iii. Joffri pariri u jimplimenta programmi relatati mal-aspett fiżiku, sensorali, ta' tagħlim, komunikazzjoni u l-ambjent soċjali tat-tfal;

iv. Jassisti fi programmi speċjalizzati ta' intervent individwali jew fi gruppi żgħar għal tfal li għandhom diffikultajiet individwali, il-ġenituri/carers/tuturi tagħhom u edukaturi fil-kulleġġi, skejjel u childcare centres bħala parti mill-Whole School Approach, jew fl-NSSS;

v. Jaħdem ma' tfal tat-twelid sa ħames snin li jkunu għaddejjin minn problemi ta' żvilupp, diffikultajiet fiżiċi, ta' tagħlim u/jew diffikultajiet oħra;

vi. Jottimizza l-abbilitajiet funzjonali u indipendenza tal-istudent sabiex jipprovdi għajnuna u sapport lill-istudenti, il-familji tagħhom, KGEs/LSEs u prattikanti fl-iskola billi jingħataw attivitajiet speċifiċi, magħżula u gradati;

vii. Jikkonsulta u jaħdem mal-professjonisti fl-NSSS (eż. l-Autism Spectrum Support Team (ASST), l-għalliema tat-tfal b'nuqqas ta' smigħ u dawk neqsin mid-dawl), is-Psycho-Social Team tal-Kulleġġ, NGOs, entitajiet governattivi u aġenziji nongovernattivi, fl-assessjar, fl-inizjar u fl-implimentazzjoni ta' programmi individwalizzati fid-djar tat-tfal, fil-klassijiet, fl-iskejjel, kulleġġi, childcare centres u fil-komunità;

viii. Jipprovdi għajnuna lill-ġenituri/tuturi fl-ippjanar u l-implimentazzjoni ta' programm edukattiv li huwa strutturat skont il-bżonnijiet tat-tfal u jevalwa u jappoġġja tfal li jiġu referuti miċ-Child Development and Assessment Unit

2.8. Accepting appointment in this grade signifies that any pending applications within the Public Service are automatically considered renounced, unless the latter are applications for SAAC positions or applications for a definite position when the officer concerned holds an indefinite appointment.

Duties

3.1. The duties of an Education Support Practitioner (ESP) in the area of Early Intervention include:

i. Supporting childcare managers, childcare educators, mainstream classroom teachers, special educators, learning support educators (LSEs), kindergarten educators (KGEs), school personnel, SMT and parents/carers/guardians in the development of a variety of strategies to meet the individual educational needs of children;

ii. Assessing the functional needs of children, plan and manage child-centred interventions within the home/childcare centre, school and college setting, involving families, KGEs, LSEs and other stakeholders;

iii. Offering advice and implement programmes related to the physical, sensory, cognitive, communication and social environment of the child;

iv. Assisting in specialised intervention programmes individually or in small groups for children with individual educational needs, parents/guardians and educators, at college/school/childcare centres as part of a Whole School Approach, or at NSSS;

v. Working with children from birth up to five years of age who are experiencing developmental, cognitive, physical difficulties, learning and/or other difficulties;

vi. Optimising the child's functional ability and independence to provide help and advice to children, their families, KGEs/LSEs and practitioners in school by employing specific, selected and graded activities;

vii. Consulting and liaising with NSSS professionals (e.g. the Autism Spectrum Support Team (ASST), Teachers of the Hearing Impaired and the Visually Impaired), NGOs, government entities and non-governmental agencies in the assessment, initiation and implementation of individualised programmes in the child's home. classrooms, schools, childcare centres and in the community;

viii. Supporting parents/guardians in the planning and implementation of an educational programme that is structured according to the child's needs and assessing and supporting children referred by the Child Development and

(CDAU), skejjel/childcare centres u/jew ġenituri/tuturi; kif ukoll jappoġġja tfal li jiġu referuti minn Lenti fuq l-Iżvilupp ta' Wliedna;

ix. Jikteb rapporti ta' progress biex jiġu ppreżentati waqt il-konferenza tal-każ tas-CDAU u jippjana u jagħti sessjonijiet individwali skont il-bżonnijiet tat-tifel/tifla;

x. Jiddokumenta, jimmonitorja u jevalwa interventi, l-assessjar kif ukoll ir-rapporti ta' progress tal-individwu skont l-Individual Educational Plans (IEPs) u jagħti sostenn lit-tfal waqt it-tranżizzjoni tagħhom mid-dar għaċ-childcare centres u mbagħad għall-iskola;

xi. Jiżgura li r-rekords u s-sistemi ta' logging jinżammu tajjeb rigward l-interventi mwettqa ma' kull tifel/tifla filwaqt jiżgura l-kunfidenzjalità f'kull ħin skont id-dispożizzjoni legali eżistenti;

xii. Jaħdem f'kollaborazzjoni mill-qrib mat-tim tal-Kulleġġ tal-Edukazzjoni Psikosoċjali, timijiet tal-immaniġġjar tal-iskejjel, id-dipartiment tan-National School Support Services u professjonisti oħra impjegati ma' entitajiet tal-Gvern u ma' aġenziji mhux governattivi, b'hekk jiġi żgurat l-użu massimu tar-riżorsi għall-benefiċċju tat-tfal;

xiii. Jikkordina mal-Assistent Direttur (Edukazzjoni Speċjali), principal education support practitioners (PESPs), uffiċjali edukattivi (EOs), HODs (Inklużjoni), KGEs, LSEs u prattikanti oħra rigward il-bżonnijiet tat-tfal bi strateġiji ta' intervent xierqa kif riflessi fir-Respect For All Framework;

xiv. Iżomm ruħu aġġornat ma' żviluppi ġodda fil-qasam ta' intervent bikri, u jattendi taħriġ meta dan ikun disponibbli u jipprovdi informazzjoni u għajnuna permezz ta' metodi differenti li jinkludu telefown, ittri elettroniċi, siti elettroniċi u materjal miktub, filwaqt li jipparteċipa f'riċerka, fi proġetti pilota u Continuing Staff Development;

xv. Ikun responsabbli lejn l-Assistent Direttur (Edukazzjoni Speċjali) u d-Direttur National School Support Services;

xvi. Kwalunkwe kompitu ieħor li s-superjur jista' jiddelega lilu/ha, kif jista' jkun meħtieġ;

xvii. Kwalunkwe dmir ieħor hekk kif ordnat mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

3.2. Persuna fil-post ta' ESP fil-qasam ta' Resource Work tista' tintbagħat taqdi dmirijiet fi djar, skejjel, kulleġġi, childcare centres, resource centres u l-NSSS, f'Malta u f'Għawdex biex tikkontribwixxi għall-implimentazzjoni

Assessment Unit (CDAU), schools, childcare centres and/or parents/guardians; as well as supporting children referred through Lenti fuq l-Iżvilupp ta' Wliedna;

ix. Writing progress reports to be presented during the case conference at CDAU and planning and giving individual sessions according to the needs of the child;

x. Documenting, monitoring and evaluating intervention and providing assessment as well as progress reports on children in line with Individual Educational Plans (IEPs) and supporting the child during the transition from home to childcare centres and then to school;

xi. Ensuring that records and logging systems are well kept regarding all interventions carried out with each child while ensuring confidentiality at all times in accordance with existing legal provisions;

xii. Working in close collaboration with the College Education Psycho-social team, school management teams, the National School Support Services Department and other professionals employed with Government entities and also with non-governmental agencies, thereby ensuring maximum utilisation of resources for the benefit of the children;

xiii. Liaising with the Assistant Director (Special Education), principal education support practitioners (PESPs), senior education support practitioners, education officers (EOs), HoDs (Inclusion), KGEs, LSEs and other practitioners regarding the child's needs with appropriate intervention strategies as reflected in the Respect For All Framework;

xiv. Keeping abreast of new developments in the area of early intervention, and attending training when this is made available and providing information and advice through various methods including telephone, email, website and written materials, while participating in research, pilot projects and Continuing Staff Development;

xv. Being accountable to the Assistant Director (Special Education) and the Director National School Support Services;

xvi. Undertakes any other tasks, which the superior may delegate to him/her, as may be required;

xvii. Any other duties as directed by the Principal Permanent Secretary.

3.2. An ESP in the area of Resource Work can be deployed to perform duties in homes, schools, colleges, childcare centres, resource centres and NSSS, in Malta and Gozo to contribute to the implementation of the individual

tal-programm edukattiv individwali jew tal-studenti bi bżonnijiet speċjali f'livell nazzjonali.

3.3. Persuna fil-post ta' ESP fil-qasam ta' Resource Work hija mistennija li twettaq id-dmirijiet tagħha billi tuża t-trasport tagħha stess u tkun intitolata għal rimborż skont id-dispożizzjonijiet tas-sezzjoni 5.4 tal-Manual on Transport and Travel Policies and Procedures.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

4.1. Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

i. a. ċittadini ta' Malta; jew

b. ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

c. ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż b'leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

d. kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

e. ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar 'Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)', jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18 (3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji; jew

f. Fil-pussess ta' dokument tar-residenza maħruġ skont id-dokument 'Status ta' Residenza ta' Ċittadini tar-Renju Unit u l-Membri tal-Familja tagħhom f'Malta skont il-Ftehim dwar l-Irtirar tar-Renju Unit u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u r-Regolamenti tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika'.

Għandu jintalab il-parir tat-Taqsima taċ-Ċittadinanza fi ħdan l-Aġenzija Komunità Malta u tat-Taqsima tal-Espatrijati fi ħdan l-Aġenzija Identità Malta skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

educational programme of students with special needs at national level.

3.3. An ESP in the area of Resource Work is expected to carry out his/her duties using his/her own transport and will be entitled to reimbursement as per section 5.4 of Manual on Transport and Travel Policies and Procedures.

Eligibility Requirements

4.1. By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

i. a. citizens of Malta; or

b. citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

c. citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

d. any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

e. third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the 'Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006' or who have been granted a residence permit under regulation 18 (3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the 'Family Reunification Regulations, 2007'; or

f. in possession of a residence document issued in terms of the 'Residence Status of United Kingdom Nationals and their Family Members in Malta in accordance with the Agreement on the Withdrawal of the United Kingdom and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community Regulations'.

The advice of the Citizenship Unit within Community Malta Agency and the Expatriates Unit within Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

ii. kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Maltija u bil-lingwa Ingliża;

iii. fil-pussess ta' liċenzja valida tas-sewqan;

iv. fil-pussess ta' degree ta' Baċellerat rikonoxxuta f'Livell 6 tal-MQF (suġġett għal minimu ta' 180 krettu ECTS/ECVET, jew ekwivalenti*) fil-Psikoloġija jew Communication Therapy jew Physiotherapy jew Occupationa Therapy jew Edukazzjoni Speċjali u Inklussiva u/jew Learning Disabilities.

*Kwalifika rikonoxxuta komparabbli ma' 180 krettu ECTS/ECVET, hek kif applikabbli hija aċċetata biss suġġett għal dikjarazzjoni formali ta' rikonoxximent mill-MFHEA li tiġi sottomessa mal-applikazzjoni.

v. Uffiċjali pubbliċi li japplikaw għal dan il-post iridu jkunu kkonfermati fil-ħatra kurrenti tagħhom.

4.2. (i) Kwalifiki f'livell ogħla minn dak imsemmi hawn fuq jiġu aċċettati għal finijiet ta' eliġibbiltà, sakemm jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-suġġett speċifikat. Kwalifika ta' Masters f'Livell 7 tal-MQF, jew ekwivalenti, għandha tinkludi minimu ta' 90 krettu ECTS/ECVETS jew ekwivalenti*.

*Kwalifika ta' Masters rikonuxxuta b'minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVET hija aċċettata biss suġġett għa dikjarazzjoni formali ta' rikonoxximent ta' Masters mill-MFHEA li tiġi sottomessa mal-applikazzjoni.

(ii) Barra minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment l-ebda waħda mill-kwalifiki msemmija hawn fuq xorta jiġu kkunsidrati. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li ġew approvati għall-għoti tal-kwalifika inkwistjoni.

(iii) Aktar minn hekk, kandidati li bħalissa qed isegwu programm ta' studju rikonoxxut f'livell tal-MQF ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu kkunsidrati wkoll. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li temmew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVETS, jew ekwivalenti, u laħqu l-livell tal-MQF meħtieġ, sal-ħin u d-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.3. Il-kriterji ta' eliġibbiltà rispettivi stabbiliti għal kull grad fil-ftehim bejn il-Gvern ta' Malta u l-Malta Union of Teachers (MUT) li għandhom x'jaqsmu mal-Gradi tas-Servizzi ta' Appoġġ għall-Istudenti fid-DES

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

ii. able to communicate in the Maltese and English languages;

iii. in possession of a valid driving license;

iv. in possession of a recognised Bachelors degree at MQF Level 6 (subject to a minimum of 180 ECTS/ECVE credits, or equivalent *) in Psychology or Communication Therapy or Physiotherapy or Occupational Therapy or Inclusive and Special Education and/or Learning Disabilities.

*A recognised qualification comparable to 180 ECTS/ECVET credits, as applicable is only accepted subject to an MFHEA formal recognition statement being submitted with the application.

v. Public officers applying for this post must be confirmed in their current appointment.

4.2. (i) Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements. A Masters qualification at MQF Level 7, or equivalent, must comprise a minimum of 90 ECTS/ECVETS credits or equivalent*.

*A recognised Masters qualification with a minimum of 60 ECTS/ECVET is only accepted subject to an MFHEA formal Masters recognition statement being submitted with the application.

(ii) Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered. Such candidates are to submit evidence that they have been approved for the award of the qualification in question.

(iii) Furthermore, candidates who are currently following a recognised programme of study at a higher MQF level than that requested above will also be considered. Such candidates are to submit evidence that they have successfully completed the necessary ECTS/ECVETS credits, or equivalent, and attained the required MQF level, by the closing time and date of the call for applications.

4.3. The respective eligibility criteria established for every grade in the agreement between the Government of Malta and the Malta Union of Teachers (MUT) pertaining to Student Support Services Grades within DES a MEYR

fil-MEYR iffirmat fit-2 ta' Awwissu, 2021, se jqisu wkoll is-snin preċedenti kollha ta' servizz sodisfaċenti fil-gradi u l-kwalifiki rilevanti akkumulati mill-applikanti. B'hekk tagħmel lill-applikanti li jkollhom il-ħtieġa akkumulata, eliġibbli għal kwalunkwe kariga, wara sejħa għall-applikazzjoni kif stipulat fil-ftehim. Bħala tali, servizz fi rwoli ogħla jew ekwivalenti fil-ħin tal-applikazzjoni, li jista' jinkludi rwoli mhux regolati mill-ftehim, ma jeskludix kandidati potenzjali fl-applikazzjoni u l-kisba tal-eliġibbiltà għal gradi ekwivalenti u/jew aktar baxxi regolati fil-ftehim.

4.4. Uffiċjali pubbliċi li għandhom grad fi klassi partikolari, u li ngħataw il-ħatra ta' Officer in Scale permezz ta' deċiżjoni tal-Grievances Unit fl-istess skala ta' dak ta' grad ogħla fl-istess klassi, huma eliġibbli li japplikaw għal gradi miftuħa għal uffiċjali li għandhom tali grad ogħla bl-istess skala ta' dik tal-ħatra ta' Officer in Scale.

Is-snin ta' servizz mid-data ta' meta daħlet fis-seħħ il-ħatra bħala Officer in Scale jgħoddu bħala parti mis-snin ta' servizz mitluba fis-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Kwalunkwe kriterju ieħor ta' eliġibbiltà għall-post irid jiġi sodisfatt skont din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.5. Uffiċjali pubbliċi li bħalissa għandhom ħatra bħala Uffiċjal fil-Grad huma kkunsidrati fuq bażi personali li jappartjenu għall-klassi/stream tal-grad sostantiv immedjatament preċedenti tagħhom, u jistgħu japplikaw fuq il-bażi tal-iskala kurrenti tagħhom bħala Uffiċjal fil-Grad, li għandha tkun ekwivalenti għal, jew ogħla minn, dak li hu meħtieġ minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-snin ta' servizz mid-data effettiva tal-ħatra bħala uffiċjal fil-Grad huma kkalkulati għall-iskop li jissodisfaw is-snin meħtieġa ta' 'servizz fil-grad' kif stipulat fis-sejħiet għall-applikazzjonijiet.

Kwalunke rekwiżit ieħor ta' eliġibbiltà għall-post/pożizzjoni għandu jintlaħaq f'termini ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.6. L-applikanti għandhom ikunu ta' kondotta xierqa għall-post li għalih saret l-applikazzjoni. Fil-każ ta' applikanti li diġà qegħdin fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, il-GP 47 għandu jintalab mill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment li joħroġ is-sejħa għall-applikazzjonijiet mingħand id-Direttur responsabbli għall-HR fejn l-applikanti jkunu qed iservu, filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija jew awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni u jiddikjaraw jekk qatt kinux fis-Servizz tal-Gvern, u jagħtu d-dettalji.

signed on 2nd August, 2021, will also take into consideration all previous years of satisfactory service in the relevant grades and qualifications accrued by applicants. Thus, it will make applicants possessing accrued requirement eligible for any post, following a call for application as stipulated in agreement. As such, service in higher or equivalent roles at the time of application, which may include roles not regulated by the agreement, will not exclude potential candidates in applying and gaining eligibility for equivalent and/or lower grades regulated by the agreement.

4.4. Public officers holding a grade in a particular stream, and who were granted Officer in Scale status by virtue of a Grievances Unit decision in the same scale as that of a higher grade in that stream, are eligible to apply for grades open to officers holding such higher grade within the stream that carries the same scale as that of the Officer in Scale status.

The years of service since the effective date of appointment as Officer in Scale are reckonable for the purpose of satisfying any requisite years of service stipulated in calls for applications.

Any other eligibility requisites for the post must be met in terms of this call for applications.

4.5. Public officers who currently hold an appointment as Officer in Grade are considered on a personal basis to pertain to the class/stream of their immediately previous substantive grade, and may apply on the basis of their current scale as Officer in Grade, which must be equivalent to, or higher than, what is required by this call for applications.

The years of service since the effective date of appointment as Officer in Grade are reckonable for the purpose of satisfying any requisite years of 'service in the grade' as stipulated in calls for applications.

Any other eligibility requisites for the post/position must be met in terms of this call for applications

4.6. Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for. In the case of applicants who are already in the Malta Public Service, the GP 47 is to be requested by the HR Unit of the ministry/department issuing the call for application from the Director responsible for HR where applicants are serving, while those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details.

4.7. Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'dan il-grad, skont 4.1 sa 4.6 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

4.8. L-applikanti huma obbligati li jinfurmaw immedjatament lill-bord tal-għażla (jekk ir-riżultat għadu ma ġiex ippubblikat, f'liema każ l-applikazzjoni għandha tiġi rtirata mill-applikant), jew lill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment minn fejn inħarġet is-sejħa (jekk ir-riżultat ikun ġie ppubblikat) dwar kwalunkwe bidla fl-istatus tal-ħatra tagħhom mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni sad-data tal-għeluq, jew hekk kif jiġu msejħa għall-ħatra bħala riżultat ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, skont il-każ. In-nuqqas ta' osservanza ta' din l-istruzzjoni jista' jwassal għal azzjoni dixxiplinarja. Min-naħa tiegħu, fil-bidu tal-intervista, il-bord tal-għażla għandu jitlob lill-kandidat jiddikjara kull bidla fl-istatus tal-ħatra attwali tiegħu/tagħha mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

4.9. L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispożizzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MFHEA, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-ħolqa aktar 'l isfel).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

5.1. Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati/traskrizzjonijiet u/jew dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal tal-Edukazzjoni (https://edurecruitment.gov.mt).

5.2. Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

6.1. L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-post. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 100% u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 50%.

6.2. Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafi 4.1 sa 4.6, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

7.1. L-Applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi, għall-attenzjoni tal-Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni permezz tal-

4.7. Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 4.1 to 4.6 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

4.8. Applicants are obliged to immediately inform the selection board (if result has not yet been published, in which case the application should be withdrawn by the applicant) or the HR Unit within the issuing ministry/department (if result has been published) upon any change in the status of their appointment from the date of submission of their application until the closing date, or upon being called for appointment as a result, of this call for application, as the case may be. Non-observance of this instruction may lead to disciplinary action. On its part, at the start of the interview, the selection board will request the candidate to declare any changes in status of his/her current appointment from the date of submission of application.

4.9. Prospective applicants should note the requirement to produce MFHEA recognition statements in respect of their qualifications from MFHEA, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Submission of Supporting Documents

5.1. Qualifications and experience claimed must be supported by certificates/transcripts and/or testimonials, copies of which are to be scanned and sent through the Education Recruitment Portal (https://edurecruitment.gov.mt).

5.2. Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection Procedures

6.1. Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the post. The maximum mark for this selection process is 100% and the pass mark is 50%.

6.2. Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 4.1 to 4.6, have proven relevant work experience.

Submission of Applications

7.1. Applications are to be submitted, for the attention of the Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation through the Online Education Recruitment

Online Recruitment Portal tal-Edukazzjoni biss fuq (https://edurecruitment.gov.mt). L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu Curriculum Vitae (li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki tal-applikant). Dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta li tali dokument irid ikun maħruġ mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, f'format PDF, li għandhom jintbagħtu permezz tal-portal.

Id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet hija l-5.15 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar it-Tnejn, 14 ta' Novembru, 2022. Ittra elettronika ġġenerata mill-kompjuter tintbagħat bħala rċevuta tal-applikazzjoni. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fil-provedimenti ġenerali msemmija hawn isfel.

7.2. Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li ma jħallux sal-aħħar tletin (30) minuta biex jissottemettu l-applikazzjoni tagħhom.

7.3. Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data u l-ħin tal-għeluq (i.e. applikazzjonijiet tard) ma jiġux aċċettati.

7.4. L-applikanti jingħataw sa jumejn xogħol wara d-data tal-għeluq jew sa jumejn xogħol mid-data tan-notifika, liema tiġi l-aħħar, biex jissottomettu dokumenti mhux korretti jew mhux mimlija kif suppost jew nieqsa.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

8. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
eżami mediku;
proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

jistgħu jiġu aċċessati permezz tas-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsMT.pdf).

Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jiġu meqjusa bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

It-28 ta' Ottubru, 2022

Portal only on(https://edurecruitment.gov.mt). Applications are to include a Curriculum Vitae (which should include a list of qualifications held by applicant). Those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct which has been issued not earlier than one (1) month from the date of application, in PDF format, which are to be uploaded through the portal.

The closing date of the receipt of applications is 5.15 p.m. (Central European Time) of Monday, 14th November, 2022. A computer-generated email will be sent as an acknowledgement of the application. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

7.2. It is the responsibility of the applicants not to leave until the last thirty (30) minutes for submission of their application.

7.3. Applications which are received after closing date and time (i.e. late applications) are not allowed.

7.4. Applicants are granted up to two (2) working days after closing date or up to two (2) working days from date of notification, whichever is the latter, to submit any incorrect or incomplete or missing documents.

Other General Provisions

8. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;
reasonable accommodation for registered persons with disability;
submission of recognition statements in respect of qualifications;
publication of the result;
medical examination;
the process for the submission of petitions concerning the result;
access to application forms and related details;
retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsEN.pdf).

These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

28th October, 2022

MINISTERU GĦALL-INTERN, IS-SIGURTÀ, IR-RIFORMI U L-UGWALJANZA

Post ta' Manager II fil-Ministeru għall-Intern, is-Sigurtà, ir-Riformi u l-Ugwaljanza

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Is-Segretarju Permanenti, Ministeru għall-Intern, is-Sigurtà, ir-Riformi u l-Ugwaljanza, jilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Manager II fil-Finacial Analysis Unit fil-Ministeru għall-Intern, is-Sigurtà, ir-Riformi u l-Ugwaljanza.

Termini u Kundizzjonijiet

2.1 Din il-ħatra hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' tnax-il (12) xahar.

2.2 Waqt il-perjodu ta' prova, dawk appuntati jridu jkunu temmew b'suċċess kors ta' induzzjoni offrut mill-Istitut għas-Servizzi Pubbliċi sabiex ikunu eliġibbli għall-konferma tal-ħatra.

2.3 Is-salarju ta' Manager II huwa ta' Skala ta' Salarju 7, li fl-2022 huwa ta' €26,438 fis-sena, li jiżdied b'€531.17 fis-sena sa massimu ta' €29,625.

2.4 Persuna fil-grad ta' Manager II fi Skala ta' Salarju 7 titla' fi Skala ta' Salarju 6 (€28,132 x €596.33 - €31,710 fis-sena 2022) wara tliet (3) snin servizz bħala Manager II fi Skala ta' Salarju 7, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.5 Il-persuni maħtura jkunu wkoll intitolati għal ħlas annwali marbut mal-prestazzjoni sa massimu ta' 15% tas-salarju bażiku tagħhom, marbut ma' xogħol sodisfaċenti u suġġett għall-politiki tal-amministrazzjoni ċentrali li jkunu fis-seħħ minn żmien għal żmien.

2.6 L-aċċettazzjoni ta' ħatra f'dan il-grad tfisser li kwanlunkwe applikazzjoni pendenti fi ħdan is-Servizz Pubbliku awtomatikament titqies bħala rinunzjata, sakemm dawn tal-aħħar ma jkunux applikazzjonijiet għal pożizzjonijiet SAAC jew applikazzjonijiet għal pożizzjoni definita meta l-uffiċjal ikkonċernat ikollu ħatra indefinita.

2.7 Applikazzjonijiet laterali minn uffiċjali pubbliċi li diġà għandhom ħatra fl-istess grad li qiegħda tkun reklamata huma permessi biss jekk il-qasam ta' speċjalizzazzjoni tal-post vakanti huwa differenti minn dak tal-applikant u jeħtieġ kwalifika speċifika relatata bħala rekwiżit ta' eliġibbiltà, li l-applikant irid jissodisfa.

a. Il-persuni maħtura fil-flussi maniġerjali/ta' uffiċjal/prattikanti jridu jkunu servew fil-ħatra attwali tagħhom, u

MINISTRY FOR HOME AFFAIRS, SECURITY, REFORMS AND EQUALITY

Post of Manager II in the Ministry for Home Affairs, Security, Reforms and Equality

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. The Permanent Secretary for Home Affairs, Security, Reforms and Equality, invites applications for the post of Manager II in the Financial Analysis Unit in the Ministry for Home Affairs, Security, Reforms and Equality.

Terms and Conditions

2.1 This appointment is subject to a probationary period of twelve (12) months.

2.2 During the probationary/trial period, appointees must successfully complete appropriate induction programmes organised by the Institute for the Public Services to be eligible for confirmation of appointment.

2.3 The salary for the post of Manager II is Salary Scale 7, which in the year 2022 is €26,438 per annum, rising by annual increments of €531.17 up to a maximum of €29,625.

2.4 A Manager II in Salary Scale 7 will progress to Salary Scale 6 (€28,132 x €596.33 - €31,710 in 2022) on completion of three (3) years service as Manager II in Salary Scale 7, subject to satisfactory performance.

2.5 Appointees will also be entitled to the payment of an annual performance bonus of up to a maximum of 15% of their basic salary, subject to satisfactory performance and subject to Central Administration's policies in force from time to time.

2.6 Accepting appointment in this grade signifies that any pending applications within the Public Service are automatically considered renounced, unless the latter are applications for SAAC positions or applications for a definite position when the officer concerned holds an indefinite appointment.

2.7 Lateral applications by public officers who already hold an appointment in the same grade being advertised are allowed only if the area of specialisation of the vacancy is different to the one held by the applicant and requires a specific related qualification as an eligibility requirement, which the applicant must satisfy.

a. Appointees within the managerial/officer/practitioners streams must have served in their current post, and are to

għandhom iservu f'din il-kariga għal minimu ta' sentejn (2) qabel ma japplikaw lateralment. Dan mhuwiex applikabbli għal skopijiet ta' promozzjoni, suġġett għall-kriterji ta' eliġibbiltà pertinenti.

b. L-uffiċjali l-oħra kollha għandhom jiġu kkonfermati fil-ħatra, u jekk jinħatru għandhom iservu f'dan il-post għal minimu ta' sentejn (2), qabel ma japplikaw lateralment. Din il-kundizzjoni tal-aħħar mhijiex applikabbli għal finijiet ta' promozzjoni.

2.8 Mhux se jkun possibbli li jintalab trasferiment qabel perjodu ta' sentejn (2) mill-ħatra. Hekk kif jiskadi l-imsemmi perjodu ta' sentejn (2), dawk appuntati jistgħu jiġu biss trasferiti fuq talba tagħhom sabiex jaqdu dmirijiet xi mkien ieħor fil-qasam skont il-postijiet vakanti stabbiliti.

2.9 Ir-riżultat ikun validu għal sentejn (2) mid-data tal-pubblikazzjoni.

Dmirijiet

3. Id-dmirijiet għal dan il-post ta' Manager II jinkludu li:

i. Jassisti lill-Kap tal-Investigazzjonijiet tar-Reati Ekonimiċi fl-implimentazzjoni tal-programm tax-xogħol;

ii. Jassisti biex tinġabar data/informazzjoni minn reġistri finanzjarji, janalizza d-data u jippreżentaha b'format adegwat;

iii. Jassisti fir-riċerka forensika biex isegwi fondi u jidentifika assi għall-irkupru;

iv. Jassisti fit-twettiq ta' analiżi forensika ta' data finanzjarja;

v. Jgħin fil-preparazzjoni ta' rapporti forensiċi u ta' accounting dettaljati minn sejbiet finanzjarji kif u meta meħtieġ;

vi. Jassisti fl-intervisti biex jikxef u jivverifika informazzjoni;

vii. Jgħin fil-preparazzjoni ta' data analitika għall-każijiet tal-Qorti u jattendi seduti tal-Qorti meta meħtieġ biex jipprovdi evidenza fil-każijiet assenjati;

viii. Jifhem l-implikazzjonijiet wiesgħa ekonomiċi u legali tal-każ assenjat;

ix. Jattendi laqgħat ma' partijiet rilevanti f'Malta jew barra minn Malta meta jkun mitlub;

x. Jivvjaġġa barra minn Malta biex iwettaq investigazzjonijiet u jikseb taħriġ neċċessarju meta jkun mitlub;

serve in this post for a minimum of two (2) years before applying laterally. This is not applicable for promotion purposes, subject to the pertinent eligibility criteria.

b. All other officers must be confirmed in appointment, and if appointed are to serve in this post for a minimum of two (2) years, before applying laterally. The latter condition is not applicable for promotion purposes.

2.8 It will not be possible to request a transfer before a two (2) year period from date of appointment. On the lapse of a two (2) year period, appointees may only be transferred at own request to carry out duties elsewhere in accordance with established vacancies.

2.9 The result will be valid for a period of two (2) years from the date of publication.

Duties

3. The job duties for the post of Manager II include:

i. Assists the Head of Financial Crimes Investigations Section in implementing the work programme;

ii. Assists in extracting data from financial records, analysis data and presents it in an appropriate format;

iii. Assists in performing forensic research to trace funds and identifies assets for recovery;

iv. Assists in conducting forensic analysis of financial data;

v. Assists in preparing detailed forensic accounting reports from financial findings as and when required;

vi. Assists in undertaking interviews to uncover and verify information;

vii. Assists in the preparation of analytical data for Court cases and attends Court sessions when required to provide evidence in assigned cases;

viii. Understands the wider economic and legal implications of a case assigned;

ix. Attends meetings with relevant stakeholders in Malta or abroad when required;

x. Travels abroad to conduct investigations and obtains necessary training when required;

xi. Iżomm aġġornat fil-qasam finanzjarju u kummerċjali kemm lokali kif ukoll internazzjonali inkluż żvilupp legali;

xii. Iżomm aġġornat fl-avvanzi tal-ICT speċjalment dwar software tal-qasam finanzjarju;

xiii. Kwalunkwe kompitu ieħor li s-superjur jista' jiddelega lilu/ha, kif jista' jkun meħtieġ;

xiv. Iwettaq dmirijiet oħra li jistgħu jiġu aġġornati biex jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' kwalunkwe qasam ieħor kif ikkonfermat mis-Segretarju Permanenti;

xv. Kwalunkwe dmir ieħor skont kif ordnat mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

4.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

i. a. ċittadini ta' Malta; jew

b. ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

c. ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż b'leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

d. kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

e. ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi), jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18 (3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji; jew

f. Fil-pussess ta' dokument tar-residenza maħruġ skont id-dokument 'Status ta' Residenza ta' Ċittadini tar-Renju Unit u l-Membri tal-Familja tagħhom f'Malta skont il-

xi. Keeps abreast in the local and international financial and commercial field including developments in Legal aspects;

xii. Keeps abreast of advancements in ICT especially with respect to software in the financial field;

xiii. Undertakes any other tasks, which the superior may delegate to him/her, as may be required;

xiv. Undertakes any other duties which may be updated to meet the requirements of any other area as confirmed by the Permanent Secretary;

xv. Any other duties, as directed by the Principal Permanent Secretary.

Eligibility Requirements

4.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

i. a. citizens of Malta; or

b. citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

c. citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

d. any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

e. third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006 or who have been granted a residence permit under regulation 18 (3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the Family Reunification Regulations, 2007; or

f. in possession of a residence document issued in terms of the 'Residence Status of United Kingdom Nationals and their Family Members in Malta in accordance with the

Ftehim dwar l-Irtirar tar-Renju Unit u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u r-Regolamenti tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika'.

Għandu jintalab il-parir tat-Taqsima taċ-Ċittadinanza fi ħdan l-Aġenzija Komunità Malta u tat-Taqsima tal-Espatrijati fi ħdan l-Aġenzija Identità Malta skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

ii. kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Maltija u bil-lingwa Ingliża. Madankollu, kandidati li ma jissodisfawx l-abbiltà li jikkomunikaw bil-lingwa Maltija u li m'għandhomx Livell 1 tal-MQF fil-lingwa Maltija, iridu jattendu u jgħaddu b'suċċess fl-assessjar mill-kors 'Maltese Language 1' offrut mill-Istitut għas-Servizzi Pubbliċi. L-attendenza għal dan il-kors flimkien mal-kisba tal-Livell 1 tal-MQF għandhom jitlestew qabel il-konferma tal-ħatra, jiġifieri fi żmien tnax-il (12) xahar mill-ingaġġ.

Jekk il-persuna tonqos milli tippreżenta evidenza li għaddiet il-kors b'suċċess u attendiet sal-aħħar tal-perjodu ta' prova (jiġifieri tnax-il (12) xahar mill-ingaġġ), awtomatikament tintilef il-kariga msemmija hawn fuq.

U

iii. ikollhom Masters degree rikonoxxuta fil-Livell 7 tal-MQF (suġġetta għal minimu ta' 90 krettu ECTS/ECVE jew ekwivalenti*) fl-Ekonomija jew Statistika jew Accountancy jew Kummerċ jew Finanzi jew Servizzi Bankarji jew Matematika jew Kriminoloġija jew ikollhom kwalifika rikonoxxuta professjonali komparabbli fil-Livell 7 tal-MQF fl-Accountancy.

*Kwalifiki ta' Masters rikonuxxuta b'minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVET hija aċċettata biss suġġett għal dikjarazzjoni formali ta' rikonoxximent ta' Masters mill-MFHEA li tiġi sottomessa mal-applikazzjoni.

iv. Uffiċjali pubbliċi li japplikaw għal dan il-post iridu jkunu kkonfermati fil-ħatra kurrenti tagħhom.

4.2 (i) Kwalifiki f'livell ogħla minn dak imsemmi hawn fuq jiġu aċċettati għal finijiet ta' eliġibbiltà, sakemm jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-suġġett speċifikat.

(ii) Barra minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment l-ebda waħda mill-kwalifiki msemmija hawn

Agreement on the Withdrawal of the United Kingdom and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community Regulations'.

The advice of the Citizenship Unit within Community Malta Agency and the Expatriates Unit within Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

ii. able to communicate in the Maltese and English languages. However, candidates who do not satisfy the ability to communicate in the Maltese language and do not possess at least an MQF level 1 in the Maltese language must attend and be successful in the assessment of the 'Maltese language 1', course officered by the Institute of Public Services. Attendance to such course together with the attainment of MQF level 1, are to be completed before the confirmation of appointment i.e. within the twelve (12) months of engagement.

Failure to present evidence of successful pass and attendance by the end of probationary period (i.e. twelve Duties Eligibility Requirements (12) months from engagement) will result in automatic termination of the post in caption.

AND

iii. in possession of a recognised Masters degree at MQF Level 7 (subject to a minimum of 90 ECTS/ECVE credits, or equivalent*) in Economics or Statistics or Accountancy or Commerce or Finance or Banking or Mathematics or Criminology or a recognised comparable professional qualification at MQF Level 7 in Accountancy.

*A recognised Masters qualification with a minimum of 60 ECTS/ECVET credits is only accepted subject to an MFHEA formal Masters recognition statement being submitted with the application.

iv. Public officers applying for this post must be confirmed in their current appointment

4.2 (i) Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements.

(ii) Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still

fuq xorta jiġu kkunsidrati. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li ġew approvati għall-għoti tal-kwalifika inkwistjoni.

(iii) Aktar minn hekk, kandidati li bħalissa qed isegwu programm ta' studju rikonoxxut f'livell tal-MQF ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu kkunsidrati wkoll. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li temmew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVETS, jew ekwivalenti, u laħqu l-livell tal-MQF meħtieġ, sal-ħin u d-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.3 Aktar minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment jew għadhom mhux approvati għall-kwalifika rikjesta hekk kif speċifikata fil-paragrafu 4.1 (iii) jew kif indikat f'paragrafu 4.2, xorta jiġu kkunsidrati, basta jibagħtu evidenza li jinsabu fl-aħħar fażi tal-kors li jwassal għall-għoti tat-tali kwalifika. Il-persuni maħtura jridu jġibu, jew ġew approvati, għat-tali kwalifika sal-31 ta' Mejju, 2023. Jekk l-iskadenza ma tintlaħaqx, il-ħatra, għal din ir-raġuni, tiġi awtomatikament terminata.

(a) Il-perjodu ta' prova u l-intitolament għall-progressjoni (skont il-każ) jibdew jgħoddu mid-data tal-ħatra

(b) Il-persuni maħtura ma jibbenefikaw minn ebda benefiċċji, sakemm jiksbu l-kwalifika jew ikunu approvati għall-kisba tal-kwalifika indikata, kif imsemmi f'paragrafu 4.1(iii) jew 4.2.

4.4 L-applikanti għandhom ikunu ta' kondotta xierqa għall-post li għalih saret l-applikazzjoni. Fil-każ ta' applikanti li diġà qegħdin fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, il-GP 47 għandu jintalab mill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment li joħroġ is-sejħa għall-applikazzjonijiet mingħand id-Direttur responsabbli għall-HR fejn l-applikanti jkunu qed iservu, filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija jew awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni u jiddikjaraw jekk qatt kinux fis-Servizz tal-Gvern, u jagħtu d-dettalji.

4.5 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'dan il-grad, skont 4.1 sa 4.4 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

4.6 L-applikanti huma obbligati li jinfurmaw immedjatament lill-bord tal-għażla (jekk ir-riżultat għadu ma ġiex ippubblikat, f'liema każ l-applikazzjoni għandha tiġi rtirata mill-applikant), jew lill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment minn fejn inħarġet is-sejħa (jekk ir-riżultat ikun ġie ppubblikat) dwar kwalunkwe bidla fl-istatus tal-ħatra tagħhom mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni sad-data tal-għeluq, jew hekk kif jiġu msejħa għall-ħatra bħala riżultat ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, skont il-każ.

be considered. Such candidates are to submit evidence that they have been approved for the award of the qualification in question.

(iii) Furthermore, candidates who are currently following a recognised programme of study at a higher MQF level than that requested above will also be considered. Such candidates are to submit evidence that they have successfully completed the necessary ECTS/ECVETS credits, or equivalent, and attained the required MQF level, by the closing time and date of the call for applications.

4.3 Furthermore, candidates who have not yet formally obtained the qualification specified in paragraphs 4.1(iii) or else as indicated in paragraph 4.2 will still be considered provided that they submit evidence that they are in the final phase of their course leading to such qualification. Appointees must obtain, or be approved, for the award of such qualification by the 31st May, 2023. If this stipulated deadline for the attainment of such qualification is not met, the appointment will be, for this reason, automatically terminated.

(a) The probation period and progression entitlement (as the case may be) start to count from date of appointment

(b) Such appointees will not benefit from any allowances until attainment of, or are approved for the indicated qualification referred to in clause 4.1(iii) and 4.2.

4.4 Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for. In the case of applicants who are already in the Malta Public Service, the GP 47 is to be requested by HR Unit of the ministry/department issuing the call for application from the Director responsible for HR where applicants are serving, while those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details.

4.5 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 4.1 to 4.4 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

4.6 Applicants are obliged to immediately inform the selection board (if result has not yet been published, in which case the application should be withdrawn by the applicant) or the HR Unit within the issuing ministry/department (if result has been published) upon any change in the status of their appointment from the date of submission of their application until the closing date, or upon being called for appointment as a result, of this call for application, as the case may be. Non-observance of this instruction may lead to

In-nuqqas ta' osservanza ta' din l-istruzzjoni jista' jwassal għal azzjoni dixxiplinarja. Min-naħa tiegħu, fil-bidu tal-intervista, il-bord tal-għażla għandu jitlob lill-kandidat jiddikjara kull bidla fl-istatus tal-ħatra attwali tiegħu/tagħha mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

4.7 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispożizzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MFHEA, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-ħolqa aktar 'l isfel).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

5.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati/traskrizzjonijiet u/jew dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

6.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-post. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 100% u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 50%.

6.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafi 4.1 sa 4.5, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

7.1 L-applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi, għall-attenzjoni ta' Ministeru għall-Intern, is-Sigurtà, Riformi u L-Ugwaljanza, permezz tar-Recruitment Portal **biss** (https://recruitment.gov.mt). L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu Curriculum Vitae (li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki tal-applikant). Dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta li tali dokument irid ikun maħruġ mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, f'format PDF, li għandhom jintbagħtu permezz tal-portal. Id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet hija l-5.15 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Ġimgħa, 11 ta' Novembru, 2022. Ittra elettronika ġġenerata mill-kompjuter tintbagħat bħala rċevuta tal-applikazzjoni. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

7.2 Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li ma jħallux sal-aħħar tletin (30) minuta biex jissottomettu l-applikazzjoni tagħhom.

disciplinary action. On its part, at the start of the interview, the selection board will request the candidate to declare any changes in status of his/her current appointment from the date of submission of application.

4.7 Prospective applicants should note the requirement to produce MFHEA recognition statements in respect of their qualifications from MFHEA, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Submission of Supporting Documentation

5.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates/transcripts and/or testimonials, copies of which are to be scanned and sent through the Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection Procedures

6.1 Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the post. The maximum mark for this selection process is 100% and the pass mark is 50%.

6.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 4.1 to 4.5, have proven relevant work experience.

Submission of Applications

7.1 Applications are to be submitted, for the attention of the Human Resources, Ministry for Home Affairs, Security, Reforms and Equality through the Online Government Recruitment Portal **only** (https://recruitment.gov.mt). Applications are to include a Curriculum Vitae (which should include a list of qualifications held by applicant). Those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct which has been issued not earlier than one (1) month from the date of application, in PDF format, which are to be uploaded through the portal. The closing date of the receipt of applications is 5.15 p.m. (Central European Time) of Friday, 11th November, 2022. A computer-generated email will be sent as an acknowledgement of the application. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

7.2 It is the responsibility of the applicants not to leave until the last thirty (30) minutes for submission of their application.

7.3 Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data u l-ħin tal-għeluq (i.e. applikazzjonijiet tard) ma jiġux aċċettati.

7.4 L-applikanti jingħataw sa jumejn (2) xogħol wara d-data tal-għeluq jew sa jumejn (2) xogħol mid-data tan-notifika, liema tiġi l-aħħar, biex jissottomettu dokumenti mhux korretti jew mhux mimlija kif suppost jew nieqsa.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

8. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
eżami mediku;
proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

jistgħu jiġu aċċessati permezz tas-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsMT.pdf) jew jinkisbu mis-Sezzjoni tar-Riżorsi Umani, Ministeru għall-Intern, is-Sigurtà, Riformi u l-Ugwaljanza, 201, Triq id-Dejqa, Il-Belt Valletta. Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jiġu meqjusa bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-sit elettroniku u l-indirizz elettroniku tas-sezzjoni riċeventi huma (www.homeaffairs.gov.mt) u (recruitment.mhsr@gov.mt).

It-28 ta' Ottubru, 2022

MINISTERU GĦALL-AGRIKOLTURA,
IS-SAJD U D-DRITTIJIET TAL-ANNIMALI

Pożizzjoni ta' Manager (Paying Agency) fil-Ministeru għall-Agrikoltura, is-Sajd u d-Drittijiet tal-Annimali

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Is-Segretarju Permanenti, Ministeru għall-Agrikoltura, is-Sajd u d-Drittijiet tal-Annimali, jilqa' applikazzjonijiet għall-pożizzjoni ta' Manager (Paying Agency), fil-Ministeru għall-Agrikoltura, is-Sajd u d-Drittijiet tal-Annimali. Din is-sejħa tieħu post is-sejħa preċedenti maħruġa fil-Gażżetta tal-Gvern 20,946 data 21 ta' Ottubru 2022. L-applikanti kollha

7.3 Applications which are received after closing date and time (i.e. late applications) would not be accepted.

7.4 Applicants are granted up to two (2) working days after closing date or up to two (2) working days from date of notification, whichever is the latter, to submit any incorrect or incomplete or missing documents.

Other general provisions

8. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;
reasonable accommodation for registered persons with disability;
submission of recognition statements in respect of qualifications;
publication of the result;
medical examination;
the process for the submission of petitions concerning the result;
access to application forms and related details;
retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsEN.pdf) or may be obtained from the Human Resources Section, Ministry for Home Affairs, Security, Reforms and Equality, 201, Triq id-Dejqa, Valletta. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The website address and email address of the receiving section are (www.homeaffairs.gov.mt) and (recruitment.mhsr@gov.mt).

28th October, 2022

MINISTRY FOR AGRICULTURE, FISHERIES
AND ANIMAL RIGHTS

Position of Manager (Paying Agency) in the Ministry for Agriculture, Fisheries and Animal Rights

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. The Permanent Secretary, Ministry for Agriculture, Fisheries and Animal Rights, invites applications for the position of Manager (Paying Agency) in the Ministry for Agriculture, Fisheries and Animal Rights. This call supersedes the previous call issued in Government Gazzette 20,946 dated 21st October 2022. All applicants who applied

li applikaw għas-sejħa preċedenti m'għandhomx għalfejn jerġgħu japplikaw peress li l-applikazzjoni tagħhom tiġi trasferita għal din is-sejħa.

Tul tal-Assenjament u Kundizzjonijiet

2.1 Persuna magħżula tidħol f'assenjament ta' tliet (3) snin bħala Manager (Paying Agency), li jista' jiġi mġedded għal perjodi oħra.

2.2 Il-pożizzjoni ta' Manager (Paying Agency), hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' tnax-il (12) xahar.

2.3 Peress li din hi pożizzjoni marbuta ma' terminu ta' żmien fiss jew tkomplija ta' biċċa xogħol speċifika, il-pożizzjoni ta' Manager (Paying Agency) taqa' taħt Regolament 7 (4) tal-Liġi Sussidjarja 452.81 intitolat u għaldaqstant dan jikkostitwixxi raġuni oġġettiva skont ir-'Regolamenti dwar Kuntratti ta' Servizz għal Żmien Fiss'.

2.4 Uffiċjal li jkollu pożizzjoni ta' natura definita (jiġifieri b'raġuni oġġettiva), li jitinsab fl-aħħar erba' (4) xhur tat-terminu definit tiegħu, jista' japplika lateralment, anke jekk il-pożizzjoni reklamata għandha l-istess speċjalizzazzjoni li huwa għandu bħalissa.

2.5 L-aċċettazzjoni ta' ħatra f'din il-pożizzjoni tfisser li kwanlunkwe applikazzjoni pendenti fi ħdan is-Servizz Pubbliku awtomatikament titqies bħala rinunzjata, sakemm dawn tal-aħħar ma jkunux applikazzjonijiet għal pożizzjonijiet SAAC jew applikazzjonijiet għal pożizzjoni definita meta l-uffiċjal ikkonċernat ikollu ħatra indefinita.

Salarju Marbut mal-Pożizzjoni

3.1 Is-salarju marbut mal-pożizzjoni ta' Manager (Paying Agency) huwa ekwivalenti għal inkriment inqas mill-massimu ta' Skala ta' Salarju 7 (ekwivalenti għal €29,093.83 fl-2022), li jilħaq il-massimu tal-iskala mal-konferma tal-ħatra jew tlestija ta' sena (1) servizz fil-pożizzjoni, liema waħda tiġi l-aħħar.

3.2 Persuna magħżula tkun intitolata wkoll għal:

i) Performance bonus sa massimu ta' 10% tas-salajru bażiku tagħha. Ir-rata attwali tiġi stabbilita b'diskrezzjoni tas-Segretarju Permanenti (MAFA);

ii) Disturbance allowance (minflok overtime) ta' 15% tas-salarju rispettiv li jista', f'ċirkustanzi eċċezzjonali u għal perjodi speċifiċi kif awtorizzat mis-Segretarju Permanenti rispettiv, jiżdied għal 25%. Dan id-disturbance allowance ma jistax jitħallas jekk l-uffiċjali jkunu qed jaħdmu fuq reduced hours jew kwalunkwe arranġament ta' telework; u

for the previous call need not re-apply as their application will be transferred to this call.

Duration of Assignment and Conditions

2.1 A selected candidate will enter into a three (3) year assignment as a Manager (Paying Agency), which may be renewed for further periods.

2.2 The position of Manager (Paying Agency), is subject to a probationary period of twelve (12) months.

2.3 Since this position is time barred or linked to the completion of a specific task, the position of Manager (Paying Agency) constitutes an objective reason which falls under Regulation 7 (4) of Subsidiary Legislation 452.81 entitled 'Contracts of Service for a Fixed Term Regulations'.

2.4 An officer holding a position of a definite nature (i.e. with objective reason), who is in the last (4) months of his/her definite term, may apply laterally, even if the advertised position carries the same specialisation that s/he currently holds.

2.5 Accepting appointment in this position signifies that any pending applications within the Public Service are automatically considered renounced, unless the latter are applications for SAAC positions or applications for a definite position when the officer concerned holds an indefinite appointment.

Salary Pegged to the Position

3.1 The Salary attached to the position of Manager (Paying Agency) is equivalent to the maximum of Salary Scale 7 less an increment (equivalent to €29,093.83 in 2022), with attainment of maximum of scale on confirmation of appointment after the probationary period of one (1) year or completion of one year service, whichever is the latter.

3.2 A selected candidate will also be entitled to:

i) A performance bonus of up to 10% of his/her basic salary. The actual rate will be established at the discretion of the Permanent Secretary (MAFA);

ii) A disturbance allowance (in lieu of overtime) of 15% of the respective scale which may, in exceptional circumstances and specific periods duly authorised by the respective Permanent Secretary, be increased by 25%. The disturbance allowance shall not be payable to officers while they are working on reduced hours or on teleworking arrangements; and

iii) Pro-rata responsibilty allowance, stabbilita għal 25% tal-iskala tas-salarju rispettiv.

Dmirijiet

4. Id-dmirijiet għal din il-pożizzjoni ta' Manager (Paying Agency) jinkludu li:

i. Jappoġġja l-operat tal-Aġenzija bi prestazzjoni ta' livell għoli skont kif assenjat f'waħda mill-funzjonijiet tal-Aġenzija u dan biex ix-xogħol jitwettaq b'mod effettiv u effiċjenti, kif ukoll jimplimenta u jesegwixxi skemi, programmi, miżuri u pagamenti ffinanzjati taħt l-EAGF u l-EAFRD, b'mod orjentat lejn il-klijent;

ii. Jassumi sehem ewlieni fil-kordinament ta' inizjattivi dwar il-politika fl-Aġenzija, inklużi dawk mibdijin fuq il-livell tal-UE, sabiex jassigura li tittieħed azzjoni deċisiva u f'waqtha biex tkun definita t-triq 'il quddiem u sabiex il-pjan jitwettaq fil-ħin u b'mod korrett fl-ambitu tar-riżorsi disponibbli, dejjem skont id-direzzjonijiet li jistgħu jingħataw mis-superjuri;

iii. Jirrappreżenta lill-Aġenzija tal-Pagamenti, il-Ministeru responsabbli u/jew lil Malta kif u fejn meħtieġ, kemm fuq livell lokali, nazzjonali, internazzjonali jew tal-UE;

iv. Iżomm lis-superjuri diretti u lid-Direttur Ġenerali tal-Aġenzija tal-Pagamenti infurmati dwar żviluppi fil-qasam assenjat lilu, kemm fil-livell tal-UE, kif ukoll f'dak lokali, inklużi żviluppi politiċi, ekonomiċi, soċjali, tekniċi, xjentifiċi jew teknoloġiċi, flimkien ma' żviluppi organizzattivi li jistgħu jolqtu jew ikunu rilevanti għax-xogħol tal-Aġenzija tal-Pagamenti, il-funzjonijiet u l-akkreditazzjoni tagħha;

v. Ifassal rapporti u briefs komprensivi, iżda fil-qosor, dwar oqsma relatati max-xogħol tal-Aġenzija li jaqgħu taħt il-kompetenza tagħha; dan kemm meta mitluba u kif ukoll fuq inizjattiva personali;

vi. Jimplimenta l-leġiżlazzjoni tal-Politika Agrikola Komuni li tkun fis-seħħ fil-qasam tal-kompetenza tagħha, inkluż inter alia r-Regolamenti tal-Kunsill 1305/2015, 1306/2013, 1307/2013 u 1308/2013 u atti relatati li jimplimentaw jew li ġew delegati, kif ukoll leġiżlazzjoni nazzjonali rilevanti jew regoli, kif jistgħu jkunu assenjati jew delegati mid-Direttur Ġenerali tal-Aġenzija tal-Pagamenti jew skont id-direzzjoni li tista' tingħata mis-superjuri;

vii. Ifassal u jirrakkomanda lis-superjuri diretti tiegħu proċeduri amministrattivi effettivi għall-monitoraġġ u l-kontrolli meħtieġa sabiex tkun assigurata l-korrettezza u l-osservanza tal-iskadenzi fl-awtorizzazzjoni ta' claims taħt il-kompetenza tiegħu, u jassigura li dawn jiġu implimentati, esegwiti u rrappurtati b'mod effiċjenti;

iii) A pro-rata responsibility allowance flat at 25% of the respective salary scale.

Duties

4. The job duties for the position of Manager (Paying Agency) include:

i. Supports the Agency's operation by performing at a high-level as assigned within any one of its functions for the effective and efficient delivery of its business, to implement and execute schemes, programmes, measures and payments funded under the EAGF and the EAFRD, in a client-oriented manner;

ii. Be responsible in a leading role in co-ordinating policy initiatives within the Agency, including those at EU level, so as to ensure that appropriate early and decisive action is undertaken to chart a way forward and execute this in a timely and correct manner within resource constraints, in line with such directions as may have been given by superiors;

iii. Represents the Paying Agency, responsible Ministry and/or Malta as and where necessary, whether at local, national, international or at EU level;

iv. Keeps direct superiors and the Director General of the Paying Agency informed of developments in the assigned area, whether at EU or on a domestic level, including potential, economic, social, technical, scientific or technological developments, as well as organisational developments that may impact or be relevant to the business of the Paying Agency, its functioning or accreditation;

v. Draws up succinct but comprehensive reports and briefs, both when requested or upon own initiative, on matters related to the Agency's business in his/her area of competence;

vi. Implements the Common Agricultural Policy legislation in force in his/her area of competence, including inter alia EU Council Regulations 1305/2015, 1306/2013, 1307/2013 and 1308/2013 and the related implementing and delegated acts, as well as relvant national legislation or rules as may be assigned or delegated by the Director General of the Paying Agency or in line with such directions as may have been given by superiors

vii. Draws up and recommends to his/her direct superiors effective administrative monitoring and control procedures required in order to ensure correctness and timeliness for the authorisation of claims in his/her area of competence, and ensures that these are implemented, executed and reported upon in an efficient manner;

viii. Jikkontribwixxi għall-kisba ta' livelli għoljin ta' kontabbiltà u trasparenza billi jżomm rekords xierqa dwar id-deċiżjonijiet u t-tranżazzjonijiet li jsiru, u billi jipprovdi risposti effettivi u fil-ħin għall-mistoqsijiet li jsiru mill-Audit Missions tal-Kummissjoni Ewropea, tad-Dipartiment għall-Awditjar Intern u Investigazzjonijiet, tal-Uffiċċju Nazzjonali tal-Verifika jew tal-Ombudsman;

viii. Contributes to the Agency's high level of accountability and transparency by keeping appropriate records of decisions and transactions made, provides a timely and effective response to queries by Audit Missions from the European Commission, the Internal Audit and Investigations Department, the National Audit Office or the Ombudsman;

ix. Imexxi l-istaff assenjat lilu billi juri leadership u involviment hands-on fil-kordinament u t-twettiq tal-attività fit-taqsimiet jew mill-istaff li jaqgħu taħt ir-responsabbiltà tiegħu u dan sabiex jintlaħqu l-oġġettivi tal-Aġenzija kif stabbiliti mis-superjuri tiegħu, imexxi wkoll l-uffiċjali fil-gradi kollha kif meħtieġ billi jagħti l-eżempju, u kif ukoll billi jieħu sehem sħiħ bħala membru tas-senior management, inkluż billi jikkollabora b'mod effettiv ma' dipartimenti, entitajiet u persuni interessati oħra għan-nom tal-Aġenzija meta u kif meħtieġ;

ix. Manages assigned subordinates by demonstrating leadership and a hands-on approach in the coordination and performance of activities of the unit and/or personnel under his/her charge in order to meet the Agency's objectives as set by his/her superiors, leads officials in all grades in any task by example where necessary, as well as liaises effectively with other departments, entities or stakeholders on the behalf of the Agency when and as required;

x. Jimmaniġġja l-prestazzjoni ta' membri tal-Aġenzija tal-Pagamenti Agrikoli u Rurali li jkunu jaqgħu taħt ir-responsabbiltà diretta tiegħu, anke billi jasal fi ftehim magħhom dwar pjanijiet personali ta' prestazzjoni, jistabbilixxi miri u aspettativi ċari bbażati fuq miżuri tax-xogħol f'dawk il-pjanijiet, jagħmel monitoraġġ u jevalwa l-prestazzjoni, jipprovdi feedback regolari, jindika oqsma fejn jista' jsir titjib, u juża b'mod attiv l-għodda u l-mekkaniżmi disponibbli sabiex jimmotivahom u jikseb l-aħjar prestazzjoni, filwaqt li jassigura li l-istess proċess jitħaddem għall-ħaddiema li jaqgħu taħthom;

x. Manages the performance of members of the Agriculture and Rural Payments Agency under his/her direct responsibility, in part by: agrees personal performance plans with them, sets clear targets and expectations based on work measurement in those plans, monitors and evaluates their performance, provides regular feedback, points out areas for improvement, and actively using all available tools and mechanisms to motivate them and optimize their performance, while ensures a trickle-down approach is also being used for their subordinates;

xi. Jagħmel kull komunikazzjoni, informazzjoni jew azzjonijiet ta' taħriġ skont kif ikun hemm bżonn biex jassigura t-trasferiment effettiv tal-għarfien u l-ħiliet fost l-istaff jew persuni interessati oħra, anke bit-tħejjija u l-implimentazzjoni ta' kampanji informattivi, promozzjonali u li jqajmu kuxjenza, skont direzzjonijiet mogħtija mid-Direttur Ġenerali tal-Aġenzija tal-Pagamenti jew skont id-direzzjoni li tista' tingħata mis-superjuri;

xi. Undertakes such communication, information or training actions as are needed to ensure effective transfer of knowledge and skills to staff and/or stakeholders, including through the design and implementation of information, promotional or awareness campaigns as directed by the Director General of the Paying Agency or in line with such directions as may have been given by superiors;

xii. Jappoġġja u jikkontribwixxi għall-implimentazzjoni b'suċċess ta' inizjattivi tal-Ministeru responsabbli, inklużi miżuri tal-manifest elettorali, miżuri għat-twettiq tal-estimi finanzjarji, miżuri ta' simplifkazzjoni jew regolazzjoni aħjar u inizjattivi u obbligi oħra tas-Servizz Pubbliku kif ikun meħtieġ;

xii. Supports and contributes to the successful implementation of the responsible Ministry's initiatives, including such electoral manifesto measures, budgetary implementation measures, simplification and better regulation measures or other public service initiatives or obligations as may be required;

xiii. Juri fi kwalunkwe sitwazzjoni u partikolarment meta jkunu qed jersqu l-iskadenzi tal-fondi, l-abbiltà u r-rieda li jaħdem taħt pressjoni, inkluż meta meħtieġ li jaħdem sat-tard, fi tmiem il-ġimgħa u fil-festi pubbliċi biex ilaħħaq mal-iskadenzi, u fejn meħtieġ li anke jsiefer fuq xogħol uffiċjali;

xiii. Demonstrates in all situations and particularly in periods where funding deadlines are approaching, an ability and willingness to work under challenging pressure, including whenever so required by working late or on weekends or on public holidays to meet deadlines, or where required to travel abroad on official business;

xiv. Kwalunkwe kompitu ieħor li s-superjuri jista' jiddelega lilu/ha, kif jista' jkun meħtieġ;

xiv. Undertakes any other tasks, which the superior may delegate to him/her, as may be required;

xv. Iwettaq dmirijiet oħra li jistgħu jiġu aġġornati biex jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' kwalunkwe qasam ieħor kif ikkonfermat mis-Segretarju Permanenti;

xvi. Kwalunkwe dmir ieħor hekk kif ordnat mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

5.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

i. a. ċittadini ta' Malta; jew

b. ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

c. li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż b'leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

d. kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

e. ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar 'Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)', jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18 (3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji; jew

f. Fil-pussess ta' dokument tar-residenza maħruġ skont id-dokument 'Status ta' Residenza ta' Ċittadini tar-Renju Unit u l-Membri tal-Familja tagħhom f'Malta skont il-Ftehim dwar l-Irtirar tar-Renju Unit u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u r-Regolamenti tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika'.

Għandu jintalab il-parir tat-Taqsima taċ-Ċittadinanza fi ħdan l-Aġenzija Komunità Malta u tat-Taqsima tal-Espatrijati fi ħdan l-Aġenzija Identità Malta skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet

xv. Undertakes any other duties which may be updated to meet the requirements of any other area as confirmed by the Permanent Secretary;

xvi. Any other duties as directed by the Principal Permanent Secretary.

Eligibility Requirements

5.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

i. a. citizens of Malta; or

b. citizens of the other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

c. citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

d. any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

e. third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the 'Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006' or who have been granted a residence permit under regulation 18 (3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the 'Family Reunification Regulations, 2007'; or

f. in possession of a residence document issued in terms of the 'Residence Status of United Kingdom Nationals and their Family Members in Malta in accordance with the Agreement on the Withdrawal of the United Kingdom and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community Regulations'.

The advice of the Citizenship Unit within Community Malta Agency and the Expatriates Unit within Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment

fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

ii. kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Maltija u bil-lingwa Ingliża;

iii. a) ikunu fil-pussess ta' Masters Degree fil-Livell 7 tal-MQF (suġġett għall-minimu ta' 90 krettu ECTS/ECVETS jew ekwivalenti*) fl-Accountancy jew Business Studies jew Finance jew Banking jew kwalifika komparabbli professjonali fil-Livell 7 tal-MQF fl-Accountancy, u sena (1) esperjenza ta' xogħol rilevanti;

JEW

b) fil-pussess ta' Bachelors degree fil-Livell 6 tal-MQF (suġġett għall-minimu ta' 180 krettu ECTS/ECVET jew ekwivalenti*) fl-Accountancy jew Business Studies jew Finance jew Banking jew kwalifika komparabbli professjonali fil-Livell 6 tal-MQF fl-Accountancy, u tliet (3) snin esperjenza ta' xoghol rilevanti;

JEW

c) huma uffiċjali oubbliki fi skala ta' salarju mhux inqas minn Skala 10, li l-ħatra tagħhom f'din l-iskala ġiet ikkonfermata u li għandhom kwalifika ta' Bachelors f'Livell 6 tal-MQF (suġġetta għal-minimu ta' 180 krettu ECTS/ECVET jew ekwivalenti*) fl-Accountancy jew Business Studies jew Finance jew Banking jew kwalifika komparabbli professjonali fil-Livell 6 tal-MQF fl-Accountancy;

JEW

d) impjegati tas-Settur Pubbliku li bħalissa qed jaqdu dmirijiet fis-Serivizz Pubbliku ta' Malta jew ħaddiema tal-RSSL, fil-livell ta' responsiblità komparabbli ma' Skala ta' Salarju 10 fis-Servizz Pubbliku, li il-ħatra tagħhom f'din l-iskala ġiet ikkonfermata, u li għandhom kwalika ta' Bachelors rikonoxxuta fil-Livell 6 tal-MQF (suġġetta għall-minimu ta' 180 krettu ECTS/ECVET jew ekwivalenti*) fl-Accountancy jew Business Studies jew Finance jew Banking jew kwalifika komparrbali professjonali fil-Livell 6 tal-MQF fl-Accountancy.

*Kwalifika rikonoxxuta komparabbli ma 60/180 krettu ECTS/ECVET, hekk kif applikabbli hija aċċettata biss suġġett għal-dikjarazjoni formali ta' rikonoxximent mill-MFHEA li tiġi sottomessa mal-applikazzjoni.

iv. Uffiċjali pubbliċi li japplikaw għal din il-pożizzjoni iridu jkunu kkonfermati fil-ħatra kurrenti tagħhom.

5.2 (i) Kwalifiki f'livell ogħla minn dak imsemmi hawn fuq jiġu aċċettati għal finijiet ta' eliġibbiltà, sakemm jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-suġġett speċifikat.

licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

ii. able to communicate in the Maltese and English languages;

iii. a) in possession of a Masters Degree at MQF Level 7 (subject to a minimum of 90 ECTS/ECVET credits or equivalent*) in Accountancy or Business Studies or Finance or Banking or a comparable professional qualification at MQF Level 7 in Accountancy, plus one (1) year relevant work experience;

OR

b) in possession of a Bachelors degree at MQF Level 6 (subject to a minimum of 180 ECTS/ECVET credits or equivalent*) in Accountancy or Business Studies or Finance or Banking or a comparable professional qualification at MQF Level 6 in Accountancy, plus three (3) years relevant work experience;

OR

c) Public officers in a scale not below Scale 10, whose appointment in such scale has been confirmed, and who are in possession of a recognised Bachelors degree at MQF Level 6 (subject to a minimum of 180 ECTS/ECVET credits or equivalent*) in Accountancy or Business Studies or Finance or Banking or a comparable professional qualification at MQF Level 6 in Accountancy;

OR

d) Public Sector Employees currently performing duties in the Malta Public Service and RSSL employees, both at a level of responsibility comparable to not below Scale 10 in the Public Service and whose appointment in such level has been confirmed, and who are in possession of a recognised Bachelors degree at MQF Level 6 (subject to a minimum of 180 ECTS/ECVET credits or equivalent*) in Accountancy or Business Studies or Finance or Banking or a comparable professional qualification at MQF Level 6 in Accountancy;

*A recognised qualification comparable to 60/180 ECTS/ECVET credits, as applicable is only accepted subject to an MFHEA formal recognition statement being submitted with the application.

iv. Public officers applying for this position must be confirmed in their current appointment.

5.2 (i) Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements.

(ii) Barra minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment l-ebda waħda mill-kwalifiki msemmija hawn fuq xorta jiġu kkunsidrati. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li ġew approvati għall-għoti tal-kwalifika inkwistjoni.

(iii) Aktar minn hekk, kandidati li bħalissa qed isegwu programm ta' studju rikonoxxut f'livell tal-MQF ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu kkunsidrati wkoll. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li temmew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVETS, jew ekwivalenti, u laħqu l-livell tal-MQF meħtieġ, sal-ħin u d-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

5.3 L-applikanti għandhom ikunu ta' kondotta xierqa għall-post li għalih saret l-applikazzjoni. Fil-każ ta' applikanti li diġà qegħdin fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, il-GP 47 għandu jintalab mill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment li joħroġ is-sejħa għall-applikazzjonijiet mingħand id-Direttur responsabbli għall-HR fejn l-applikanti jkunu qed iservu, filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija jew awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni u jiddikjaraw jekk qatt kinux fis-Servizz tal-Gvern, u jagħtu d-dettalji.

5.4 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'din il-pożizzjoni, skont 5.1 sa 5.3 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

5.5 L-applikanti huma obbligati li jinfurmaw immedjatament lill-bord tal-għażla (jekk ir-riżultat għadu ma ġiex ippubblikat, f'liema każ l-applikazzjoni għandha tiġi rtirata mill-applikant), jew lill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment minn fejn inħarġet is-sejħa (jekk ir-riżultat ikun ġie ppubblikat) dwar kwalunkwe bidla fl-istatus tal-ħatra tagħhom mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni sad-data tal-għeluq, jew hekk kif jiġu msejħa għall-ħatra bħala riżultat ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, skont il-każ. In-nuqqas ta' osservanza ta' din l-istruzzjoni jista' jwassal għal azzjoni dixxiplinarja. Min-naħa tiegħu, fil-bidu tal-intervista, il-bord tal-għażla għandu jitlob lill-kandidat jiddikjara kull bidla fl-istatus tal-ħatra attwali tiegħu/tagħha mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

5.6 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispożizzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MFHEA, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-ħolqa aktar 'l isfel).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

6.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati/trankrizzjonijiet u/jew

(ii) Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered. Such candidates are to submit evidence that they have been approved for the award of the qualification in question.

(iii) Furthermore, candidates who are currently following a recognised programme of study at a higher MQF level than that requested above will also be considered. Such candidates are to submit evidence that they have successfully completed the necessary ECTS/ECVETS credits, or equivalent, and attained the required MQF level, by the closing time and date of the call for applications.

5.3 Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for. In the case of applicants who are already in the Malta Public Service, the GP 47 is to be requested by HR Unit of the ministry/department issuing the call for application from the Director responsible for HR where applicants are serving, while those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details.

5.4 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 5.1 to 5.3 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

5.5 Applicants are obliged to immediately inform the selection board (if result has not yet been published, in which case the application should be withdrawn by the applicant) or the HR Unit within the issuing ministry/department (if result has been published) upon any change in the status of their appointment from the date of submission of their application until the closing date, or upon being called for appointment as a result, of this call for application, as the case may be. Non-observance of this instruction may lead to disciplinary action. On its part, at the start of the interview, the selection board will request the candidate to declare any changes in status of his/her current appointment from the date of submission of application.

5.6 Prospective applicants should note the requirement to produce MFHEA recognition statements in respect of their qualifications from MFHEA, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Submission of Supporting Documents

6.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates/transcripts and/or testimonials,

dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal fuq (https://recruitment.gov.mt).

6.2. Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

7.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-pożizzjoni. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 100% u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 50%.

7.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafi 5.1 sa 5.5, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

8.1 L-applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi, għall-attenzjoni tad-Direttur għas-Servizzi Korporattivi, Ministeru għall-Agrikoltura, is-Sajd u d-Drittijiet tal-Annimali, permezz tar-Recruitment Portal **biss** (https://recruitment.gov.mt). L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu Curriculum Vitae (li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki tal-applikant). Dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta li tali dokument irid ikun maħruġ mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, f'format PDF, li għandhom jintbagħtu permezz tal-portal. Id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet hija l-5.15 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Ġimgħa, 11 ta' Novembru, 2022. Ittra elettronika ġġenerata mill-kompjuter tintbagħat bħala rċevuta tal-applikazzjoni. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

8.2 Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li ma jħallux sal-aħħar tletin (30) minuta biex jissottemettu l-applikazzjoni tagħhom.

8.3 Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data u l-ħin tal-għeluq (i.e. applikazzjonijiet tard) ma jiġux aċċettati.

8.4 L-applikanti jingħataw sa jumejn (2) xogħol wara d-data tal-għeluq jew sa jumejn (2) xogħol mid-data tan-notifika, liema tiġi l-aħħar, biex jissottomettu dokumenti mhux korretti jew mhux mimlija kif suppost jew nieqsa.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

9. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;

copies of which are to be scanned and sent through the Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

6.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection Procedures

7.1 Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the position. The maximum mark for this selection process is 100% and the pass mark is 50%.

7.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 5.1 to 5.5, have proven relevant work experience.

Submission of Applications

8.1 Applications are to be submitted, for the attention of the Director Corporate Services, Ministry for Agriculture, Fisheries and Animal Rights through the Online Government Recruitment Portal **only** (https://recruitment.gov.mt). Applications are to include a Curriculum Vitae (which should include a list of qualifications held by applicant). Those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct which has been issued not earlier than one (1) month from the date of application, in PDF format, which are to be uploaded through the portal. The closing date of the receipt of applications is 5.15 p.m. (Central European Time) of Friday, 11th November, 2022. A computer-generated email will be sent as an acknowledgement of the application. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

8.2 It is the responsibility of the applicants not to leave until the last thirty (30) minutes for submission of their application.

8.3 Applications which are received after closing date and time (i.e. late applications) are not allowed.

8.4 Applicants are granted up to two (2) working days after closing date or up to two (2) working days from date of notification, whichever is the latter, to submit any incorrect or incomplete or missing documents.

Other General Provisions

9. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;

bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;

pubblikazzjoni tar-riżultat;

il-proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;

eżami mediku;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;

żamma ta' dokumenti,

jistgħu jiġu aċċessati permezz tas-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsMT.pdf) jew jinkisbu mingħand l-Assistent Direttur (People Management), Direttorat għas-Servizzi Korporattivi, Agriculture Research and Innovation Hub, Triq l-Ingiered, Ħal Luqa LQA 3300. Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jiġu meqjusa bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-sit elettroniku u l-indirizz elettroniku tad-Direttorat huma (http://agrikoltura.gov.mt) u (humanresources.mafa@gov.mt).

It-28 ta' Ottubru, 2022

reasonable accommodation for registered persons with disability;

the submission of recognition statements in respect of qualifications;

the publication of the result;

the process for the submission of petitions concerning the result;

medical examination;

access to application forms and related details;

retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsEN.pdf) or may be obtained from the Assistant Director (People Management), Corporate Services Directorate, Agriculture Research and Innovation Hub, Triq l-Ingiered, Ħal Luqa LQA 3300. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The website address and email address of the receiving Directorate are (http://agrikoltura.gov.mt) and (humanresources.mafa@gov.mt).

28th October, 2022

Il-pożizzjoni tista' tkun parzjalment iffinanzjata
mill-Unjoni Ewropea, Fondi Agrikoli u Rurali 2014-2020
Rata ta' Kofinanzjament: 75% Fondi tal-UE; 25% Fondi Nazzjonali

Position may be part-financed
by the European Agricultural Fund for Rural Development 2014-2020
Co-financing rate: 75% EU Funds; 25% National Funds

MINISTERU GĦALL-EDUKAZZJONI, L-ISPORT, IŻ-ŻGĦAŻAGĦ, IR-RIĊERKA U L-INNOVAZZJONI

Espressjoni ta' Interess

Markaturi tal-Karta tal-Eżami, Eżaminaturi Ewlenin u Moderaturi Indipendenti

Il-Kunsill ELT qed jistieden individwi kkwalifikati biex jissottomettu Espressjoni ta' Interess għal diversi rwoli fl-eżami TELT (Test għall-Għalliema tal-Lingwa Ingliża) kif ġej.

Ir-rwoli li ġejjin huma vakanti:
Markaturi tal-Karta tal-Eżami
Eżaminaturi Ewlenin
Moderaturi Indipendenti

Il-Markaturi tal-Karta tal-Eżami għandu jkollhom:

MINISTRY FOR EDUCATION, SPORT, YOUTH, RESEARCH AND INNOVATION

Expressions of Interest

Paper Markers, Head Examiners and Independent Moderators

The ELT Council is inviting suitably qualified individuals to submit an Expression of Interest for several roles for the following examination: TELT (Test for English Language Teachers)

The following roles are vacant:
Paper Markers
Head Examiners
Independent Moderators

Paper Markers must have:

diploma internazzjonali f'livell postgradwat Qafas Nazzjonali tal-Kwalifiki Livell 7 jew kwalifika komparabbli jew ogħla fl-ELT ta' università jew istituzzjoni rikonoxxuta;

jew

l-ewwel grad fl-Ingliż Livell 6 tal-Qafas Nazzjonali tal-Kwalifiki u ċertifikat internazzjonali Livell 5 fil-Qafas Nazzjonali tal-Kwalifiki jew kwalifika komparabbli jew ogħla fl-ELT minn università jew istituzzjoni rikonoxxuta;

jew

grad postgradwat Livell 7 fil-Qafas Nazzjonali tal-Kwalifiki fl-Edukazzjoni, Lingwistika Applikata, Lingwistika bi speċjalizzazzjoni fl-ELT u ċertifikat internazzjonali Livell 5 fil-Qafas Nazzjonali tal-Kwalifiki jew kwalifika komparabbli jew ogħla fl-ELT minn università jew istituzzjoni rikonoxxuta.

Il-Markaturi tal-Karta se jkunu kkordinati u moderati mill-Eżaminatur Ewlieni.

L-Eżaminaturi Ewlenin għandhom:

ikollhom l-istess kwalifiki bħal dawk l-individwi li ssettjaw il-karta tal-eżami (ara hawn fuq);

ikunu pparteċipaw fis-setting ta' mill-inqas karta tal-eżami waħda fil-passat;

ikunu attwalment involuti fl-industrija tal-ELT fit-tagħlim/fit-taħriġ tal-għalliema.

L-eżaminaturi ewlenin se jikkordinaw u jimmoderaw lil dawk li jissettjaw il-karta tal-eżami u lill-markaturi tal-karta.

Il-Moderaturi Indipendenti għandhom:

ikollhom kwalifika ta' livell ta' diploma fl-ELT rikonoxxuta internazzjonalment (eż. Cambridge ESOL DELTA jew Trinity College Dip.TESOL), jew lawrja ta' Masters fit-TESOL/TEFL/ELT;

ikunu attwalment involuti fl-industrija tal-ELT fit-tagħlim/fit-taħriġ tal-għalliema.

L-applikanti magħżula mhux se jkunu jistgħu jaġixxu bħala tuturi/trainers fi kwalunkwe kors ta' tħejjija tal-kandidati għat-TELT.

Dawk interessat li japplikaw għal wieħed mir-rwoli ta' hawn fuq, għandhom jibagħtu l-informazzjoni meħtieġa

an international diploma at post graduate level National Qualifications Framework level 7 or a comparable or higher qualification in ELT of a recognised university or institution;

or

a first degree in English National Qualifications Framework Level 6 and an international certificate at National Qualifications Framework Level 5 or a comparable or higher qualification in ELT from a recognised university or institution;

or

a post-graduate degree at National Qualifications Framework Level 7 in Education, Applied Linguistics, Linguistics with specialisation in ELT and an international certificate at National Qualifications Framework Level 5 or a comparable or higher qualification in ELT from a recognised university or institution.

Paper markers will be coordinated and moderated by a Head Examiner.

The Head Examiners must:

have the same qualifications as paper setters (above);

have participated in the setting of at least one past paper;

be currently involved in the ELT industry in teaching/teacher training.

Head examiners will co-ordinate and moderate the paper setters' and paper markers' panels.

Independent Moderators must:

have an internationally recognized level 7 qualification in ELT (e.g., Cambridge ESOL DELTA or Trinity College Dip.TESOL), or a Masters degree in TESOL/TEFL/ELT;

be currently involved in teaching/teacher training.

Moreover, selected applicants will not be able to act as tutors/trainers in any course preparing candidates for the TELT.

Those interested in applying for one of the roles above, are to send the required information by not later than Friday,

sa mhux aktar tard mill-Ġimgħa, 11 ta' Novembru, 2022. L-Espressjoni ta' Interess tista' tintbagħat b'ittra elettronika lil (info.eltcouncil@gov.mt) jew bil-posta fl-indirizz:

Kunsill ELT, Kamra 318
Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni
Triq Assedju l-Kbir,
Il-Furjana FRN 1810
Numru tat-telefown: 2598 1240/1/2/3/4

It-28 ta' Ottubru, 2022

MINISTERU GĦALL-EDUKAZZJONI, L-ISPORT, IŻ-ŻGĦAŻAGĦ, IR-RIĊERKA U L-INNOVAZZJONI

Espressjoni ta' Interess

Assessuri tal-kors TEFL Award

Il-Kunsill tal-ELT qiegħed jistieden persuni kwalifikati biex jibagħtu Espressjoni ta' Interess għall-assessuri tal-kors TEFL Award.

Assessuri tal-kors għandu jkollhom:

kwalifika ta' livell ta' diploma rikonoxxuta internazzjonalment fl-ELT (eż. Cambridge ESOL DELTA/ Trinity Dip.TESOL) jew Masters degree f'TESOL/TEFL/ ELT;

tal-inqas sentejn esperjenza fi pjanar, disinn u t-tmexxija ta' korsijiet ta' taħriġ ta' għalliema pre-service;

abbiltà eċċellenti fil-kitba tar-rapporti.

Applikanti magħżula jridu jaqblu li jsegwu taħriġ qabel ma jwettqu dmirijiethom bħala assessuri tal-kors.

Dawk interessati li jesprimu l-interess tagħhom biex isiru Assessur tal-Kors tat-TEFL Award għandhom jibagħtu l-informazzjoni rikjesta sa mhux iktar tard mill-Ġimgħa, 11 ta' Novembru, 2022. L-Espressjoni ta' Interess tista' tintbagħat b'ittra elettronika lil (info.eltcouncil@gov.mt) jew bil-posta fl-indirizz:

Kunsill ELT, Kamra 318
Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni
Triq Assedju l-Kbir,
Il-Furjana FRN 1810
Numru tat-telefown: 2598 1240/1/2/3/4

It-28 ta' Ottubru, 2022

11th November, 2022. Expressions of interest can be emailed to (info.eltcouncil@gov.mt) or posted to:

ELT Council, Room 318
Ministry For Education, Sport, Youth, Research and Innovation
Triq Assedju l-Kbir,
Floriana FRN 1810
Telephone number: 25981240/1/2/3/4

28th October, 2022

MINISTRY FOR EDUCATION, SPORT, YOUTH, RESEARCH AND INNOVATION

Expressions of Interest

TEFL Award Course Assessors

The ELT Council is inviting suitably qualified individuals to submit an Expression of Interest for TEFL Award. Course Assessors.

Course Assessors should have:

an internationally-recognised diploma-level qualification in ELT (e.g. Cambridge ESOL DELTA or Trinity College Dip.TESOL), or Masters degree in TESOL/TEFL/ELT;

at least two years' experience in planning, designing and running pre-service teacher training courses;

excellent report-writing skills.

Selected applicants will have to agree to follow training before they can perform the duties of a course assessor.

Those interested in submitting an expression of interest to become a TEFL Award Course Assessor are to send the required information by not later than Friday, 11th November, 2022. Expressions of interest can be emailed to (info.eltcouncil@gov.mt) or posted to:

ELT Council, Room 318
Ministry For Education, Sport, Youth, Research and Innovation
Triq Assedju l-Kbir,
Floriana FRN 1810
Telephone number: 25981240/1/2/3/4

28th October, 2022

MINISTERU GĦALL-EDUKAZZJONI, L-ISPORT, IŻ-ŻGĦAŻAGĦ, IR-RIĊERKA U L-INNOVAZZJONI

Espressjoni ta' Interess

Evalwaturi ta' Korsijiet

Il-Kunsill tal-ELT qed jistieden individwi kwalifikati sabiex jissottomettu Espressjoni ta' Interess sabiex iwettqu dmirijiet ta' evalwazzjoni ta' kontenut ta' korsijiet. Kandidati magħżula se jevalwaw korsijiet sottomessi għall-approvazzjoni skont il-politika tal-Kunsill tal-ELT.

Applikanti għandu jkollhom:

MA jew PhD fit-TEFL/ELT/TESOL jew suġġetti relatati;

minn tal-inqas ħames snin esperjenza fl-ELT;
ma jkunux preżentament impjegati ma' skejjel liċenzjati tal-ELT.

Dawk interessati li jesprimu l-interess tagħhom għal din is-sejħa, għandhom jibagħtu s-CV tagħhom sa mhux aktar tard mil-Ġimgħa, 11 ta' Novembru, 2022. L-espressjoni ta' interess tista' tintbagħat b'ittra elettronika lil (info.eltcouncil@gov.mt) jew bil-posta fl-indirizz:

Kunsill ELT, Kamra 318
Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni
Triq Assedju l-Kbir
Il-Furjana FRN 1810
Numru tat-telefown: 2598 1240/1/2/3/4

It-28 ta' Ottubru, 2022

MINISTERU GĦALL-EDUKAZZJONI, L-ISPORT, IŻ-ŻGĦAŻAGĦ, IR-RIĊERKA U L-INNOVAZZJONI

Espressjoni ta' Interess

Disinn u taħriġ ta' sessjonijiet ta' CPD

Il-Kunsill ELT qed iniedi din l-espressjoni ta' interess maħsuba biex toffri sessjonijiet ta' CPD lill-edukaturi tal-ELT fl-ewwel kwart tal-2023.

Min se jħarreġ għandu jkollu dawn li ġejjin:

Diploma internazzjonali postgradwatorja fil-livell 7 tal-Qafas Nazzjonali tal-Kwalifiki jew kwalifika komparabbli jew ogħla fl-ELT minn università jew istituzzjoni rikonoxxuta flimkien ma' minimu ta' 1,500 siegħa ta' kuntatt fl-ELT mifruxa fuq mhux inqas minn tnax-il xahar kumulattiv; jew

MINISTRY FOR EDUCATION, SPORT, YOUTH, RESEARCH AND INNOVATION

Expressions of Interest

Course Evaluators

The ELT Council is inviting suitably qualified individuals to submit an Expression of Interest to perform course content evaluation duties. Selected candidates will evaluate courses submitted for approval in line with ELT Council policies.

Applicants should have:

an MA or PhD in TEFL/ELT/TESOL or a related area;

a minimum of five years of experience in ELT;
not be currently employed by a licenced ELT school.

Those interested in applying for this call, are to submit your CV by Friday, 11th November, 2022. Expressions of interest can be emailed to (info.eltcouncil@gov.mt) or posted to:

ELT Council, Room 318

Ministry For Education, Sport, Youth, Research and Innovation
Triq Assedju l-Kbir
Floriana FRN 1810
Telephone number: 25981240/1/2/3/4

28th October, 2022

MINISTRY FOR EDUCATION, SPORT, YOUTH, RESEARCH AND INNOVATION

Expressions of Interest

Design and delivery of CPD sessions

The ELT Council is launching this expression of interest intended to offer CPD sessions to ELT educators in the first quarter of 2023.

Trainers must be in possession of the following:

An international diploma at post-graduate level at National Qualifications Framework level 7 or a comparable or higher qualification in ELT from a recognised university or institution plus a minimum of 1,500 ELT contact hours spread over no less than twelve cumulative months; or

L-ewwel lawrja fl-Ingliż jew fl-Ingliż bħala suġġett ewlieni fil-Livell 6 tal-Qafas Nazzjonali tal-Kwalifiki u ċertifikat internazzjonali fil-Livell 5 tal-Qafas Nazzjonali tal-Kwalifiki; jew

kwalifika komparabbli jew ogħla fl-ELT maħruġa minn università jew istituzzjoni rikonoxxuta flimkien ma' minimu ta' 2,000 siegħa ta' kuntatt fl-ELT mifruxa fuq mhux inqas minn tnax-il xahar kumulattiv.

Oqsma ta' Prijorità

L-edukazzjoni lingwistika għall-istudenti żgħażagħ;

Modi ġodda ta' żvilupp professjonali fl-ELT;

Assessjar għat-tagħlim;

Korsijiet ta' taħriġ għat-trainer;

Il-ġestjoni u t-tmexxija tal-ELT;

Il-litteriżmu diġitali tal-għalliema;

L-użu tal-psikoloġija fil-klassi ELT;

L-iżvilupp ta' ħiliet globali.

Din l-Espressjoni ta' Interess hija miftuħa wkoll għal individwi li huma interessati li jagħtu sessjonijiet ta' CPD f'oqsma rilevanti mhux relatati mal-ELT, bħal:

Saħħa mentali
Benessri
Saħħa u sigurtà
Tmexxija u ġestjoni
Żvilupp personali

Dawk li jħarrġu għandhom ikunu fil-pussess ta' dan li ġej:

L-ewwel grad fil-qasam rispettiv fil-Livell 6 tal-Qafas Nazzjonali tal-Kwalifiki jew kwalifika komparabbli jew ogħla;

u

2 snin esperjenza bħala trainer.

Is-sessjonijiet se jsiru online permezz ta' Zoom fl-2023. Il-proposti tas-sessjoni jridu jkunu għal sessjoni CPD ta' 4 sigħat.

Il-persuni interessati huma mħeġġa jippreżentaw il-formola tal-applikazzjoni (https://eltcouncil.gov.mt/cpd-info/) flimkien ma' CV, il-proposta tal-kors, inkluża tariffa

A first degree in English or in English as a main subject at National Qualifications Framework Level 6 and an international certificate at National Qualifications Framework Level 5; or

a comparable or higher qualification in ELT from a recognised university or institution plus a minimum of 2,000 ELT contact hours spread over no less than twelve cumulative months.

Priority Areas

Young learners' language education;

New modes of professional development in ELT;

Assessment for learning;

Train the trainer courses;

ELT management and leadership;

Teachers' digital literacy;

Using psychology in the ELT classroom;

The development of global skills.

This Expression of Interest is also open for individuals who are interested to deliver CPD sessions in relevant areas unrelated to ELT, such as:

Mental health
Wellbeing
Health and safety
Leadership and management
Personal development

Trainers must be in possession of the following:

A first degree in the respective area at National Qualifications Framework Level 6 or a comparable or higher qualification;

and

2 years of experience as a trainer.

Sessions will be held online via Zoom in 2023. Session proposals must be for a 4-hour CPD session.

Interested persons are encouraged to submit their application form (https://eltcouncil.gov.mt/cpd-info/) attaching CV course proposal, including one total fee

totali waħda (li tinkludi l-preparazzjoni u s-servizz ta' taħriġ tas-sessjonijiet) permezz tal-posta elettronika lil (info.eltcouncil@gov.mt) jew bil-posta fl-indirizz:

Kunsill ELT, Kamra 318
Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni
Triq Assedju l-Kbir
Il-Furjana FRN 1810
Numru tat-telefown: 2598 1240/1/2/3/4

L-applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi sa mhux aktar tard mil-Ġimgħa, 11 ta' Novembru, 2022.

It-28 ta' Ottubru, 2022

MINISTERU GĦALL-EDUKAZZJONI, L-ISPORT, IŻ-ŻGĦAŻAGĦ, IR-RIĊERKA U L-INNOVAZZJONI

Espressjoni ta' Interess

Espert fl-ELT

Il-Kunsill tal-ELT jixtieq jistieden lil persuni li huma kkwalifikati kif xieraq biex jibagħtu l-Espressjoni ta' Interess tagħhom rigward dan li ġej:

Espert fl-ELT

Esperti fl-ELT ikunu kkonsultati mill-Kunsill tal-ELT fuq bażi kontinwa b'relazzjoni mal-proġetti, il-politiki u l-eżamijiet varji tiegħu kif ukoll evalwazzjoni tal-kwalifiki tal-ELT.

L-applikanti għandu jkollhom:

kwalifika magħrufa f'Livell 8 tal-NQF fit-TEFL/ELT/ TESOL/Lingwistika/ Edukazzjoni Ingliża;

għall-inqas sentejn esperjenza fi rwol simili;

ħiliet eċċellenti fil-kitba tal-Ingliż;

għarfien ta' u esperjenza f'kuntesti ELT kemm lokali kif ukoll internazzjonali;

l-ebda involviment fil-preżent fi skola ELT.

Ħlas

L-applikant magħżul jitħallas ir-rata ta' €25 fis-siegħa.

Dawk interessati li jesprimu l-interess tagħhom għandhom jibagħtu ittra ta' applikazzjoni u s-CV tagħhom

(that includes preparation and delivery) by email to (info.eltcouncil@gov.mt) or post to:

ELT Council, Room 318
Ministry For Education, Sport, Youth, Research and Innovation
Triq Assedju l-Kbir
Floriana FRN 1810
Telephone number: 25981240/1/2/3/4

Applications are to be submitted by no later than Friday, 11th November, 2022.

28th October, 2022

MINISTRY FOR EDUCATION, SPORT, YOUTH, RESEARCH AND INNOVATION

Expressions of Interest

ELT Expert

The ELT Council is inviting suitably qualified individuals to submit an Expression of Interest for the following:

Expert in ELT

ELT Experts will be consulted by the ELT Council on an ongoing basis in relation to its various projects, policies and examinations as well as evaluation of ELT qualifications.

Applicants should have:

a recognised qualification at NQF Level 8 in TEFL/ELT/ TESOL/Linguistics/English Education;

at least two years' experience in a similar role;

excellent writing skills in English;

knowledge of and experience in the local and international ELT contexts;

no present involvement with an ELT School.

Remuneration

The Contractee shall be paid the remuneration of €25 per hour.

Those interested in expressing theit interest, are to send a letter of application and your CV to the ELT Council by not

lill-Kunsill tal-ELT sa mhux aktar tard mill-Ġimgħa, 11 ta' Novembru, 2022, permezz tal-posta elettronika lil (info.eltcouncil@gov.mt) jew bil-posta fl-indirizz:

Kunsill ELT, Kamra 318
Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni
Triq Assedju l-Kbir
Il-Furjana FRN 1810
Numru tat-telefown: 2598 1240/1/2/3/4

It-28 ta' Ottubru, 2022

later than Friday, 11th November, 2022, by email to (info.eltcouncil@gov.mt) or post to:

ELT Council, Room 318
Ministry For Education, Sport, Youth, Research and Innovation
Triq Assedju l-Kbir
Floriana FRN 1810
Telephone number: 25981240/1/2/3/4

28th October, 2022

MINISTERU GĦALL-AGRIKOLTURA, IS-SAJD U D-DRITTIJIET TAL-ANNIMALI

Aġenzija għall-Pagamenti Agrikoli u Rurali (ARPA)

Skema Nazzjonali ta' Taħriġ għall-Bdiewa Żgħażagħ

L-Aġenzija għall-Pagamenti Agrikoli u Rurali (ARPA), fi ħdan il-Ministeru għall-Agrikoltura, is-Sajd, u d-Drittijiet tal-Annimali (MAFA), b'kollaborazzjoni mal-Kulleġġ Malti tal-Arti, Xjenza u Teknoloġija (MCAST) tħabbar li tnediet it-tielet sejħa għall-applikazzjonijiet taħt l-Iskema Nazzjonali ta' Taħriġ għall-Bdiewa Żgħażagħ, iffinanzjata bis-sħiħ mill-Gvern.

Taħt il-kordinazzjoni, is-superviżjoni u l-gwida tal-MCAST, se jiġu allokati numru ta' siegħat għall-bdiewa żgħażagħ biex jgħinu fix-xogħol ta' kuljum li jkun ippjana l-bidwi ospitanti. L-għan huwa li l-bdiewa żgħażagħ jiksbu l-esperjenza meħtieġa permezz ta' tagħlim prattiku mogħti mill-bdiewa ospitanti flimkien ma' tagħlim teoretiku strutturat.

Il-formola tal-applikazzjoni għal din l-iskema għandha tinġabar mill-Front Office tal-ARPA ġewwa Ta' Qali jew mill-Farm Sperimentali tal-Gvern li jinsab ix-Xewkija, Għawdex. Barra minn hekk, l-applikazzjoni tista' tintalab permezz ta' ittra elettronika lil (arpa.mafa@gov.mt).

L-applikazzjonijiet mimlijin għandhom jiġu sottomessi bil-posta jew personalment fil-Front Office f'Ta' Qali jew il-Farm Sperimentali tal-Gvern fix-Xewkija sa mhux aktar tard mid-data estiża tat-30 ta' Novembru, 2022.

F'każ ta' diffikultà jew mistoqsijiet l-applikanti jew dawk interessati jistgħu:

Iċemplu l-Front Office tal-Aġenzija fuq 2292 6148;
Jibagħtu ittra elettronika lil (arpa.mafa@gov.mt); jew
Jaċċessaw il-linji gwida għal din l-iskema mis-sit elettroniku tal-Aġenzija (https://agrikoltura.gov.mt/en/arpa/Pages/guidelines.aspx).

It-28 ta' Ottubru, 2022

Agriculture and Rural Payments Agency (ARPA)

National Training Scheme for Young Farmers

The Agriculture and Rural Payments Agency (ARPA), within the Ministry for Agriculture, Fisheries and Animal Rights (MAFA), in collaboration with the Malta College of Arts, Science and Technology (MCAST) has launched a 3rd call for applications under the Government-funded National Training Scheme for Young Farmers.

Under the coordination, supervision and guidance of MCAST, young farmers will be allocated a number of hours to assist in the day-to-day work planned by the host farmers. The aim is for young farmers to gain the necessary experience through practical training provided by the host farmers together with structured theoretical learning.

The application form for this scheme is to be collected from ARPA's Front Office in Ta' Qali or the Governmental Experimental Farm found in Xewkija, Gozo. Alternatively, one may request the application via email sent to (arpa.mafa@gov.mt).

Filled in applications are to be submitted by post or in person at the Front Office in Ta' Qali or the Governmental Experimental Farm in Xewkija by not later than the extended date which is Sunday, 30th November, 2022.

In case of difficulty or questions applicants or interested parties may:

Call the Agency's Front Office on 2292 6148;
Send an email to (arpa.mafa@gov.mt); or
Access the scheme's guidelines via the Agency's website (https://agrikoltura.gov.mt/en/arpa/Pages/guidelines.aspx).

28th October, 2022

COMPARATIVE RETURN OF REVENUE
for the period 1st January 2022 to 30th September 2022

		Budget 2022 €	Actual Revenue Jan - Sep 2022 €	Actual Revenue Jan - Dec 2021 €	Actual Revenue Jan - Sep 2021 €
REVENUE					
I1103, I1106	Customs and Excise Duties	345,100,000	209,909,779	300,312,586	214,490,617
I1109	Licences, Taxes and Fines	389,700,000	259,356,302	336,054,237	246,803,724
I1112	Income Tax	1,920,000,000	1,481,720,713	2,090,843,411	1,336,816,016
I1115	Value Added Tax	1,264,245,000	902,897,484	970,040,023	718,707,208
I1118	Fees of Office	114,938,000	62,011,973	92,391,073	71,140,585
I1121	Sales - Goods	2,729,000	1,580,397	1,939,763	1,378,348
I1122	Sales - Services	29,015,000	23,480,226	24,553,983	14,633,805
I1123	Sales - Others	10,470,000	3,076,965	10,055,741	2,145,071
I1124	Reimbursements	4,803,000	2,129,394	4,045,485	1,954,742
I1127	Central Bank of Malta	18,400,000	22,172,636	33,045,077	25,000,000
I1130	Rents	35,880,000	23,893,723	31,194,492	19,918,823
I1133	Dividends on Investment/Receipts	46,600,000	19,878,484	55,279,696	34,651,909
I1136	Interest on loans made by Government	276,000	791	3,119	2,072
I1139	Social Security	1,215,280,000	894,258,071	1,199,463,284	797,881,709
I1142	Grants	248,426,000	110,147,211	160,384,660	95,446,985
I1145	Miscellaneous Receipts	58,848,000	56,117,036	84,902,676	45,912,907
	Total Ordinary Revenue	**5,704,710,000**	**4,072,631,186**	**5,394,509,304**	**3,626,884,521**
L2756	Loans	1,200,000,000	536,114,400	1,854,106,956	1,265,254,570
A2665	Repayment of loans made by Government	2,784,000	1,517,098	2,226,027	---
I1154	Proceeds from Sale of Shares	889,000	888,888	888,888	888,888
	Total Non-Ordinary Revenue	**1,203,673,000**	**538,520,386**	**1,857,221,871**	**1,266,143,458**
TOTAL REVENUE		**6,908,383,000**	**4,611,151,572**	**7,251,731,175**	**4,893,027,979**

Note: Figures in Statement may not add up due to rounding

The Treasury
Authority: TR 51/2022

Paulanne Mamo
Accountant General

Date: 11 - 10 - 2022

COMPARATIVE RETURN OF EXPENDITURE
for the period 1st January 2022 to 30th September 2022

		Budget 2022 €	Actual Expenditure Jan - Sep 2022 €	Actual Expenditure Jan - Dec 2021 €	Actual Expenditure Jan - Sep 2021 €
RECURRENT EXPENDITURE					
1	Office of the President	4,903,000	3,434,152	4,105,068	2,730,432
2	Parliamentary Service [House of Representatives]	10,928,000	6,187,291	9,281,250	7,900,236
3	Office of the Ombudsman	1,420,000	1,419,900	1,352,000	952,000
4	National Audit Office	3,900,000	3,300,000	3,850,000	3,150,000
5	Commissioner for Standards in Public Life	759,000	759,000	478,000	239,000
6	Office of the Prime Minister	62,139,000	39,150,522	52,478,491	35,438,581
7	Information	1,450,000	1,023,390	1,146,445	772,647
8	Government Printing Press	1,794,000	1,293,274	1,710,365	1,156,343
9	Electoral Office	7,741,000	8,038,535	3,051,028	1,894,935
10	Public Service Commission	714,000	430,073	607,485	421,301
11	Industrial and Employment Relations	2,138,000	1,321,326	1,940,881	1,343,423
12	Ministry for Health	897,353,000	630,513,271	873,895,868	632,033,424
13	Ministry for Foreign and European Affairs	48,421,000	30,766,859	48,086,779	26,532,809
14	Ministry for the Senior Citizens and Active Ageing	211,933,000	153,038,255	196,949,741	132,271,918
15	Ministry for Equality, Research and Innovation [and the Co-ordination of COVID-19 Strategy]	22,653,000	4,866,730	14,407,513	7,910,330
16	Ministry for the National Heritage, the Arts and Local Government	57,899,000	39,347,166	57,187,094	35,460,509
17	Local Government	56,257,000	37,858,877	53,275,087	40,247,266
18	Ministry for Transport, Infrastructure and Capital Projects	115,951,000	77,562,824	112,445,343	71,079,977
19	Ministry for Social Justice and Solidarity, the Family and Children's Rights	61,616,000	44,014,393	67,089,830	54,508,098
20	Social Policy	413,739,000	283,319,681	389,601,397	249,924,933
21	Social Security Benefits	1,212,984,000	901,329,208	1,114,687,720	840,181,559
22	Pensions	104,228,000	77,477,063	104,167,010	78,466,557
23	Ministry for Justice [Equality] and Governance	41,899,000	34,441,151	47,027,942	32,296,384
24	Ministry for Agriculture, Fisheries, Food and Animal Rights	40,839,000	32,148,828	41,195,399	27,132,326
25	Ministry for Social Accommodation	40,092,000	23,169,897	29,828,328	21,469,464
26	Ministry for Education	366,515,000	266,753,796	302,761,144	242,938,616
27	Education	337,598,000	249,276,427	360,486,192	247,217,914
28	Ministry for the Economy and Industry	49,807,000	27,037,170	127,299,604	103,159,737
29	Commerce	1,935,000	1,272,297	1,761,171	1,170,441
30	Ministry for Inclusion and Social Wellbeing	59,257,000	37,250,534	48,391,888	37,111,333
31	Ministry for the Environment, Climate Change and Planning	87,823,000	31,338,398	69,789,025	38,309,719
32	Ambjent Malta	18,624,000	12,169,796	15,522,979	10,325,079
33	Ministry for Gozo	57,241,000	40,980,528	52,369,119	35,125,616
34	Ministry for Home Affairs, National Security and Law Enforcement	65,639,000	48,109,948	73,066,293	52,647,889
35	Armed Forces of Malta	69,222,000	44,557,308	71,552,675	51,917,745
36	Police	86,317,000	58,453,272	83,356,368	57,729,891
37	Probation and Parole	1,523,000	989,192	1,443,023	1,009,624
38	Civil Protection	10,593,000	7,107,581	10,930,341	7,917,546
39	Ministry for Tourism and Consumer Protection	150,699,000	105,507,892	151,394,923	98,120,234
40	Ministry for Energy, Enterprise and Sustainable Development	177,492,000	312,604,582	694,253,046	358,927,915

COMPARATIVE RETURN OF EXPENDITURE
for the period 1st January 2022 to 30th September 2022

		Budget 2022 €	Actual Expenditure Jan - Sep 2022 €	Actual Expenditure Jan - Dec 2021 €	Actual Expenditure Jan - Sep 2021 €
RECURRENT EXPENDITURE (Cont'd)					
41	Ministry for Finance and Employment	296,078,000	219,436,692	352,999,611	264,709,397
42	Economic Policy	1,927,000	1,346,504	1,571,572	1,041,293
43	Treasury	27,351,000	82,823,704	30,824,933	27,116,467
45	Commissioner for Revenue	21,467,000	18,568,076	23,708,358	16,731,580
46	Customs	13,206,000	9,903,332	13,190,239	8,741,292
47	Contracts	2,407,000	2,320,536	1,992,214	1,216,047
SUBTOTAL RECURRENT EXPENDITURE		**5,326,471,000**	**4,014,019,232**	**5,718,510,783**	**3,968,699,825**
43	Treasury				
	EFSF/ESM Credit Line Facility	4,500,000	---	---	---
TOTAL RECURRENT EXPENDITURE		**5,330,971,000**	**4,014,019,232**	**5,718,510,783**	**3,968,699,825**
44	Public Debt Servicing				
	Contribution to Special MGS Sinking Fund	25,000,000	---	30,000,000	---
	Interest - Local	179,834,417	125,871,114	183,819,769	137,056,942
	Repayment of Loan - Local	469,567,000	468,963,405	462,501,933	462,501,653
	Early Repayments of MGRSB	5,850,000	5,058,400	4,038,100	4,096,364
	Contribution to Sinking Fund - Foreign	50,000	---	50,000	---
	Interest - Foreign	951,591	306,591	7,557	7,557
	Interest - Short-term borrowing	630,992	4,173	224	164
TOTAL PUBLIC DEBT SERVICING		**681,884,000**	**600,203,683**	**680,417,583**	**603,662,680**
TOTAL RECURRENT EXPENDITURE AND PUBLIC DEBT SERVICING		**6,012,855,000**	**4,614,222,916**	**6,398,928,367**	**4,572,362,505**

Note: Figures in Statement may not add up due to rounding

The Treasury
Authority: TR 51/2022

Paulanne Mamo
Accountant General

Date: 11 - 10 - 2022

COMPARATIVE RETURN OF CAPITAL EXPENDITURE
for the period 1st January 2022 to 30th September 2022

		Budget 2022 €	Actual Expenditure Jan - Sep 2022 €	Actual Expenditure Jan - Dec 2021 €	Actual Expenditure Jan - Sep 2021 €
CAPITAL PROGRAMME					
I	Office of the President	476,000	226,867	582,017	312,736
II	Parliamentary Service [House of Representatives]	1,749,000	---	1,084,053	922,293
III	Office of the Prime Minister	53,312,000	20,921,848	35,244,898	18,493,141
IV	Ministry for Health	75,363,000	21,761,472	47,760,231	36,384,610
V	Ministry for Foreign and European Affairs	4,067,000	2,693,220	9,668,445	8,257,110
VI	Ministry for Senior Citizens and Active Ageing	6,548,000	2,616,392	6,739,395	4,008,833
VII	Ministry for Equality, Research and Innovation [and the Co-ordination of COVID-19 Strategy]	2,957,000	288,267	1,085,147	392,827
VIII	Ministry for the National Heritage, the Arts and Local Government	31,381,000	13,117,161	17,638,538	6,953,219
IX	Ministry for Transport, Infrastructure and Capital Projects	177,420,000	138,478,616	242,648,780	153,664,644
X	Ministry for Social Justice and Solidarity, the Family and Children's Rights	4,348,000	1,489,023	6,083,867	3,561,935
XI	Ministry for Justice [Equality] and Governance	6,119,000	811,441	2,569,194	1,439,056
XII	Ministry for Agriculture, Fisheries, Food and Animal Rights	37,747,000	17,800,123	30,241,688	22,575,865
XIII	Ministry for Social Accommodation	3,711,000	1,183,830	1,530,388	592,714
XIV	Ministry for Education	93,359,000	31,314,474	59,516,416	26,071,743
XV	Ministry for the Economy and Industry	45,081,000	28,324,323	47,116,012	34,550,532
XVI	Ministry for Inclusion and Social Wellbeing	31,071,000	6,243,483	10,531,367	3,251,061
XVII	Ministry for the Environment, Climate Change and Planning	47,503,000	6,249,192	32,681,878	7,665,644
XVIII	Ministry for Gozo	27,043,000	8,640,359	31,000,498	20,224,901
XIX	Ministry for Home Affairs, National Security and Law Enforcement	61,880,000	21,606,529	50,589,963	25,490,921
XX	Ministry for Tourism and Consumer Protection	23,551,000	16,852,969	20,811,276	8,390,916
XXI	Ministry for Energy, Enterprise and Sustainable Development	96,837,000	44,897,927	58,071,141	34,633,709
XXII	Ministry for Finance and Employment	93,874,000	14,722,861	21,950,621	13,843,133
TOTAL CAPITAL EXPENDITURE		**925,397,000**	**400,240,374**	**735,145,814**	**431,681,542**
XXII	Ministry for Finance and Employment				
	Investment - Equity Acquisition	10,538,000	35,000,000	34,500,000	4,500,000
TOTAL CAPITAL EXPENDITURE AND INVESTMENT		**935,935,000**	**435,240,374**	**769,645,814**	**436,181,542**
TOTAL EXPENDITURE		**6,948,790,000**	**5,049,463,290**	**7,168,574,180**	**5,008,544,046**

Note: Figures in Statement may not add up due to rounding

The Treasury
Authority: TR 51/2022

Date: 11 - 10 - 2022

Paulanne Mamo
Accountant General

STATEMENT OF THE CONSOLIDATED FUND ACCOUNT FOR THE PERIOD JANUARY TO SEPTEMBER 2022 COMPARED WITH THAT FOR THE CORRESPONDING PERIOD OF 2021

(Published in terms of Section 34 of the Public Finance Management Act - Act 1 of 2019)

	2022 €		2021 €	
Balance on 1st January		**(724,137,430)**		**(796,281,219)**
Revenue from 1st January to 30th September		**4,611,151,572**		**4,893,027,979**
		3,887,014,142		**4,096,746,760**
Expenditure from 1st January to 30th September				
Recurrent Services	**4,614,222,916**		**4,572,362,505**	
Capital Programme	**435,240,374**		**436,181,542**	
		5,049,463,290		**5,008,544,046**
Balance as on 30th September		**(1,162,449,148)**		**(911,797,287)**

Note: Figures in Statement may not add up due to rounding

The Treasury, Malta

TR 829/74/1/Vol II
MFC 877/63/5

Paulanne Mamo
Accountant General

SOVRINTENDENZA TAL-PATRIMONJU KULTURALI

Konservazzjoni u Restawr tal-Proprjetà Kulturali Mobbli

F'konformità mal-Artikoli 49 u D56 tal-Att dwar il-Wirt Kulturali tal-2021 (Kap. 445), il-konservazzjoni u r-restawr tal-proprjetà kulturali mobbli tista' ssir biss minn konservaturi bil-warrant, bil-kunsens minn qabel u bil-kundizzjonijiet kif stabbiliti mis-Supretendent.

L-applikant għandu jinforma lis-Sovrintendenza tal-Patrimonju Kulturali bid-data meta huwa ppjanat li jinbdew ix-xogħlijiet mill-inqas ġimagħtejn qabel il-bidu tax-xogħlijiet billi jimla l-formola li tinsab fil-ħolqa aktar 'l isfel u jissottomettiha fl-indirizz elettroniku (movables.sch@gov.mt). Ma għandu jibda l-ebda xogħol mingħajr l-awtorizzazzjoni bil-miktub tas-Supretendent tal-Patrimonju Kulturali. Is-Sovrintendenza tawtorizza meta għandhom jinbdew ix-xogħlijiet jew titlob aktar informazzjoni, pereżempju dikjarazzjoni tal-metodu skont l-Anness III.

Ma' din in-notifika għandhom jiġu mehmuża ritratti ċari tal-proprjetà kulturali mobbli proposta għar-restawr u/jew il-konservazzjoni (ritratt wieħed minn quddiem u dettalji ta' karatteristiki ta' identifikazzjoni sinifikanti, anke jekk dawn ikunu fuq wara, inkluż firem u sinjali evidenti ta' deterjorament/ħsara).

Il-formola ta' notifikazzjoni għall-Konservazzjoni u Restawr tal-Proprjetà Kulturali Mobbli tista' titniżżel minn:

(https://culture.gov.mt/en/culturalheritage/Documents/Superintendence%20of%20Cultural%20Heritage%20-%20Notification%20Form%20for%20the%20Conservation%20And%20Restoration%20of%20Movable%20Cultural%20Property.pdf).

It-28 ta' Ottubru, 2022

TRANSPORT MALTA

Avviż lis-Sidien ta' Vetturi li Tneħħew mit-Triq

Skont ir-Regolamenti dwar l-Ikklampjar u t-Tneħħija ta' Vetturi bil-Mutur u Oġġetti ta' Ingombru SL.65.13, Transport Malta qiegħda b'dan l-avviż tippubblika lista ta' vetturi li tneħħew mit-toroq għar-raġuni li marru kontra l-Att dwar ir-Reġistrazzjoni ta' Vetturi bil-Mutur (Kap. 368) u Regolamenti dwar ir-Reġistrazzjoni u l-Liċenzjar ta' Vetturi bil-Mutur, L.S. 368.02 u li ma ttiħdux lura mis-sidien legali tagħhom.

Il-lista tinkludi deskrizzjoni tal-vettura. Dawn il-vetturi qed jiġu miżmuma fil-compound ta' Transport Malta.

SUPERINTENDENCE OF CULTURAL HERITAGE

Conservation and Restoration of Movable Cultural Property

In keeping with Articles 49 and 56 of the Cultural Heritage Act 2021 (Cap. 445), the conservation and restoration of movable cultural property may only be carried out by warranted conservators with the prior consent and conditions as established by the Superintendent.

The applicant shall inform the Superintendence of Cultural Heritage of the date of intent to commence works at least two weeks prior to the start of works by completing the form found in the link hereunder and submitting it to (movables.sch@gov.mt). No works are to commence without written authorisation of the Superintendent of Cultural Heritage. The Superintendence will authorise the start of works or request further information, such as a method statement as per Annex III.

Clear images of the movable cultural property proposed for restoration and/or conservation are to be attached to this notification (one image from the front and details of significant identifying features, even if at the back, including signatures and evident signs of deterioration/damage).

The notification form for the Conservation and Restoration of Movable Cultural Property can be downloaded from:

(https://culture.gov.mt/en/culturalheritage/Documents/Superintendence%20of%20Cultural%20Heritage%20-%20Notification%20Form%20for%20the%20Conservation%20And%20Restoration%20of%20Movable%20Cultural%20Property.pdf).

28th October, 2022

TRANSPORT MALTA

Notice to Owners of Vehicles Removed from the Road

In accordance with the Clamping and Removal of Motor Vehicles and Encumbering Objects Regulations SL.65.13, Transport Malta is hereby publishing a list of vehicles that were removed from the road for being in breach of the Motor Vehicles Registration and Licensing Act (Cap. 368) and the Registration and Licensing of Motor Vehicles Regulations S.L. 368.02 and which have not been retrieved by their lawful owners.

The list includes a description of the removed motor vehicle. The vehicles are currently being stored at Transport Malta's compound.

Is-sidien rispettivi huma ġentilment mitluba sabiex jieħdu lura l-vettura tagħhom mingħand Transport Malta billi jissottomettu prova li huma s-sidien tal-vettura inkwistjoni filwaqt li għandu jsir il-ħlas tat-taxxa tar-reġistrazzjoni applikabbli, liċenzji, kontravenzjonijiet u miżati amministrattivi oħra li jkunu dovuti.

Vetturi li jibqgħu mhux miġbura u li għalihom ma jsir l-ebda ħlas għal-liċenzji, kontravenzjonijiet, taxxa applikabbli u drittijiet oħra sal-Ġimgħa, 4 ta' Novembru, 2022, se jiġu rkantati u, jekk mhux mibjugħa, se jiġu meqruda.

Aktar informazzjoni tista' tinkiseb bin-numru tat-telefown 2555 5446/70/97 bejn is-7.30 a.m. u nofsinhar, jew permezz ta ittra elettronika lil (auctions.tm@transport.gov.mt).

Respective owners are to retrieve their motor vehicle from Transport Malta upon submission of proof of ownership and upon payment of the applicable registration tax, licences, contraventions and other administration fees that may be due.

Vehicles which are not retrieved and for which any applicable registration tax, licences, contraventions and other fees are not paid by Friday, 4th November, 2022, will be auctioned and, if not sold, will be destroyed.

Further information may be obtained by telephone number 2555 5446/70/97 between 7.30 a.m. and noon, or by sending an email to (auctions.tm@transport.gov.mt).

Għamla *Make*	Mudell *Model*	Kulur *Colour*	Nru. tar-Reġistrazzjoni/ Chassis *Registration/Chassis No.*	Lokalità ta' Tneħħija *Locality of Removal*
Mitsubishi	Pajero	Iswed	ABM945	Pembroke
Mercedes	S63	Iswed	HLM1	San Pawl il-Baħar
VW	Multivan	Iswed	ZG63170	In-Naxxar
Nissan	Micra	Aħmar	CG432XC	In-Naxxar
Jeep	Renegade	Griż	GD678LT	San Ġiljan
Audi	TT	Griż	EY913EV	San Ġiljan
Iveco	Daily	Isfar	BK745AL	Ħal Luqa
VW	Polo	Blu	CB628DG	In-Naxxar
Toyota	Dyna	Aħmar	LCM134	In-Naxxar
Renault	Scenic	Griż	DC535JJ	In-Naxxar
Ford	Transit	Abjad	EB925NN	Ta' Qali
Fiat	500	Abjad	GAL500	Pembroke
VW	Passat	Blu	WP13TM3	In-Naxxar
Mazda	3	Griż	KSM2376	Pembroke
Lancia	Ypsilon	Griż	CM549MY	In-Naxxar
Toyota	Rav 4	Blu	DBS391	In-Naxxar
Ford	Fiesta	Blu	RHC254	Il-Qrendi
Audi	Q5	Griż	PB2299TA	Tas-Sliema
Land Rover	Discovery	Griż	DGV275	In-Naxxar
Isuzu	ELF	Abjad	FFF002	In-Naxxar
Ford	Transit	Abjad	TPY333	Birkirkara

It-28 ta' Ottubru, 2022

UFFIĊĊJU TAL-KUMMISSARJU TAT-TAXXI
MINISTERU GĦALL-FINANZI U X-XOGĦOL

Skont ir-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi (S.L. 174.04), l-Uffiċċju tad-Direct Orders qed jagħti approvazzjoni lill-Kummissarju tat-Taxxi fi ħdan il-Ministeru għall-

28th October, 2022

OFFICE FOR THE COMMISSIONER FOR REVENUE
MINISTRY FOR FINANCE AND EMPLOYMENT

In terms and for the purposes of the Public Procurement Regulations (S.L. 174.04), the Direct Orders office is granting approval to the Commissioner for Revenue within the Ministry

Finanzi u x-Xogħol biex jidħol f'kuntratt ta' servizz mas-Sa Carmen Micallef għall-provvediment ta' servizzi klerikali b'konnessjoni ma' pagamenti għal perjodu ta' 12-il xahar li jibda mit-28 ta' Ottubru, 2022 sas-27 ta' Ottubru, 2023, jaħdmu 35 siegħa fil-ġimgħa mħallsa b'rata ta' €10.50 VAT eskluż fis-siegħa għall-prezz ta' €19,110.00 eskluża l-VAT.

It-28 ta' Ottubru, 2022

UFFIĊĊJU TAL-KUMMISSARJU TAT-TAXXI
MINISTERU GĦALL-FINANZI U X-XOGĦOL

Skont ir-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi (S.L. 174.04), l-Uffiċċju tad-Direct Orders qed jagħti approvazzjoni lill-Kummissarju tat-Taxxi fi ħdan il-Ministeru għall-Finanzi u x-Xogħol biex jidħol f'kuntratt ta' servizz ma' Dott. Stephanie Fabri għall-iżvilupp ta' 'strategic transformation framework' u pjan għal azzjoni għat-tiġdid tas-CfR li jkopri l-perjodu mill-14 ta' Ottubru, 2022 sal-31 ta' Jannar, 2023, għall-prezz ta' €43,900.00 eskluża l-VAT (magħmula għal Fażi 1 – €19,500, Moderazzjoni ta' dokumenti ta' konsultazzjoni – €2,200, u Fażi 2 – €22,200)

It-28 ta' Ottubru, 2022

JOBSPLUS

Lista ta' direct orders mogħtija mill-Jobsplus (kif approvata mis-CEO tal-Awtorità tal-Kuntratti u s-Segretarju Permanenti, Ministeru għall-Finanzi u x-Xogħol) bejn l-1 ta' Jannar, 2022 u t-30 ta' Ġunju, 2022, skont ir-Regolament 111 (2) tal-S.L. 601.03 tar-Regolamenti tal-Kuntratti Pubbliċi.

It-28 ta' Ottubru, 2022

for Finance and Employment to enter into a contract for service with Ms Carmen Micallef for the provision of clerical services in connection with payments for a period of 12 months as from 28th October, 2022 till 27th October, 2023 working 35 hours per week, paid at the rate of €10.50 excluding VAT per hour for the cost of €19,110.00 excluding VAT.

28th October, 2022

OFFICE FOR THE COMMISSIONER FOR REVENUE
MINISTRY FOR FINANCE AND EMPLOYMENT

In terms and for the purposes of the Public Procurement Regulations (S.L. 174.04), the Direct Orders office is granting approval to the Commissioner for Revenue within the Ministry for Finance and Employment to enter into a contract for service with Dr Stephanie Fabri for the development of a strategic transformation framework and plan of action for the CfR's renewal covering the period from 14th October, 2022 till 31st January, 2023, for the cost of €43,900.00 excluding VAT (made up of Phase 1 – €19,500, Moderation of consultation documents – €2,200, and Phase 2 – €22,200)

28th October, 2022

JOBSPLUS

List of direct orders awarded by Jobsplus (as approved by the CEO of the Contracting Authority and Permanent Secretary, Ministry for Finance and Employment) between 1st January, 2022 and 30th June, 2022, in terms of Regulation 111 (2) of S.L. 601.03 of the Public Procurement Regulations.

28th October, 2022

Numru ta' Referenza *Reference Number*	Natura tal-Kuntratt *Nature of Contract*	Kuntrattur *Contractor*	Data tal-Approvazzjoni mis-CEO-CA/MFE *Date of Approval by CEO-CA/MFE*	Valur tal-Kuntratt (VAT eskluża – ewro) *Contract Value (excl. VAT* – euro*)*	Żmien *Duration*
B15/2022	Request for a Direct Order for the Jobsplus Promotion Targeted for IIS – Rent of Billboards	Farrugia Group	30/04/2022	€6,400	One (1) month
B16/2022	Request for a Direct Order for the SEC Revision Classes – rent of schools	Education Department – Mosta Secondary Maria Regina College	30/04/2022	€7,200	Five (5) weeks
B17/2022	Request for a Direct Order for the SEC Revision Classes – rent of schools	Education Department – Blata l-Bajda Middle School	30/04/2022	€6,800	Five (5) weeks

ĊENTRU TAL-MEDITERRAN GĦALL-KONFERENZI

Lista ta' direct contracts mogħtija minn Dar il-Mediterran għall-Konferenzi matul il-perjodu bejn l-1 ta' Jannar, 2022 sat-30 ta' Ġunju, 2022, ippubblikata skont l-Artikolu 111 (2) tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubblici (LN 352/2016) u ċ-Ċirkolari 02/2017 tat-23 ta' Jannar, 2017, maħruġa mid-Dipartiment tal-Kuntratti.

It-28 ta' Ottubru, 2022

MEDITERRANEAN CONFERENCE CENTRE

List of direct contracts awarded by the Mediterranean Conference Centre during the period between 1st January, 2022 to 30th June, 2022, published in terms of Article 111 (2) of the Public Procurement Regulations (LN 352/2016) and of Circular 02/2017 of 23rd January, 2017, issued by the Department of Contracts.

28th October, 2022

Direct Contracts

Nru. ta' Referenza tad-Direct Contract *Direct Contract Reference Number*	Isem tad-Direct Contract/ Suġġett tad-Direct Contract *Direct Contract Title/ Subject of Direct Contract*	Data tal-Għotja *Award Date*	Isem il-Kuntrattur *Contractor's Name*	Ammont tal-Kuntratt eskluża l-VAT *Contract Value Excl. VAT*
N/A	Service agreement for the provision of management, training and quality assurance duties re RSI museum	17/05/2022	Sey Travel Ltd	6,000.00
N/A	Service agreement for the provision of business development and marketing duties re RSI museum	17/05/2022	Sey Travel Ltd	9,000.00
N/A	Agreement for the provision of technology services re RSI museum	17/05/2022	Sey Travel Ltd	9,000.00
N/A	Agreement for the provision of legal services	17/06/2022	Dalli Paris advocates	6,000.00
N/A	Supply of heavy duty upholstery material for Republic Hall	15/01/2022	Bonnic Textiles Ltd	8,086.00
N/A	Supply of rectangular conference tables	03/02/2022	XT Foshan Fayshow Furniture Ltd	6,197.99
N/A	Freight for rectangular conference tables	24/01/2022	Allfreight Ltd	8,292.01
N/A	Partitions for restrooms	16/02/2022	Inspirations Ltd	6,919.49
N/A	Structural works on dangerous roof	08/06/2022	M Demajo Estates Ltd	9,853.00
N/A	Artistic director services	01/01/2022	Tony Cassar Darien	8,400.00
N/A	Artist fees for 'Caravaggio – the Musical'	17/06/2022	Cameron Walker-Pow	5,500.00

SERVIZZI EWROPEJ F'MALTA

Lista ta' direct orders u kwotazzjonijiet mogħtija matul il-perjodu bejn l-1 ta' Jannar, 2022 u t-30 ta' Ġunju, 2022, ippubblikata skont l-Artikolu 111(2) tar-Regolamenti tal-2016 dwar l-Akkwist Pubbliku (A.L. 352/2016)

It-28 ta' Ottubru, 2022

Direct Orders

Nru. ta' Referenza tad-Direct Order *Direct Order Reference Number*	Isem tad-Direct Order/ Suġġett tad-Direct Order *Direct Order Name/Subject of Direct Order*	Data tal-Għotja *Award Date*	Isem il-Kuntrattur *Contractor's Name*	Ammont *Amount*
SEM/1.3	Production and Broadcasting of Radio Slots	21/01/2022	Eden Entertainment Ltd	5,434
SEM-W01-C04	Enhancement and modification of the Agency's website	11/04/2022	Demajo Holdings Ltd	7,020

Kwotazzjonijiet/*Quotations*

Nru. ta' Referenza tal-Kwotazzjoni *Quotation Reference Number*	Isem tal-Kwotazzjoni/ Suġġett tal-Kwotazzjoni *Quotation Name/Subject of Quotation*	Data tal-Għotja *Award Date*	Isem il-Kuntrattur *Contractor's Name*	Ammont *Amount*
SEM_CFQ_IN6.5_IN6.6	Provision of Logistical and Catering Services for Four Seminars	13/04/2022	Mi Malta Ltd	€7,812

KUNSILL LOKALI ĦAL SAFI

Laqgħa ta' Konsultazzjoni għar-Residenti

Il-Kunsill Lokali Ħal Safi jixtieq jgħarraf li se ssir Laqgħa ta' Konsultazzjoni għar-Residenti, dwar il-pjan ġdid tal-immaniġġjar tat-traffiku għal Ħal Safi, nhar it-Tlieta, 22 ta' Novembru, 2022, fis-Sala Pietru Pawl Busuttil, Triq il-Menqa, Ħal Safi, fil-5.00 p.m.

Ir-residenti kollha li isimhom jidher fl-aħħar Reġistru Elettorali tal-Kunsill Lokali huma mħeġġa li jattendu u jipparteċipaw fid-diskussjoni.

Residenti interessati li jattendu huma mitluba jċemplu l-Kunsill Lokali fuq 2168 9168 jew jibagħtu ittra elettronika lil (safi.lc@gov.mt) biex jirriżervaw post.

It-28 ta' Ottubru, 2022

SERVIZZI EWROPEJ F'MALTA

List of direct orders and quotations awarded from 1st January, 2022 and 30th June, 2022, published in terms of Regulation 111(2) of the Public Procurement Regulations (L.N. 352/2016).

28th October, 2022

ĦAL SAFI LOCAL COUNCIL

Public Consultation Meeting

The Ħal Safi Local Council notifies residents that a Public Consultation Meeting, on the new traffic management plan for Ħal Safi, will be held on Tuesday, 22nd November, 2022, at Pietru Pawl Busuttil Hall, Triq il-Menqa, Ħal Safi, at 5.00 p.m.

All residents whose names appear in the last Ħal Safi Local Council's Electoral Register are urged to attend and participate in this discussion.

Residents interested in attending are requested to call the Local Council on 21689168 or send an email to (safi.lc@gov.mt) for reservations.

28th October, 2022

KUNSILL LOKALI ĦAL GĦARGĦUR

Sospensjoni tat-Traffiku u Pparkjar

Il-Kunsill Lokali Ħal Għargħur jgħarraf li nhar l-Erbgħa, 2 ta' Novembru, 2022 mid-9.30 a.m. sal-4.30 p.m. Triq San Ġorġ se magħluqa għat-traffiku. Ħadd ma jista' jipparkja f'din il-ġurnata matul dawn il-ħinijiet.

It-28 ta' Ottubru, 2022

KUNSILL LOKALI ĦAL GĦARGĦUR

Sospensjoni tat-Traffiku u Pparkjar

Il-Kunsill Lokali Ħal Għargħur jgħarraf li minn nhar il-Ħamis, 3 ta' Novembru, 2022 sat-Tnejn, 5 ta' Diċembru, 2022 mid-9.30 a.m. sal-5.00 p.m. Triq il-Ġnien se tkun magħluqa għat-traffiku. Ħadd ma jista' jipparkja f'din il-ġurnata matul dawn il-ħinijiet.

It-28 ta' Ottubru, 2022

AWTORITÀ TAL-ARTIJIET

L-Uffiċjal Kap Eżekuttiv, Awtorità tal-Artijiet, jgħarraf li:

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa tal-offerti tal-Awtorità tal-Artijiet, Berġa tal-Baviera, Il-Belt Valletta, sal-10.00 a.m. tal-Ħamis, 10 ta' Novembru, 2022, għal:

Avviż Nru. 111. Għotja b'ċens perpetwu revedibbli ta' sitt (6) siti tale quale li jiffurmaw parti minn Unit Nru. 1 u garaxx, fil-fond bl-isem 'Golden Vista' li jista' jiġi aċċessat Triq l-Etna kantuniera ma' Triq il-Miġbħa u kantuniera ma' Triq l-Għasel, Il-Mellieħa, minn kif murijin bl-aħmar u mmarkati bl-ittri 'A', 'B1', 'B2', 'B3', 'C1' u 'C2' u deskritti bid-dettalji kollha fuq il-pjanta P.D.2019_0768. Min jirbaħ l-offerta għandu ċans sabiex jifdi dan iċ-ċens matul l-ewwel ħmistax-il (15) sena wara reviżjoni skont ir-rata tal-inflazzjoni kif hemm spjegat bid-dettall fuq il-kundizzjonijiet taċ-ċens. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'bid-bond għall-ammont ta' €41,270 kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' tlettax-il elf u seba' mija u sebgħa u ħamsin ewro (€13,757) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati. Din l-offerta tista' tkun suġġetta għal dritt magħruf bħala dritt tal-ewwel rifjut skont artikolu Nru. 32 tal-Kapitolu Nru. 573 tal-Liġijiet ta' Malta. Irid isir ħlas ta' €50 għad-dokumenti tal-offerta.

Avviż Nru. 112. Għotja b'ċens perpetwu revedibbli ta' erba' (4) siti tale quale li jiffurmaw parti minn garaxx li huwa aċċessibbli minn Triq l-Etna u Unit Nru. 2 li hu aċċessibbli minn Triq il-Miġbħa kantuniera ma' Triq l-Etna u Kantuniera ma' Triq l-Għasel u dawn iż-żewġ propjetajiet jinsabu fil-fond

ĦAL GĦARGĦUR LOCAL COUNCIL

Traffic and Parking Suspension

The Ħal Għargħur Local Council notifies that on Wednesday, 2nd November, 2022 from 9.30 a.m. till 4.30 p.m, Triq San Ġorġ will be closed to traffic. Parking of vehicles is not allowed on this day during these times.

28th October, 2022

ĦAL GĦARGĦUR LOCAL COUNCIL

Traffic and Parking Suspension

The Ħal Għargħur Local Council notifies that from Thursday, 3rd November 2022 till Monday, 5th December, 2022 from 9.30 a.m. till 5.00 p.m. Triq il-Ġnien will be closed to all traffic. Parking of vehicles is not allowed on this day during these times.

28th October, 2022

LANDS AUTHORITY

The Chief Executive Officer, Lands Authority, notifies that:

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be deposited in the tender box at the Lands Authority, Auberge de Baviere, Valletta, by 10.00 a.m. on Thursday, 10th November, 2022, for:

Advt No. 111. Grant on a perpetual revisable emphyteusis of six (6) sites tale quale forming part of Unit No. 1 and a garage, at the premises named 'Golden Vista' which can be accessed from Triq l-Etna cornering with Triq il-Miġbħa and cornering with Triq l-Għasel, Mellieħa, as shown edged in red and marked with letters 'A', 'B1', 'B2', 'B3', 'C1' and 'C2' and described in detail on the plan P.D.2019_0768. The winning bidder has the chance to redeem this emphyteusis within the first fifteen (15) years after a revision according to the rate of inflation as explained in detail in the emphyteutical conditions. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €41,270 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of thirteen thousand and seven hundred and fifty-seven euro (€13,757) per annum will not be considered. This tender may be subject to the right known as the right of first refusal as per article No. 32 of Chapter No. 573 of the Laws of Malta. A fee of €50 will be charged for the tender documents.

Advt No. 112. Grant on a perpetual revisable emphyteusis of four (4) sites tale quale forming part of a garage which is accessible from Triq l-Etna and Unit No. 2 which is accessible from Triq il-Miġbħa cornering with Triq l-Etna and cornering

bl-isem ta' 'Golden Vista', Il-Mellieħa, kif murijin bl-aħmar u mmarkati bl-ittri 'A', 'B', 'C', u 'D' u deskritti bid-dettalji kollha fuq il-pjanta P.D.2019_0770. Min jirbaħ l-offerta għandu ċans sabiex jifdi dan iċ-ċens matul l-ewwel ħmistax-il (15) sena wara reviżjoni skont ir-rata tal-inflazzjoni kif hemm spjegat bid-dettall fuq il-kundizzjonijiet taċ-ċens. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'bid-bond għall-ammont ta' €7,486 kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' elfejn u erba' mija u sitta u disgħin ewro (€2,496) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati. Din l-offerta tista' tkun suġġetta għal dritt magħruf bħala dritt tal-ewwel rifjut skont artikolu Nru. 32 tal-Kapitolu Nru. 573 tal-Liġijiet ta' Malta. Irid isir ħlas ta' €50 għad-dokumenti tal-offerta.

Avviż Nru. 113. Għotja b'ċens perpetwu revedibbli ta' sit tale quale li jifforma parti minn garaxx parti mill-proprjetà f'Unit Nru. 3 fil-fond bl-isem ta' 'Golden Vista' li huwa aċċessibbli minn Triq l-Etna kantuniera ma' Triq il-Miġbħa u kantuniera ma' Triq l-Għasel, Il-Mellieħa, kif muri bl-aħmar u mmarkat bl-ittra 'A' u deskritt bid-dettalji kollha fuq il-pjanta P.D.2019_0774. Min jirbaħ l-offerta għandu ċans sabiex jifdi dan iċ-ċens matul l-ewwel ħmistax-il (15) sena wara reviżjoni skont ir-rata tal-inflazzjoni kif hemm spjegat bid-dettall fuq il-kundizzjonijiet taċ-ċens. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'bid-bond għall-ammont ta' €1,150 kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' tliet mija u erbgħa u tmenin ewro (€384) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati. Din l-offerta tista' tkun suġġetta għal dritt magħruf bħala dritt tal-ewwel rifjut skont artikolu Nru. 32 tal-Kapitolu Nru. 573 tal-Liġijiet ta' Malta. Irid isir ħlas ta' €50 għad-dokumenti tal-offerta.

Avviż Nru. 114. Għotja b'ċens perpetwu revedibbli ta' ħames (5) siti tale quale li jiffurmaw parti mill-partijiet komuni tal-fond bl-isem ta' 'Golden Vista' li jista' jiġi aċċessat Triq il-Għasel u Triq l-Etna kantuniera ma' Triq il-Miġbħa, Il-Mellieħa, kif murijin bl-aħmar u mmarkati bl-ittri 'A1', 'A2', 'A3', 'B', u 'C' u deskritti bid-dettalji kollha fuq il-pjanta P.D.2019_0775. Min jirbaħ l-offerta għandu ċans sabiex jifdi dan iċ-ċens matul l-ewwel ħmistax-il (15) sena wara reviżjoni skont ir-rata tal-inflazzjoni kif hemm spjegat bid-dettall fuq il-kundizzjonijiet taċ-ċens. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'bid-bond għall-ammont ta' €1,000 kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' mija u sebgħa u sebgħin ewro (€177) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati. Din l-offerta tista' tkun suġġetta għal dritt magħruf bħala dritt tal-ewwel rifjut skont artikolu Nru. 32 tal-Kapitolu Nru. 573 tal-Liġijiet ta' Malta. Irid isir ħlas ta' €50 għad-dokumenti tal-offerta.

Avviż Nru. 115. Kiri, għall-perjodu li fadal tal-kirja preżenti li jintemm fil-31 ta' Mejju, 2028, tal-ħanut vojt tale quale f'Nru. 23, Triq Sant'Anġlu, L-Isla, kif muri bl-aħmar u deskritt bid-dettall fuq il-pjanta P.D.JO_26_2005. Il-kerrej preżenti ma jridx jibqa' fil-kirja u terz interessat lest

with Triq l-Għasel both properties situated at the premises named 'Golden Vista', Mellieħa, as shown edged in red and marked with letters 'A', 'B', 'C' and 'D' and described in detail on the plan P.D.2019_0770. The winning bidder has the chance to redeem this emphyteusis within the first fifteen (15) years after a revision according to the rate of inflation as explained in detail in the emphyteutical conditions. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €7,486 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of two thousand and four hundred and ninety-six euro (€2,496) per annum will not be considered. This tender may be subject to the right known as the right of first refusal as per article No. 32 of Chapter No. 573 of the Laws of Malta. A fee of €50 will be charged for the tender documents.

Advt No. 113. Grant on a perpetual revisable emphyteusis of a site tale quale forming part of a garage part of ownership of Unit No. 3 at the premises named 'Golden Vista' which is accessible from Triq l-Etna cornering with Triq il-Miġbħa and cornering with Triq l-Għasel, Mellieħa, as shown edged in red and marked with letter 'A' and described in detail on the plan P.D.2019_0774. The winning bidder has the chance to redeem this emphyteusis within the first fifteen (15) years after a revision according to the rate of inflation as explained in detail in the emphyteutical conditions. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €1,150 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of three hundred and eighty-four euro (€384) per annum will not be considered. This tender may be subject to the right known as the right of first refusal as per article No. 32 of Chapter No. 573 of the Laws of Malta. A fee of €50 will be charged for the tender documents.

Advt No. 114. Grant on a perpetual revisable emphyteusis of five (5) sites tale quale forming part of the common parts at the premises named 'Golden Vista' which can be accessed from Triq l-Għasel and L-Etna cornering with Triq il-Miġbħa, Mellieħa, as shown edged in red and marked with letters 'A1', 'A2, 'A3', 'B', and 'C' and described in detail on the plan P.D.2019_0775. The winning bidder has the chance to redeem this emphyteusis within the first fifteen (15) years after a revision according to the rate of inflation as explained in detail in the emphyteutical conditions. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €1,000 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of one hundred and seventy-seven euro (€177) per annum will not be considered. This tender may be subject to the right known as the right of first refusal as per article No. 32 of Chapter No. 573 of the Laws of Malta. A fee of €50 will be charged for the tender documents.

Advt No. 115. Lease, for the remaining period of the present lease which ends on the 31st May, 2028, of the bare shop tale quale at No. 23, Triq Sant'Anglu, Isla, as shown edged in red and described in detail on plan P.D.JO_26_2005. The present tenant does not want to remain in the lease and an

li jidħol għar-rimanenti perjodu ta' din il-kirja. Dan it-terz interessat għandu d-dritt tal-ewwel rifjut riżervat favurih skont Artikolu Nru. 3 (1) tal-Avviż Legali Nru. 573.02. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'bid-bond għall-ammont ta' €1,000 kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' mija u sebgħa u sebgħin ewro (€177) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati. Irid isir ħlas ta' €50 għad-dokumenti tal-offerta.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa tal-offerti tal-Awtorità tal-Artijiet, Berġa tal-Baviera, Il-Belt Valletta, sal-10.00 a.m. tal-Ġimgħa, 18 ta' Novembru, 2022, għal:

*Avviż Nru. 116. Bejgħ tale quale sit fi Triq il-Lampuki, San Pawl il-Baħar, kif muri bl-aħmar fuq il-pjanta P.D.2021_0629. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'bid-bond għall-ammont ta' €24,536 kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' tmien mija u sitta u għoxrin elf u tmien mija u ħmistax-il ewro (€826,815) ma jiġux ikkunsidrati. Din l-offerta tista' tkun suġġetta għal dritt magħruf bħala dritt tal-ewwel rifjut skont artikolu Nru. 32 tal-Kapitolu Nru. 573 tal-Liġijiet ta' Malta. Irid isir ħlas ta' €50 għad-dokumenti tal-offerta.

*Avviż Nru. 117. Kiri għall-perjodu ta' ħmistax-il (15) sena tal-fond tale quale li jikkonsisti f'garaxx u kamra f'Nri. 49/51, Triq San Anton, Ħ'Attard, kif muri bl-aħmar fuq il-pjanta P.D.220_85_A. L-arja ta' fuq dan il-fond mhijiex inkluża ma' din l-offerta. Dan il-fond qed jiġi offrut fl-istat li jinsab fih inklużi xi difetti li jista' jkun hemm moħbija. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'bid-bond għall-ammont ta' €18,300 kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' sitt elef u mitt ewro (€6,100) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati. Din l-offerta tista' tkun suġġetta għal dritt magħruf bħala dritt tal-ewwel rifjut skont artikolu Nru. 32 tal-Kapitolu Nru. 573 tal-Liġijiet ta' Malta. Irid isir ħlas ta' €50 għad-dokumenti tal-offerta.

*Avviż Nru. 118. Kiri għall-perjodu ta' ħmistax-il (15) sena għal skopijiet agrikoli ta' kamra tale quale fl-istat li tinsab fih inkluż xi difetti li jista' jkun hemm moħbija f'Ħal Far fil-limiti taż-Żurrieq, kif muri bl-aħmar fuq il-pjanta P.D.0216_2001_B. L-offerenti għandhom ikunu persuni li huma rreġistrati bħala bdiewa full-time jew part-time, skont ċertifikat maħruġ mid-Dipartiment tal-Agrikoltura li għandu jiġi sottomess mad-dokument tal-offerta jew studenti li temmew b'suċċess kors akkademiku fi studji agrikoli fil-ħames snin preċedenti mid-dħul fis-seħħ tal-Avviż Legali Nru. 573.06 li għandhom jissottomettu kopja taċ-ċertifikat rilevanti mal-offerta tagħhom. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'bid-bond għall-ammont ta' €1,000 kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' erbgħa u tletin ewro u tlieta u sebgħin ċenteżmu (€34.73) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati. Din l-offerta tista'

interested third party is ready to assume the remaining term of this lease. The interested third party has been reserved the right of first refusal as per Article No. 3 (1) of Legal Notice 573.02. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €1,000 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of one hundred and seventy-seven euro (€177) per annum will not be considered. A fee of €50 will be charged for the tender documents.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be deposited in the tender box at the Lands Authority, Auberge de Baviere, Valletta, by 10.00 a.m. on Friday, 18th November, 2022, for:

*Advt No. 116. Sale tale quale of a site at Triq il-Lampuki, St Paul's Bay, as shown edged in red on the plan P.D.2021_0629. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €24,536 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of eight hundred and twenty-six thousand and eight hundred and fifteen euro (€826,815) will not be considered. This tender may be subject to the right known as the right of first refusal as per article No. 32 of Chapter No. 573 of the Laws of Malta. A fee of €50 will be charged for the tender documents.

*Advt No. 117. Lease for a period of fifteen (15) years of the premises tale quale consisting of a garage and a room at Nos. 49/51, Triq San Anton, Ħ'Attard, as shown edged in red on the plan P.D.220_85_A. The airspace is not included with this tender. This premises is offered in its present state including any latent defects. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €18,300 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of six thousand and one hundred euro (€6,100) per annum will not be considered. This tender may be subject to the right known as the right of first refusal as per article No. 32 of Chapter No. 573 of the Laws of Malta. A fee of €50 will be charged for the tender documents.

*Advt No. 118. Lease for a period of fifteen (15) years for agricultural purposes of a room tale quale in its present state included any latent defects at Ħal Far in the limits of Żurrieq, as shown edged in red on the plan P.D.0216_2001_B. The bidders must be either full-time or part-time farmers, who have to submit a certificate, issued by the Department of Agriculture with the tender document or students who have completed successfully an academic course relating to agriculture within the previous five years prior to the introduction of Legal Notice No. 573.06 who have to submit a copy of the relevant certificate also with the tender documents. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €1,000 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of thirty-four euro and seventy-three cents (€34.73) per annum will not be considered. This tender may be subject to the right known as the right of first refusal as per article No.

tkun suġġetta għal dritt magħruf bħala dritt tal-ewwel rifjut skont artikolu Nru. 32 tal-Kapitolu Nru. 573 tal-Liġijiet ta' Malta. Irid isir il-ħlas ta' €50 għad-dokumenti tal-offerta.

*Avviż Nru. 119. Għotja b'ċens perpetwu revedibbli tal-fond tale quale f'Nru. 10, 'St Mary House', Triq il-Kanun, Santa Venera, kif muri bl-aħmar u mmarkat bl-ittri 'A' u 'B' u deskritt bid-dettalji kollha fuq il-pjanta P.D.284_69_C. Dan il-fond qed jiġi offrut fl-istat li jinsab fih inklużi xi difetti li jista' jkun hemm moħbija. Min jirbaħ l-offerta għandu ċans sabiex jifdi dan iċ-ċens matul l-ewwel ħmistax-il (15) sena wara reviżjoni skont ir-rata tal-inflazzjoni kif hemm spjegat bid-dettall fuq il-kundizzjonijiet taċ-ċens. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'bid-bond għall-ammont ta' €30,354 kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' għaxart elef u mija u tmintax ewro (€10,118) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati. Din l-offerta tista' tkun suġġetta għal dritt magħruf bħala dritt tal-ewwel rifjut skont artikolu Nru. 32 tal-Kapitolu Nru. 573 tal-Liġijiet ta' Malta. Irid isir ħlas ta' €50 għad-dokumenti tal-offerta.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Dawn l-avviżi qegħdin jiġu ppubblikati bħala stedina għall-pubbliku sabiex jakkwista d-dokumenti tal-offerta online. L-offerenti għandhom jirreferu għall-kundizzjonijiet kollha tad-dokument tal-offerta u huma mitluba li jaqraw sew dawn id-dokumenti. L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu billi tagħżel 'Buy Tender' fuq il-paġna ta' dawn L-offerti fis-sit (https://landsauthority.org.mt/services/tendering/). Il-ħlas ta' ħamsin ewro (€50) għandu jsir permezz tas-sistema online tas-sit tal-Awtorità tal-Artijiet.

It-28 ta' Ottubru, 2022

MALTA LIBRARIES

L-Uffiċjal Kap Eżekuttiv, Malta Libraries, jgħarraf illi kwotazzjonijiet se jintlaqgħu sad-data u l-ħin indikati hawn taħt. Il-kwotazzjonijiet se jiġu sottometti BISS online fuq (tenders.library@gov.mt),

Sad-9.30 a.m. tal-Erbgħa, 9 ta' Novembru, 2022, għal:

Servizz ta' Fire Extinguishers fil-Librerija Nazzjonali fil-Belt Valletta.

Id-dokumenti tal-kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu permezz ta' ittra elettronika lil (tenders.library@gov.mt) billi tiġi kkwotata r-referenza ta' hawn fuq.

It-28 ta' Ottubru, 2022

32 of Chapter No. 573 of the Laws of Malta. A fee of €50 will be charged for the tender document.

*Advt No. 119. Grant on a perpetual revisable emphyteusis of the premises tale quale at No. 10, 'St Mary House', Triq il-Kanun, Santa Venera, as shown edged in red and marked with letters 'A' and 'B' and described in detail on the plan P.D.284_69_C. This property is being offered in its present state including any latent defects. The winning bidder has the chance to redeem this emphyteusis within the first fifteen (15) years after a revision according to the rate of inflation as explained in detail in the emphyteutical conditions. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €30,354 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of ten thoussand and one hundred and eighteen euro (€10,118) per annum will not be considered. This tender may be subject to the right known as the right of first refusal as per article No. 32 of Chapter No. 573 of the Laws of Malta. A fee of €50 will be charged for the tender documents.

*Advertisements appearing for the first time

These adverts are being published as an invitation to the public to acquire tender documents online. The bidders are to refer to all the conditions of the tender document and are invited to carefully read these conditions. Tenders should be submitted only on the prescribed form, which together with the relevant conditions and other documents, may be obtained by clicking on 'Buy Tender' on the webpage where these tenders are available on (https://landsauthority.org.mt/services/tendering/). A fee of fifty euro (€50) must be paid through the online system of the Lands Authority website.

28th October, 2022

MALTA LIBRARIES

The Chief Executive Officer, Malta Libraries, notifies that quotations will be received on the date and time indicated below. Quotations are to be submitted online ONLY on (tenders.library@gov.mt),

Up to 9.30 a.m on Wednesday, 9th November, 2022, for:

Servicing of Fire Extinguishers at the National Library in Valletta.

Quotation documents are obtainable by sending an email to (tenders.library@gov.mt) quoting the reference provided above.

28th October, 2022

MINISTERU GĦALL-AGRIKOLTURA, IS-SAJD U D-DRITTIJIET TAL-ANNIMALI

Espressjoni ta' Interess għall-bdiewa u l-partijiet interessati attivi fis-settur tal-agrikoltura biex iwasslu taħditiet informattivi lill-istudenti tal-Iskola Primarja bħala parti mill-Programm Let's Talking Farming

1. L-Ambitu

Il-Ministeru għall-Agrikoltura, is-Sajd u d-Drittijiet tal-Annimali (MAFA), jinnotifika li qed jintlaqgħu applikazzjonijiet minn bdiewa u partijiet interessati li huma attivi fis-settur agrikolu biex iwasslu taħditiet informattivi lill-istudenti tal-Iskola Primarja (tal-Istat, tal-Knisja, tal-privat u indipendenti) f'Malta u Għawdex.

Il-Ministeru għall-Agrikoltura, is-Sajd u d-Drittijiet tal-Annimali flimkien mal-Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni (MEYR) qed jaħdmu biex iniedu programm edukattiv imsejjaħ Let's Talk Farming fl-iskejjel Primarji kollha matul din is-sena skolastika attwali. Dan il-programm se jinkludi diversi kategoriji ta' attivitajiet u inizjattivi dwar il-produzzjoni tal-ikel li l-iskejjel jistgħu jintegraw bħala parti mis-suġġetti li diġà jiġu mgħallma fil-livell primarju bħal-lingwi u l-matematika fost suġġetti oħra. F'dan ir-rigward, l-għan tal-Ministeru għall-Agrikoltura, is-Sajd u d-Drittijiet tal-Annimali huwa li jkompli jżid is-sens ta' apprezzament billi jeduka u jkompli jippromovi r-rwol importanti tal-bdiewa bħala produtturi tal-ikel fost is-soċjetà Maltija u Għawdxija, speċjalment fost il-ġenerazzjonijiet futuri.

2. Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

Din l-espressjoni ta' interess hija miftuħa għal kwalunkwe partijiet interessati attwalment attivi fis-settur agrikolu u li huma kapaċi jwasslu taħditiet/preżentazzjonijiet lill-istudenti tal-Iskola Primarja.

L-applikanti eliġibbli għandhom:

Ikunu involuti b'mod attiv fis-settur agrikolu;

Jipprovdu/jaqsmu informazzjoni fir-rigward tal-agrikoltura, l-ipproċessar tal-ikel, l-istorja agrikola, il-biedja organika, it-trobbija tan-naħal, eċċ.;

Jippreparaw materjal edukattiv rilevanti għal udjenza ta' età żgħira;

Ikunu jistgħu jikkomunikaw kemm bil-Malti kif ukoll bl-Ingliż;

Ikunu kapaċi jipprovdu għajnuniet viżwali kif meħtieġ;

MINISTRY FOR AGRICULTURE, FISHERIES AND ANIMAL RIGHTS

Expression of Interest for farmers and stakeholders active in the agriculture sector to deliver informative talks to Primary School students as part of the Let's Talk Farming Programme

1. Scope

The Ministry for Agriculture, Fisheries and Animal Rights (MAFA), notifies that applications are being received from interested farmers and stakeholders active in the agriculture sector to deliver informative talks to Primary School students (State, Church, private and independent) in Malta and Gozo.

The Ministry for Agriculture, Fisheries and Animal Rights together with the Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation (MEYR) are working to launch an educational programme called Let's Talk Farming in all Primary schools this current scholastic year. This programme will include various categories of activities and initiatives on food production that schools can integrate as part of the subjects already taught at primary level such as languages, mathematics among other subjects. In this regard, the intention of the Ministry for Agriculture, Fisheries and Animal Rights is to continue to increase this sense of appreciation by educating and further promoting the important role of farmers as food producers among the Maltese and Gozitan society, especially among future generations.

2. Eligibility Requirements

This expression of interest is open to any stakeholder currently active in the agriculture sector and able to deliver talks/presentations to Primary School students.

Eligible applicants shall:

Be actively involved in the agriculture sector;

Provide/share information with regards to agriculture, food processing, agricultural history, organic farming, beekeeping, etc.;

Prepare educational material relevant to young audience;

Be able to communicate in both Maltese and English;

Be able to provide visual aids as needed;

Jipprovdu taħditiet edukattivi/informattivi b'tul ta' mill-inqas siegħa lit-tfal tal-Primarja;

Ikunu jistgħu jwieġbu l-mistoqsijiet magħmula mit-tfal tal-iskola Primarja;

Ikunu disponibbli biex jipprovdu s-servizzi tagħhom matul il-ħinijiet tal-iskola u wara l-ħinijiet tal-iskola, skont kif ikun meħtieġ, skont il-każ;

Esperjenza passata mat-tfal u/jew esperjenza fit-twassil ta' sessjonijiet ta' informazzjoni jitqiesu b'mod favorevoli.

L-applikanti magħżula se jkunu meħtieġa jiffirmaw dikjarazzjoni li turi l-impenn tagħhom għal dan l-impenn.

Ikollhom it-trasport tagħhom stess.

3. Termini u Kundizzjonijiet

Il-kumpens għall-forniment tas-servizz se jkun ta' €35 għal kull sessjoni kompluta. Din ir-rata tinkludi l-ispejjeż u t-taxxi kollha li jistgħu japplikaw ma' dan is-servizz. Il-ħlas isir fuq bażi ta' kull xahar wara tmiem b'suċċess tas-servizz u konferma minn rappreżentant tal-iskola. Fil-każ ta' vjaġġi bejn Malta u Għawdex, il-biljett tal-vapur ta' Għawdex jiġi mħallas lura wara l-preżentazzjoni tat-tali biljett.

4. Sottomissjoni ta' Applikazzjonijiet

Il-partijiet interessati għandhom jibagħtu ittra elettronika lil (letstalkfarming@gov.mt) fejn juru l-interess tagħhom li jipparteċipaw, sa mhux aktar tard mill-Ġimgħa, 11 ta' Novembru, 2022. L-applikazzjonijiet li jaslu wara d-data u l-ħin tal-għeluq (jiġifieri applikazzjonijiet tard) ma jiġux ikkunsidrati. Is-sottomissjoni għandha tinkludi wkoll CV li tindika l-isfond edukattiv u l-esperjenza relatata mas-settur agrikolu. Tintbagħat ittra elettronika bħala riċevuta ta' konferma għal kull applikazzjoni li tasal. Aktar informazzjoni tinkiseb permezz tan-numru tat-telefown 2292 4203 (waqt il-ħinijiet tal-uffiċċju).

5. Proċess tal-Għażla

L-applikazzjonijiet kollha se jiġu evalwati minn bord tal-għażla maħtur speċifikament għal din l-espressjoni ta' interess.

Il-kandidati ineliġibbli se jiġu nnotifikati permezz ta' ittra elettronika.

Il-kandidati eliġibbli se jintalbu jattendu intervista.

Kwalunkwe kwalifiki u esperjenza li jkunu mniżżlin fl-applikazzjoni għandhom jiġu sostnuti minn ċertifikati u/

Provide educational/informative talks with a duration of at least 1 hour for school children;

Be able to answer questions raised by primary school children;

Be available to provide his/her services during school hours and after school hours as may be required on a case by case basis;

Previous experience with children and/or delivering information sessions will be considered favourably.

Selected applicants will be required to sign an undertaking signifying their commitment to the assignment.

Be able to provide his/her own transport.

3. Terms and Conditions

Compensation per session for the provision of service will be €35 per completed session. This rate includes all costs and taxes incurred. Payment will take place on a monthly basis upon successful completion of service and confirmation by school representative. In the case of crossing between Malta and Gozo, the Gozo ferry ticket will be reimbursed upon presentation of the ticket.

4. Submission of Applications

Interested stakeholders are to send an email on (letstalkfarming@gov.mt) highlighting their interest to participate by not later than Friday, 11th November, 2022. Applications which are received after closing date and time (i.e. late applications) will not be considered. The submission is to also include a CV indicating the education background and experience related to the agriculture sector. An email will be sent as an acknowledgement receipt for each application received. More information can be obtained by telephone number 2292 4203 (during office hours).

5. Selection Process

All applications will be assessed by a specifically appointed selection board.

Ineligible candidates will be notified via email.

Eligible candidates will be requested to attend an interview.

Any qualifications and experience claimed in the application must be supported by certificates and/or

jew xhieda, li kopji tagħhom għandhom ikunu mehmuża mas-sottomissjoni tal-applikant. Kopji skennjati mibgħuta elettronikament huma wkoll aċċettabbli.

Il-kandidati magħżula għandhom, għall-perjodu li matulu jiġu assenjati t-tali dmirijiet, ikunu responsabbli lid-Direttur (PDPID – MAFA) u/jew lid-Direttur Ġenerali (DES – MEYR), jew lir-rappreżentant delegat tiegħu/tagħha.

M'għandu jkun hemm l-ebda kunflitt ta' interess waqt it-twettiq ta' dawn id-dmirijiet.

Il-kandidati magħżula se jkunu meħtieġa jipprovdu s-servizzi tagħhom matul din is-sena skolastika (Novembru 2022-Mejju 2023).

It-28 ta' Ottubru, 2022

AWTORITÀ MALTIJA GĦAT-TURIŻMU

L-Awtorità Maltija għat-Turiżmu tgħarraf illi:

Jintlaqgħu kwotazzjonijiet issiġillati, sal-10.00 a.m. it-Tnejn, 14 ta' Novembru, 2022, fid-Dipartiment tal-Procurement, It-Tielet Sular, SCM 01, Livell 3, SmartCity Malta, Il-Kalkara SCM 1001, Malta, għal:

Kiri ta' sistemi ta' Audio and Public Address (PA) għall-avveniment Fairyland – Santa's City, 2022, li se jittella' fil-Furjana u Pjazza Tritoni.

Aktar tagħrif u speċifikazzjonijiet jistgħu jinkisbu permezz ta' ittra elettronika lil (tenders.mta@visitmalta.com).

L-Awtorità tirriżerva d-dritt li tagħżel l-aktar kwotazzjoni vantaġġjuża skont il-ħtiġiet tagħha.

Proposti li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

It-28 ta' Ottubru, 2022

AWTORITÀ MALTIJA GĦAT-TURIŻMU

L-Awtorità Maltija għat-Turiżmu tgħarraf illi:

Jintlaqgħu kwotazzjonijiet issiġillati, sad-9.30 a.m. it-Tnejn, 14 ta' Novembru, 2022, fid-Dipartiment tal-Procurement, It-Tielet Sular, SCM 01, Livell 3, SmartCity Malta, Il-Kalkara SCM 1001, Malta, għal:

Provvista ta' 'distribution of power supply and illumination' għall-avveniment Fairyland – Santa's City 2022, li se jittella' fil-Furjana u Pjazza Tritoni.

testimonials, copies of which should be attached to the Officer's submission. Scanned copies sent electronically are also acceptable.

Selected candidates shall, for the period during which they are assigned such duties, be accountable to the Director (PDPID – MAFA) and/or Director General (DES – MEYR), or his/her delegated representative.

There should be no conflict of interest whilst performing such duties.

Selected candidates will be required to provide their services throughout this scholastic year (November 2022-May 2023).

28th October, 2022

MALTA TOURISM AUTHORITY

The Malta Tourism Authority notifies that:

Sealed quotations will be received at the Procurement Department, 3rd Floor, SCM 01, Level 3, SmartCity Malta, Kalkara SCM 1001, Malta, up to 10.00 a.m. on Monday, 14th November 2022, for:

Hiring of Audio and Public Address (PA) systems to be used at Fairyland – Santa's City, 2022, in Floriana and Pjazza Tritoni

Further information and specifications may be requested by email to (tenders.mta@visitmalta.com).

The Authority reserves the right to choose that offer which in its sole discretion represents the most advantageous quotation for the needs of the Authority.

Late submissions will not be considered.

28th October, 2022

MALTA TOURISM AUTHORITY

The Malta Tourism Authority notifies that:

Sealed quotations will be received at the Procurement Department, 3rd Floor, SCM 01, Level 3, SmartCity Malta, Kalkara SCM 1001, Malta, up to 9.30 a.m. on Monday, 14th November 2022, for:

Provision of distribution of power supply and Illumination for Fairyland – Santa's City 2022, in Floriana and Pjazza Tritoni.

Aktar tagħrif u speċifikazzjonijiet jistgħu jinkisbu permezz ta' ittra elettronika lil (tenders.mta@visitmalta.com).

L-Awtorità tirriżerva d-dritt li tagħżel l-aktar kwotazzjoni vantaġġjuża skont il-ħtiġiet tagħha.

Proposti li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

It-28 ta' Ottubru, 2022

AWTORITÀ MALTIJA GĦAT-TURIŻMU

L-Awtorità Maltija għat-Turiżmu tgħarraf illi:

Jintlaqgħu kwotazzjonijiet issiġillati, sal-10.00 a.m. l-Ħamis, 10 ta' Novembru, 2022, fid-Dipartiment tal-Procurement, It-Tielet Sular, SCM 01, Livell 3, SmartCity Malta, Il-Kalkara SCM 1001, Malta, għal:

Kiri ta' makkinarju bħal lifters, palletizer u telehandler għall-avveniment Fairyland – Santa's City 2022, li se jittella' fil-Furjana u l-Pjazza Tritoni.

Aktar tagħrif u speċifikazzjonijiet jistgħu jinkisbu permezz ta' ittra elettronika lil (tenders.mta@visitmalta.com).

L-Awtorità tirriżerva d-dritt li tagħżel l-aktar kwotazzjoni vantaġġjuża skont il-ħtiġiet tagħha.

Proposti li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

It-28 ta' Ottubru, 2022

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

Is-CEO (Procurement and Supplies) għall-Ministeru għas-Saħħa jgħarraf illi:

Talbiet għall-Parteċipazzjoni (RFP) rigward l-offerta li ġejja jintlaqgħu sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-25 ta' Novembru, 2022. It-Talbiet għall-Parteċipazzjoni għandhom jintbagħtu BISS b'ittra elettronika lil (negotiation.cpsu@gov.mt).

RFP Nru. 021-6086/22. Lamotrigine tablets

Is-Central Procurement and Supplies Unit Request for Participation jista' jitniżżel minn (http://health.gov.mt/en/cpsu/Pages/Request-for-Participation-(RFPs).aspx).

It-28 ta' Ottubru, 2022

Further information and specifications may be requested by email to (tenders.mta@visitmalta.com).

The Authority reserves the right to choose that quotation which in its sole discretion represents the most advantageous quote for the needs of the Authority.

Late submissions will not be considered.

28th October, 2022

MALTA TOURISM AUTHORITY

The Malta Tourism Authority notifies that:

Sealed quotations will be received at the Procurement Department, 3rd Floor, SCM 01, Level 3, SmartCity Malta, Kalkara SCM 1001, Malta, up to 10.00 a.m. on Thursday, 10th November, 2022, for:

Hiring of machinery (lifters, palletizers and telehandler) to be used at Pjazza Tritoni and Floriana during Fairyland – Santa's City 2022.

Further information and specifications may be requested via email to (tenders.mta@visitmalta.com).

The Authority reserves the right to choose that offer which in its sole discretion represents the most advantageous quote for the needs of the Authority.

Late submissions will not be considered.

28th October, 2022

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

The CEO (Procurement and Supplies) for the Ministry for Health notifies that:

Requests for Participation (RFP) in respect of the following notice will be received up to 10.00 a.m. on Friday, 25th November, 2022. Requests for Participation are to be submitted ONLY via email (negotiation.cpsu@gov.mt).

RFP No. 021-6086/22. Lamotrigine tablets

The above Central Procurement and Supplies Unit Request for Participation can be downloaded from (http://health.gov.mt/en/cpsu/Pages/Request-for-Participation-(RFPs).aspx).

28th October, 2022

CENTRAL PROCUREMENT u SUPPLIES UNIT

Id-Direttur Maniġerjali (Procurement and Supplies), Ministeru għas-Saħħa, jgħarraf illi:

Jintlaqgħu offerti elettroniċi rigward l-avviżi li ġejjin sad-9.30 a.m. tat-Tnejn, 14 ta' Novembru, 2022. L-offerti għandhom jintbagħtu BISS online fuq (www.etenders.gov.mt) għall-provvista ta':

CFT 021-1299/22. 'Sterile solution for CRRT machine'

CFT 020-1328/22. 'Total spine surgery implants instruments on pay per use basis'

Jintlaqgħu offerti elettroniċi rigward l-avviżi li ġejjin sad-9.30 a.m. tal-Ġimgħa, 18 ta' Novembru, 2022. L-offerti għandhom jintbagħtu BISS online fuq (www.etenders.gov.mt) għal:

CFT 020-1300/22. Provvista ta' 'universal sets'

CFT 021-1301/22. Provvista ta' 'Medroxyprogesterone 100mg tablets'

CFT 021-1302/22. Provvista ta' 'Varicella Zoster Immunoglobulin'

CFT 020-1303/22. Provvista ta' 'double sided rolls'

CFT 021-1304/22. Provvista ta' '4-Factor Prothrombin Complex Concentrate (4-FPCC)'

CFT 009-1305/22. Aċċettazzjoni ta' skart tal-WEEE mill-entitajiet tas-saħħa kollha

CFT 020-1306/22. Provvista ta' 'colour coded syringes'

CFT 020-1307/22. Provvista ta' 'vascular snare kits'

CFT 020-1308/22. Provvista ta' 'eptfe covered vascular stent grafts'

CFT 020-1309/22. Provvista ta' 'enteral feeding set' bil-basket għal 'enteral feeding pumps

CFT 020-1310/22. Provvista ta' 'enteral feeding sets with spike for enteral feeding pumps'

CFT 020-1311/22. Provvista ta' 'low profile gastrostomy kits' u aċċessorji

CFT 020-1312/22. Provvista ta' 'blood lancets'

CFT 020-1313/22. Provvista ta' 'drainage catheters for abscess, nephrostomy u miscellaneous drainage procedures'

CFT 021-1314/22. Provvista ta' 'Mivacurium injections'

CFT 019-1315/22. Provvista ta' uniformijiet tal-infermiera għad-Dipartiment tal-Emerġenza, l-Isptar Mater Dei, b'impatt ambjentali ridott

CFT 020-1316/22. Provvista ta' 'blood administration sets (double drip chamber)'

CFT 020-1317/22. Provvista ta' 'chemotherapy spillage kits

CFT 009-1318/22. Provvista ta' 'split type AC units'

CFT 020-1319/22. Provvista ta' diversi 'Ostomy items 45mm'

CFT 020-1320/22. Provvista ta' 'biliary sets'

CFT 020-1321/22. Provvista ta' 'patent foramen ovale (PFO) closure devices'

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

The Managing Director (Procurement and Supplies), Ministry for Health, notifies that:

Electronic tenders in respect of the following notices will be received till 9.30 a.m. of Monday, 14th November, 2022. Tenders are to be submitted ONLY online on (www.etenders.gov.mt) for the supply of:

CFT 021-1299/22. Sterile solution for CRRT machine

CFT 020-1328/22. Total spine surgery implants instruments on pay per use basis

Electronic tenders in respect of the following notices will be received till 9.30 a.m. of Friday, 18th November, 2022. Tenders are to be submitted ONLY online on (www.etenders.gov.mt) for:

CFT 020-1300/22. Supply of universal sets

CFT 021-1301/22. Supply of Medroxyprogesterone 100mg tablets

CFT 021-1302/22. Supply of Varicella Zoster Immunoglobulin

CFT 020-1303/22. Supply of double sided rolls

CFT 021-1304/22. Supply of 4-Factor Prothrombin Complex Concentrate (4-FPCC)

CFT 009-1305/22. Acceptance of WEEE waste from all health entities

CFT 020-1306/22. Supply of colour coded syringes

CFT 020-1307/22. Supply of vascular snare kits

CFT 020-1308/22. Supply of eptfe covered vascular stent grafts

CFT 020-1309/22. Supply of enteral feeding sets with bag for enteral feeding pumps

CFT 020-1310/22. Supply of enteral feeding sets with spike for enteral feeding pumps

CFT 020-1311/22. Supply of low profile gastrostomy kits and accessories

CFT 020-1312/22. Supply of blood lancets

CFT 020-1313/22. Supply of drainage catheters for abscess, nephrostomy and miscellaneous drainage procedures

CFT 021-1314/22. Supply of Mivacurium injections

CFT 019-1315/22. Supply of nurses uniforms for Emergency Department, Mater Dei Hospital, with a reduced environmental impact.

CFT 020-1316/22. Supply of blood administration sets (double drip chamber)

CFT 020-1317/22. Supply of chemotherapy spillage kits

CFT 009-1318/22. Supply of split type AC units

CFT 020-1319/22. Supply of various Ostomy items 45mm

CFT 020-1320/22. Supply of biliary sets

CFT 020-1321/22. Supply of patent foramen ovale (PFO) closure devices

CFT 020-1322/22. Provvista ta' 'bone harvesters for orthopaedic surgery'

CFT 020-1323/22. Provvista ta' 'tesicular implants'

CFT 021-1324/22. Provvista ta' 'Lisinopril 10mg tablets'

CFT 020-1325/22. Provvista ta' diversi 'needle guides' kompatibbli jew ekwivalenti għal 'Toshiba Aplio 500 probes' u aċċessorji oħra

CFT 020-1326/22. Provvista ta' diversi 'peripheral stents'

CFT 020-1327/22. Provvista ta' 'PTA balloon catheters 0.035"'

CFT 021-1329/22. Provvista ta' 'Hydroxycarbamide 500mg tablets/capsules'

CFT 021-1330/22. Provvista ta' Flecainide Acetate 150mg injections

CFT 020-1331/22. Provvista ta' 'mop frames' bla ħlas u 'low lint particulate flat mop heads' kompatibbli b'impatt ambjentali ridott għall-użu fil-Clean Room

CFT 020-1332/22. Provvista ta' 'ziehm full C-arm drapes' jew ekwivalenti

CFT 021-1333/22. Provvista ta' 'Belimumab solution for injection'

CFT 021-1334/22. Provvista ta' 'Indometacin 25mg capsules'

Id-dokument tal-offerta huwa mingħajr ħlas.

Id-dokumenti tal-offerti jinkisbu biss mill-Electronic Public Procurement System (www.etenders.gov.mt). Ir-reġistrazzjoni hija meħtieġa sabiex ikun jista' jintuża s-sit elettroniku. Operaturi ekonomiċi Maltin għandu jkollhom l-eID tal-organizzazzjoni tagħhom sabiex ikunu jistgħu jidħlu f'dan is-sit elettroniku. Aktar tagħrif jinkiseb mis-sezzjoni tal-FAQ tal-istess sit.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u l-iskedar tal-offerti fil-ħinijiet u d-dati msemmija hawn fuq.

It-28 ta' Ottubru, 2022

KUNSILL LOKALI L-QRENDI

Il-Kunsill Lokali l-Qrendi jgħarraf illi:

Sad-9.30 a.m. tat-Tnejn, 28 ta' Novembru, 2022, jintlaqgħu offerti għal:

Avviż Nru. QLC 2/22. Provvista, konsenja, installazzjoni u kkummissjonar ta' 'passenger lift' wieħed (1) fil-Kunsill Lokali tal-Qrendi;

Avviż Nru. QLC 3/22. Xogħlijiet ta' 'concrete imprint' f'diversi sqaqien fil-Qrendi;

Avviż Nru. QLC 4/22. Traqqigħ ta' toroq b'riżorsi effiċjenti li u jikkunsidra impatti ambjentali usa', fil-lokalità tal-Qrendi.

CFT 020-1322/22. Supply of bone harvesters for orthopaedic surgery

CFT 020-1323/22. Supply of tesicular implants

CFT 021-1324/22. Supply of Lisinopril 10mg tablets

CFT 020-1325/22. Supply of various needle guides compatible or equivalent to Toshiba Aplio 500 probes and other accessories

CFT 020-1326/22. Supply of various peripheral stents

CFT 020-1327/22. Supply of PTA balloon catheters 0.035"

CFT 021-1329/22. Supply of Hydroxycarbamide 500mg tablets/capsules

CFT 021-1330/22. Supply of Flecainide Acetate 150mg injections

CFT 020-1331/22. Supply of mop frames free of charge and compatible low lint Particulate flat mop heads with reduced environmental impact for use inside Clean Room

CFT 020-1332/22. Supply of ziehm full C-arm drapes or equivalent

CFT 021-1333/22. Supply of Belimumab solution for injection

CFT 021-1334/22. Supply of Indometacin 25mg capsules

This tender document is free of charge.

Tender documents are only obtainable from the Electronic Public Procurement System (www.etenders. gov.mt). Registration is required in order to make use of this website. Maltese economic operators need to be in possession of their organisation eID in order to access this website. More information is available from the FAQ section of the same website.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the times and dates specified above.

28th October, 2022

QRENDI LOCAL COUNCIL

The Qrendi Local Council notifies that:

Tenders will be received up to 9.30 a.m. on Monday, 28th November, 2022, for:

Advt No. QLC 2/22. Supply, delivery, installation and commissioning of one (1) passenger lift at Qrendi Local Council;

Advt No. QLC 3/22. Concrete imprint works in various alleys at Qrendi;

Advt No. QLC 4/22. Patching of roads in a resource efficient manner which considers wider environmental impacts, in the locality of Qrendi.

Avviż Nru. QLC 5/22. Restawr ta' assi ta' valur artistiku u kulturali fil-Qrendi.

Id-dokumenti tal-kwotazzjoni huma bla ħlas u jiġu miksuba/imniżżla u milqugħa BISS mis-sit elettroniku (www.etenders.gov.mt).

Kull kjarifika jew addenda lid-dokument jittellgħu fis-sit elettroniku u wieħed jista' jarahom jew iniżżilhom mill-istess sit.

Il-Kunsill Lokali jżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

It-28 ta' Ottubru, 2022

KUNSILL LOKALI R-RABAT (MALTA)

Il-Kunsill Lokali r-Rabat (Malta) jgħarraf illi:

Jintlaqgħu offerti mill-Kunsill Lokali r-Rabat (Malta) permezz tal-ePPS sad-9.30 a.m. tal-Ġimgħa, 2 ta' Diċembru, 2022, għal:

Avviż Nru. RLC/T/206/22 R. Provvista ta' vettura tal-elettriku (M1).

Id-dokumenti tal-offerta huma bla ħlas u jiġu miksuba/imniżżla u milqugħa BISS minn fuq is-sit elettroniku (www.etenders.gov.mt).

Kull kjarifika jew addenda lid-dokument jittellgħu fuq is-sit elettroniku u wieħed jista' jarahom jew iniżżilhom mill-istess sit.

Il-Kunsill Lokali jżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

It-28 ta' Ottubru, 2022

KUNSILL LOKALI ĦAL TARXIEN

Il-Kunsill Lokali Ħal Tarxien jgħarraf illi:

Sejħiet għall-offerti għandhom jintlaqgħu mill-Kunsill Lokali Ħal Tarxien permezz tal-ePPS sad-9.30 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, 18 ta' Novembru, 2022, għal:

Ristrutturar u titjib ta' bankini, bandli u t-tapit ta' madwar il-bandli u xogħlijiet oħra fi Ġnien Joanne f'Ħal Tarxien, kofinanzjati mill-Fondi tal-Iskema ta' Għotjiet Żgħar, Mekkaniżmu Finanzjarju Norveġiż 2014-2021 – Kunsill Lokali Ħal Tarxien.

Id-dokumenti tal-offerta huma bla ħlas u jiġu miksuba/imniżżla u milqugħa BISS mis-sit elettroniku (www.etenders.gov.mt).

Advt No. QLC 5/22. Restoration of assets of artistic and cultural value at Qrendi.

Tender documents are free of charge and are to be viewed/downloaded and submitted ONLY through the etenders website on (www.etenders.gov.mt).

Any clarifications or addenda to the tender document will be uploaded and available to view and downloaded from this same website.

The Local Council reserves the right to refuse any offer, even the most advantageous.

28th October, 2022

RABAT (MALTA) LOCAL COUNCIL

The Rabat (Malta) Local Council notifies that:

Tenders will be received at the Rabat (Malta) Local Council through ePPS, up to 9.30 a.m. on Friday, 2nd December, 2022, for:

Advt No. RLC/T/206/22 R. Supply of a full electric vehicle (M1).

Tender documents are free of charge and are to be viewed/downloaded and submitted ONLY through the etenders website (www.etenders.gov.mt).

Any clarifications or addenda to the tender document will be uploaded and available to view and download from this same website.

The Local Council reserves the right to refuse any offer, even the most advantageous.

28th October, 2022

ĦAL TARXIEN LOCAL COUNCIL

The Ħal Tarxien Local Council notifies that:

Tenders will be received at the Ħal Tarxien Local Council through ePPS, up till 9.30 a.m. on Friday, 18th November, 2022, for:

Refurbishment and upgrading of kerbs, play equipment and soft flooring around the play equipment and other civil works at Joanne Gardens in Ħal Tarxien, co-funded by the Small Grants Scheme – Ħal Tarxien Local Council.

Tender documents are free of charge and are to be viewed/downloaded and submitted ONLY through the etenders website (www.etenders.gov.mt).

Kull kjarifika jew addenda lid-dokument jittellgħu fuq is-sit elettroniku u wieħed jista' jarahom jew iniżżilhom mill-istess sit.

Il-Kunsill Lokali jżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

It-28 ta' Ottubru, 2022

KUNSILL LOKALI GĦAJNSIELEM

Il-Kunsill Lokali Għajnsielem jgħarraf illi:

Offerti għandhom jintlaqgħu mill-Kunsill Lokali Għajnsielem sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, 23 ta' Novembru, 2022, għal:

Avviż Nru. GHJN 05/2022. Rinnovar ta' latrina pubblika fil-Pjazza ta' Għajnsielem bl-użu ta' materjal taż-żebgħa li ma jagħmilx ħsara 'l-ambjent.

Id-dokumenti tal-offerta huma bla ħlas u jiġu miksuba/imniżżla u milqugħa BISS minn fuq is-sit elettroniku (www.etenders.gov.mt).

Kull kjarifika jew addenda lid-dokument jittellgħu fuq is-sit elettroniku u wieħed jista' jarahom jew iniżżilhom mill-istess sit.

It-28 ta' Ottubru, 2022

KUNSILL LOKALI TAS-SLIEMA

Il-Kunsill Lokali Tas-Sliema jgħarraf illi:

Sejħiet għall-offerti għandhom jintlaqgħu mill-Kunsill Lokali Tas-Sliema permezz tal-ePPS, sad-9.30 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, 11 ta' Novembru, 2022, għal:

Avviż Nru. SLC59-Xmas02/2022. Kiri u installazzjoni ta' dekorazzjonijiet tal-Milied fi spazji pubbliċi indikati – 2022.

Id-dokumenti tal-offerti huma bla ħlas u jiġu miksuba, imniżżla u milqugħa BISS mis-sit elettroniku tal-etenders (www.etenders.gov.mt).

Kull kjarifika jew addenda lid-dokument tal-kwotazzjoni jittellgħu fuq is-sit elettroniku u wieħed jista' jarahom jew iniżżilhom mill-istess sit.

Il-Kunsill Lokali jżomm id-dritt li jirrifjuta kull kwotazzjoni, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

It-28 ta' Ottubru, 2022

Any clarifications or addenda to the tender document will be uploaded and available to view and download from this same website.

The Local Council reserves the right to refuse any offer, even the most advantageous.

28th October, 2022

GĦAJNSIELEM LOCAL COUNCIL

The Għajnsielem Local Council notifies that:

Tenders will be received by the Għajnsielem Local Council up to 10.00 a.m. on Wednesday, 23rd November, 2022, for:

Advt No. GHJN 05/2022. Renovation of the existing public convenience at Għajnsielem square using environmentally friendly paint material.

Tender documents are free of charge and are to be viewed/downloaded and submitted ONLY through the e-procurement website on (www.etenders.gov.mt).

Any clarifications or addenda to the tender document will be uploaded and available to view and download from this same website.

28th October, 2022

TAS-SLIEMA LOCAL COUNCIL

The Tas-Sliema Local Council notifies that:

Tenders will be received on behalf of the Tas-Sliema Local Council, through ePPS, up to 9.30 a.m. on Friday, 11th November, 2022, for:

Advt No. SLC59-Xmas02/2022. Rent and installation of Christmas decorations in indicated public spaces – 2022.

Tender documents are free of charge and are to be viewed/downloaded and submitted ONLY through the etenders website on (www.etenders.gov.mt).

Any clarifications or addenda to the quotation document will be uploaded and available to view and download from this same website.

The Local Council reserves the right to refuse any quotation, even the most advantageous.

28th October, 2022

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

1952

Avviż mir-Reġistru tal-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili

Billi Redeemer Caruana (KI 465989M) ippreżenta rikors ġuramentat (numru 948/2022JVC) fejn ġiet mitluba l-korrezzjoni tal-Att tar-Reġistru Pubbliku numru 4659/1989 fir-Reġistru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il ġurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja tar-rikors ġuramentat hawn fuq imsemmi bil-ġurnata li tingħata għas-smigħ tal-kawża.

B'ordni tal-Qorti,

Reġistru tal-Qorti Superjuri, illum 24 ta' Ottubru, 2022

KAREN FALZON
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Notice, Registry of the Civil Court, First Hall

Whereas Redeemer Caruana (ID 465989M) filed an application under oath (number 948/2022JVC) demanding the correction of the Act of Public Registry number 4659/1989 in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified by the service of a copy of the said application under oath, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

By order of the Court,

Registry of the Superior Court, today 24th of October, 2022

KAREN FALZON
For Registrar, Civil Courts and Tribunals

1953

B'digriet mogħti mill-Qorti tal-Appell (Sede Superjuri) fit-22 ta' Ġunju, 2022, fl-atti tar-Rikors tal-Appell 830/19/1 fl-ismijiet Turnkey Services Malta Limited (C82232) vs Joseph Saliba ġiet ordnata s-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-imsemmi Joseph Saliba a tenur tal-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta.

Permezz ta' Rikors tal-Appell numru. 830/2019 ta' Turnkey Services Malta Limited ippreżentat fil-15 ta' Marzu, 2022, l-imsemmija kumpanija ddikjarat li permezz tas-sentenza mogħtija fis-17 ta' Frar, 2022, il-Prim Awla tal-Qorti Ċivili ċaħdet it-talbiet attriċi u billi ħassitha aggravata b'din id-deċiżjoni għalhekk qiegħda tinterponi appell minnha. Illi l-aggravju tal-esponenti huwa ċar u manifest u jikkonsisti fid-deċiżjoni tal-Qorti li l-kumpanija esponenti ma rnexxilhiex tipprova illi x-shuttering tat-tieni sular (First floor) li wassal għall-kollass inkwistjoni sar mill-intimat, meta effettivament mill-provi prodotti rriżulta ampjament il-kuntrarju.

L-esponenti tħossha aggravata bid-deċiżjoni mogħtija mill-Qorti tal-Prim istanza, u dan speċjalment għaliex jidher illi l-esponenti rnexxhielha ampjament tipprova illi effettivament

By decree given the Court of Appeal (Superior Jurisdiction) on 22nd June, 2022, in the records of the Appeal Application 830/19/1 in the names Turnkey Services Malta Limited (C82232) vs Joseph Saliba the following publication was ordered to serve as a notification in regard to the said Joseph Saliba pursuant to section 187(3) et sequitur of Cap. 12 of the Laws of Malta.

By means of Appeal number 830/2019 by Turnkey Services Malta Limited filed on 15th March, 2022, the company declared that in virtue of the judgment delivered on 17th February, 2022, the First Hall of the Civil Court dismissed the plaintiffs' claims and since it felt aggrieved by this decision it is hereby filing an appeal against it. Whereas and grievance is manifest and clear in that in the Court's decision it was decided that the exponent company did not succeed in proving that the shuttering of the first floor which led to the collapse in question, was carried out by the respondent, when in effect from the evidence produced it amply resulted to the contrary.

The exponent was aggrieved by the decision given by the Court of First instance especially as it results that the exponent succeeded in proving that it was actually Joseph

kien Joseph Saliba li għamel x-xogħlijiet li wasslu għall-kollass u għall-konsegwenti danni li l-esponenti sofriet.

Għaldaqstant l-esponenti qiegħda titlob lill din l-Onorabbli Qorti tal-Appell sabiex taqta' u tiddeċiedi l-kawża billi tħassar is-sentenza mogħtija mill-Prim Awla tal-Qorti tas-17 ta' Frar, 2022, fl-ismijiet premessi u minfolk taqta' u tiddeċiedi l-kawża billi tilqa' t-talbiet attriċi.

Bl-ispejjeż taż-żewġ istanzi kontra l-appellat.

Notifika: Joseph Saliba, Vendome Mansions, Block D, Mais 1, Triq Vendome, Iż-Żejtun

Reġistru tal-Qrati Superjuri (Appelli), illum 24 ta' Ottubru, 2022

DOTT. FRANCO BONDIN, LLD, M. JUR.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Saliba who performed the works which led to the collapse and the consequent damages that the exponent suffered.

Therefore the exponent requests that this Honourable Court of Appeal decides the case by annulling the judgment delivered by the First Hall of the Civil Court of 17 February 2022 in the names aforementioned and instead hold and decide the cause by upholding the appellant's requests.

With the costs of the two instances against the respondent.

Notification: Joseph Saliba, Vendome Mansions, Block D, Mais 1, Triq Vendome, Żejtun

Registry of the Court of Appeal (Superior) this day 24th October, 2022

DR FRANCO BONDIN, LLD, M. JUR.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1954

Bandu għall-Kuraturi

Repubblika ta' Malta

Lill-Marixxall tal-Qrati

B'digriet mogħti minn din il-Qorti, fit-28 ta' Settembru, 2022, fuq talba ta' Identity Malta Agency ġie ordnat biex jintgħażlu kuraturi deputati sabiex jirrappreżentaw lil Bijay Malla fl-atti tal-Appell numru 14/2022, fi-ismijiet Bijay Malla vs Identity Malta Agency fl-atti l-ohra u relattivi u sussegwenti.

Permezz ta' Rikors tal-Appell tat-3 ta' Marzu, 2022, ippreżentat fil-Qorti tal-Appell (Sede Inferjuri), fl-ismijiet Bijay Malla vs Identity Malta Agency, Identity Malta Agency esponiet li kienet qed tappella mid-deċiżjoni mogħtija mill-Bord tal-Appelli dwar l-Immigrazzjoni nhar il-25 ta' Frar, 2022, fl-ismijiet premessi.

Illi l-esponenti ħassitha aggravata minn din is-sentenza tal-Bord inkwantu li minkejja illi l-Aġenzija Identity Malta intavolat risposta għall-appell quddiem il-Bord tal-Appelli dwar l-Immigrazzjoni fit-terminu skont il-liġi, din ir-risposta, għal xi raġuni mhux imputabbli lill-Aġenzija, ma ġietx inserita fil-file relattiv, u għaldaqstant il-Bord ma ħax konjizzjoni tagħha. Dan l-aggravju jammonta għall-ksur tal-prinċipju ta' parità ta' armi u l-aġir tal-Bord imsemmi jirrendi tali deċiżjoni nulla għaliex anke l-prinċipju ta' audi alteram partem jitlob illi enti ġudikanti tisma' ż-żewġ qniepen qabel ma tiddeċiedi l-vertenza quddiemha. Dan il-prinċipju jista' jiġi rispettat una volta din il-Onorabbli Qorti tannulla d-deċiżjoni tal-Bord u tibgħat lura l-atti sabiex l-istess Bord jerġa' jiddeċiedi l-kawża.

Banns for Curators

Republic of Malta

To the Marshall of the Court

By a decree delivered by this Court, on 28th September, 2022, at the request of Identity Malta Agency, it was ordered that deputy curators be selected to represent Bijay Malla in the records of Appeal Application numru 14/2022, in the names Bijay Malla vs Identity Malta Agency in other relative and subsequent acts.

By means of an Appeal Application of 3rd March, 2022, filed in the Court of Appeal (Inferior Jurisdiction), in the names Bijay Malla vs Identity Malta Agency, Identity Malta Agency declared that it was appealing against the decision given by the Immigration Appeals Board on 25th February, 2022, in the aforementioned names.

Whereas the exponent felt aggrieved by this judgment by the said the Board in that even though Identity Malta Agency filed a reply in response to the appeal before the Immigration Appeals Board and within the term granted by law, this reply, for some reason not imputable to the Agency, was not inserted in the relative file, and therefore the Board was not aware of it. This grievance amounts to the violation of the principle of equality of arms and the action of the said Board renders such a decision null because even the principle of audi alteram partem requires that an adjudicating body hears all the opposing parties before it decides the dispute. This principle can be respected once again when this Honourable Court annuls the decision of the Board and sends back the records of the proceedings so that the same Board decides the case again.

Għalhekk, l-esponenti filwaqt li tagħmel referenza għall-provi prodotti u filwaqt li tirriżerva li tipproduċi dawk il-provi li tippermettilha l-ligi, titlob bir-rispett illi dina l-Onorabbli Qorti jogħġobha tħassar u tirrevoka s-sentenza appellata tal-Bord tal-Appelli dwar Immigrazzjoni tal-25 ta' Frar, 2022, fl-ismijiet premessi u tordna l-Bord jieħu deċiżjoni mill-ġdid wara li jiehu konjizzjoni tar-risposta tal-Appellanti datata sebgħa u għoxrin (27) ta' Mejju elfejn wiehed u għoxrin (2021) u dan skont il-konsiderazzjonijiet magħmula minn din il-Qorti, bl-ispejjeż taz-żewġ istanzi kontra l-appellat.

Għaldaqstant, l-esponenti umilment titlob ukoll lil din l-Onorabbli Qorti jogħġobha, prevja l-ispedizzjoni tas-soliti bandi, taħtar kuraturi deputati sabiex jirrappreżentaw lill-assenti Bijay Malla fil-proċeduri kontrih u fl-atti kollha relattivi, u dan ai termini tal-Artikolu 929 et sequitur tal-Kap. 12 tal-Ligijiet ta' Malta.

Rikorrenti: Uffiċċju tal-Avukat tal-Istat, 16, Casa Scaglia, Triq M. A. Vassalli, Il-Belt Valletta

Kuraturi Deputati – Il-Qorti, Il-Belt Valletta

Illi l-appell fuq imsemmi ġie differit għat-30 ta' Novembru, 2022, fd-9.10 a.m. għall-finijiet tad-digriet tal-14 ta' Lulju, 2022.

Int għaldaqstant ordnat li twaħħal kopja uffiċjali ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti Superjuri u ssejjaħ b'dan lil kull min irid jidħol bħala kuratur biex jidher fi żmien sitt ijiem f'dan ir-Reġistru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidħol għal dan.

Int ordnat ukoll li tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fiż-żmien fuq mogħti din il-Qorti tgħaddi biex tagħżel kuraturi tal-uffiċċju.

U wara li tkun għamilt dan, jew jekk tiltaqa' ma' xi xkiel fl-esekuzzjoni ta' dan il-bandu inti għandek tgħarraf minnufih lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti tal-Appell, hawn fuq imsemmija bix-xhieda tal-Onor. Imħallef Lawrence Mintoff, LLD, Duttur tal-Liġi.

Illum 28 ta' Settembru, 2022

Reġistru tal-Qorti tal-Appell (Sede Inferjuri), illum 25 ta' Ottubru, 2022

DOTT. FRANCO BONDIN, LLD, M. JUR.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Therefore, the exponent while making reference to the evidence produced and while reserving the right to adduce that evidence which the Law allows, respectfully requests that the Honourable Court annuls and revokes the appealed judgment of the Immigration Appeals Board of 25th February, 2022, in the aforementioned names and orders the Board to decide once again after taking cognizance of the reply of the Appellants dated twenty seven (27) May two thousand and twenty one (2021) and this according to the considerations made by this Court, with the costs of the two instances against the respondent.

Therefore, the exponent also humbly requests that this Honourable Court prior to the publication of the usual banns, appoints deputy curators to represent the absentee Bijay Malla in the proceedings against him in all the relative acts, and this in terms of the section 929 et sequitur of the Cap. 12 of the Laws of Malta.

Applicant: Office of the State Advocate, 16, Casa Scaglia, Triq M. A. Vassalli, Valletta

Deputy Curators, The Court, Valletta

Whereas the aforementioned appeal has been deferred to 30th November, 2022, at 9.10 a.m. for the purposes of the decree of 14th July, 2022

You are therefore ordered to affix an official copy of these banns at the entrance of this Superior Court and to summon whosoever wishes to act as curator to appear before this Registry within six days and by means of a minute to submit a declaration that he wishes so to act.

You are also ordered to inform each one that if he fails to make this declaration within the stipulated time, the Court will proceed to the selection of ex officio curators.

And after so acting or if you should encounter any difficulty in the execution of these banns, you are to inform forthwith this Court.

Given by the Court of Appeal (Inferior Jurisdiction), above mentioned, with the witness of the Hon. Mr Justice Lawrence Mintoff, LLD, Doctor of Laws.

This day 28th September, 2022

Registry of the Court of Appeal (Inferior Jurisdiction), this day 25th October, 2022

DR FRANCO BONDIN, LLD, M. JUR.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1955

Ikun jaf kulħadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-artikolu 257 tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti tar-Reviżjoni tal-Atti Nutarili, b'Digriet tal-24 t'Ottubru, 2022, u dan wara Rikors b'numru 739/2022, ordnat:

Lid-Direttur tar-Reġistru Pubbliku sabiex meta jiġi biex jirreġistra l-Att tat-Twelid ta' Ashley Devin Smith Merrill fir-Reġistru Pubbliku ta' Malta, jagħmel il-korrezzjonijiet jew annotazzjonijiet neċessarji biex ikun jidher li minflok 'Ashley Devin' isem Ashley Devin Smith Merrill għandu jkun 'Ashley Devin Smith'.

Qorti ta' Reviżjoni tal-Atti Nutarili

Illum it-Tlieta, 25 ta' Ottubru, 2022

AV. MARIA RUTH CIANTAR, DIP. LAWS OF PROC. (MELIT.), LLB (HONS) (MELIT.), M. ADV. (MELIT.), M. NOT. ST (MELIT.)
Deputat Reġistratur, Qorti tar-Reviżjoni tal-Atti Nutarili

IT IS hereby notified that in virtue of the powers conferred by Section 257 of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a Decree dated the 24th October, 2022, and upon an application numbered 739/2022, ordered:

The Director of the Public Registry so that when he comes to register the Act of Birth of Ashley Devin Smith Merrill in the Malta Public Registry, he makes the necessary corrections or annotations so that instead of 'Ashley Devi' the name of Ashley Devin Smith Merrill should appear as 'Ashley Devin Smith'.

Court of Revision of Notarial Acts

Today Tuesday, 25th October, 2022

ADV. MARIA RUTH CIANTAR, DIP. LAWS OF PROC. (MELIT.), LLB (HONS) (MELIT.), M. ADV. (MELIT.), M. NOT. ST (MELIT.)
Deputy Registrar, Court of Revision of Notarial Acts

1956

Ikun jaf kulħadd illi b'rikors ippreżentat fil-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex), Ġuriżdizzjoni Volontarja, fit-tlettax (13) ta' Ottubru tas-sena elfejn u tnejn u għoxrin (2022) (Rikors numru 116/2022BS) minn Anthony Zammit et, intalbet l-apertura tas-suċċessjoni ta' Antoinette Zammit, née Bugeja, mart Tarcisio Zammit, bint Michael Bugeja u Carmela née Spiteri, imwielda Victoria, Għawdex, fit-wieħed u għoxrin (21) ta' Frar, 1943, u ġja residenti Victoria, Għawdex (karta ta' identità numru 18843G, u mietet f'Victoria, Għawdex, fit-tnejn (2) ta' Novembru tas-sena elf disa' mija u sitta u tmenin (1986), intestata. Illi r-rikorrenti Anthony Zammit, miżżewweġ lil Amy Theresa Zammit née Attard, uffiċjal pubbliku, imwieled Ħ'Attard, Malta, fit-3 ta' Mejju, 1974, u residenti Victoria, Għawdex, karta tal-isentità numru 326274M; Francis Zammit, ġuvni, self-emplyed, imwieled Victoria, Għawdex, fis-6 ta' Settembru, 1976, u residenti Victoria, Għawdex, karta tal-identità numru 26776G; u Michael George Zammit, miżżewweġ lil Josianne Zammit imwielda Vella, impjegat mal-Malta Transport Authority, imwieled Victoria, Għawdex, fis-7 ta' Frar, 1982, u residenti Victoria, Għawdex, karta tal-identità numru 7882G, ulied il-mejtin Tarcisio Zammit u Antoinette née Bugeja, huma l-eredi ex lege tad-decuius. Illi huwa meħtieġ li s-suċċessjoni tal-imsemmija Antoinette Zammit għandha ssir favur l-eredi tagħha skont il-liġi u ċjoè Anthony Zammit, Francis Zammit u Michael George Zammit fil-kwota ta' terz (1/3) indiviż kull wieħed minnhom, ġie ordnat il-ħruġ ta' dan il-bandu biex jiġi mgħarraf kull min jista' jkollu x'jaqsam fih.

Għaldaqstant, kull min jidhirlu li għandu interess huwa b'dan imsejjaħ biex jidher quddiem il-Qorti fuq imsemmija

It is hereby notified that by an application filed in the Court of Magistrates (Gozo), Voluntary Jurisdiction, on the thirteen (13th) of October of the year two thousand and twenty two (2022) (Application number 116/2022BS) Anthony Zammit requested the opening of the succession of Antoinette Zammit, née Bugeja, wife of Tarcisio Zammit, daughter of Michael Bugeja u Carmela née Spiteri, born in Victoria, Gozo, on the twenty-onie (21) of February, 1943, and resided in Victoria, Gozo (identity card Number 18843(G)) and died in Victoria Gozo on the second (2) of November of the year one thousand, nine hundred and eighty-six (1986), intestate. That the applicants Anthony Zammit, married to Amy Theresa Zammit née Attard, public officer, born in Ħ'Attard, Malta, on the 3rd of May, 1974, and resides in Victoria Gozo, identity card number 326274M; Francis Zammit, bachelor, self-employed, born in Victoria, Gozo, on the 6th of September, 1976, and resides in Victoria, Gozo, identity card number 26776G; and Michael George Zammit, married to Josianne Zammit née Vella, employed with Malta Transport Authority, born in Victoria, Gozo, on the 7th of February, 1982, and resides in Victoria, Gozo, identity card number 7882G, sons of the deceased Tarcisio Zammit and Antoinette née Bugeja, they are the heirs ex lege of the decuius. That it is necessary that the succession of the said Tarcisio Zammit should be done in favor of his heirs according to the law and that is to Anthony Zammit, Francis Zammit and Michael George Zammit in the quota of one third (1/3) undivided each of them, the issuance of this ban was ordered to inform anyone involved.

Wherefore, any person who considers having an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said

sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fi żmien ħmistax-il ġurnata li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwaħħal il-bandu.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex), Ġuriżdizzjoni Volontarja

Illum 25 ta' Ottubru, 2022

DANIEL SACCO
Għar-Reġistratur, Qrati u Tribunali (Għawdex)

Court and to bring forward his objections hereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the banns.

Registry of the Court of Magistrates (Gozo), Voluntary Jurisdiction

This 25th of October, 2022

DANIEL SACCO
For the Registrar, Gozo Courts and Tribunals

1957

Ikun jaf kulħadd illi b'rikors ippreżentat fil-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex), Ġuriżdizzjoni Volontarja, fl-erbatax (14) ta' Ottubru tas-sena elfejn u tnejn u għoxrin (2022) (Rikors numru 119/2022BS) minn Nutar Dott. Josianne Mifsud, intalbet l-apertura tas-suċċessjoni ta' Jane Dimech, armla ta' Tony Dimech, bint il-mejtin Victor Borg u Rose née Azzopardi, imwielda Victoria, Għawdex, fit-tlieta (3) ta' Mejju elf disa' mija u tmienja u tletin (1938) u ġja residenti x-Xagħra, Għawdex (karta ta' identità numru 39438G, u mietet f'Victoria, Għawdex, fit-tmintax (18) ta' Diċembru tas-sena elfejn u wieħed u għoxrin (2021), intestata. Illi żewġha Tony Dimech miet qabilha (fl-20 ta' Ottubru, 2003) u għaldaqstant wirtuha t-tliet (3) ulieda Victor Dimech, liċenzja tas-sewqan numru 044133012, li joqgħod 11, Tulip Court Hillside, Victoria, l-Awstralja, 3037; Doreen-Anne Dimech, liċenzja tas-sewqan numru 047770621 u passaport Awstraljan numru PA8294998, li toqgħod 10, Rothesay Court, Templestowe, Victoria, l-Awstralja, 3106; u Steven Dimech, liċenzja tas-sewqan numru 050986215, li joqgħod 22, Graman Way, Taylors Hill, Victoria, l-Awstralja, 3037. Illi huwa meħtieġ li s-suċċessjoni tal-imsemmija Jane Dimech għandha ssir favur l-eredi tagħhu skont il-liġi u ċjoè t-tliet (3) uliedha Victor Dimech, Doreen-Anne Dimech u Steven Dimech fi kwoti ndqas bejniethom, ġie ordnat il-ħruġ ta' dan il-bandu biex jiġi mgħarraf kull min jista' jkollu x'jaqsam fih.

Għaldaqstant, kull min jidhirlu li għandu interess huwa b'dan imsejjaħ biex jidher quddiem il-Qorti fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fi żmien ħmistax-il ġurnata li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwaħħal il-bandu.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex), Ġuriżdizzjoni Volontarja

Illum 26 ta' Ottubru, 2022

DANIEL SACCO
Għar-Reġistratur, Qrati u Tribunali (Għawdex)

It is hereby notified that by an application filed in the Court of Magistrates (Gozo), Voluntary Jurisdiction, on the fourteenth (14th) of October of the year two thousand and twenty-two (2022) (Application number 119/2022BS) Notary Doctor Josianne Mifsud requested the opening of the succession of Jane Dimech, widow of Tony Dimech, daughter of the late Victor Borg and Rose née Azzopardi, born in Victoria Gozo on the third (3) of May of the year one thousand nine hundred and thirty-eight (1938) and resided in Xagħra, Gozo (identity card number 39438G) and died in Victoria, Gozo, on the eighteenth (18) of December of the year two thousand and twenty-one (2021), intestate. That her husband Tony Dimech died before her (on the 20th of October, 2003) and therefore her three (3) sons and daughters Victor Dimech, driver's license number 044133012, residing at 11, Tulip Court Hillside, Victoria, Australia, 3037; Doreen-Anne Dimech, driver's license number 047770621 and Australian passport number PA8294998, residing at 10, Rothesay Court, Templestowe, Victoria, Australia, 3106; and Steven Dimech, driver's license number 050986215, residing at 22, Graman Way, Taylors Hill, Victoria, Australia, 3037, inherited her. That it is necessary that the succession of the said Jane Dimech should be done in favor of his heirs according to the law and that is to her three (3) children Victor Dimech, Doreen-Anne Dimech and Steven Dimech in equal shares between them, the issuance of this ban was ordered to inform anyone involved.

Wherefore, any person who considers having an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections hereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the banns.

Registry of the Court of Magistrates (Gozo), Voluntary Jurisdiction

This 26th of October, 2022

DANIEL SACCO
For the Registrar, Gozo Courts and Tribunals

1958

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili, Prim'Awla, fl-14 ta' Ottubru, 2022, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat numru 415/2022AJD, li ġie ppreżentat fl-20 ta' Mejju, 2022, fl-ismijiet Cassar Francis vs Vella Ismeria Nikolina, ġiet ordnata s-segwenti pubblikazzjoni, a tenur tal-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kap. 12 biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat. Ir-rikorrent talab lil din l-Onorabbli Qorti sabiex fost oħrajn: Tikkundanna lill-intimata tħallas lir-Rikorrenti s-somma ta' tmienja u sebgħin elf u tliet ewro (€78,0003.00). Bl-ispejjeż, u bl-imgħaxijiet kontra l-intimata, li min issa hija inġunta għas-subizzjoni.

Ir-Rikors Ġuramentat fl-ismijiet imsemmija hawn fuq huwa differit għall-11 ta' Novembru, 2022, fid-9.35 a.m.

Notifika Intimat: Vella Ismeria Nikolina 35, Sunlight Court, Apt 6, Triq Ħadd in-Nies, Ħaż-Żabbar

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 26 ta' Ottubru, 2022

CARMEL ABELA, M.SC. IN MANAGEMENT, DPA, DIP. LAWS OF PROCED. (MELIT.)
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree issued by the Civil Court, First Hall, on 14th October, 2022, in the acts of the Sworn Application number 415/2022AJD, which was presented on 20th May, 2022, in the names Cassar Francis vs Vella Ismeria Nikolina, the following publication was ordered, pursuant to Article 187(3) et sequitur of Cap. 12 to serve as a notification against the respondent. The applicant asked this Honorable Court to, inter alia: To order the respondent to pay the Claimant the sum of seventy-eight thousand and three euro (€78,0003.00). With costs, and with interest against the respondent, who is now summoned so that reference to her evidence be made.

The Sworn Application in the names mentioned above is adjourned to 11th November, 2022, at 9.35 a.m.

Notification Respondent: Vella Ismeria Nikolina 35, Sunlight Court Apt 6, Triq Ħadd in-Nies, Ħaż-Żabbar

Register of the Superior Courts, today 26th October, 2022

CARMEL ABELA, M.SC. IN MANAGEMENT, DPA, DIP. LAWS OF PROCED. (MELIT.)
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1959

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili, Prim'Awla, fit-18 ta' Ottubru, 2022, fuq rikors ta' HSBC Bank Malta plc (C3177) ġie ffissat il-jum tat-Tlieta, 21 ta' Marzu, 2023, fil-ħdax u nofs ta' filgħodu (11.30 a.m.) għall-bejgħ bl-irkant li għandu jsir f'Kamru Numru 78, Biswit l-Arkivju, Livell -1, Qrati tal-Ġustizzja, Triq ir-Repubblika, Il-Belt Valletta, tal-fond hawn taħt deskritt:

Appartament internament immarkat bin-numru tlieta (3) formanti parti minn blokk bin-numru sebgħa u tmenin (87) u bl-isem 'Lola Flats', fi Triq il-Qaliet kantuniera ma' Triq Vajrita, Marsaskala, li jinsab fl-ewwel sular sottopost appartament proprjetà ta' terzi u sovrapost maisonette proprjetà ta' terzi, b'terz (1/3) indiviż tal-partijiet komuni mill-entratura, bieb ta' barra sal-bieb tal-bejt mal-appartamenti l-oħra fl-istess blokk, aċċessibbli minn entrata komuni li tiżbokka fi Triq il-Qaliet, bil-komunjoni tad-drains u drenaġġ mal-flats l-oħra fl-istess blokk, eżenti minn kull ħlas ta' ċens, bid-drittijiet u pertinenzi kollha tiegħu, konfinanti min-Nofsinhar ma' Triq il-Qaliet, mill-Punent ma' Triq il-Vajrita u mill-irjieħ l-oħra ma' proprjetà ta' terzi, kif aħjar deskritt fil-kuntratt tat-tnejn u għoxrin ta' Ġunju, elfejn u sitta (22.6.2006) fl-atti tan-Nutar Dott. Fiona Armeni u stmat li jiswa mija, wieħed u ħamsin elf ewro (€151,000).

By decree given by the Civil Court, First Hall on the 18th October, 2022, on the application of HSBC Bank Malta p.l.c (C3177), Tuesday, 21st March, 2023, at half past eleven in the morning (11:30 a.m.), has been fixed for the Sale by Auction, to be held in Room Number 78, Nearby the Courts Archives, Level -1, Courts of Justice, Triq ir-Repubblika, Valletta of the following property:

Apartment internally marked number three (3), forming part of block number eighty seven (87) and named 'Lola Flats', in Triq il-Qaliet corner with Triq Vajrita, Marsaskala, situated on the first floor level underlying an apartment of third party property and overlying a maisonette of third party property, including the third (1/3) undivided share of the common parts from the entrance and front door till the roof door with the other apartments in the same block, accessible form a common entrance that abuts in Triq il-Qaliet, with common drains and drainage system with the other flats in the same block, exempt from any payment of ground rent, with all its rights and appurtenances, bounded south with Triq il-Qaliet, west with Triq il-Vajrita and from all other boundaries with third party property, as better described in the contract dated twenty second June, two thousand and six (22.6.2006) in the acts of Notary Dr Fiona Armeni and valued at one hundred and fifty one thousand euro (€151,000).

L-imsemmi fond huwa proprjetà ta' Sarè Joseph (KI 366172M) u Sarè Nadiya (KI 27163A).

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt fl-atti tas-subbasta 11/2021.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum l-Erbgħa, 26 ta' Ottubru, 2022

GAETANA AQUILINA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

The said tenement is the property of Sarè Joseph (ID 366172M) and Sarè Nadiya (ID 27163A).

N.B. The said tenement will be sold as described in the acts of judicial sales number 11/2021.

Registry of the Superior Courts, this Wednesday, 26th October, 2022

GAETANA AQUILINA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1960

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili, Prim'Awla, fil-25 ta' Frar, 2022, Rikors numru 169/2022RGM, fl-atti taċ-Ċedoli ta' Depożitu numri 1313/2021, 1622/2021 u 1781/2021 li ġie ppreżentat fil-11 ta' Frar, 2022, fl-ismijiet Bianco Carmelo sive Charles noe vs Apap Andrea et ġiet ordnata s-segwenti pubblikazzjoni, a tenur tal-Artikolu 416(1) et sequitur tal-Kap. 12. Ir-rikorrent talab lil din l-Onorabbli Qorti sabiex fost oħrajn: Tordna l-ftuħ tal-Konkors tal-Kredituri, ai termini tal-Artikolu 416 tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12), fuq id-depożitu li sar permezz taċ-ċedoli ta' depożitu hawn fuq imsemmija. Għaldaqstant, kull min jista' jkollu interess għandu iġib 'il quddiem il-jeddijiet tiegħu fi żmien xahar mid-data tal-pubblikazzjoni.

Is-seduta fl-ismijiet imsemmija hawn fuq hija differita għall-25 ta' Ottubru, 2022, fil-11.20 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 27 ta' Ottubru, 2022

CARMEL ABELA, M.SC. IN MANAGEMENT, DPA, DIP. LAWS OF PROCED. (MELIT.)
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court, First Hall, on 25th February, 2022, Application number 169/2022RGM, in the records of the Schedules of Deposit numbers 1313/2021, 1622/2021 and 1781/2021 which was presented on 11th February, 2022, in the names Bianco Carmelo sive Charles noe vs Apap Andrea et the following publication was ordered, pursuant to Article 416(1) et sequitur of Cap. 12. The applicant asked this Honorable Court to, among others: Orders that proceedings be initiated for the ranking of claims, in terms of Article 416 of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12), on the deposits made through the Schedules of Deposit mentioned above. Moreover, anyone who may have an interest must bring forward their rights within one month from the date of pubblication. Accordingly, anyone who may have an interest must bring forward their rights within one month from the date of publication.

The hearing in the names mentioned above is adjourned to the 25th October, 2022, at 11.20 a.m.

Register of the Superior Courts, today 27th October, 2022

CARMEL ABELA, M.SC. IN MANAGEMENT, DPA, DIP. LAWS OF PROCED. (MELIT.)
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1961

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili, Prim'Awla, Sede Kostituzzjonali, fil-6 ta' Ottubru, 2022, fl-atti tar-Rikors Kostituzzjonali numru 395/2022GM, li ġie ppreżentat fil-25 ta' Lulju, 2022, fl-ismijiet Demicoli Luciano sive Lucio et vs l-Avukat tal-Istat et, ġiet ordnata s-segwenti pubblikazzjoni, a tenur tal-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kap. 12 biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat. Ir-rikorrent talab lil din l-Onorabbli Qorti sabiex fost oħrajn: Tikkundanna lill-intimat Avukat tal-Istat iħallas l-istess kumpens u danni likwidati ai termini tal-liġi, bl-imgħax legali mid-data tal-preżentata tar-rikors odjern sad-data tal-effettiv pagament. Bl-ispejjeż u bl-inġunzjoni tal-intimati minn issa għas-subizzjoni.

By decree given by the Civil Court, First Hall, Constitutional Jurisdiction, on 6th October, 2022, in the acts of Constitutional Applicaton number 395/2022GM, which was presented on 25th July, 2022, in the names Demicoli Luciano sive Lucio et vs State Attorney et, the following publication was ordered, pursuant to Article 187(3) et sequitur of Cap. 12 to serve as a notification against the respondent. The applicant asked this Honorable Court to, among others: Condemn the respondent State Attorney to pay the same compensation and liquidated damages under the terms of the Law, with legal interest from the date of the filing of the current application until the date of effective payment. With the costs and against the respondents who are now summoned so that a reference to their evidence be made.

Ir-Rikors Kostituzzjonali fl-ismijiet imsemmija hawn fuq huwa differit għall-25 ta' Ottubru, 2022, fid-9.30 a.m.

Notifika Intimat: Caruana Anthony u Caruana Joseph, 31, Triq il-Parroċċa, Ħal Luqa

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 27 ta' Ottubru, 2022

CARMEL ABELA, M.SC. IN MANAGEMENT, DPA, DIP. LAWS OF PROCED. (MELIT.)
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

The Constitutional Application in the names mentioned above is postponed 25th October, 2022, at 9.30 a.m.

Notification Respondent: Caruana Anthony and Caruana Joseph, 31, Triq il-Parroċċa, Ħal Luqa

Register of the Superior Courts, today 27th October, 2022

CARMEL ABELA, M.SC. IN MANAGEMENT, DPA, DIP. LAWS OF PROCED. (MELIT.)
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1962

Ikun jaf kulħadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-artikolu 257 tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti tar-Reviżjoni tal-Atti Nutarili, b'Digriet tal-25 ta' Ottubru, 2022, u dan wara Rikors b'numru 917/2022, ordnat:

Lid-Direttur tar-Reġistru Pubbliku biex jagħmel il-korrezjonijiet jew annotazzjonijiet neċessarji biex ikun jidher li l-isem 'Marvic' kull fejn jidher fl-Att taż-Żwieġ li jġib in-numru 155 tas-sena 2005 jiġi kanċellat u sostitwit bl-isem korrett 'Marvik'.

Qorti ta' Reviżjoni tal-Atti Nutarili, illum il-Ħamis, 27 ta' Ottubru, 2022

AV. MARIA RUTH CIANTAR, DIP. LAWS OF PROC. (MELIT.), LLB (HONS) (MELIT.), M. ADV. (MELIT.), M. NOT. ST (MELIT.)
Deputat Reġistratur, Qorti tar-Reviżjoni tal-Atti Nutarili

It is hereby notified that in virtue of the powers conferred by Section 257 of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a Decree dated the 25th October, 2022, and upon an application numbered 917/2022, ordered:

The Director of the Public Registry to make the necessary corrections or annotations so that it appears that the name 'Marvic' wherever it appears in the Act of Marriage bearing number 155 of the year 2005 is canceled and substituted by correct name 'Marvik'.

Court of Revision of Notarial Acts, today Thursday, 27th October, 2022

ADV. MARIA RUTH CIANTAR, DIP. LAWS OF PROC. (MELIT.), LLB (HONS) (MELIT.), M. ADV. (MELIT.), M. NOT. ST (MELIT.)
Deputy Registrar, Court of Revision of Notarial Acts

1963

Ikun jaf kulħadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-artikolu 257 tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti tar-Reviżjoni tal-Atti Nutarili, b'Digriet tal-25 ta' Ottubru, 2022, u dan wara Rikors b'numru 503/2022, ordnat:

Lid-Direttur tar-Reġistru Pubbliku sabiex meta jiġi biex jirreġistra l-Att tat-Twelid ta' Matthew John Farrugia fir-Reġistru Pubbliku ta' Malta, jagħmel il-korrezzjonijiet jew annotazzjonijiet neċessarji biex ikun jidher li minflok 'Redman' kunjom Matthew John Farrugia għandu jkun 'Farrugia'.

Qorti ta' Reviżjoni tal-Atti Nutarili, illum il-Ħamis, 25 ta' Ottubru, 2022

AV. MARIA RUTH CIANTAR, DIP. LAWS OF PROC. (MELIT.), LLB (HONS) (MELIT.), M. ADV. (MELIT.), M. NOT. ST (MELIT.)
Deputat Reġistratur, Qorti tar-Reviżjoni tal-Atti Nutarili

It is hereby notified that in virtue of the powers conferred by Section 257 of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a Decree dated the 25th October, 2022, and upon an application numbered 503/2022, ordered:

The Director of the Public Registry so that when he comes to register the Act of Birth of Matthew John Farrugia in the Malta Public Registry, he makes the necessary corrections or annotations so that instead of 'Redman' the surname of Matthew John Farrugia should appear as 'Farrugia'.

Court of Revision of Notarial Acts, today, Thursday, 25th October, 2022

ADV. MARIA RUTH CIANTAR, DIP. LAWS OF PROC. (MELIT.), LLB (HONS) (MELIT.), M. ADV. (MELIT.), M. NOT. ST (MELIT.)
Deputy Registrar, Court of Revision of Notarial Acts

1964

Avviż mir-Reġistru, Qorti Ċivili (Sezzjoni Familja)

Billi r-rikorrenti Nicole Scifo (KI 200802L) ippreżentat rikors ġuramentat (numru 222/22 AL) fejn talbet il-korrezzjoni tal-Att tat-Twelid tal-minuri Louie Alexandre Scifo bin-numru 5192/2020 fir-Reġistru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il ġurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja tar-rikors ġuramentat hawn fuq imsemmi bil-ġurnata li tingħata għas-smigħ tal-kawża.

B'ordni tal-Qorti,

Reġistru tal-Qorti Superjuri, illum 27 ta' Ottubru, 2022

MARILYN BUGEJA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Notice, Registry of the Civil Court (Family Section)

Whereas the plaintiff Nicole Scifo (ID 200802L) filed an application under oath (numru 22/21 AL) demanding corrections of the Act of Birth of the minor Louie Alexandre Scifo Progressive number 5192/2020 in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified by the service of a copy of the said application under oath, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

By order of the Court,

Registry of the Superior Court, this 27th October, 2022

MARILYN BUGEJA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1965

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili, Prim Awla, fil-25 ta' Ottubru, 2022, fuq rikors ta' HSBC Bank Malta plc (C3177) ġie ffissat il-jum tal-Ħamis, 23 ta' Frar, 2023 fil-ħdax ta' filgħodu (11.00 a.m.) għall-bejgħ bl-irkant, li għandu jsir f'Kamra Numru 78, Biswit l-Arkivju, Livell -1, Qrati tal-Ġustizzja, Triq ir-Repubblika, Il-Belt Valletta, tal-fond hawn taħt deskritt:

Il-fond numru tletin (30) bl-isem Massabielle, ġja Mount Tabor, ġewwa Pjazza Kappillan Muscat, Il-Ħamrun, liema fond huwa sovrastanti in parti għall-bini ta' terzi, liberu u frank, bid-drittijiet u pertinenzi kollha tiegħu u dan kif aħjar deskritt fl-atti tan-Nutar Anthony Spiteri Debono tal-għoxrin ta' Frar, elfejn u sitta (20.2.2006) li permezz tiegħu l-proprjetà ġiet akkwistata tramite donazzjoni mingħand Josephine Theuma u stmat li jiswa mitejn u ħamsa u disgħin elf ewro (€295,000).

L-imsemmi fond huwa proprjetà ta' Borg Eman (KI 252980M).

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt fl-atti tas-subbasta 29/2021.

By decree given by the Civil Court, First Hall, on the 25th October, 2022, on the application of HSBC Bank Malta plc (C3177), Thursday, 23rd February, 2023, at eleven in the morning (11.00 a.m.) has been fixed for the sale by auction, to be held in Room Number 78, nearby the Courts Archives, Level -1, Courts of Justice, Triq ir-Repubblika, Valletta, of the following property:

The tenement number thirty (30) named Massabielle previously named Mount Tabor, in Pjazza Kappillan Muscat, Hamrun, partially overlying third party property, free and unencumbered with all its rights and appurtenances, as better described in the acts of Notary Anthony Spiteri Debono dated twentieth February, two thousand and six (20.2.2006) by which the property was acquired through a donation from Josephine Theuma and valued at two hundred and ninety five thousand euro (€295,000).

The said tenement is the property of Borg Eman (ID 252980M).

N.B. The said tenement will be sold as described in the acts of judicial sales number 29/2021.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum il-Ħamis, 27 ta' Ottubru, 2022

GAETANA AQUILINA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Registry of the Superior Courts, this Thursday, 27th October, 2022

GAETANA AQUILINA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1966

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili, Prim'Awla, fil-21 ta' Ottubru, 2022, fuq rikors ta' Zammit George (KI 389461M) et ġie ffissat il-jum tal-Ħamis, 30 ta' Marzu, 2023, fil-ħdax ta' filgħodu (11.00 a.m.) għall-bejgħ bl-irkant, li għandu jsir f'Kamra Numru 78, Biswit l-Arkivju, Livell -1, Qrati tal-Ġustizzja, Triq ir-Repubblika, Il-Belt Valletta, tal-fond hawn taħt deskritt:

a) Il-proprjetà 'Our Dream', Triq ir-Rundun, Il-Mosta, konfinanti mil-Lbiċ mal-imsemmija triq, mill-Majjistral ma' beni ta' George u Doris miżżewġin Attard jew l-aventi causa tagħhom, u mix-Xlokk ma' beni ta' George u Carmen miżżewġin Mifsud jew l-aventi causa tagħhom, bl-arja u s-sottoswol tagħha inklużi, bid-drittijiet u pertinenzi kollha tagħha, libera u franka minn ċnus u minn piżijiet u stmata li tiswa sitt mija, ħamsa u għoxrin elf ewro (€625,000).

b) L-appartament numru sebgħa (7) fit-tieni sular (first floor level), formani parti minn blokk ta' għaxar (10) residenzi bl-isem Salvatore Court, Triq l-Għannejja, Birżebbuġa, konfinanti l-intier blokk li huwa mibni fuq il-plots numri 84 u 85 mit-territorju magħruf bħala Tal-Qajjenza, mill-Grigal mal-imsemmija triq u mill-irjieħ l-oħra ma' beni tal-aventi causa ta' Saint Nicholas Contractors Company Limited, liberu u frank bid-drittijiet u l-pertinenzi kollha tiegħu, bid-dritt ta' użu tal-bejt u bid-drittijiet u jew servitujiet li joħorġu mill-pożizzjoni tiegħu fil-blokk li minnu jifforma parti u stmat li jiswa mija, tmienja u erbgħin elf ewro (€148,000).

L-imsemmi fond huwa proprjetà ta' Zammit Alfred (KI 474862M) u Zammit Antoinette (KI 26066M).

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt fl-atti tas-subbasta 65/2019.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum il-Ħamis, 27 ta' Ottubru, 2022

GAETANA AQUILINA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court, First Hall, on the 21st October, 2022, on the application of Zammit George (ID 389461M) et, Thursday, 30th March, 2023 at eleven in the morning (11.00 a.m.), has been fixed for the sale by auction, to be held in Room Number 78, Nearby the Courts Archives, Level -1, Courts of Justice, Triq ir-Repubblika, Valletta of the following property:

a) The property 'Our Dream', Triq ir-Rundun, Mosta, bounded southwest with the said street, northwest with property of George and Doris spouses Attard or their successors in title, and South East with property of George and Carmen spouses Mifsud or their successors in title, including its own airspace and its sub terrain, with all its rights and appurtenances, free and unencumbered from groundrents and burdens and valued at six hundred and twenty five thousand euro (€625,000).

b) The apartment number seven (7) on the first floor level, forming part of a block of ten (10) residencies named Salvatore Court, Triq l-Għannejja, Birżebbuġa, bounding the entire block which is built on plots number 84 and 85 from the territory known as Tal-Qajjenza, from northeast with the said street, and from all other boundaries with property of the successors in title of Saint Nicholas Contractors Company Limited, free and unencumbered, with all the rights and appurtenances, with the right of use of the roof, and with the rights and or servitudes resulting from its position in the block which it forms part of and is valued at one hundred and forty eight thousand euro (€148,000).

The said tenement is the property of Zammit Alfred (ID 474862M) and Zammit Antoinette (ID 26066M).

N.B. The said tenement will be sold as described in the acts of judicial sales number 65/2019.

Registry of the Superior Courts, this Thursday, 27th October, 2022

GAETANA AQUILINA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1967

B'digriet mogħti mill-Qorti tal-Appell (Sede Inferjuri) fl-1 ta' Ġunju, 2022, fl-atti tar-Rikors tal-Appell 42/21 fl-ismijiet Simonds Farsons Cisk plc (C113) vs Tapaz Malta Ltd (C79769) u Christopher McKay (KI 32891M) ġiet ordnata s-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-imsemmija Tapaz Malta Ltd u Christopher McKay a tenur tal-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta.

Permezz ta' Rikors tal-Appell numru 42/21 tal-kumpanija Simonds Farsons Cisk plc (C113) ippreżentat fis-26 ta' April, 2022, l-imsemmija kumpanija esponiet li ħassitha aggravata bis-sentenza appellata u interponiet appell bl-aggravji jkunu ċari billi t-Tribunal Għal Talbiet Żgħar, fl-apprezzament tal-fatti aċċertati, wasal għal konkluzjoni opposta għal dik li dawk l-istess fatti kienu jiddettaw li kellha tkun il-konklużjoni.

L-ewwel aggravju huwa li t-Tribunal Għal Talbiet Żgħar filwaqt li laqa' dik il-parti tat-talba, u kkonferma li l-ammont huwa dovut, minn wieħed mid-debituri, Tapaz Malta Limited, ċaħad dik il-parti tat-talba fejn tali ammont ġie mitlub bħala li huwa dovut in solidum flimkien mad-debitur Christopher McKay. It-tieni aggravju hu li dan it-Tribunal kien, bir-rispett, żbaljat meta bbaża parti mid-deċiżjoni tiegħu fuq il-fatt li Christopher McKay ma kienx iffirma bħala garanti. Fit-tielet aggravju l-kumpanija appellanti tilmenta, inter alia li t-Tribunal għal Talbiet Żgħar iddepartixxa mill-prinċipju ben stabbilit fil-ġurisprudenza Maltija illi kwalunkwe skrittura privata bejn żewġ partijiet dwar id-dejn in solidum li huma għandhom iħallsu lil terzi m'għandhiex tħassar u tirrevoka l-ebda obbligazzjoni tad-debituri in solidum ta' ħlas li toħroġ minn ftehim preċedenti bejniethom.

Għaldaqstant, l-esponenti titlob bir-rispett illi din l-Onorabbli Qorti tilqa' dan l-Appell billi tvarja s-sentenza appellata billi tikkundanna liż-żewġ debituri konvenuti, Tapaz Malta Limited u Christopher McKay, bħala debituri lejha in solidum, tas-somma kollha mitluba fit-talba lit-Tribunal Għal Talbiet Żgħar, bl-ispejjeż taż-żewġ istanzi fil-konfront tagħhom, u bl-imgħax legali, hekk kif dovut skont il-liġi sad-data tal-pagament effettiv.

Ir-Rikors tal-Appell numru 42/21 fl-ismijiet Simonds Farsons Cisk plc (C113) vs Tapaz Malta Ltd (C79769) u Christopher McKay (KI 32891M) jinsab differit għat-2 ta' Novembru, 2022.

Notifika: Christopher McKay, 19, Triq il-Farfett Il-Marsa
Tapaz Malta Limited, 1962, Pendergardens, Triq Ivo Muscat Azzopardi, San Ġiljan

Reġistru tal-Qrati tal-Appell (Inferjuri) illum 28 ta' Ottubru, 2022

DOTT. FRANCO BONDIN, LLD, M. JUR
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By means of a decree given by the Court of Appeal (Inferior Jurisdiction) on 1st June, 2022, in the records of Appeal Application 42/21 in the names Simonds Farsons Cisk plc (C113) vs Tapaz Malta Ltd (C79769) and Christopher McKay (ID 32891M) the following publication was ordered to serve as a notification against the said Tapaz Malta Ltd and Christopher McKay pursuant to section 187(3) et sequitur of Cap. 12 of the Laws of Malta.

In virtue of the Appeal Application number 42/21 by the company Simonds Farsons Cisk plc (C113) filed on 26th April, 2022, the said company declared that it felt aggrieved by the appealed judgment and lodged an appeal with its grievances being clear in that the Small Claims Tribunal, in its evaluation of the ascertained facts, came to an opposite conclusion to what these same facts dictated that the proper conclusion should be.

The first ground of appeal is that the Small Claims Tribunal, while accepting that part of the claim, and confirming that the amount is due, from one of the debtors, Tapaz Malta Limited, rejected that part of the claim where this amount was claimed as being owed jointly and severally by the debtor Christopher McKay. The second ground of appeal is that this Tribunal was, with respect, wrong when it based part of its decision on the fact that Christopher McKay had not affixed his signature as as surety. In the third ground of appeal the appellant company complains, inter alia that the Small Claims Tribunal departed from the principle well established in Maltese jurisprudence that any private writing between two parties regarding a debt in solidum that they must pay to third parties shall not cancel and revoke any obligation of the debtors in solidum of a payment arising from previous agreements between them.

Therefore, the exponent respectfully requests that this Honourable Court upholds this Appeal by varying the appealed judgment by condemning the two defendant debtors, Tapaz Malta Limited and Christopher McKay, as debtors in solidum, of the entire sum requested in the claim to the Tribunal for Small Claims, with the costs of the two instances against them, and with legal interests, as due according to the law until the effective date of payment.

Appeal Application number 42/21 in the names Simonds Farsons Cisk plc vs Tapaz Malta Ltd and Christopher McKay has been deferred to the 2nd November, 2022.

Notification: Christopher McKay, 19, Triq il-Farfett, Marsa
Tapaz Malta Limited, 1962, Pendergardens, Triq Ivo Muscat Azzopardi, St Julian's

Registry of the Court of Appeal (Inferior Jurisdiction) this day 28th October, 2022

DR FRANCO BONDIN, LLD, M. JUR.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

Ippubblikat mid-Dipartiment tal-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern fuq karta FSC® — *Printed at the Government Printing Press on FSC® certified paper*

FSC
www.fsc.org
MIX
Paper from responsible sources
FSC® C140603